

# Womhaj Bóh! 713



Cizlo 1.  
5. januara

Lětnik 6.  
1896.

## Serbske njedželike łopjenka.

Wudawaju so kóždy kóbotu w Šmolerjez knižiciznje w Budyschinje a so tam dostacj sa štwórtlětnu wšchedplatu 40 mp.

### Nowe lěto.

So šebi k nowemu lětu sbože pschjemy, je duschne waschnje, wošebje hdyž naš luboscj wabi a wodzi. Ale luboscj i tym spočojom njeje, ale wona tež bližšchemu w nusu horje pomha a temu wšchomóznemu pschwoła, so dyrbi naš swarnowacj psched khoroscju a drohotu, psched wójnu a šrejpschecjom, psched šběžkom a njejednotu, psched wóhnojowej a wódunej nusu, psched škej nahlej šmjercju, psched wěcznej šmjercju. W šwjatym pišmje so wšchelat teksty sa nowe lěto, wošebje hnujazy tekst mamy w šewjenju Šš. Jana 6, 1—8, kotryž šebi luby čitarjo, pschecžitaj, so by našche tudomnišche rošpomianje šrošmit.

To je se wšchědnu historiju wazny wobraš, hdžež šwjatny wěšchecer mozy škazenja widzi, kotrež so hdy psches šemju šrocžile. Wón widzi wójnu — čerwjeneho šonja — so by se šwojim mjeczom ludzi škónzował a mēr šrejč wšak wot šemje. Wón widzi hlód — bruneho (čorneho) šonja i wahu — čłowjekow čwilowazy, dokelž je wšcha žyřoba droha. A škóacžnje, šchtož je wójna a drohota wostajila, to šmjercj bjerje — plowy šon se šwojim jěcharjom — njech je to psches natyřaze khoroscje abo psches šku nahlu šmjercj. Bohu budž džak so šo hišchje, wo šchtwórtym jěšdnym powjeda, kotryž na běšym šonju šedži a won čehnje, so by wojował a dobywał. Šon šroščizni wo naš wo tutych jěšdnym, šchto wón nam šraji na to lube nowe lěto. Wón naš wuczi, wo šajke lěto šrbimy Bóha lubeho šnjeja šroščje. Šajke lěto budže lěto 1896?

1. Šeno žane lěto wójny! Čerwjena je barba wójny. Wona pschindže i mjeczom. Wona bjerje mēr a ludžo šo bjes šobu škónzujaj — to je ta wulka šrudoba. My šo dopomnimy šandženych čařow. Šelko šolow w našchim wóžnym kraju šo bitwišchje. Wot 30 lětnje wójny je šo našch wóžny kraj hake ša lětaštotetki ša šo šhrabal. Šašchi Wóžojaj šo wojowacj mēli i našchimi šukšodami k wječoru 1813 a hdyž tež šmny w šandženym lěče i džakownej wutrobu wroče špominali na lěče 1870 a 1871, hdžež šo našche wójšta krašne dobyčja džerželi nad tym šamym njepšchecjelom. Šišchi tym wšchēm šrbimny šrajičj, šak wjele hubjenštwaj pschijnješe šamo tež wójna i dobyčjom! Duž budž k nowemu lětu našcha šrenja šroštwaj: Špoščj nam, šnježe Bóžo, mēr w našchim čařu! My šon šriebamny. Šranja a i wječora šo pschjezo lěto a bóle wobronjeja. To čuče psches šwēt dže, šak bychu šo tute wójniške pschihoty šunkročj hromadžje šezahnyčj šrbjate do žalostneho šrimanja, hdžež šrimotazy hlóš šanonow šawoła: Šój a pohladaj! Šchto dha? Šitwišchje i morwym, lazarety šo šranjenym, domach hubjenštwaj wudowow a šyřotow. Šeho dla i nowa šrošmny: šnježe, špoščj nam hnadnje mēr! To šmny našchemu wóžnemu krajej winojčji, so šak šrošmny. Šajššchje je mēr, je mērne a čičhe žiwjenje. Šeho dla šajššchtoł šraji: Šeho dla ja njepominam, so by pschede wšchēm wězami šo škala šroštwaj, modlitwaj, dobrošroščenje a džakowanje ša wšchitlich čłowjekow, ša škala a wšchnoščj. Ach šo nam njeby šon džej pschihčol, na kotrymž bychu šadko šuroweje wójny

w naschej krajinije sakhadžale, hdžež bychu šo njebješa wot dźiwjeho wohenja wšow a městow saczerwjenu. Nascha prošwa je hiščeje junu: Spozjež nam, luby Knježe, w naschim časach mēr i hnadu! — Jeno žane lěto wójny a

2. žane lěto hloda. Bruny (czorny) je kón druheho jěsdneho a waha je inamjo drohoty. „Měrza pschežy sa flěborny krosch, a tši měrzy jeczmenja sa flěborny krosch; ale wolijej a winu njeczín žaneje škodny, to rěka i druhimi słowami: najnušnišcha zgroba budže taš droha, šo budže dźělaczerjej čezko, šebje a šwoju šwójbu sežiwicž. Krosch běšche tehdom wschědna sašlužba dźělaczerja. Šduž nětko měrza pschežy, šytua jědž, a runje taš tši měrzy jeczmenja, šnadnišcha jědž, krosch płaczi, dha to rěka, wschědna potřeba wschědnu sašlužbu pōžerje. Lutowacž a na boš položicž bywa pschezo čezko, hdžž šo wjazny njesašlužy, hacž je runje nušne, šo čłowjek hlodu njewumrjek. Ludžo šo i ruki do huby žiwja. Na druhim boš wolijej a winu šo ničžo njestanje. Wolij, i kotrymž šo bohatty žalbowasche, wino, na kotrymž šo bohaczi šwješelichu; šu lōžo dostacž, hacž nušna zgroba sa wschědny lud. Wješele a žadosčž samožitym pschezo hiščeje wostanje a khudemu žiwjenju w nižichich štantach žadosčžime žiwjenje wyschichich schantow napschecžimo stej. Je biblija psched 1800 lětami hižo nasche časny wopišala? Budže lěpje 1896? My prošymy: Daj nam, daj wschittim wschědny kłěb! My šebi na tōn kłěb myšlimy, kotryž šo nam wonkach na roli pschihotuje pod šněhowym krywom. Šduž Bōh tōn Knjes žohnowanje njeda, psched krupami a wōdnej nusu njewukhowa, potom rataš ničžo domoj nješkowa a nima-li tōn ničžo, potom my wschitzny ničžo nimamy. Jeno žane lěto hloda, luby Wōtče w njebješach! Nasch wschědny kłěb daj nam! Daj tež w tym lěcže kłěbej narosčž a šytej tych čłowjekow! Daj, šo dźělami ludžo do přědka pschihodu a požohuuj dźělo jich rukow! Daj dźělaczerjam dźělo namafacž; Daj derje sašluženy kłěb kōždemu! Daj nam nasch wschědny kłěb! Jeno žane lěto hloda a

3. žane lěto mōra a wumrjecža. „A ja pohladach“, praji Jon, „a hlaj, wlowy kōn; a kiž na nim šedžesche, teho mjeno běšche šmjercž; a ta hela čehnišche sa nim“. Jeno žane lěto wumrjecža, kaž 1886, hdžež šmjertny jandžel wjele džeczi wotwoła, abo 1892, hdžež běšche cholera štrach Europy. Psched stej nahlej šmjercžu wobarnuj naš, luby Bōžo! Nahla šmjercž wschaf žane njelbože njeje, ale šla nahla šmjercž, kotraž čłowjeka i jeho sechernosčže přjecž torhne a jemu khwile sa pokutu njewostaji. Prošimy teho dla i žyšej wutrobu: Spozjež nam mēr! Wobradž nam wschědny kłěb! Psched stej nahlej šmjercžu wobarnuj naš, Knježe, luby Bōžo!

4. Žane lěto wójny, žane lěto hloda a wumrjecža! Kajte lěto to? Lěto šboža, hnady a žohnowanja a to budže, hdžž tōn, kiž na bēnym konju šedžesche i kōnu, pola naš a nascheho luda knjejštwo wobkhowa. Dajče Jesuše a ewangelijej mēra ludny wobknježicž, potom mēr wostanje. Dajče Jesuše a ewangelijej jeho lubosčže won časnyčž do krajow, potom bohatty šapocžnje šwojich khudnych bratrow lubowacž a khudy pschěštanje bohateho hidžicž. Dajče Jesuše a słowu žiwjenja dobncž, a my mōžemy šrijedža w kraju rowow wołacž: Š šmjercž, hdže je tvoje žahadło? Hela, hdže je tvoje dobncže? Wichitto na to pschihdže, šo Jesuš a jeho šłowo knjejštwo wobkhowataj na šwēcže, pola nascheho luda, w naschich domach,

w wutrobach. Potom pschihdže šbože, hewaf škaženje. Je Bōh sa naš, šhto mōže pschecžimo nam byčž? A Bōh je i nami w Khrustušu Jesušu, kotrehož mjeno tež wysche lěta 1896 šo šwēczi jako wysche noweho lěta šboža. Šamjen.

## Adventske šynki.

(Škōncženje.)

IV.

Dwě rjanej holecžy šo na přemim šněny šwješelujo po drošy škatatej. Wonej stej šylnej šrosčzenej, šo je na nimaj widžecž, šo stej se wšow: — ale na nimaj je tež špōšnacž, šo je wjele štarosčžow a šdychowanjom psches jeju kolebtu časnylo. Wjejšcha praji: „Šj, Lenka, hdžž šo hiščeje khwile šněh dže, potom šmčjemy wšče rjane hody. Wšch ty, hody šu tola prawje rjane, hdžž wonkach šněh leži a wo jštwe šeleny hodowny šchtom šwojim šwēcžkam šo bljšchecž dawa. Š, to běšche hižo pola maczerje a wowki tajte rjane; ja šebi myšlu, pola wuja budže hiščeje rješcho.“ Wjješcha šotra kawasche, šotjčžku sa ruku wja, i njej dale khwatasche a pschi durjach wulkeje, wōšebneje šhže šawoni; přjedny paš hacž šo durje wocžinihu, knjes Wonaš pschi holecžtomaj stejesch. Wonej jeho pschecželuje postrowišchtej a wōn durje wotamny. Džješči po šthodže horje khwataschtej a wyskajo šawoļaschtej: „Maczi, wuj i namaj pschihdže, — a wonkach šo šněh dže. To budže rjane hodowne wjedro.“

Macž šmčjetajo na džješči a šwojeho bratra dele hladašche; haj na šwojeho bratra. Adventske šynki bēchu teni bohately, wopuschženemu mužej loni taš mōžnje psches wutrobu časnyte, šo běšche pschezo jako to jene šłowo šašlyšchal: Šlaj, ja šteju psched durjami a klapam!

Šo šnje běšche kaschčž šwojeho pschecžela widžal abo pschi šmjertny kōžu šwojeho nana štal a jemu běšche bylo, kaž by hlōš i wyškofesče šlyšchal: njesabudž na tvoju macž a šotru! A potom běšche drugi hlōš šlyšchal, kotryž praji: Šlaj, ja šteju psched durjami a klapam! Šo dnjo a w nožy muž mēra nje-mješche. Štara hošpoja štarosčžiwje na njeho hladašche a šo jeho praschesch, hacž je khory. Wōn wotmolwi, šo je žyle štrowy. Štara paš běšche dživnje i hlōwu šchajšla, jako běšche do šameho hodowneho šwjedženja praji, šo hnydom šapucžuje a šo šo halle po šwjatnych dnjach domoj wrōčzi.

Wona šo jebo woprascha, hdže chže pucžowacž. Wōn paš wotmolwi, šo je to jeho wēž. Wōn běšche se špěschny časom psches žyłu nōž jēl a patoržizu rano stejesch psched šwojeje macžerjny durjami. Šsotra jemu durje wocžini; ale šotra bratra a bratr šotru nješna; a potom stejesch psched maczerju. Wona na teho žušeho wōšebneho muža, kiž do pjeļa šawaleny psched njej stejesch, wofomifjenje hladašche; potom jej huba šchepotasche a wona wjazny prajicž njemōžesch hacž: „Mōj šyno!“

Wōn paš ruzy wupšchestrē a šwoju macž i šebi čehnjesch a jeho horze šlyš na macžerju hlōwu šapachu. Wona paš jemu liza majšasche a šo jeho po šwojim žunim wawšnju woprascha: Šsy ty khory, mōj šyno? „Ty šy tajši blēdy. Ty drje žony nimajš, kiž by tebe hladała.“

„A žaneje wutroby, kotruž lubo mējach. Maczi — maczi — ja šym šo čezko pschihčschil na waš a šotje. Ša šebi myšlach, šo mohł w šynnym bljšchženju šenšlich šublow šbožowny byčž; ale njelbožowny šym byl, dokelž šym tych ludž, kiž mje lubo mējachu, wopuschčžil a šazpil.“

Macž jemu jako liza majšasche a praji: „Mōj šyno, my tebi jow wjele poščicžicž njemōžemy — ničžo wot teho, na čož šy šwucženy; ale nēšcho chžemy a mōžemy tebi poščicžicž: naschu žyłu luboicž.“

„Maczi“, praji wōn w hlubokoj šrudobje, „mōžecže wy teho hiščeje lubo mēčž, kotryž je — — čas šwojeho žiwjenja Wawšnu lubosčž i nohomaj teptal.“

Na to je knjes Wonaš i maczerju a šotru hody šwjecžil. To běšche wješoly šwjedžen; ale šrudny šynk tola psches njōn čehnjesch. Tej džješči wschaf wo tym ničžo njewjedžeschtej, ale bēschtej wschey wješelej, pschetož tajte wobradženje, kasčž bēšche jim wuj to lěto pschihotowal, hiščeje sa čas žiwjenja mēlej nje-bēschtej. Wysche teho bēschtej šlyšchalej, šo chže jej a macž a wowku šobu do mēšta wsacž a šo budžetej w jeho wulkej šhži hndlicž. Nad tym bēschtej šo malej wutrobje šrowalej.





# Bomhaj Bóh!



Cizblo 2 |  
12. januara

Lětnik 6.  
1896.

## Szerbiske njedzelske łopjenka.

Wudawaju so kóždy kobotu w Esnolerjez knihiziscežeru w Budyschinje a so tam dostacž so schtwórtlětnu wicheptatu 40 wj.

### 1. njedzela po tsjoch kralach.

Bj. 31, 16: Mój czaß steji we twojej ruzy.

Mało krocjelow bmy halle do noweho lěta czinili; je wschēm wješelom a bolosczu, i nadziju a starosczu wone hišcže czēmne wšched nami leži. Duž budžmy hotowi a stykńmy bebi ruzy a prajmy: Mój czaß steji w twojej ruzy. To je rjane słowo na nowe lěto, jednore a trošynliwe so kóždeho, powuczaze so wulkeho a małego. To słowo je nam kšecižijanam, kotsiž mamy žiweho Boha, kotruž je wschitke wložy na našej hłowje psch-rachnowat, bjes kotrehož wole žadny wróbl i tšehi njepadnje, wuczinjena wěz. Njesapomńmy pak, so tajke pšnacze njeje wot człowjekow aniž psches człowjekow, ale psches šjewjenje žiweho Boha do kwěta pschischo. Bóhanjo hač do dženš-ničeho dnja nicžo wo tym njewjedža, so jich czaß w Božej ruzy steji; pak bebi woni myšla, so steji w jich šamšnych rukach a so móža po šwojim ipodobanju i nim czinicz a skutkowacz, kaž so jim šesdanje — pak bebi myšla, so jich czaß w rukomaj druhich mozow steji, njech so to šurowi knježa, móžni njescheczeljso abo ški duchojso. Škóucznje je jich wjele, kotsiž bebi myšla, so jich czaß steji w rukomaj pschivada, šteje hodžiny, nješbožowneho wotkuda. W Israelu šamym, hdžez bešche so Bóh šam šwojemu ludaj šjewit, wjedžachu: Mój czaß steji w Božej ruzy. W tym so jašne pšnacze šjewi: Bóh je mi kónž wotšynit a tón tež wostanje. A kaž wo człowjekach, tak wjedžachu wo šemi, so w tym wot teho šujesa postajenym czaßu šwój kónž

šmėje. To pšnacze bešche mužam stareho šluba wulka hnoda. Hdžez bešche David w 139. psalmje prajit: Twojej woczy stej widžitej tón njedokonjany plód mojeho czěla, a bechu wschitke dny do twojich knihow šapšane, kotrez bjež dyrbjachu a tych šamych hišcže žadny tudy njebešche — šawola wón i džaknym wješelom: Šak drohe so wschede mnu, Božo, twoje myšle! Šak wjele drožšche dyrbjate nam šchescžijanam tajke myšle Bože bjež, dokelž je nam Bóh w Šchrystušbu prawje jašnje šjewit, tak wšboto bmy pola njeho wazeni, tak wón naš šwěru hlada a naš je wschēm, šchtož bmy a mamy, niz jenož w šwojimaj rukomaj, ale tež na šwojej wutrobje nošy. My móhli bebi myšlicž: Njeje naša šemja w wulkej štwórbje a na šemi bjes tyšaz milionami jenotliwy człowjek kaž prošit, kaž krepla w morju? A tola: Tež naš czaß w Božej ruzy steji. Njeje nam Bóh šjawnje šjewit, tak wěšcže wón czaß wot-měri a wschitko w prawym czaßu wuwjedže? A kaž bešche tón šbóžnit pschi kóždej krocželi šwojeho žiwjenja wot teho pschewědcženy: Mój czaß w Božej ruzy steji. „Moja hodžina (šchtunda) hišcže pschischo njeje — hlaj, hodžina pschindže.“

Tež my wěmy: Naš czaß w Božej ruzy steji. Ale so my to wěmy, hišcže njewuczini, wjele bóle wot teho wotwišuje, hač to słowo šwoju móž nad nami wopokaže. Šubi bratišja a šotry, wopomnicže: Wěrcže mi, so niz jenož džeh a hodžina wascheho kónža je zyle wěšcže wot Boha postajena, ale tež, so kóždy wotomit wascheho žiwjenja w jeho šylnej ruzy, kóžda krocžel pod jeha hnadnym wo-

dženjom steji? Wericze wescze, so w Bozim wodzenju žaneho pschpada njeje, — so blyst, kotryž i mróczałkow kapnje, wichor, kotryž wuje, tykazy po idaczu małe pschiczynty kotrej maja tola tajke wulke sczěhwy sa jenotliweho a sa zyle ludy, — wericze wy woprawdze, so to wschitto, w wschedomózneju ruzy žiweho Boha steji? A, luby kobotichesczijano, wericsh ty woprawdze, so twój czaß tež niz w rukomaj drubich człowjekow a drubich mozow leži? Spytowanje k temu je blisko. Kelto dželaczeryjom a słužobnych je w rukomaj njeßwedomliwych knježich, kelto žonow a džeczi w rukomaj burownych mužow a nanow! To je spytowanje blisko so praszecz: Gdze je nětko našch Bóh? Ale pscheczitaj bebi 31. psalm, kotryž je runje i tajkeho spytowanja rodzeny. Tež psalmista je wot nje-pscheczelow wobdaty, kotryž jemu sa czesczu a žiwjenjom steja, vschi tym wschěm praji wón: „Sa so raduju a swjěbelu so na twojej smlinosczzi, so ty na moje hubjenstwo pohladasch. Sa mam nadżiju k tebi a rjeknu: Ty by mój Bóh!“ Godžina dónđe, w kotrejž wschitzu, kotryž na teho knjesa czakaju, nashonja, so je tón knjes kwěrnny, so žadny pschypad, žana człowiska slynoscz nad nami mozy nima, ale so našch czaß w Bozej ruzy steji, so ani nětčizsche ani pschichodne naš wotdželicž njemóže wot lubosczje Bozeje. Wericsh ty to woprawdze? Potom wsdaaj so tež wschittich stysknowych starosczow, wscheje póhanskeje bojosczje; domer so temu, kotryž modlitwy wußtychi, kotryž kóždu kroczel se swojim wócžkom wodži a naš žanu hodžintu nascheho žiwjenja se swojeje kwěrneje ruki njepuschczzi.

Teho dla pak je tež nusne, so ja swój czaß sam se swojej wolu do jeho ruki položu, so ja wschěstanu sam na bebi roskasowacz, so so teho wostaju sam swój kwobodny knjes bycz, so ja swoju wolu a wutrobu a i tym swoju ruku a nohu, swoje wócžo a wucho, wichitto schtož mam a slym, jemu samemu pschewostaju. Bóh je człowjeka kwobodneho stworił, teho dla móže wón hinał, hacž Bóh chze. So bych jemu wschitto schtož slym a mam, pschewostajicz mohł, dyrbyu ja najprjedy swoju njemóž bjes Boha, swoju khudobu a hrěch, swoje zyle hubjenstwo bjes Boha, hubjenoscz swojich samowuolonych puczow pósnacz, tak so wokoło bludžu, so žaneho woprawdze sbožowneho dnja nimam. A potom dyrbyu tej ruzy sesnacž, do kotrejž dyrbyu swój czaß položicz. A so mohł bebi jej zyle blisko wobhladacz, je jej Bóh w Khrystuŝu Jesuŝu sam na semju dele wupschestrěł. Wón je ta ruka, do kotrejž móžesch so stroschtnje podacz. Tón, kotryž so w Bethlehemje sa tebe człowjek sczini, kotryž 33 lět na semi khodžesche a je dobrotu czinił, so kłepi widžachu, khromi khodžachu, hluchi slyschachu, so buchu wußadni wucziszčeni, kotryž mormnych sbudži a khudym ewangelijon předomasche, kotryž na schizju sa tebe wumrje a dženska hischče i wupschestrjennmaj rukomaj wschittim pschiwola: Bójče kem wschitzu, kiz wy spróžni a wobczěženi scze! — wón je ta ruka Boža, do kotrejž dyrbišch so položicz. Jemu so pschepodaj polnje a stroschtnje; njedaj jenož Bohu i jeho rukomaj twoje žiwjenje sapschimnycz, tež ty dyrbišch twój czaß, twoje žiwjenje, twoju wutrobu a twoju wolu do Bozeju rukow položicz, tón pucz hicž, kotryž wón tebe wjedže, kwěrnny bycz w twojim powołanju, runjež je niske psched człowskimi woczemi — tež we wschěm horju so do kwěrneju rukow Jesuŝoweju položicz a proßycz: Twoja wola so stań! Mój czaß steji w twojej ruzy!

Samjen.

## Zalozne dny w měsce Altona.

Psched wjazny dyžli sto lětami bě w měsce Altona pobožny předar, i mjenom Sasse, žiw. Wón so njebojesche tych, kiz czělo morja, duschu pak njemóža moricz; wón so bojesche sferje teho, kiz móže czělo a duschu w heli stasycz. Teho dla předomasche wón Bože słowo se wichej wjěkelosczu a njebojesche so, wulkim a malym, bohatym a khudym wěrnoscz prajicz. To nichtó drubi lěpje njewjedzesche, hacž radny knjes Gosleben. Wón bě jara bohaty muž a mějesche teho dla w měsce wulku móž. Wscho po jeho woli džesche. Ženož jeniczi człowjek džesche czicho a wjěkele po swojim puczju wo móž a bohastwo radneho knjesa so nještarajo. To bě předar Sasse.

Radny knjes lubowasche blyschczate swwjědzenje a kwětne rosproschenje. Wón mějesche so, tak tamny bohaty muž wschědnje derje w krašnym wjěbelu. Pobožny předar, kiz po Bozim słowje tajke žiwjenje ani lubowacz ani sa schesczijanske mēcz njemóžesche, mějesche sa swoju pschislychnoscz, bohatemu a nahladnemu mužej, tak hušto by slyadnoscz byla, pscheczelniwje, ale pak tež khutnje wo tym wěrnoscz prajicz. Žako so to jemu žako sta, wotmolwi radny knjes huěwnje: „Sa praju to wam sa wschón pschichod, knjes předarjo, swontach zyrkwje njedam bebi i zyla žaneho předomanja lubicz. Předujež moje dla i kłetti tak wjele a tak dolho hacž chzeče, ale i tym je doseč. Džeczinicz-li po tym, budža waß na prawy pucz pschiwjěcz a to tak, so budžeczje hischče dolho na to spominacz. Předar snapscheczimi i czichej myßlu, ale khutnje: „To drje njeje nusne, nje na prawy pucz pschiwjěcz. Bohu budž džak, ja slym na tutym puczju. Wli je pak jara žel, so dyrbyu wam prajicz, so seže wy na wopacznym a slym puczju. Wy dyrbicze mēschczarow na pucz bohobojasnosczje, porjada a dobrych počinkow pschiwjěcz. Wy pak ludžom hubjeny pschiklad dawacz a jim pokasacz, tak so njedžela wotkwjěczuje, tak so brjuch pschibóh czini a tak maja so wot swjateho ewangeliona wotwobrocžicz. Wsiche teho njemóžu w tym powołanju, kotrej je mi mój Bóh a sbóžnik dał, mjelczecz. Sa chzu a budu swój rt wotewricž, tak derje, hacž jamožu, a po Bozim słowje wuczicz a khostacz, napominacz a trošchtowacz, tak je to prawje.“

Radny knjes so wot předarja huěwny wotwobroczi a džesche roshorjemj prjecz. Žak wulka bēsche jeho móž, wón so njebojesche temu mužej nēscho nacžinicž, kiz pod Bozim schittom stejesche a kotrehož wschitzu sprawni mēschczenjo wutrobnje lubowachu. Wón chzysche so na nim wjeczicz. Předar Sasse mějesche tež swoje wjěkele a radny knjes bě rospudženy, jemu te same do zyla stasycz.

Njedaloko wot zyrkwje, w kotrejž Sasse předomasche, ležesche małe slydlishečo, na kotrymž schěcz abo slydom khudobnych a na pol rospadanych hētow stejesche. Tuto slydlishečo i tymi khěžkami slyschesche městju Altona. Dolež bebi nichtó tute khudobne twarjenje najecz a mēschczanska rada je ani wuporjedžicz ani i nowa natwaricz nochzysche, bēchu wot wjazorych lět kem předarjej dowolili, je sa smlilne wotpohlady wuzicz, Wón sam sa swoje pjenjesy a sa smlilne dary swojich pscheczelow a wußadnych tute hētju wuporjedžicz da a istny i domjazej nadobu wuhotowa. Potom bě wón do nich khude, stare wudowy a wopuschczene slyrotki pschiwjal. To slydlishečo bēsche tak prawje jeho wutrobnja wjěkeloscz a radoscz. Tu pschewywasche wón nēkotru hodžintu, rēczesche i tymi žonami wo Bozim słowje, spēwasche a hrajkasche i lubymi džeczattami. Sdyž by předar Sasse pschischol, bychu wulzy a mali w khudobnych hētach rōdla zyrkwje wyskali. Tědom tam schtyri wudowy bydlachu, jedyn khudy wobstarny pošlyžobnik, kiz bě na bitwischczju nohu shubił, a slydomnacze slyrotkow. Žiwnoscz sa tute 22 wußobow bu wot smlilnych darow, kotrejž předar w měsce Altona sbērasche, saplacžena. Tute dary wschaf njedoßahachu, ale schtož pobrachowasche, bu pschezo předar Sasse jako „nješnaty pscheczel“ pschidał. Sdždy w měsce derje wjedzesche, schto je tutón „nješnaty pscheczel“, ale nichtó njerēczesche wo tym, ani jeho mjeno njemjenowasche. Žena tutych schtyri wudowow, rošomna, pilna a pobožna žona bě sa macž wobohich slyrotkow, wobstarny pošlyžobnik pak i jich wuczeryjom. Wón wschaf móžesche jenož i wulkej nusy a próžu czitacz a pißacz, ale sa to móžesche rjane bibliske stawišny se stareho a noweho testamenta tak duschnje a derje powjedacz, so mějesche předar Sasse swoje wjěkele na tym.

To wjěkele bēsche, kotrejž chzysche sly radny knjes předarjej stasycz. Jedyn džej duchownemu wot mēschczanskeje rady list pschijnjěschu. Wón bě 17. februara 1711 pißany a w nim stejesche,







# Womhaj Boh!



Cyblo 3.  
19. januara

Lětnik 6.  
1896.

## Serbske njeđzelike łopjenka.

Wudawaju ƙo kóždy ƙobotu w Sámolerjez knihicziłeczerni w Budyschinje a ƙu tam dostacź sa sčtwórtlětnu pšchedwlatu 40 wv.

### 2. njeđzela po tšjoch ƙralach.

Rom. 12, 6—16: Kicheczijske žiwjenje je paradis-šahrodka.

Bobožny Jan Arnd (+ 1621) je knihu napisał i tym napisom: paradis-šahrodka polna kicheczijskich poczińkow. Nasch dženšniški tekst Rom. 12, 6—16 nam šjewi, ƙak móže kicheczijske žiwjenje tajka paradis-šahrodka bycź. Wone ƙu itote prawidła sa žiwjenje, kotrež ƙo nam tam dawaju. Czińmy wo nich. Najprjedy je nušne, so kóždy ƙwojeho powołanja hlada se wichej ƙwěrnosczi. Ma-li sčto ƙluzbu, dha njech ƙluzby hlada. Ƙak šbožowny tón cziłowjeł, kotryž ma powołanje, a hdy by ty ƙwoje zylte žiwjenje ƙhoreho hladacź mět, abo by dźelaczeł abo duchowny abo wuczeł pšchi najwobczežniškich wobstejnoščach był, dźakuj ƙo Bohu sa ƙwoje powołanje a budź ƙwěrnny w dopjelujenju twojich pšchiłuschnosczi. Sčwěrnoscź wostanje přenje žadanje a to Bože dla. Woni wsčak ƙu tež cziłowizny nahladowarjo, inspektarjo atd, ale ƙak šrudniščka ƙluzba, hdyž chzemy jenož přjódštajenych dla ƙwěrnni a ƙwědomliwi bycź. Sčtož kicheczijsanom ƙwěrnnych czińi, je bohobojasnosć, je ƙwědomnje w naš. Wty mamy ƙwojeho inspektarja stajnje pšchi ƙebi. Teho šjebacź njemóžesch. Tón ƙudzi kóžde škomdženje. Sčwěrne dopjelujenje pšchiłuschnoscze pak žiwjenje ƙlódke czińi. Na czernejtm puczu dźela najrjeišche róže wjekełoscze sa-kežewaju. Teho dla, ty duschowpastyrjo, staraj ƙo sa dusche; ty wuczerjo, hladaj ƙwojeje wuczby. Teho dla, ty přjódštajerjo w zyrkwi abo w měsće a na kraju, budź

horliwy; ty hladařka ƙhorych, pokaž pšheczelne wobliczo. Staršchi, hladajće napominanja. S ƙrótka, sčtož ƙy, budź tež wsčón. Njeđaj twojemu powołanju pódłanskej wězy bycź, ale hlownej wězy twojeje wutrobny. — Tola to ƙame na ƙebi hišcže njewuczini. Ludžo ƙu, kotšiz i dypkom ƙwoju pšchiłuschnoscź dopjelnja, a tola nam jich towarštwó derje nječini. Sčtónčne ƙwětko kicheczijskeje luboscze pobrachuje. Teho dla i druha wjele w tym lezi, so bjes ƙobu wobłhadžujemy w wschej lubosczi. Ƙajka dyrbi kicheczijska luboscź bycź? Bjes falschnoscze a wutrobna. Bjes falschnoscze! To je falschna luboscź, hdyž ludžo ƙebi bjes ƙobu do woczow rjenje czińja a sadny ƙhribjeta ma jedny na drugeho ƙleski a pšchiłodženje. To njeje prawa luboscź, hdyž ƙo w dobrych dnjach wjele wo pšheczelstwje powjeda, w nušny pak ƙo pšheczel wopušczi. A potom luboscź tež wěrna njeje, hdyž ty teho, kotrehož lubujesch, na wopacžnym puczu wostajišch. Prawa luboscź njemjelczi. Wutrobna dyrbi luboscź bycź, t. r. bratska. D ƙelko to hišcže pobrachuje! Dale — komu mamy luboscź wopokasacź? Ƙóždemu — njech je nam wón runny abo njech je wyschski abo nižski. Wšched wofebnymy ƙo dženšniški džen pokłoneja, ale nižny ƙo sazpivaja. Tak bycź njedyrbi. Ně — njemyšleže na wyšoke wězy, ale dzeržeže ƙo i niškim. S zyla i czešču ƙo bjes ƙobu sałhadžeječe, ƙajkehožtuliz stanta tež něchtó je. Komu mamy luboscź wopokasacź? Duchownje ƙlaby, hubjenym dźečom. Ƙelko je to czińicź, napominacź, trošchtowacź! Ale pšchede wsčěm tež ƙhudym, potrebnym.







# Womhaj Bóh!



Cyfrlo 4.  
26. januara

Četnik 6.  
1896.

## Szerbike njedzelske łopjenka.

Wudawaju Ɣo kóždy Ɣobotu w Smolerzej kniħiczišcezetu w Budyšcinje a Ɣu tam dostacź sa šchwórtlétu wchodpłatu 40 wv.

### 3. njedzela po tšjoch kralach.

Šwét a tšhešczijanstwo.

Brajicź Ɣo njemóže, so ma tšhešczijanstwo w našchim czaħu w Ɣwécze wulku nahladnošcź. To pať wina tšhešczijanstwa njeje, kotrej wérne je a wostanje, ale wina tšhešczijanow, kotšiz Ɣu Ɣwoju wéru tať daloko ponizili. Město teho, so bychu Ɣwétej pokasali, kajte kraħne plody tšhešczijansta wéra njeħe a na tajte wašhnje, tať prénje tšhešczijanste woħady, Ɣwét pšheħwédczili wo waħnošczi tšhešczijanstwa, jich najwjazy tšhešczijanow hinať žiwych njeje hať Ɣwét. Ĥdnź dyrbi tšhešczijansta wéra Ɣwét pšchewinycź, potom dyrbja wérjazy hinašchi bycź hať Ɣwét. To japoschtol Pawol Rom. 12, 17—21 w tšjoch kručach dopofasa.

1. Šwét je czešczelakomny; tšhešczijenjo, budźcze ponizni! Njedźerźcze Ɣo Ɣami ja mudrych! Kalko tať mjenowaneje idźelanoscze je Ɣame wumyhlenje a polojećnošcź! Niz tať by tón, kotryź ja wédomosczu pyta, a Ɣwoje snajomnošcze pšchisporja, porok saħlužit — na žane wašhnje, ale woprawdźe mudry bycź, je něšto druge, hať Ɣo ja mudreho dźerźecź. To poħleńšche s wjetšche mjenje wobdarjeni cžinja, kotšiz wjele powjedaja, so by Ɣo šdato, tať bychu wjele wjedźeli — a tola niczo njewjedźa; mudraczkojo, kotšiz chzedźa wšchudžom Ɣobu rěcźecź, runjeź bychu mudrišchi byli, hdy bychu mjelczeli; polojećni, kotšiz Ɣu Ɣuano do mudrych knihow nuts pohladali a nětko se Ɣwojej nješrosymjenej mudrošczu Ɣebje a Ɣwojich Ɣobucźlowjekow cžwiluja. Najdžiwnišcho Ɣo

poħlucha, hdyź tućzi „mudri“ wo nabožnych wězach powjedaja. Braj jim něšto wo bibliji, woni Ɣu mudrišchi hať japoschtoli a profetojo. Braj jim něšto wo wěcnych myħlach Wožich, jich myħle Ɣo jim wjele lěpšche šdadźa; dopokať jim twoju wéru, woni maja Ɣo sa Ɣamych mudrych a tebje do ħlupnych licza. Ɣo jich myħli wjazy doħho njetraje, hdyź budźe Ɣo pšhed jich mudrošczu a rosiħnjenošczu ħhuda tšhešczijansta wéra šhubicź, tať mħla pšhed Ɣlónčkom a hdyź budźe rošom Ɣwoje doħycze dźerźecź nade wšhitkej ħlupošczu a cžemnošczu sańdženych czaħow. — Bšhecziwo taťtemu nadutemu wašhnju a hordyczi móže Ɣo jenoź napominacź: tšhešczijenjo, budźcze ponizni! Wopomńcze: Našche pšnacze je po kruču a Ɣo molicź je cžlowjecznje. Cžlowjet drje ma Ɣwoje myħle, ale Bóh tola wšhitto wodži. Njebudźcze tať hordzi, so se Ɣwjateho piħma bójške pšnacze a prawu mudrošcź nawukuncź njehacze. Luther chzyħe w Ɣwojich poħlednich létach pšchezo ħišcze ponizny wucžomnit kateħizma wostacź. Niz to, šchtoź mašch w ħłowje wjedźenja, ale šchtoź Ɣu s wutrobu, waħnošcź cžlowjeka wuczini. Poniznošcź wutrobu je najlěpšcha idźelanoscź. Niz mudrošcź piħmatwucženych a farisejštich je Ɣwét wumohħa, ale poniznošcź Šħryštufowa. Niz mudrošcź starnych mudrych Ɣo dženħnišchi džen na Ɣwécze pšchpowjeda, ale wucžba japoschtola, kotryź Ɣo Ɣam najprěńšcheho bjes ħrěšnikami mjenowasche.

2. Šwét je šwadniwy! tšhešczijenjo budźcze cžicheje myħle! Je-li móžno, tať wjele hať na wať je, dħa dźerźcze měr se wšchěmi ludžimi.









# Womhaj Bóh!



Cyklo 5.  
2. februara.

Łétnik 6.  
1896.

## Szerbike njedzelske łopjenka.

Wudawaju ƙo łóždu ƙobotu w Esmolersez knihicizschezem w Budyschinje a ƙu tam dostacž sa sčtwórtlétnu pšchedplatu 40 mp.

### Njedzela Septuagesima.

Wjele je jich powołanych, ale mało je jich wuśwolenych.

1 Kor. 9, 24—27:

W starych czařach bėchu wo wjetu bėdženja snate a lubowane, wořebje w Hriekitej, hdžez hriekizny młodzenzojo ƙwoju cželnu hibałosč a ƙylnošc pšched tyřazami pšchi-hladowarjom pokasachu a wo dobyczetiku palnu wojowachu. Tajke hry mėjachu ƙo tež w bliskoci męsta Korinth, hdžez mėjache japoschtol Pawol ikladnošc je sešnacž. Jedyn nadawł, kotryž mėjachu młodzi Hriekojo dopjelnicž, bėšche wořebje tón, so dyrbjachu 600 metrow pšchebėžecž, a sčtož bėšche přeni pšchi wottytujenym łónzu, dobyczetiki wenz dosta a mėjache i dobom prawo, ƙebi wopomnjeński łamjen stajicž dacž a ƙo wjeřety domoj wróci. Druhe walchnje bėdženja bėšche bėdženje i pjaščemi, pšchi kotrymž bėchu pjaščje i rjemjenjemi a wołojom wobronjene, so do woczow dyrjeny hušto bjes myřlow ł jemi padže. Pola starych Hriekskich, kotřiz na cželnu cžilošc a hibałosč wulzy jara hladachu, njebėšche nicž, sčtož by jich tak sajmało, kaž tele bėdženja. Duž je tež to pšchirunanje w našchim tekščje (1 Kor. 9, 24—27) wěščje hiščje bóle jimato dnyli nař.

Tež kšchescžijan bėži wo łónu, ale niz wo sachodnu, ale wo njesachodnu. Tež kšchescžijanske žiwjenje je bėženje ł wottytujenemu łónzei, ł łónzei praweje cžistoščje a dołonjanosčje, ja kotrymž dyrbi stejecž, so by łónu dobył. Ale w tych wulkich žadanjach, kotrež ƙo pódla na ros-

čudženosčj jenotliweho staja, leži pšchicžina, so wšchitzy łónu njedostanu. Wjele je jich powołanych, ale mało je jich wuśwolenych.

1. Hušto pobrachuje łhutna łruta wola, ja nje-sachodnei łónu stejecž. Wothladajmy wot tych, kotřiz w našchim czařu ƙo i žyla wo nadawki kšchescžijanskeho žiwjenja nještaraža, kaž tež wot tych, kiž sažo na wopał i žylej wutrobu modlitwy, ƙwojich džeczaznych lét spėwaja — potom je ƙřjedža bjes tutymi njewerjazymi a bjes dobrými wěrjazymi wjele tyřaz, kotřiz po prawom nje-wjedža, hdže čžedža. Jim je wšchitko wšcho jene a woni njeřbu na nicž roščudženi. Woni njewjedža, sčto čžedža. Woni i łóždym bėža, kotryž jich cžehuje. Jich łóžicžka žiwjenja je bjes wodženja. Sdnyž pał łóžnik ƙwoju łóž bjes wodženja na ƙwětnym morju wostaji, je łóhko prajicž, so ƙo podnuri. — Wjele je jich powołanych, ale mało je jich wuśwolenych. Čžeho dla to?

2. Pšchi wšchei dobrei woli ƙo jich wjele bėdženja boji, kotrež ƙebi kšchescžijanski sčtant tola žada. Jara derje wupraji łherluřch: „Ło łóžke njei, so kšchescžijan ƙym a cžinju, sčtož tón cžisty duch ƙej žada.“ Sčto ƙebi žada? Bėdženje pšchecžiwu žadosčiwoci. Kaž Hriekizny bėđerjo ƙo wšcheho řđeržachu, so bychu hibałi a łóhzy byli, tak ƙebi kšchescžijanstwo řđerženje wot ƙwětnych žadosčow žada, so by duch hibały a jařny wostał. A tola łelto ƙo w našchim czařu sa wino, sa pivo, sa palenz wudawa. Ło runje dopokasa, so ƙo mało bėdži pšchecžiwu žadosčiwoci. Sčto ƙebi dale žada? Bėdženje



zplemu cłowjetej, po tajkim czēle a duschi wumōžentymaj bycz. Po tajkim dyrbi nēkał swiřowanje hjes naschim nētčyšchim czēlom a czēlom pschetravnjenja bycz. Nētčyto bliřische wo tym prajicz, mi mōžno njeje. Sa tež njewēm, ſchto dyrbjy prajicz wo duchownym czēle, wo kotrymž Pawoł rēczi: My dyrbimy czafacz, doniř tōn „wulki džen“ njepschiūdže. Ale tu nadžiſu na nowe czēlo, kotrež budže doſpolny a czisty grat doſonjaneho a czuřteho ducha, — tu nadžiſu řebi wēřjazy nihdy wfacz njeda.

Psched krōtkim řo ſ dobrym rjemjeřluisim miřtrom roř- rēcžowach. Wōn mi prajesche, řo je jeho pschi konfirmaziji wořebje wot paczeřřkich dźečzi řamych řpewany řherluřch natwaril, řo je jemu pschi tym jeho konfirmaziřki řherluřch do myřlow pschiřchol, mjenujy tōn: Jeřuřa ja njepuřchezu, řo je tōn wulka mōž w jeho řiwjenju byla, a řo je, hdyž je řo jemu řrudnje na řwēcze řchlo, řebi řařo řwōj konfirmaziřki řherluřch řařpewal: „Jeřuřa ja njepuřchezu“, a řo je potom pschezo řařo mēr do jeho njemērnejje wutroby pschiřchol.

To jemu rad wēřimy. Ğaj, jeno řo Jeřuřej prawje rořymimy, njepotrjebamy wulkeje řwētnejje mudrořcze. Ŧeno řo my pschezo řařo nařche towarřtowo ř nim wobnowimy, potom řo řolny lehnu. Potom budžeřch tež wēcžnořcze dla zyle řmērowanu a hač řunje je nařche wjedženje na tym poli jara wobmjesowane, my řo tola njebōjimy, ani — psched řmjerczu. Ŧōncženje.

### Widžiřch njebjo wotewřjene?

Widži tvoje wōczko njebjo wotewřjene?  
Rēczi ř Bohom tvoja wutroba?  
Ğdyž řu tvoje myřle w wēřje rořjařnjene,  
Dha je wēřta tvoja nadžiřa,  
So psches wēřu pōndžeřch do njebja.

Ğy ty hiřo widžal njebjo wotewřjene,  
Ğdyž te bliřki dźela mrōczele?  
Nē, hdyž psches wēřu řy wubudženy,  
Psches lubořcz, řiř Bōh řam pōřzele,  
Lubořcz tvoje rany hojicz chze.

Ğy ty njebjo hiřo widžal wotewřjene,  
Ğdyž pschi řmjertnym ložu řtejesehe?  
Nē, psches řhryřta řrej je dowjedžene,  
Ğdyž řo w wēřje řa njoh' bēdžeřche,  
Dha eři njebjo wotewřjene je. E. Ğ.

### Samolwjeřski liřczik.

Ğwōnczł ſalkinta. Žona woczini a pōřtny liřczik dořta, kotryž pscheczitawřchi jōn řwōjemu muřej ř tymi řłowami poda: „Wōn řam njepschiūdže, a pjenjeřch tež njepschiūdzu; ale liřczik pschiūdže ř wjele ſamolwjazymy řłowami a ř prōřtowo hiřchče woczakacz ř tym řlubjenjom, řo wōn wēřče řaplacz. Nō, to je ř najmjēřřcha nēřchto. Wōn tola na nařch pominařy liřt wotmolwi. Ğunje to mje mjersařche, řo wōn dořho ničzo wo řebi řhřřchecz njeda, řař by na řwōj dořh eřiřče řabył. To je nēřchto řmērowane, řo řo ſamolwja a wo řwōjim dořhe rēczi.“

Mandželřki ř liřczikom do řřtwicři dźēřche a jōn eřitařche. Wōn dořho eřitařche, dořelž wjele wjazy widžeřche, hač w tym liřcziku řtejesehe. Sa njeho tam wjele piřane řtejesehe. „Wōn řo tola ſamolwja! Wōn tola ř wēřczelom wo řwōjim dořhe rēczi!“ Ğař klinečjeřche pschezo řařo w nim. „Wēřczela mamy my wřchitzy; to je nařch Bōh. Žana hodžina na řwēcze njeje a hdy byřmny ju jenu ř tnyh najřbōžniřchich mjenowali, w kotrež njebyřmny Bōži dořniřy byli. Ğač tež je w nařchim řiwjenju jena wina, na kotruř wōn wořebje hlada? Ğunje teho dla, dořelž my wo njeř rēczech njehamny? Ğřnano jena najwjetřchich? My ju derje řnajemy a wēmny tež, řo Bōh ju řnaje. Je pak ř tym woczinjene? Wōřtajimy my ju řmērōm na wutrobje ležo? Dobru eřinicž a řaplaczicž ju njemōžemy; a njehamny ř najmjēřřcha ř Bohom wo njeř rēczech je řprawnořczu, kotraž wōczku Bōžemu zylu wutrobu wotewřja? Tōn, pola kotrehoř mam dořh, je ř dořom tōn, kotryž mōže jōn řpuřcheczicž, a wōn je nařch Wōřz.

### Mēj Jeřuřa w wutrobje!

Ğchtōž Jeřuřa ma w wutrobi,  
Tōn rjeņje řtajnje pschi řebi:  
„Mōj Ğnježe a mōj Bōžo!  
Ğdyž mam ja tebe w wutrobi,  
Dha je mi wjele ložo.“

Ğchtōž Jeřuřa ma w wutrobi,  
Ğsej myřli pschezo pschi řebi:  
„Mi njem'že ničzo řchřodžicž;  
Ğdyž chze mi hrořecz njēřbože,  
Wōn budže mje řam wōdžicž.“

Ğchtōž Jeřuřa ma w wutrobi,  
Ğso njepscheczela njebōhi,  
Řiř jako lawy ruje,  
Wōn Jeřuřa ma pscheczela,  
Řoh' řwēřnje wobarmuje.

Ğchtōž Jeřuřa ma w wutrobje,  
Tōn wōřtanje tež we mēřje,  
Řiř jeho ř njebju wōdži;  
Ğam řmēje wēcžne wjeřele,  
Řiř duschi derje řlodži.

Ğchtōž Jeřuřa ma w wutrobi,  
Tōn řwētne řchazy njerođži,  
Řiř mole, řerřawž řerje,  
Wōn bohastwo ma w řhryřta řwi,  
Ğa eřiņi duschi derje.

Ğchtōž Jeřuřa ma w wutrobje,  
Tōn rjeņje w řwōjej řhudōbje:  
Ğa bohaty řym jara;  
Ğdyž tež mi nēřchto pobrachuje,  
Ğso Jeřuř řa mnje řtara.

Ğchtōž Jeřuřa ma w wutrobi,  
Tōn řpuřchēza řo tež w řhorōřči  
Na Ğnjeřa řeřom řhryřta;  
Wōn řam tōn prawy leřař je;  
A řtrowořcz je jom' wēřta.

Ğchtōž Jeřuřa ma w wutrobi,  
Tōn je tež řtrowořtny we řmjerczi,  
Ğdyž ř hřēřchnoh' řwēřta wuūdže,  
Ğom' Jeřuř pucz řam pōřaže  
A do njebja ř nim dōndže.

Duř Jeřuřa mēj w wutrobi,  
Dha budžeřch we teř wēcžnořči  
Pschi Jeřuřowym řrōnje,  
Ğam budžeřch pschi nim řawořtacz  
We jeho řkotej řrōnje. E. Ğ.

### Ğař ř tobu řteji?

W dženiku aſtriřteho arřywōjwōdy Mařmiliana, kotryž mējeřche jako meřikanski řhēřor řrudny řōņ, namařařch řčēřhowaze rynecři, kotrež pschi pschewjeřenju ř Ğuropy do Ameriki řapira:

„Dženřa wumřje jedyn matrořa na nařchej łōdži. Wōn řwōju řmjercž bliřto eřiřesehe, bēřche ř bojōřczu a řmjertnej řtrachotu napjeļnjeny a nutrne pōřchesehe, hač njeha ničto ř nim řo modlicž. Ğeřař tu prōřtowo wřřřkam praji, potom na druhich pschiūdže, ale wřchitzy ju wotpořařachu. Ničto řo řhmanu njeczujesehe ř mužōm, kotryž pschi pōřř wēcžnořcze řtejesehe, řo modlicž. „Ğa tam řam džech“, prynž pschiřtaji, „ale tež ja njemōžach řo ř nim modlicž. Ğa jemu nēřtre řłowa prajach, kotryč bēřche mi po prawom hařba; potom ni nēřto modleřřke řniři poda, po eřimž řo pōřkafnych a nēřtre modlitwy eřitach, kotrež mēřjazy řo mnu řpewaeřche. Ğako wotendzech, řym řo řam praeřal, řař je mōžno, řo my, řiř chzemny tola wřchitko dořonjecž, řo modlicž njemōžemy, a řo te řłowa, kotrež hewal řař lořto psches řařř pschiūdzu, řu po řdaczu do wutroby a rta řamurjōwane, hdyž řo wo to jedna, řo ř nimi na Bōha wobrocžicž.“

Myšlisch febi, so bēche to towarštwo tych ludži na lōdži wuwšacze a so bēchu tuczi ludžo bjesbōžnišchi hacž druhy? To by powučazaje bylo wo tym nashonjenja hromadžic. Wšmi n. psch. w našim kchesežijanskim kraju nēhdže 50 ludži wot hašy, wot pola, i khlamow a fabrikow, abo i wotkalžkuliz chzešch a praj k nim: „Tam w tej kchēzi cžlowjeł mrēje. Wōn cžuje, so dyrbi bōrshy psched Bože wobliczo pschicēž a prošy, so by nēchtō k njemu pschischol a i nim so modlił.“

Schto myšlisch febi, kelko tych ludži by swōlniwych bylo? Kelko by drje i tych ludži bylo, kotšiz bychu žami wēštu nadžiju mēli a kotšiz bychu so pschi khorym ložu poplaknycž mōhli a chžyli, so bychu so i tym na žmjercž khorym modlili a k njemu prajili: „Zuby bratsje, wona je nadžija ja tebje, Khrystuš je ja twoje hrēchi wumrjel, kaž ja moje. Wōn je mi khdemu, hubjenemu hrēschuikēj hrēchi wodal, wōn chze tež tebi wodacž. Staj žwoje dowērenje na njeho a ty to žamo nashonišch kaž ja, so naž krej Žejom Khrysta wote wšcheho hrēcha wučžiczi. Wēč do njeho, wšmi jcho do žwojeje wutroby, a ty budžesch wumoženy.“

Šaj, kelko by so jich k temu namakalo? Pošpytaj a ty pošnajesch, so so ja wulku wjetščinu to žlowo dopjelni: „Wot pucža teho mēra woni ničō njewjedža.“ (Rom. 3, 17.)

Kak mōža cži, kotšiz žami pucž k njebiežam a k sbožu nješnajaja, jōn druhim pokajacž? — Šnawo pucž do korchmy šajaja, pucž do džiwadla a na rejwanšku kubju, pucž žadošczow, pucž bohastwa a khdoby, pucž sboža a šadwēlowanja derje šajaja, — „wot pucža teho mēra woni ničō njewjedža.“

Kak šteji i tobu? — Šnajesch ty pucž mēra? Šnajesch ty to jene, šchtož je nušne, to jenicžke, bjes kotrehož na žmjertnym ložu wobstacž njemōžesch?

## Nēšchto k rošpominanju.

### „Konfirmazija je rošžudjenje.“

Ša nētotre njedžele budžesch konfirmirowane; lube džēczo; — wēšch tež ty, šchto to rēka? To dyrbišch so rošžudžicž, abo lēpje, to dyrbišch hižo rošžudženy byčž, kač chzešch w pschichodže žwoje žiwjenje wječž a šchto dyrbi tebje wot nētkā w twojim žiwjenju wodžicž. Pschetož to dyrbišch wjedžecž, so dwaj knjesaj wo to wojujetaj, šchto dyrbi tebje, t. r. twuju wutrobu, wobžedžecž: žwēt a twōj Bōh. To wojowanje so wšchēdnje wobnowi, ty pak žy žrjedža do teho wojowanja nuts štajeny, niz jako grat bjes žwojeje wole, ale jako se žwobodnošczu wobdarjeny cžlowjeł, kotryž so tak derje wot Boha a štworicžela kaž tež wot žwēta ja šobuwojowarja a towaršcha namolwja. Twōja pschizlušchnošč ma so rošžudžicž a to na pschezo, na kotru štroni chzešch štipicž, komu chzešch žwoje mozy, haj žwoje žyle žiwjenje pošwječicž. Šdnyž chzešch žwētej žwoju wutrobu dacž, potom budžesch so khwilu wot jeho blyšchčzenja šašlepicz dacž, i kotrymž žwēt žwoje wješela wobdawa, potom pak budžesch tež bōrshy pytnyž, so šady žadošczē woczow, šady žadošczē cžēla a hordošczē teho žiwjenja hušto ja ničžena štrowošč, rostorchane žwōjbne žiwjenje a škōncžuje šadwēlowanje leži.

Chzešch ty, lube džēczo, so bychu tuczi šrudni towaršchojo k tebi pschischli, tebje do mozy dostali a t. bje cžaž twojeho žiwjenja nješbožowne cžinili, potom podaj žwoju wutrobu žwētej; potom pak je najlēpšche, so halle psched konfirmaziški woltač nještipišch, pschetož potom to konfirmaziške žohnowanje ja tebje ničō druhe njeje, khiba wulki hrēch. Pschetož pschi konfirmaziji tebje tola twōj šbōžnik psches rt žwojeho šlužobnika napomina: „Daj mi, mōj žyno, moja džowka, twuju wutrobu!“

Žesuš chze w tebi bydlicž. Šdnyž pak je wōn to cžinil, potom chze wōn tuto žwoje wobydjenje tež se žwojimi darami wupyšchicž: to je jcho mēr, i kotrymž našchu wutrobu napjelni, wobarnowanje pschede wšchēm šlym a hrēchom, žiwjenje a šbōžnošč pschi jcho wutrobje. Mōže tebi nētko hišchēže cžēžko byčž, lube džēczo, na dnju twojego konfirmazije i wēštim žwajatym rošžudženjom a je šprawnej wolu so i cžēlom a dušchu twojemu Bohu a Šnjesej podacž a žwōj kchēženiški šlub wobnowicž? Ša febi myšlu: niz. Dži nuts psches cžēžne wrota na huški pucž žiwjenja a šapšchimū Žesušowu šyluu hnadnu ruku i rjanym žlowom šakubowym: „Ša cže njepušczēžu, khiba so mje požohnujesch.“ 1 Mōjš. 32, 26.

Žesū, prjedy dži  
Nam tu na žemi;  
Njedaj so nam dolho komdžicž  
A toh' hnadnoh' cžaža škomdžicž.  
Wjedž naž ja ruku  
A Wōtzej do domu.

Chze cžert špytowacž,  
Daj nam twjerdže štacž  
A tež we najwjetšchēj šrudžbje  
Šawostacž pschi twojej wučžbje.  
Wšchal psches tyšchnošczē  
Najch pucž k tebi dže.

### Wjazy lubošczē!

Njemješlnik, kotryž w jaštwe žedžeschē, žwojemu duchownemu kčēchowaze wo žwojim žiwjenju powjedacše:

„Wot mojeju štaršchēju pobožnje woczehnjeny so i 18 lētami na pucžowanje podach a chžych tež woprawdže cžaž žwojeho žiwjenja dobry a pobožny wōstacž. Ale kač je so mi jeschlo! Najprjedy do Freiburga pschidžech, tam žu mje přeni kōcž k palenzpicžu šawjedli; potom džēšche psches cžorny lēž do Donau-eshingen, tam je mje šobudžēlacžēč cžerwjenu revoluziju wučil, a jako chžych junkrōčž kēmšchi hičž, žu mje i wodu a i piwom poleli. Potom žym wot Regensburga do Wina po wodže jēł a mējach darmotnu jēšbu, dokelž na lōdži pomhach a tak džēšche ja šobu jēdnacže lēt psches wšchitke kraje, a ja žym wjele šlyšchal a wōhlađal, tež šultana w Konstantinoplu a rjane mēšto Paris — ale šchto mi to pomha. Nihdže ja cžlowjeka njenamakach, tiž by mi kuš lubošczē wopokajal, lēdom i jenicžkim wutrobnyim žlowom. Šenož junkrōčž je mi mala lubošna holecžka žwoju pomajku dala a k temu bēlu rōžu, jako so špōžny pod lipu šydnych, kotraž bēšche tam psched kchēžu šadžena. To mi w najhlubichej wutrobje derje cžinjeschē. Ale šchto so šta? Šolecžžny nan na dobo wotno woczini a se šurwym hložom šawola: „Šedwig, ty nješpošlušchne džēczo, wōštaj teho cžlowjeka a pōj hnydom nuts!“ Ša to holecžka bojašna pschede mnu cžētošche, kaž bych ja cžert žan byl. Ša pak wobeju do hele pollach. A wot teho cžaža je so mnu kchēšje k heli dele šchlo a ja žym wjele šleho cžinil a nētko žedžu tu w jaštwe a žym febi halle šažo na moju macž pošmyšlil, kač mje wona i žylej wutrobu lubowajche a kač je wona woprawdže šbožowna a pobožna była a ja žym plakał a febi myšlil: ja bych chžyl, so bych byl kaž wona a so bych jumu tež tam pschischol, hđžēž wona nētko je; potom bych so derje mēł, a ja chžyl rad hišchēže dolho w jaštwe žedžecž.“

Njepraji to powjedanje tuteho muža, kač k lubošczē k bližchemu pobrachuje, so by tež wutroby hubjenych šhrēla a pošbēhnyła. Wjazy lubošczē je napominanje našcheho cžaža. Kak wjele wušmēšchuje w našim cžažu jenož teho dla lubošczē Božu, dokelž woni wot tuteje lubošczē pola cžlowjekow ženje ničō pytnyli a nashonili nješžu. Kak mohla so nēkotra dušcha i hlubiny škaženja wutorhnyčž, hdy by druha dušcha so namakala, kotraž by so na nej w wutrobnej lubošczē žmilila. Lubujmy so bjes šobu, kaž je tōn Šnjēs naž lubowal! To je lēkarštwo ja nušu a hubjenštwo, ja duchownu khorošczē našcheho šrudneho cžaža.

Žana cžēžkota cžēžka njeje, kotryž nam lubošczē nožycz dawa.

Šle žymjo najlēpje na dobrej žemi tyje.

„Pomhaj Bōh“ je wot nētkā niz jenož pola nješow duchownych, ale tež we wšchēch pschedawarňjach „Ššerb. Nowin“ na wfach a w Budyšchinje dostacž. Ša šchtwōrcž lēta placži wōn 40 np., jenotliwe cžizla so po 4 np. pschedawaju.

# Womhaj Bóh!



Cizklo 6.  
9. februara.

Lětnik 6.  
1896.

## Szerbike njedzelske łopjenka.

Wudawaju šo kóždy kobotu w Šmolerjez knihciziczejerni w Budyschinje a šu tam dostacž sa šchtwórtlětnu pschedplatu 40 np.

### Njedzela Seragesima.

Rom. 5, 1:

Dokelž teho dla šmy prawi cžinjeni psches wěru; dha mamy pokoj i Bohom psches nascheho Knjesa Jesom Šhrysta.

Šcho je prawychcžinjenje psches wěru? — My chzemj pola japoschtola Pawola wotmolwjenje pytacž. Šakon, tón krtwy škoržbnik běšche jeho psched šudniški štok šwjateho Boha cžahnył a jeho šurowje wobštoržik, šo je pschecžimo wschitkim kasnjam Božim šhrěšchik a šo je teho dla poklecža a šatamanštwu hódny. Pawol njemóžesche pschecžimo temu šłowcžka k šwojemu šamolwjenju rjeknyč, wón dyrbjesche wjele bóle prajicž: Knježe, twoje šudjenje je prawe; ja nješym nicžo druge šakłuzik, hacž šo mje na wěcžne wot šwojeho woblicža šastorcžišch. — Ale nětko pohladaj na dobrocžiwosč a miłosč nascheho Boha! Wón njecha šmjercže hrěšnika, ale šo by šo wobrocžik a žiwj byl. Wón Pawolej i njebjěš dele šwoju hnadnu ruku pošticža, a praji: Jesuša, mojeho lubeho šyna dla, na kotrymž mam dobre špodobanje, njedyrbišch šatamanj byč, wjele bóle ja tebje jeho dla šwobodneho praju, šwobodneho wote wscheje winy a cžinju tebje hrěšnika pschi wschej twojej škóscži a krejčerwjnym hrěchu praweho a mjenuju tebje moje lube džěcžo. Šrěch tebje wjazj wotemnje njedželi; niz twój šudnik, ale twój šmilny Wócžez chzu ja byč, jeli šo — Šcho pak je i tutym „jeli šo“? Niz, jeli šo ty to abo druge dobre ša to cžinišch, ale jenicžj, jeli šo mi ty to šlubjenje mojeje hnadj na šłowo

wěrišch a šebi tu dobrotu i džěcžazej wěrzazej wutrobu lubicž dawajch a ju pschiwosmjesch. Pawol, kotryž běšche pod šakonjom došč nashonik, šo cžlowjek se šwojej šhwalbu wobštacž njemóže, njerosčēcžesche šo i cžětom a i krtwu, ale wješely hnadu Božu w Šhrystušu šapschimny. Nětko běšche prawj, nětko wjazj pod šakonjom njestejesche, ale pod hnadu; wón běšche Bože džěcžo a mějesche měr i Bohom. To prawychcžinjenje je něšcho cžišcže druge, hacž hdyž cžlowjek loškošmyšlenj šwoju šmutštownu roštoru šabndže, abo šwoju winu psched Bohom přěje, abo hdyž špyta šam se šwojim wotpočuzenjom, i hubjenym proščeškim pjenježkom wopacžneje šamoprawdošcže, šdychowanje wutroby šmėrowacž. Teke pošpyty — a šchtó bješ nami i nimi špytał njeje — šnano šhwilku traje, ale měr i Bohom w wutrobje wone dacž njemóža. Prawychcžinjenje pak psches wěru do Šhrystuša, kotraž šebi špravne a šjawne pschiwóšnacže nascheje winy, kaž tež šwjateho prawa Božeho jako přenje žada, džě do teje šameje hlubokosčje wutroby dele, hdyž je žahadło winy naš šmjertnje šranilo a pschihotuje tam psches hnadnej ruzy Jesušowej tajke wuhojenje, šo šmė tež najhubjenšchi hrěšnik šašo prajicž: Abba, lubj Wócžez! Šcho pak to rěka, to šo prajicž a wopišacž njemóže, to dyrbjaj šhudži hrěšniczy nashonicž.

Nječachš tež ty, luba dušcha, tón měr mēcž, ša kotrymž šu prošetojo a kralojo žedžiwje hladali? Dži pod šakon, tež hdyž dyrbišch šo teho škoržbnika bojecž; a hdyž je se wschej twojej šhwalbu k škóscži, hdyž dyrbišch









# Pomhaj Bóh!



Cižlo 7.  
16. februara.

Lětnik 6.  
1896.

## Serbiske njedželske kapjenka.

Wudawaju šo kóždu šobotu w Šmolerjež knihiczišcjetni w Budyschinje a šu tam dostacž ša šchtwórtlětnu pschedplatu 40 np.

### Njedžela Štomih.

1 Kor. 13.

Amavimus. Amamus. Amabimus.

To rěka: My šmy lubowali. My lubujemy. My budžemy lubowacž.

23. wulkeho rózka 1875 šemrje w Jendželstej muž, kotryž je do najšdobnišchich našeho čaša šluschał. To běše Kinsley, předar a duchowny wješneje wošady, š dobom profesor, špišacel. Jeho žyłe žiwjenje běše žiwjenje wěry a teho dla š dobom žiwjenje w lubošči. Šiches šwoje předowanja a pišma, šiches šwoje pomhanje w nusy luda, šiches šwoju štarošćiwosć ša šwoju wošadu, šiches šwoju čopku wutrobu šebi wón bórny dobre mjeno doby. Šemu narjeknychu: „wótz džělaczerjow.“ W jeho wješy šu jeho šhowali. Šod krašnymi šchtomami je jeho row, a najrješča pucha jeho rowa je běly marmorowy šichž. Na nim šteja te šłowa, kotrež jeho žiwjenje wo- pišuja: Amavimus, amamus, amabimus; t. r. my šmy lubowali, my lubujemy, my budžemy lubowacž. Šjes dwěla jednore, ale tež hluboko šacžute napišmo, kotrež šo šložuje na epistolu džěnišnišcje njedžele, kiž je wyšoki šherlušch luboščje noweho šakonja: 1 Kor. 13. Šchitzy lubošč wuškwaluja, ale kelko čłowjekow žiwjenje je lubošč? Šacž tež tamne napišmo žiwjenje jich wjele wopišuje?

1. Amavimus, abo my šmy lubowali, našče žiwjenje běše lubošč k Bohu a k bratram. Šchtóž móže to prajicž? Šchtó mohł š žyła našch čaš bohaty na lubošči mjenowacž? Ššo wě, šo je wšchał wšchelaše šhwalobne a

dobre w našchim čašu, ale šhto to pomha, hdyž naj- lěpšče tu njeje? My wšchał mamy šchescžijanšče porjady a wašchnja; rjane Bože domy našče měšta a wšny pšcha; tyšazy předarjow ewangelijon pšhipowjedaja. Šenicžte praščenje je, hacž je žyłe žyrkwinišče žiwjenje wot luboščje nješene tež šchescžijanšče wošadne žiwjenje pošylnišo abo hacž dyrbi šo na nje to šłowo japošhtoła nałožicž: „Šdy bych ja š čłowštimi a š jandželštimi jasyhtami rěčzał a njeměł luboščje: dha bych ja był šyncžazy mošas abo šlincžazy šwóncžk.“ — My nješmy šhudži na wědomnošči, njech je duchowna abo šwětna; šdžěłanošč, wuměštwow a wědomnošč našeho čaša šo wuškwalu; niške a wyšoke šchule, akademije a university wučzenošč roššchěrja. Ale hdyž to wšchitke šame morwe wjedženje woštanje šjes wužitka ša šobučłowjekow, haj hdyž šo šamo k jich šchodže wulzy čžini, hdyž šamo wšchitka šchescžijanška šdžěłanošč a pošnacže ani mozy njedawa něhdže něšajše šranjenje wodacž, šte š dobrym pšcheminyč, potom wšchitko šhwalenje špadnje šiches šłowo japošhtolowe: „Šdy bych ja wěšchicž mohł a wjedzał wšchitke potajništwow a wšchitko pošnacže; a hdy bych měł wšchitku wěru, tak šo bych hory pšhestajil, a njeměł luboščje: dha bych ničšo njebył.“ — Škutki šchescžijanšcje šmilnoščje šo w našchim čašu wuškwaluja a ništo přecž njemóže, šo šo w našchim čašu wjele štawa ša šhudnych a šhornych, ša derjehicže luda. Wjele towarštwow, wuštawow namakašch, k temu šo dary hromadža a šhudny šo wobradžuja. Ale hdyž ty nětko wot teho wšcheho wotlicžišch, šchtóž ludžo šami šwoje dla

dobře činija, so bychu kufk cześće měli, a dźiwajo na swoje mjeno a powołanje abo kameho waschnja dla abo skónčnje so bojo hrožazych czašow — kelfo woſtanje, ſchtož je so ſ czistej, kamolaprewazej luboſću dofontało? Kelfo ludźi kładnym dobrotu čini, dofelž kładnych lubuja? Pawoł praji: „A hdy bych ja wſchitke moje kubla na žiwnoſć tych kładnych wažil a podał moje czeło k palenju a nieměl luboſće, dha by mi to ničzo wuſchne njebyło.“

— Něchtó je juntróč wuprajil: Próſdne bofi w knihach žiwjenja ſu, kotrež njelicženych ludźi ſaſudžuja. Próſdne bofi, kotrež, dofelž ſu próſdne, wobſwědčaja, ſo njejſy ničzo činił, ſchtož by činič mohł a dyrbjal, ſo ſo wſchelafich ſkladnoſćow ſminyl, hdžež by ſo luboſćiwu wopokaſacž mohł. Kóždy džen, kotryž Bóh tebi wobradži, je bof, na kotryž dyrbjal piſacž; a hdyž by to jenički ſtut kmilnoſće, jeničke pſhecželniwe ſłowo było, ſo by bof próſdny nje-woſtał. Alle bohužel! te próſdne bofi! My bychmy žarowazu wutrobu troſchtowacž móhli a jo činili njejſmy; my bychmy naſcheho bližſcheho ſamolwecž, derje wo nim rěcžecž móhli — a ſmy mjelcželi; my čzemymy ſo ſjednacž a jo njeczinjachmy. Kaž wjele dnjom je cžłowjek bjeſ luboſće žiwu byl, ta wjele dnjom je won ſhubil. Kóžde žiwjenje bjeſ luboſće je ſhubjene žiwjenje.

2. Amamus, my lubujemy. Ta dyrbi pola tebe bycž, duž roſbudž so kručje: Ja čzu ſčerpny a dobro-čiwu bycž, tež hdyž ſym franjenu; ja čzu pſhecželniwu bycž pſhecžiwo naſchim domjazym, pſhecžiwo wyſokim a niſkim, tež hdyž ſu ludžo njeſphecželniwi pſhecžiwo mi. „Luboſć je ſčerpna a dobročiwá.“ — Ja čzu ſwojemu bližſchemu jeho pjenjeſy a kublo, jeho ſbože a daru ſ wutrobu popſhecž; ja čzu pſchezo ſprawny bycž w mojim waſchnju a kłodzenju; ja nočzu so wyſche ſwojeho bližſcheho poſběhnyč, njecham so ſa mudriſcheho, lěpſcheho a pobožniſcheho mēcž. „Luboſć njeje ſamiſna; luboſć njeje kamolapſchna; wona so njenaduma.“ — Mojeho bližſcheho njecham ja ſazpicž ale pſhecželniwie ſ nim rěcžecž a wobkhadžecž. „Luboſć roſnje njecžini.“ Na žane waſchnje njecham ſwój wužitk a cześć pytačž, pſchetož „luboſć to ſwoje njepyta.“ Ničzo mje roſhoricž njeſmje. Ja so njewjebełu, hdyž so druhemu hubjenje ſeńdže a hdyž dyrbiu nětomu wěroſć prajicž, to w luboſći čzinju. Ja čzu so prózowacž, ſo bych wſchitko njeſt, wěrił, wſcheho so nadžal, wſcho pſhecžerpil.

Tola, kaž dobre ſu tajke roſbudženja a pſchedewſacž — hdže je dofontenje? ſ wotkal dyrbi luboſć pſchincž? S naſcheje wutroby? Ta luboſće nima. Abó dyrbi ſnano ſ potracžowazeje ſdželanoſće pſchincž? Ta ſpěchuje ſama ſebi pſchemoſtajena ſamu ſebičnoſć. Ně, luboſć pſchincž jenoz wot hortach, ſ njebieſ dele, a ſwjatſt, kotryž dyrbi njebieſa a ſemju, Bóha a cžłowjekow ſtowaſćicž, prjedy hacž so bjeſ ſobu lubuja, je wěra do teho, kotrehož čerpjenje a wumrjecžje ſ kładnoſću wopomnicž so kſchecžienjo ſaſo hotuja. Tamny marmorowy kſchicž na rowje Kinslengowym beſche hiſchje pſchenu ſ ta mjenowanej pſtnej róžu, kotryž beſche won lubował a wyſche kładniſkeho napiſma hiſchje ſtejeſche: „Bóh je luboſć.“ Kſchecžianſta žyrkej wuczi, ſo tón, kotryž do luboſće Božeje wopravdže wěri, hinať njemože, hacž ſaſo lubowacž.

3. Amabimus, my budžemy lubowacž. Wſchitko wjedjenje a wěſchjenje, wſchitko rěcženje a přėdowanje a wukladowanje pſcheſtanje, hdyž to pſchichodne w ſwojej

jaſnoſći a wěroſći so ijewi. Tež ta wěra budže widjenje wot woblicžka k woblicžu; nadžija ſmeje, cžohož je so nadžala. Jenoz „luboſć ni hdy njewupanje.“ Do wěčneho žiwjenja wěricž rěka do wěčneje luboſće wěricž. Luboſć ſama woſtanje a wona naſ ſama domjedže do wo- bydlenjow ſbožnych — k naſchemu ſbožniſkej, kiž je naſ ſ wěčneje luboſću lubował.

Samjeń.

## Namakanje biblije.

(So S.)

(Potracžowanje.)

Wopomń, jšto ludžo w naſchim czaſu čitaja. Namo- nowiny; pſchipoſdnju po wobjedže: nowiny; wjecžor ničzo abo ſaſo nowiny a powjedancžka. A hdže so biblija čita? Hdže so žyroba Božeho khlěba wužiwa? — Hdž so ty dženja w domach ja wěrowanſkej bibliju praſchecž, kotryž ſtaj mandželſkaj pſchi wěrowanju doſtałoj, huſto nadeńdžecž, ſo dyrbi so pytač a so czi potom ſapróſchena ſ nekajkajkeho róžka pſchinjeſe. A hdyž na nju pohladajch, pſnajecž, ſa ani trjebana njeje. Tak je so mi ſeſchlo, ſo wjele njedžel po wěrowanju mloda mandželſka ke mni pſchindže a so ſa ſwojim wěrowanſkim wopiſkom praſchecž, kotrež hiſchje doſtała njebeſche. Ja dyrbjach jej wotmolwicž: „So, moja luba, te leži zyle přėdku w waſchej wěrowanſkej bibliji. Alle bohužel je mi to dopokaſmo, ſo hiſchje ſwoju bibliju w mandželſtwje wocžinile njejeſe.“ A tola so potom na reformaziſkim ſwjedženju hordošnje a po ſdacžu tež nutrnje ſpěwa:

„To ſłowo dyrbja woſtajičž

A žanoh' džaſa doſtačž;

Bóh čze naſ ſ duchom wobdaricž,

W tej bitwje pſchi naſ woſtačž.“

Ach, ach njelincž to dźiwne, hdyž na naſch czaſ a lud hladamy? Mōžemy my naſch lud dženſničdi džen lud biblije mjenowacž? Wopravdže wulki džel ewangelſkich na ſwojej bibliji ničzo nima. Māliſony wuſmėſchuj a ſazpivaja ju jaſo ſtaru knihu. Druſy ſaſo so ani ſa nje njepraſcheja. Alle tež ſa kładniſcho ſmyſlenych je wona huſto jenoz njeſnaty ſwjaty kraj. A jštož je najhóriſche. Woni ani pſchihilnoſće a ſ tym tež khlile nimaja, tón njeſnaty kraj ſeſnacž. Scžěhwki so ſame roſmja: woni ſu bje wſcheje wědomoſće w nabožiniſkich wězach; naj- dźiwniſche nahladu a wězy so roſſchereja; khlazja myſl tež pola tych, kiž čzedža kſchecžienjo bycž, hdyž něchtó na jich wěru ſwari, tajzy ničzo prajicž njemoža, dofelž do ſwjateho piſma ſaforjenjenij njeſu. A na to jene wulke praſchenje ſa ſbožnoſću huſto džeſacž wſchelafich ludźi tež džeſacž wſchelafich wotmolwjenjow da, dofelž praweho pſnacžka nimaja.

Hdyž pſchi tym wſchēm kſchecžianſke waſchnje a počinki so hiſchje w tej mērie ſ naſcheho luda ſhubile njeſu, kaž by so to po wopiſaných wobſtejnoſćach myſlicž mohło, je to ſ džela herb- ſtowo wótzow, wot kotrehož ſmy hiſchje žiwu. To mōže so tež prajicž, ſo w ludu, w kotrymž so lěſtotetki ewangelijon přėduje, ſtrowy powětr duwa, kotryž kóždy dycha, tež tón, kotryž je wěru dawno přecž cžifnył. Wobebje pak ma so žyly lud džaťowacž tym ludžom, kotřiž wſchal so kufk ſ boka wobhladuja a ſu tola „ſwětlo a ſól“ ſwěta. Ja myſlu ſebi na „cžichich w kraju“, kiž ſwoju bibliju lubuja a to w žiwjenju wopokaſuja. Bohu budž džal, jich je hiſchje wjele, kotřiž so prawje wot Božeho ſłowa duchownje žiwja. A na nich so dženja hiſchje teho ſbožnikowe ſłowo wopokaže: „Sbožni ſu czi, kiž Bože ſłowo khlſcha a wobarnuja.“ Bjeſ nimi ludži nadeńdžecž, kotřiž maja dženja hiſchje — w naſchim czaſu khlazaje myſle a njewětoſće — roſbudženoſć, ſnutſkownu cžichoſć, ſwobodnoſć. Bjeſ nimi namakaſch pak tež ludži, kotřiž bychu dženja hiſchje, hdyž by nuſne było, ſwoje žiwjenje ſa ſeſuſa woprowali. Bjeſ nimi nadeńdžecž ludži, kotřiž maju wěſty troſcht w žiwjenju a wumrjecžu, kotřiž pak ſu ſebi tež, jštož ſeſte wězy naſtupa, ſwojeho pucža wěcži. Pſchetož wěcžnje wěrne woſtanje ſtara ſłowo: „Twoje ſłowo, o Bóžo, je mojim noham ſwěza a ſwětlo na naſchim pucžu.“



W mojim najrjeńškim woju so mi lěpje njejedže, hač hdyž so wy sa něšto pjenježkow w omnibusu wjesecze; a wy haru nimacze i telko fluzobnymi kaž ja. Wy febi myšlicze, so móžu ja wschitto dostacž, sčtož febi žadam; wěrcze mi, młody mužo, čim mjenje wězow febi čłowjek žada, čim šožownišči wón je. Wy febi drje myšlicze, so móže čłowjek i pjenjejami wschitke swoje žadanja dopjelnicž? Ale móžu ja moje žiwjenje wo jedny džen pschilěpschicž? Móžu swoju młodošč sažo kupicž? Móžu so psched khorošcžemi a bološcžemi sahowacž? Móžu ja hodžinu mojeje smjercze jenicžki wokomik wostorcžicž? A sčto je mi moje žyle samoženje pomhala, hdyž mje do mojeho rowa položa? Wy pschicžinty nimacze, so byšcže mi moje šože sawidžal.“

Tak porědko bohacži rěcža — ale wěrošč je, kaž tež Salomo wupraji: „Sa febi hromadžach flěboro a słoto a wschitto, sčtož febi mojej woczi žadašcže, to jimaj popsach. Sako pak pohladach na wschitke moje skutki, kotrež bē moja ruka sčiniła, a próžu, kotruž bēch měl; hlaj, dha bē wschitto knicžomne a hubjene.“  
Prėd. Sal. 2, 8. 10. 11.

### Dowěrjenje i Bohu.

Sa twarju na tebe, ty wobknuječerjo swětow,  
Mój kryw a schit, mój troscht by jenož ty,  
Ty pschidžesch i pomozu tym kładym do jich hětow,  
Ty by wjercham na trójce pschitomny,  
Ty widžišch byly tych pschi čžemnych rowach,  
Dajch tym, kiž płafaja, so so čži dowěrja,  
Ty flusich pschacžkow hłóž tež w jich khowach,  
Tež moje skrěžby, moje wješele.

Ty widžišch, Božo, tež hdyž ja byly wonju,  
Kiž mi ta sčytka bološcž porodži,  
Ty i lubošcžu mje wobdajch, hdyž so w swěcže honju  
Na bludnych pucžach a mje wobroczi,  
Na prawy pucž so dajche ty mi nam'facž  
A wobzarowacž winu žalostnu;  
Ty wodžišch mje, mi njejbo njeb'džesch samfacž:  
Mi posčicž tvojnu hnadu wótzowsku.

Duž džak budž tebi nětk ja lubošcž wótznu,  
Sa džak čži dam tež ja khlėb wjchėdny mój,  
Sa prošcu čže, hdyž mam moju duschu spróžnu  
We smjertnej nuhy, čžu ja wostacž twój,  
Do tвоеj' wótznej' rukow čžu ja panycž,  
Hdyž w smjerczi mojej woczi sahdželu,  
So dolhim spanju ja budu horjestauncž:  
Mje dowjedž, hdžež mam šožnu domišnu.

E. S.

### Tón je šdobnje smyšleny, kotryž temu dobrotu čžini, kiž jemu sle čžini.

W wožebnym džėle Barlina bėšche so sažo kražne twarjenje natwarilo, kotrež wo tym swědcžesch, sčto twariske wuměštwu našeho čžaka samóže. Woni hišcže na tym džělach, twarjenje smutška i rjanymi wobrasami wupyschicž a w jenej štwje steješche młody molet na wjšokim rėblu, so by na wjerch pschiny wėnz namolowal.

Sako bėšche w swojim džėle, na dobo wot wonka špėwanje łastojcžki sažlyšcha, kotraž bėšche na wotno pschilecžala a so tam šymla.

Młody molet wješeli na lubošne stocžatko hladajche a na dobo jemu myšl do hlowny pschidž, teho ptacžka do swojeho wobrasa pschicž a bėšche skoro, kaž by łastojcžka wjedžala, so ju wón ja wobras trjeba; pschetož wona smėrom šedžo wosta. Wona bėšche so derje poradžila, so bē to šame wješele.

Duž bjes tym, so łastojcžka dale lecžesch, mischtr šastupi, febi džėlo molerja wobhlada a so tež na ptacžkowy wobras dohlada. Něšto teho, so by so wješeli, so hnėwny do molerja da: „Sčto je tebi fajal, tole flešowanje saflešacž? a klacž! a klacž! jemu někotre plišty wotkóži.

Wokomik posdžischu wobšedžer šastupi, febi to molowanje

wobhlada a so tež na ptacžka dohlada. Wón hnėdom špőna, so bėšche to jara wuměšty šotowjene a wschón wješeli sawola: „D, sčto je tónle kražny wobras molowal?“

„Tón njedocžint tamle!“ mischtr wotmolwi a na molerja pokafa, kotraž płafajche. Tón knješ nicžo dale njepraji, so pak na młodeho molerja wobroczi a prošesch jeho, so by po šwjatofu i njemu pschichol, dokelž čže i nim porēcžecž. To so šta, a bohaty muž jemu šdželi, so čže jeho w molowanju dale wuwucžicž dacž, dokelž je dobry dar w nim pošnal. Š džatom młody molet to pschija a sa někotre lėta pilneho džėla bu wón wulki wuwolany wuměž.

Jedyn džen, jako w swojim atelieru džėlajche, muž pschidž. Wón bėšche šuchi a blėdy, jeho drašta hubjena a płatana, wón bėšche wobras najwjetšchje kładobny. Wón prošesch wo najnižsch džėlo, barby rybowanje, pinšle čžičenje atd. a póđla powjedajche, so je přjedny štwiny molet byl, so pak je pola njeho najad sčto a so je wotkudnył. Wuměž hnėdom špőna, so je to jeho přjedawšči mischtr, ale wón jemu to nješewi, ale so pschecželnje i nim roščecžowajche a jemu džėlo pschilubi.

Sčto? wón jemu jeho njeprawo porokowajche? wón jemu hnėwny i duržemi won njepokafa? Nė, lubny čžitarjo! šdobna myšl so njewjecži. Prawy kšeschčijan sle je šlym nješaplacžki, ale žohnuje a čžini dobrotu, hdžež drušny jemu sle čžinja.

Wotkudžemy pola teho wuměža hač do swojeje smjercze wošta a sčtož bėšche najlėpsche, wón ženje nješoni, dokelž bėšche tamny druge mjeno pschijał, komu ma so po prawom džatomacž a tón šdobny muž nicžo wo tym nješpomni. Wón bėšche po flowje šhrystužowym žiwny a njeda pschi, swojim dobrym čžinjenju lėwizy wjedžecž, sčtož prawiza čžinješche a flódku mšdu w swojim swědomnju namafa.

### Něšto i rošpominanju.

Šdžežkulij Wóh praji „pój džentša“, praji čžert „čžafaj hačž na jutšiche.“

\* \* \*

Džecži bóle na to kėdžbuja, sčtož šarschi čžinja, hačž na to, sčtož praja.

\* \* \*

Ludžo febi hušto myšla, so hrėch kušacž njemóže, hdyž šłote šuby pokafuje.

\* \* \*

### Ma čžim budže Newton w njebjekach džiwacž?

Šobóžny šsaak Newton něhdy wupraji, so budže so najšterje na šojim w njebjekach džiwacž.

1. so někotrych tam namafa, wot kotrychž febi to nadžal njeje;
2. so druhich tam njenamafa, kotrychž je febi myšlil tam nadeicž.
3. so pak budže najwjetšchi džiw, hdyž budže tam šam.

\* \* \*

### Prošcže bjes pschestacža.

Knješ, i mjenom Walter Raleigh, juntrócz i próštwu i šendželškej kralowej šilži pschidž. Kralowa pschi tym špomni: „Raleigho, hdy budžecže wy pschestacž prošycž?

Jehe wotmolwjenje: „Šdy budže Wašcha Majestoscž pschestacž dawacž.“

Dolež Wóh njepšchestanje dawacž, dyrbinny tež my wobštajni bycž w modlitwje.

„Šomhaj Wóh“ je wot nětki niz jenož pola knješow duchownych, ale tež we wschėch pschewawarňach „Šerb. Nowin“ na wšach a w Budyščinje dostacž. Ma šchtwórcž lėta płacži wón 40 np., jenotliwe čžifla so po 4 np. pschewaju.

# Womhaj Bóh!



Cizklo 8  
23. februara.

Lětnik 6.  
1896.

## Serbske njedzelske kopjenka.

Wudawaju so kóždy sobotu w Šumolerjez knihcizisczejtni w Budyschinje a su tam dostacž sa štwórtlětnu pšchedplatu 40 mp.

### Njedzela Inwołavit.

2 Kor. 6, 1.

Podarmo.

To słowo „podarmo“ ma srudny synk. Hdnyž je n. pšch. ratač swoju rolu sdželał a šymjo wušknywał, potom šebi wón pšcheje, so jeho džěto podarmo njebyło. To šo rošymy, so je wón wschón srudny, hdnyž žně pšchińdu a na jeho poli nicžo narostło njeje. Wón je šo „podarmo“ prózował. — Ubo hdnyž šo ty wo lubeho šhoreho starajš a wschitko špytaš, so by to drohe žiwjenje sdžerzał a šmjercž tola se šwojej srudobu pšchińdže, potom cžłowika wutroba šašo štyšknije škorži: ach, podarmo běšhe naša žyła starošć! — Bološtnišcho hišcže je, hdnyž staršchi wschitko cžinja šwoje džěczi hódnych, pobožnych cžłowjekow woczahnyč a bohuzel! njedzał a njepošklušnosč nětotreho džěcža pokasatej, so je džěto staršchich a wučerjom podarmo było. Tež kichescžijanska žyrkej a jeje šlužobnižy dyrbjja hušto to srudne našhonicž, šchtož w tym šłowie „podarmo“ leži, hdnyž wóni šymjo Božeho šłowa w přėdowanjach rošknywaju, bješ teho, so dobre plody we woškadach wohladaja. Šichi tym wschēm nješmē ničto nadžiju šhubieč, ale dyrbi se wschěj mozu dale šwoju pšchišklušnosč dopjelnicž, š dobom pač tež š epistolu přenjeje pščneje njedzele 2. Korinth. 6, 1 pšchezo šašo wabicž: my napominamy waš, so njeyšcže tu hnadu podarmo njebrali. Nałožymy to na dwaj dypkaj se žiwjenja, kiž blisko ležitaj.

1. Bješ dwěla je hnada Boža, hdnyž šu džěczi pšches staršchiske woczehnyenje, pšches šchulu a žyrkej tač daloko wjedžene, so móža džěň konfirmazije šwjecizč. Šchto w tych tydženjach š džělbracžom njehlada na tych mlodych, tač wóni w městach a na wšach na paczerje šhwataja, so bychu pošledne pšchihotowanje ša šwoje konfirmazijske požohnowanje dostali. Šač wjele nadžijow na tych mlodych dušchach wotpoczuje! U tola — tač nětotra nadžija šo njedopjelni! Šač nětotre kčenje wotpadnje a ploda nje- nješe! To šo přēc nje móže — wulki džěl mlodych šo podarmo konfirměruje. Šo dyrbi šo pšchezo škoržicž w našchim cžaku na pšchibjerazu hruboicž a nje pšcžiwosč, kóždeho pšchecžela mlodošče hlubočo srudži a kaž šo šda, je najwyššchi cžak ša wschitkich, kotrymž šbože našcheho ludu na wutrobje leži, temu džiwemu dušej napschecžiwostupicž. Šchto ma šo cžinicž? My šebi myšklimy, so je wošebje pšchišklušnosč wschitkich staršchich, so nad šwojimi paczerškimy džěcžimi štražuja a šo šami nicžo nječinja ani nječěrpja, šchtož by džěto dušchowaštyrja kašyło. Žadny rošomny nan n. pšch. njedowoli, so šo jeho džěczi wječzor džiwje wokolo honja. Ale tež cži, kotrymž šo pošdžišcho konfirmirowane džěcžo doměri do wučžby abo na šlužbu, maja tu pšchišklušnosč dobre jadro, kotrež je do mlodeje wutrobje plodžene, hladacž a rubej, šurowej ruzy hanjenja abo šawjedženja wobaracž, kotruž hušto mjehki šchtomik do žyła škašy. Šaž hajnik w lěku mlode šadženki š wobarnowazym wobrodženjom wobdawa, tač dyrbjalo šo wobarnowaza murja wokolo našchich mlodych hólžow a





### Za chzu nětk f křichizej czełnyč.

Za chzu nětk f twojom' křichizej czełnyč,  
 Mój Jesu, mojich hrěchow dla  
 A f mojej wutrobje chzu rjełnyč:  
 „Ty słaba by a hubjera;  
 Ach, khwataj jeno f Jesužej,  
 Wón pomha f nusy poźlednijej.“

O Jesu, ja nětk f twojim noham  
 Wschón nutrny by poľlaknu,  
 Za na wobliczo bywoje padam,  
 Na moje hrěchi saplaknu,  
 Čže prošču f zylej wutrobu:  
 „O Jesu, smil by nade mnu!“

„Za wěm, jo žadyu džen nječ' jaschoł  
 We zylm mojim žiwjenju,  
 Hdyž na tebi by njebych pschěschoł,  
 Ssym khodzil w wschel'kim hrěschenju;  
 Ty pak by ham se humnošču  
 Pšehz' na mnje hladał f lubošču.“

We ponižoščy sdychnu tudy  
 Pod twojim křichizom stysknuwje:  
 „Ach wšmi přecž wšchitke moje brudy  
 A wšcho, sčtož wobčežuje mje!“  
 Haj, moja dušcha sdychuje  
 Nětk f tebi polna nadžije.

W ponižoščy prošču tebe  
 A čžišče ruzy stykuj:  
 „Wšmi wote mnje wšcho, sčtož mje hrjebje,  
 So sažo twój měr dostanu,  
 Ty wumohl by tón zylu kwět,  
 O Anježe, wumož mje tež nětk!“

„Sczel do wutrobny mi nětk jeno  
 To skote bymjo luboščje  
 A daj psches twoje bywate mjeno  
 Mi woptacz twojej' sbožnoščje,  
 Dha tebi dušču wjekele  
 Za samdawam čži na wěčnje!“

E. S.

### Wobras Jesužowy.

Stara bajka je wo jenym wobrasu Křystužowym, kiž je wo palz wyschi hacž kóždy, kotryž jón wobhladuje. Hdyž hobriki čłowjek f njemu stupi, roščje tón wobras a dožaha wysche teho najwjetšeho wo palz. Hdyž f njemu hubjenty abo mały pschindže, by wobras dele puščeži, jo je jenož wo palz dlěžšchi hacž wón a dawa by f bliska wobhladač tež wot małych. W tym leži hluboka myšl: Křystuž je ja wschitkich; wón je wysche wschitkich a čže jich f žebi čžahnyč. Za pak nětko tež rošymju, čžeho dla tak wjele wyškich, tak wjele bohattyh, tak wjele wučzenyeh (čži hobrižy teho bywěta) psched Křystužowym wobrasom čžekaja a čžeho dla by jenož čži mali, khudži psched Křystužowym wobrasom pokorjeja. Čži hobrižy bychu tež pschichli, hdy bychu Křystuža pod by sežahnyč móhli. Ale Křystuž je, kotremužkuliž čłowjetej by šjewi, wjetšchi hacž tón čłowjek. Wón je pschezo mišchtr, pschezo knjes. Wjetšchi je wón, mjenschi je čłowjek.

Sčtóz móže to sapschimnyč, tón jo sapschimá.

### Sserbja w Teražu.

Teražy Sserbja by swoje stare wašchija bywěru hacž do nětki wobkhowali, sčtož by najšepje špósnaje pschi kwadžach, křechžijnach atd. Teho runja bywječa wóni wyškolo bywate dny t ši dny, Ameriknarjo jeno jedny džen. Pschi wschěch jich bywječe- njach a džělach by ta šama stara herbika pobožnošč wopofasuje, kaž na druhej stronje ta šama pschinarodzjena wutrobna žortni- wosčž. Wóni džje njesabydu na tšecži bywaty džej f bywodej na „wulku kolbažu“ hieč abo do wjekeleho bywadowanja. Njedželu

wjecžor šejdže by mladžina je starymi a potom by powjeda mladym wo lubej dalokej domišnje, jeje sbožu a njesbožu. Sčtóz wě, tón powjeda stare bajki wo: pschipołdnizach, ludkach, smijach, džikim Bjarnatu, wódnym mužju, sakustanach herbskich kralach atd., haj tež wo „starym Teražu“ by janył wjele wobročža. Mladži, kiž Tuzizur widželi njeby, by jahorjeni doprašchuja, džiwaju a na poźledku šanježu wschitzy hromadže herbske křerlušchki je „špěwar- škeho wjekele“ wot Kiliana 1858 w Budyšchinje wudateho. Naj- huščičišcho a najradšcho špěwaju wóni křerlušche: Njebykeja wišaju polne mróčzelow — Dobre dary na šemi — Bój wutroba a wjekele by — Njech kóždy na to fedžbu ma — Křwalena budž rjana kwětka — a tón f tym krašnym hložom: Šódž po morju jědže našcha. A hdyž by tute špěwy wuklincžale, potom pschindže hiščeče jedny wofebny, mjenujzy: „Hdyž budžemy by widžecž“, a hlej, starym kapaju byly f wóčžkow, mladži pak stykuj ruzy — Boži měr — šłódky měr — — to je wony křerlušch, f kotrymž wóni něhdy lubym bratram a šotram domach „božemje“ dachu — na pschezo. Tym starym šteji tamne božemje hiščeče psched woczomaj, a mladži čžuja šobu, sčto starych wutrobny hnuje. — Žich rěč je teho runja hiščeče ta luba stara macžerna herbska a to doma tak derje kaž w Božim domje; ale kaž w Tuzizach by by tež w teraškim Sserbinu někotři „šajne“ Sserbja psche- němčžili a žebi němštu žyrkwičžku natwarili, najškerje pak by f temu němžy pschicžahowarjo nucžili a pomhali. — Ale niž jeno swoju narodnu macžernu herbsku rěč žebi teraški Sserb jako drohe lublo waži, šhowa a wužiwa, ně, wón rošymy tež němš, jendželški a mnohi tež mexikanszy. Tak wustojnje a hušto kaž delnjolužški bratr w Wlotach f čžolmom jědži, tak wustojnje a hušto jěcha teraški na šonju. Šižo jako mały pachol čžeri na bruniku, jo tak mróčzele prócha šady njčo lětaju, a mladženz šuka f šonja šwój „lažo“ runje tak derje, kaž najwuschitkišchi mexikanač. Tež „na šryjach“ jěcha teraški herbski mladženz je swojeju lubeju a šlubjenuju wokolo Sserbina a hordošna Sserbowka lecži f nim šobu w naj- špěschušchim štoku.

Sserbika wofada w Sserbinje ma 400 dušchow, němška resp. němško-herbska 150. Šewal bydla Sserbja hiščeče šhromadnje w „Warda“, 5 mil wot Sserbina, w „West Java“, 12 mil wot Sserbina, w „Giddingswenden“, 6 mil wot Sserbina, a f temu mjes Němžami w wschelachich dalšichich wšach a městach. Š wo- přědka by tež w „West Java“ herbsku Božu šlužbu měli, ale dla bracha na herbskich duchownyeh je herbski kěmšch jeno hiščeče w Sserbinu. — Šnjes šarač Kilian je by w juliju lěta 1883 dla štaroby f měru šymyl, a maja f njemu wschitzy tamnišchi Sserbja džěčžaze pschihilenje kaž f lubemu „štaremu naney“.

### Na poźledk.

Šemšte wješ'le nimo džje,  
 Šlaj, tak bórny bywercž f nam pschindže:  
 Přjed' hacž myšlišch, žiwjenje,  
 Twojoh' čžela šlónzo wuindže,  
 Na šwěče wšcho nimo džje,  
 Bóh pak wěčnje wostanje.

Nimo lecži žiwjenje,  
 Šedyn džej po druhim šaidže,  
 Buczowanje krotke je;  
 Domišna čži blisko pschindže,  
 Šwětlo budže f wjecžora,  
 Dokelž Bóh šam wostawa.

E. S.

„Pomhaj Bóh“ je wot nětki niž jenož pola knjesow duchownyeh, ale tež we wschěch psche- dawařnjach „Sserb. Nowin“ na wšach a w Budyšchinje dostacz. Na šchtwórcž lěta placži wón 40 np., jenotliwe čžišla by po 4 np. pschedawaju.



# Womhaj Bóh!



Cyfrlo 9.  
1. mērza.

Łětnik 6.  
1896.

## Šerhike njedželske łopjenka.

Wudawaju šo kóždy šobotu w Šmolerjez knihiczišczerńi w Budyščinje a šu tam dostacž sa šchwórtlětnu pšchedplatu 40 np.

### Njedžela Reminišcere.

1 Thež. 4, 1—12.

To je bjes dwěla wěrne, šo je jenož juntrócž na femi jedyn žiwny byt, kiž běšce dospołny a šwjaty a kotryž móžesche šo tež prašecž: Šchtó bjes wami móže mi hrěch dowjesčž? Wly druhy wschitzy šmy njedospołni, hrěšni čłowjekoj. Pichi tym pať šo my na žane wašnje směromacž nješmjemy, ale na wopať, hdyž je tón jedyn ša naš žiwny byt a wumrjet, dyrbymy šwoje brachi a njedospołnosče wotpołozicž a ša połnosčž se wičěmi mozami stacž. Duž je to prašenje: šchtó je t křesćijanškej połnosčži trěbne? šchtó je naš wotryknjeny kónž? Japoschtol Pawol nam w našim dženšnišim tekšče wschelake mjenuje, šchtóž wopominajo my pošnajemy, kať je tola wučba našeje ewangelškeje zyrkwe wjele prawišča hacž katholicka.

1. Šchtó je trěbne t křesćijanškej połnosčži? Šnano, šo čłowjek, kať katholicki mēšnik abo mnich, čať šwojeho žiwjenja nježenjeny wostanje — šo je w tať mjenowanym zólibacže žiwny? Wo tym šwjate pišmo nicžo njewě, ale wone jenož kóždemu porucži, šo dyrbi, njech je ženjeny abo nježenjeny, pózcžiwje a čzišče žiwny byčž. To nam do myšlow njepščińdže, křesćijana, kotryž chze nježenjeny wostacž, teho dla ša dospołnišeho mēcz, hacž teho, kotryž je woženjeny. Wle, kať šo rosumi, ša wschitkich placži pózcžiwje a čzišče křodžicž, abo, kať to japoschtol wupraji, šwoje šudobje šašowacž w šwjecženju a čžesczi, niz w požadanju jako pohanjó, kottij Bóha nje-

šnaja. Šchtó pať šebi křutnje na to pomyšli, šo by šo njepózcžiwosčži mjesa štajita, temu hrěchaj, kotryž mladosčž šajědočža, telto šrudobj a horja do šwójbow nješe a na jadrje našeho luda žerje? To drje je kóždemu jašne, šo, kať móža róže a rošliny jenož w čzištm powětrje roscž a tycž, tať je tež jenož wschitko šdobne bēdženje a wotmyšlenje móžne w čzištm powětrje čzištosčže a pózcžiwosčže.

2. Šchtó šlušča t křesćijanškej połnosčži? Měhdže, šo by křesćijan kať katholicki mnich šwoje šemške powołanje wopušcžik a w křoštrowej šamotnosčži ša wšwjecženje honit? Wo tym šwjate pišmo teho runja nicžo njewě, ale wone porucži nam, šrijedža w šwěcže šwoju pšchišlušchnosčž dopjelnicž. „Čzińcže to šwoje a džělajcže se šwojimaj rukomaj.“ Wly šmy wschitzy t džělu powołani a kóždy ma šwoje džělo. To džělo t čzichim wašnijom dokonjecž, tež hdyž by małe a wot čłowjekom mało wobkědžbowane byt, šwoju pšchišlušchnosčž šwěru hacž na najmjěnsche dopjelnicž, tať to šwoje čžinicž, šwój wschědny křlěb šwěru šebi šašlužicž, žanemu njeschodžicž a nicžo na njeprawe wašnje na šo pščinjesčž — to je to druhe, šchtóž t křesćijanškej połnosčži šlušča.

3. Šchtó dale t njej šlušča? Měhdže, šo by šebi šchtó šam se šwojej wolu křudobju wušwolit a šo wobšedženšwa wschitkich šemškich kublow wšdať, šchtóž šo tež w katholickej zyrkwi ša wššebnu pobožnosčž wukřwaluje? Wly dyrbymy šako prajicž: nē, to njeje, ale šo by křesćijan w bratrowskej lubosčži roštł a pšchibywať, w tej







# Womhaj Bóh!



Cizlo 10  
8. mërza.

Łětnik 6.  
1896.

## Szerbiske njedželiske łopjenka.

Wudawaju ƙo kóždy ƙobotu w Eskmolerjez knihiczišczerńi w Budyschinje a ƙu tam dostacj sa sctwórtlětnu pschedplatu 40 np.

### Njedzela Dkuli.

Cf. 5, 1—9.

Njedaj ƙo sawjescź!

„Njedajcze ƙo nikomu sawjescź“, tak japoschtol Pawol kichesczjanam w Efesu pschwoła, sctož w naschej dzenk-nischej epistoli cžitamy. Rak husto ƙu ƙwěrní duchowni a wuczěrjo to napominanje ƙwojim wuczómzam na wutrobu ładli! Kělko starichich ƙwoje džěczi pschi přěnej krocželi do sawjedzenja bohateho ƙwěta napomina: „Džěczi, njedajcze ƙo sawjescź!“ Ale „le towarstwo dobre poczinki skazy“, a sctó mohł bjes bolosče na tu straschnu móz ƙebi pomyslicź, kotruž ma sawjedzenje nad tak mnohimi naschimi ƙobuczłowjekami wošebje w mlodošczi a na totrejž kaž na wótrej skale w morju je ƙo hižo nětotra łódzicźka žiwjenja rostamała. Pomysł ƙebi jenož na hrěchi pschecziwo 6. kasni. Hdžězkuliz stejisch a łhodžisch, tebe tajke strachoty wobdawaja. Na drohach a na hažach, w džiwadłach a w forczmach, wschudžom ƙo njepózcziwošcź w ƙłowach a w pižmach a w wobrasach ł tebi czišczi. Žadny hrěch tak rosišcěrjeny njeje, tak kažazy, kaž njepózcziwošcź, a tola — njesda ƙo runje pschecziwo njej cžucze nascheho luda czišcze tupe bycź? Město teho, so by ƙo hańbowal, ƙo nětotry hišcče ƙwojeje haniby łhwali a daloko a sčěroko ƙo hišcče samolwjuje, haj ƙamo sakituje. Njeczište rěcže a žorty móžesch lohko ƙłyschecź, wošebje bjes mlódcuzami, njech je to w fabrizy abo w forczmje, w ƙasarmach abo w łhłamach. Ale niz jenož bjes niskim ludom. Ně, sctož ƙo bjes bohатыmi a

wošebnymi, bjes wyschtami w wójku a wumězami pschecziwo 6. kasni hrěchi, ƙo ani wopišacź njemóže. Žadny džiw njeje, so hubjeny pschiklad, kotruž ƙo wot horkach dawa, kažo nad ludom skutkuje. Wny stejimy tu psched hlubokej sctodu. Sctó snaje lékařstwa? Stat spyta se sakonjemi pomhacź, zyrkej skorzi na sabłudženych, starschiske wutroby krawaja a sawjedzenje sakhadžuje kaž łhorosč bjes sadžewanja dale. — Njeje žaneje pomozny?

Wěrnó je: Sawjedzenje je wulke, ale wone ženje pschewulke njeje. To je jenož samolwjenje ƙłabnych ludzi, kotřiz ƙylnošcže nimaja sawjedzenju napschecziwo stacź. Cžłowjek njeje ł podleženju, ale ł dobycžu narodženy. Sctož ty njechasch, ł temu tebe ani ƙwět ani cžert nušowacź njemóžetaj. Wulki kurwjěrch jako mlódy přnyž do hollandskeho hlowneho města pschidže. Tu spytachu jeho njepózcziwi semjenjo sawjescź. Rónž wulkeje hošcžiny, kotraž hluboko do nozy trajesche, na dobo, kaž běsche srěczane, kurwy sastupichu, kotřez pjeni picžzy wješele witachu. Kurwjěrch hnydom pójna, sctó běsche to do wotpohladanja, ł hněwom ƙo wschón sacžerwjeni, łhětsje staže a jako jemu rěczachu, so dyrbi hišcče dlěje wostacź, sawoła wón: „Ja ƙym to mojimai starichimaj, mojej cžesczi a mojemu wótznemu krajej winojty, so to město hnydom wopuschcžu!“ Na druhim ranju ƙedžesche wón hižo sahe na konju a jěchasche do lěhwa Bjedricha Aroniskeho, kotruž runje twjerde město Breda wobłěhasche. Žako tón pschicžinu jeho njenadžiteho wotšalenja šhoni, praji wón: „Wasche cžekjenje wjazy smuzitosče šjewi, hacź hdy









# Womhaj Bóh!



Cizklo 11.  
15. mërza.

Łětnik 6.  
1896.

## Serbske njedzelske łopjenka.

Wudawaju ƙo kóždy ƙobotu w Smolerjez knihiczišczetni w Budyšcinje a ƙu tam dostacź sa šchtwórtlětnu pšchedpłatu 40 np.

### Njedzela Łätare.

Hebr. 9, 11—15.

Ahrystuƙowy kšchiž.

Kšchiž je snamjo kšesczian. Mužojo a žony jón w našim czaŕu sa pychu a wusnamjenjenja noscha. Wón pŕychi domy, zyrkwoje a pohrjebnišcza. Kšchiž wohladajch na kralowski kónach a na wězach. Italija a Schwajzarška matej kšchiž we woponje. — My ƙmy na to swuczeni; duž ƙo nam dźiwno njesda; a tola běšche kšchiž něhdy drjewo poklecza, šhibjeŕza sa šchłowow a naj-njekničomnišchich šłóšnikow. So by to srosymil, dyrbišch ƙebi kšchiž juntróc bjes blŕšcza czešcze, bjes šłota a drohich kamjenjow myšlicž. Myšl ƙebi na tajke martraške drjewo, na kotrež je cžłowjek pšhibity, kotrnž ƙo w ƙmjertnym bėdženju pomatu ƙmjercž krawi. Kajki je to napohlad! Tak běšche hač do czaŕow kšezora Konstantina. Hišcze tš lěštotki po Ahrystuƙowej ƙmjerczi běšche kšchiž pšhiczina nastroženja a snamjo haniby. Teho dla jón tež pohanjo šazpivachu. Šsamo wobroczenym pohanam běšche czežko, ƙo šacžucza nastroženja sminyč, hdyž wohladachu grat, na kotrynž buchu wšchėdnje šakudženi wotšudženi. A tola je kšchiž posdžišcho kšesczianške snamjo. Kajki je t tajtemu wulkemu pšchemėnjenju dōšchlo? Na kšchižu wumrje tón, kotrnž w žalōšnym ƙmjertnym bėdženju ƙwoju macž wuczomnišej pšchepoda, kotrehož mēšesche lubo, sa ƙwojich njepšhecželow prošesche a potom ƙwoju dušchu połny mēra do rukow ƙwojeho Wótza poruczi. Kajki je to

pšiklad! Š tym pač hišcze mōz kšchiža dowuŕajšnjena njeje. Druhe hišcze t temu pšhindze. Kšchiž je snamjo wodacza. My na njón pšhibity widžimy šawdawł našeho wujednanja. To je najhlubšcha wuczba kšesczianow, na kotruž kšchiž na Golgatha dopomni, wuczba, kotruž profeta t tymi ƙłowami wupraji: ta šchtrafa leži na nim, so bychmy mēr mēli a pšches jeho rany ƙmy my šahojeni. Zyrkej widži w Šesufowej ƙmjerczi tón wopor, kotrnž je jeho lubošč sa hrēchi ƙwēta pšhinješla, so by hrēšnikow t Bohom šjednal; wona wuczi, so mamy tu najwjetšche šjewjenje lubošče Božeje, t tym, so je prawy a šwjaty na ƙynu ƙud dokonjal, so by cžłowjekow wobhnadžil. Zyrkej tu wuczbu na japoštokške listy škožuje, wošebje tež na list na Hebrejšich, t kotrehož je tež epistola šchtwórtjeje pōšneje njedzele — Hebrejšk. 9, 11—15 — wšata. Šdyž je nētko Šesufowy kšchiž snamjo wodacza a wujednanja, pomniš najwjetšcheje lubošče, ty loško tu mōz pōšnajesch, kotruž ma na cžłowške šwėdomnje a wutrobu. Mōz kšchiža je šchtworaka.

1. „Šłowo wot kšchiža“, kač ƙo wuczba wo wujednanju t krotka mjenuje, šwėdomnje trošchtuje. Nicžo njeje, šchož radošč a cžłowštu mōz t škutkowanju bóle šlemi, šhiba šte šwėdomnje. Franzowski pēšnješ pšchiruna juntróc kałaze šwėdomnje Šaina t wōčžtom, kotrež štajnje na bratroweho mordarja kručze hlada. Wón wopišuje, kač Šain tam a jow škwata, so by žalōšnemu pohladej cžeknył, ale wōčžto wšchudze sa nim dze. Wón ƙo w hēcze šhowa, so jo widžal njeby, a jo tola widži. Wón

natwari železnu murju, sadu kotrejež. Chze mēr namafacž, ale to wóczko psches tu murju widži. Wón so do kamjeńtneje wěže samknje. „Se to wóczko prjecž?“ so prafcha, kotrež je jeho pschewodžiko. Ale Rain wotmolwi: „Ně, wone tu pschezo hišcže je!“ Skóncznje so morda- riej row murhje, wón dele dže, a hdyž je czémne wo- bydlenje samjetane:

„To wóczko běšche w rowje a hladasche na Raina.“ Luther bě šwědomnje czorneho sleho pšyczka mjenował, kotryž wschał druhdy spi, potom pak czim wótrišcho schczowka a czim wótrišcho kuša. Człowjetojo so pschezo wjele pospytom czinili, šwědomnje směrować, ale to niczo pomhało njeje, ani Pilatufowa woda, ani Judaschowu schtryf, ani sčto druhe. Jenicžku pomoz czichi pjatk předuje. Dowjedž teho czwilowaneho k schizzej, poťaz jemu rany teho wumozniča, a tón wobohi mōz lubosče pōsnaje, kotraž jeho šwědomnje směrjuje a wutrobje mēr pschinješe.

2. Wuczba wo schizju žiwjenje pscheměni, waschnje polěpschuje, žiwjenje pošwjeczuje. To so potasa, hdyž ty pōhanste a schesczjianske ludy pschirunast. Na pschiklad — pōhanow jich wopacžna nabožina nusuje, człowjekom moricž a woprowacž, dokelž woni wujednanja njesnaja; — schesczjijanam jich wěra porucži, bratrow lubowacž, wujedna- rja dla. A hdyž i schesczjijanskimi ludami hubjenje steji, pschezo pōsnajesch, so pōzczimowcž, hōdnoscž a dobre pocžinki runje w tej mērje wotebjeraja, w kotrejž so wone wot schizja a jeho wuczby sđaluja a czim bóle do přědka trocža, czim bóle wuczbyje wo schizju na so skutkowacž dadža.

3. Schizž wuczi czěrpicž. Kelko boloscžom so hižo człowjetojo w pohladanju na bēdženje w Gethsemane a na Golgatha směrom inješli. Diakonika wobohej khorej šwoje wutrobne džělbracže wupraji. Khora wotmolwi: „D luba, kať wjele wjazny je nasch Anjes pschecžerpit!“ Ta myšl ju směrowa a trošchtowasche.

4. Schizž wuczi wumrjecž. Pomyšl šebi: něchtó mrěje. Jeho šwědomnje je njeměrne, pschetož wón wěri, so je něsčto sadu teho saměščka. Myšl na prawdosčž jeho nastróži, njewěsta myšl wo Božej dobroczimowcži jeho štyfknivej dušchi njewudošaha. S czim chzesch potom mrējazeho bratra trošchtowacž? Šnano běšche wón sđžělany człowjek. Chzesch jemu k trošchtej w šmjertnym bēdženju šnano rjane šłowa i erta pēšnerja prajicž? Ja so boju, so by tón khory na tebje hladač, kať by ty i nim hišcže w šmjercži šměchi mēl. Ně, praj jemu jedny i tych schpruchow, kotrež hišcže i džěczatstwa w jeho wopomnjecžu klincža, něhdže: „Da krej Jesom Khrysta, teho Ššyna Božeho, wucžiscži naš wot wschittich hrěchow“, abo: „Hlaj, to je Bože jehnj“, a wón budže džakownje a polny nadžije na tebje hladač, šnano so w jeho wóczku prawa šylja pokuty šyboli, kotrež maja wěšo tu mōz, wrota paradisa wotewricž.

### Namafanje biblije.

(So Š.)

(Skóncženje.)

Sdyž pak hižo šłowo je stareho šakonja tak mōznje skutkuje, kať wjele bóle samōža to šłowa i erta nascheho Anjesa a šbōžniča, kať to šłowo: „Šbōžni so cži, kiž duchownje šhudži so, pschetož jich je to njebješke kraleštw“, abo: „Na šwěcže macže wy czěš- nosčž; ale budžcže dobreje nadžije, ja šym tón šwět pschewinyl!“ Najku historiju ma kōžde jeho šłowow! D hdyž haťle wězy widžisch, kajkež wopravdže so, potom so potaže, so wscha mudrosčž a wědomosčž šwěta hromadže wsatej nještej ani i daloka tajke

mōzne, hluboke a šbožowne huucže w człowškich wutrobach do- konjalej, kať Šesufowe šłowa. Kelko tyšaz hnujaznych powjedańcž- tow so n. psch. na to jednore šłowo Khrystufowe šwajša: „Schtož jene džěcžo horjewosmje w mojim mjenje, tón wosmje mje horje.“

Wěro je, wjele tajkich powjedańcžtow so wumyšli abo tola rjenje wupyšchuje. Džěcži teho šwěta štajnje wopaf njecžinja, hdyž maja šwoje šměchi. Ale to je tež wěro: hdyž so jene powjedańcžko, kotrež je wumyšlene, powjeda, je tola tež wjele tyšaz, kotrež so polnje wěrne a so tola ženje njepowjedaja. — Tež pobožni so i tym šanošchujaja, so so prašchaja, sčto budže so w njebješach czinicž. Wo tym so wjele prajicž da. Ale ja šebi myšlu, jedny džěl njebješkeho wješela a natwarjenja w tym wob- steji, so my našonimy, kajku mōz je Bože šłowo na człowškich wutrobach mēlo. Nadžijomnje šamōžesch tež ty, lubny czitarjo, potom něsčto rjane powjedacž. W měsčze Šildesbergu je štary tak mjenowany „štolp Khrystufowy“. Wón přjedy na tym wulkim blaku šteješche, kotryž psched wulkej zyrkwju leži. Šdobny a pobožny kať tež wuměšski biskop Bernward je jón wokolo lěta 1000 lecž dač, a to i dobreho mošasa. Wón je jara wjele winojty; pschetož wón je nimale 16 štopow wyšoki. Wón pak rěka štolp Khrystufowy, dokelž so na nim žiwjenje, škutkowanje, czěrpjenje, wumrjecže a horjestacže w mjenšich wobrasach kolo wokolo wobrasowane. Tehdom bēchu hišcže lěpsche cžahy w katjolskej zyrkwi. Anjes Khrystuf hišcže njebēšche psches šwjatu Marju, psches šwjatnych a bamžow na boť ščizchžany.

Te wobrašy so hnujaze. W našchim lěštotku chznych krašny štolp rošeschkřecž a mošas pschedacž. Tola w prawym cžahy so to hišcže wotwobrocži. Nětko dyrbi tón štolp do zyrkwje pschinicž, hdyž je přjedy na torhosčcžu psched zyrkwju štal.

Jako šebi tón štolp wobhladach, šebi na to pomyšlich, kať w štarych cžahach ludžo wokolo njeho štejachu a wot njeho wutnychu, sčto je tón šbōžnik ja nich byl a czinil. Ja w duchu wohladach khrobnych rycerjow, šurowych wojakow, ja wohladach burow a rjemješlnikow, šhlamarjow a pschekupzow, ja wohladach žony a holžny w džiwnyh šdraščenju. Džiwajo tam štejachu a šebi rošpominachu, sčto ma to wschito rěfacž. A dale pytnych, kať šwěrnny mnich pschistupi; a tón i hnujaznymi šłowami nje- wědomnym wschitko wukladowasche, kať daloko to šam rošymješche. A potom woni na kolena padžechu a i wulkim hložom teho šmil- neho njebješkeho Wōrza šhwalachu, kotryž bēšche jim teho šbōžniča a wotewrjene durje k žiwjenju dač.

To wschał bēchu i wjetšcha křucži, šurowi ludžo, kotřiž tam klecžachu. A tola bē wěcžna potřebnosčž w tutnych šurowych wutrobach mōznje wotucžika a prašchenje po šbōžnosčži dušchow mōznje wulkich a maľnych hnuješche.

A našch lud? A my? D, my mamy wjele lěpschi štolp Khrystufowy, hacž mōžesch jón nadobny Bernward ludej poškicžicž. My mamy živy ewangelij šamōn; to je našch štolp; kōždy jón ma a kōždy mōže jón cžitacž. Ale bohuzel —! Nowiny so na město ewangelija štupile.

Psched 15 lěštotkami wulki Khrystomus na klěty w Kon- stantinoplu wupraji: Šralojo a profetojo so jo wohladacž chzpli, sčtož wy widžicže, a woni jo wohladali nješbu; ale wy i nim hrajkacže!“ To bēšche frute šłowo. Ach, dženkša dyrbjało so hišcže šrudnišche wuprajenje pytač. Wulka hromada i ewangelijom njehraje; ně, ewangelij jim i žyla w jich myšlach niczo njeplacži.

Ach so by Wōh tón Anjes hlōd šbudžicž chzyl! Niž hlōd po šhlěbje; tón je wschudžom. Tež niž hlōd po wješelu; tón je tu štokrōczny. Ale sčtož tu najbōle njeje a sčtož dyrbjało tu tola byčž, přjedy hacž mōže so šhudej człowškej dušchi pomhacž, to je hlōd po žiwym a wōžiwjazym šłowje Božim. Lud šawutla w puščinje kať wowzy, kotrež žaneho paštyrja nimaja. A tola je tón dobry paštyr kať tež krašne paštwišcžo tym šawutlaznym cžicže blisko. A sčto by mozy mēl tym wocži wocžimicž, kiž widža a tola njewidža! To je wěsta wěž, so dyrbi našch lud we wschittich šwojich šchtantach kať psched 350 lětami ewangelij haťle šašo namafacž, so by jón mēl.

A ty, mōj lubny czitarjo, wěsch ty, sčto mašch na šwojej bibliji? Woni so mnošy schesczjijanzny šmyšleni ludžo, kotřiž bibliju kať nowiny cžitaja. Woni pižmiki i wocžomaj pschecleča — ja praju bibliju runje kať nowiny — a na najwyšich pschi toľšcho cžicžchžanych měštnach šhwilku pošastanu. Abó woni so šebi něsčto wěšte poštajili — šnano rano a wjeczor jedny šlaw pschecžitacž

To ho tež dokonja; niz bjes čzicheho sdyelowanja, kotrež je tak čziche, so hebi jo čzłowjeł ham ani njewuſnaje.

Bože ſłowo pał njedyrbi čzitanie, ale ſłuchane bycz. Danſki Rierfegaard junkrócz wupraji, so dyrbi ſcheczjan Bože ſłowo čzitač, kaž lubowaza njewjeſta liſt nawoženje čzita. Wona i tym ipofojom njeje, so je ſwjerſchnje wopſchijecze ſapſchijala. Nč, wona ho piſhes ſłowa do ſmyſhlenja, do čzichich myſlow a wot-pohladow piſazeho dobywa, wona ho nuts dobywa do zylcho duchowneho čzucza, i kotrymž je liſt piſam. Wona je ſłowow hłóſ lubowaneho ſłuchi; wona jeho ſameho widži. Słowa wo-žiwja; wone bywaja živy ſwjaſt bjes wobemaj a i tym ho džele-naj ſjednoczita.

O, hdy bychmy my tola piſchezo i tajkej nutnoſczu, i tojtim žedženjom, i tajkim hłodom Bože ſłowo čzitač chzpli! Hdy bychmy tola tež wćricz chzpli, so biblija woprawdze liſty i njebjeſ wopſchijuje — liſty teho njebjeſteho Wótza na ſwoje ſabludžene džeczi na ſemi! Hdy bychmy tola wćricz chzpli, so ſmy woprawdze ſabludžene a ſhubjene džeczi, doniž jeho pytažy, lubowazy, wabjazy hłóſ naſ njenamaka! Haj, hdy —! Potom bychmy Bože ſłowo i nowa namakali. My bychmy w nim ſami hebie a naſcheho Boha namakali.

### Duchowna nuſa Palowſkich Sserbow,

kotrymž je ho hoły němſki duchowny ja ſararja piſchipoſajał, je wutoru tydženja w drugej komorje ſaſteho hejma jaſo k rěczam piſchichla. Naſch herbſti ſapóſlanž knjes Ssmola je ſmužicze ja prawo lubych Sserbow Palowſkeje woſady je ſczehowazymi ſłowami wuſtupil:

„Kaž je je ſtenograficze roſprawy widzecž, je jedyn wjele-jamožny knjes 13. februara w přenjej komorje mój poroſ, piſchi wuradženju kulturoweho etata čzinjeny, njeprawy mjenował, a tola je Palowſki kollator, kaž je dopoſajane, tamniſche herbſto-němſke meſtno tak wupijał, kaž so by tam herbſti duchowny nje-třebny byl. Piſched wólbu nětcziſcheho duchowneho njeiſu na próſtwu Sserbow wo herbſteho duchowneho ledžbowali, hacž runje je ho jedyn herbſti duchowny, mjenujžy ſyn ſemrjeteho knjeſa ſararja, w Palowſkej woſadze jara čzeſczeny, i čzaſom ſamolwił. Knjes wyſchichi dwórſki předač je w přenjej komorje prajił, so je ho konſi-ſtorſtvo wo to poſtaralo, so ho Palowſkim Sserbam wot ſuſodnych herbſkich duchownych zyrkwiniſta pomoz doſtaje. To pał ho nje-ſtaje; piſchetož ſuſodni duchowni maja w ſwojich ſamſnych woſa-dach telko dželacz, so w Palowſkej woſadze jaſtupowacz njemóža. A tak je jenož jedyn herbſti duchowny ja dołhi čzaſ jenož jedyn jeniczi kócz a to hiſchcze wſchědny džet ſpowjedž džeržal. Móže a ſmč ho po tajkim i wćnoſczu prajicž, so ho wot ſuſodnych herbſkich duchownych wobim Palowſkim Sserbam zyrkwiniſta pomoz doſtawa? Duž je a woſtaje na wćnoſczu ſaložene, iſchtož ſym 3. februara wo ſrudnych wobſtejnoſczach Palowſkich Sserbow rěczal.“

A tutej rěczu „Sserbſke Mowiny“ čziſcze prawje piſchipomnja: „Sserbjo ſu knjeſej Ssmole wulki džak ſa to winowaczi, so tak throble a wuſtojnje jich narodne prawa ſaſituje, kotrež ſu Sserbam ſaſžy kralojo je ſakonjom ſarucžili. Piſchi wobſadženju Palowſteho ſaſteho meſtna ſmy widželi, so ſakon ſam Sserbam jich prawo njeſdžerži, jeli so tu niſchto njeje, kotryž piſchecziwnikow herbſteho luda njenuſuje, na ſakonſke poſtajeenje džiwacz. To chzpli Sserbjo w piſchichodze piſchi wólbach do zyrkwiniſteho a ſchulſteho piſchedſtejiczeſ-twa wobkedžowacz. Njech hebi piſchezo jenož tajkich muži ja ja-ſtupjerjow wuſwola, wo kotrychž ſu piſchewědczeni, so budža Sserbam jich ſtare prawo ſdžeržecž pytač. Piſchede wſchěm pał dyrbi ho do krajneho hejma Sserb wuſwolicz, kotryž ho k Sserbam ſwěru džerži a ho njeſtrachuje, mužniwje ja jich prawo wuſtupowacz.“

### Potajniſtvo.

„Kał to jenož Hajniſezny ſapocznu, so ho jim wſchitko po-radži“, praji wóndano Mlynkez Jakub. A jeho žena, kotraž beſche hižo někotru hórku piſlu na ſwoje džeczi wuplakala, dokełž bechu njeradžene, wotmolwi: „Jeno so bych wjedžala, ſchto woni je ſwojimi džecziimi ſapocznu. Kóždy wo wſhy ma je lubo a ſwoju radoſcz na nich — a wone tola ničzo lepſche njeiſu hacž naſche. Ta wěž prawa njeje. Ssuſhodžiz Měrko je tež hižo prajił, so chzedža woni něſchto woſebite bycz.“ Něſchto woſebite — to je wćno, moja luba Mlynkowa, dokełž je ſtrowe ſwójbne

žiwjenje a ſcheczjanſte džecziwocžehjenje něſchto woſebite, hacž runjež by wona to kóždžicžku njedželu wot knjeſa ſararja ſłuchecž mohla, so maja ſcheczjanſte domy jenož dobry ſaložł w Božim ſłowie a so ſu ſwěrne ho modlaze rufi kaž wobarno-waze murje dobre wuſchowanje piſchecziwo ſtemu njepſcheczelej. To je to potajniſtvo we wſchědnyh pobožnyh hajniſtim domje, kotrež wſchaf w jara wjele ſcheczjanſkich domach naſcheho čzaſa wjazy njeſnaja, kotrež pał je žórlu wſcheho ſboža a žohnowanja. Luby čzitarjo, njewažicž hebi tež ty tajke ſwójbne žiwjenje? W tajkim domje ſu njebjeſa na ſemi, a je, kaž bychu ſwjeczi jandželjo i domom won a nuts khodzili. A džeczi njebudža čzernje, kotrež ſtarſchim do wutroby kałaja, ale „woliwowe hałowy“ wotoło bliđa.

To je potajniſtvo — ja njewćrijazeho njeſnate —; ja wćrja-zeho pobožneho nana a macž pał pucz k ſbožu ja jeho dom a ja džeczi — a i dobom tež rjana nadžija na piſchichod naſcheho ludu.

### Piſched Jeſuſa chzu ſtupicž!

Glóſ: Nčtł dobru nóz ja dawam.

Piſched Jeſuſa chzu ſtupicž  
We jeho čzerpjenju,  
Wón njebudže mje ſazpicž  
We mojim hrěſchenju;  
Wón ſmyje moje hrěchi  
Se ſwojej ſwjatej krmju:  
Joh' ſchiz a twjerde ſwjaſti  
Eſu mi nčtł dobycze.

Ty džech nčtł ja mnje čzerpicž,  
Mój luby ſbóžniko,  
Eſo bjes winy daſch hanicž,  
O Bože jehnjatko.  
Ach ſadž mje jeno i hnady  
Do twojej ſaſlužby!  
Wimi přecž wſchě moje padny  
Piſches krej, kiž piſchelał ſy.

Ma Jeſuſa chzu hladacz  
W joh' ſmjertnym bėdženju  
A i wutrobu hej žadacz:  
Mje ſwarnuj piſched helu!  
Wón dał je roſtkócz hebi  
Ma ſchiz wutrobu;  
Ta ſhotuje mi, tebi  
Nčtł meſtno we njebju.

Mój kónž, mój wumožniko,  
Njech piſches twój ſbóžny je,  
Njech moja duſcha nčtł  
Do twojej rukow dže,  
Eſo ſpokojicž chzu jeno,  
Hdyž piſchidže ſmjertna nóz;  
Ach, ſapiſch moje mjeno  
Do twojej duſche nuts.

Dha pójcz, hladacz chzemy  
Ma naſchoh' Jeſuſa,  
My piſches njeho nčtł džemy  
Dom k mćrej do njebja.  
My i jeho hórkej ſmjerczu  
Eſmy nčtł ſbožowni,  
Eſmy Boži herbja, wćrcze,  
A njebja dželomni.

G. S.

### Snajeſch ty bibliju?

Prėdač dyrbjeſche na puczowanju do forczmy jaſtupicž. Tam heđeſche hromada ludži a jich čzerwjene woblicza wo tym tym ſwědczach, so bechu hižo něſchto ſchleńczkow wupili. Hđež wuſmėwžy ſyđaja, Bože ſłowo na pokoj njewoſtaja. Tam beche runje tak. Jedyn piſchemó drugeho bibliju wótrje piſchimaſche.

Prėdač mjelczecž njemóžeſche. Wón mózne ſłowo biblije jim do jich rěczow nuts praji. Ale čzim hórje bu. Jedyn praji: „Woſtańcze mi je ſwojej bibliju domach; to ſu njeroſomne knihi“.



# Womhaj Bóh!



Cizklo 12.  
22. mërza.

Lětnik 6.  
1896.

## Szerbske njedzelske łopjenka.

Wudawaju ƙo kóždy ƙobotu w Esmolerjez kniħicziŝczetnu w Budyschinje a ƙu tam dostacŝ sa ŝchwórtlětnu pŝchedpłatu 40 np.

### Njedzela Judika.

Gal. 4, 31. Těho dla, lubi bratsja, njejsmny my teje dŝowki dŝęczi, ale teje frejneje.

A Galatiŝkemu, t smuŝitemu a po ŝwobodnoŝci ƙebi ŝadazemu ludej bęŝche japoŝctoł Pawoł t pŝedowanjem ewangelija pŝchiŝtoł, pŝchewodŝany wot ŝwojeju towaŝŝom Barnabaŝa a Silaŝa. Achoroŝeŝ nuŝowaŝche japoŝctoła tam dlějsŝi czaŝ ŝawoŝtaeŝ. Wón jón wuwuŝi t ŝohnowanju ŝa jich wjele, t roŝŝeŝerjenju ewangelija. S radoŝeŝu wjeŝeku powjeŝeŝ wo Ahrnyŝtuŝu pŝchijachu. Eŝłowo wo ŝcheŝeŝijanŝkej ŝwobodnoŝci jich wutrobny ŝahori. Tón lud bę wŝchón hmutny pŝcheŝ wobras Jeŝom Ahrnyŝta, kotreŝ jemu Pawoł w rjanoŝci czeŝpjenja a kraŝnoŝci horjeŝtaeŝa ŝe ŝiwymy barbami ŝwojeje wěry pŝchedŝtaji. Aŝichizowanu bu ŝhwalba a luboŝeŝ woŝadow, Pawoł bu nutrneje lubowanu wuczeŝ ŝylneho luda. Malęczo bęŝche, ŝwjatki bęchu w Galatiŝkej. — Japoŝctoł dale czeŝhnjeŝche. Duŝ pŝchińdŝechu na wjeŝele ŝeŝŝhadŝenje ƙywom wěry. ŝaŝ ƙo to huŝto ŝtawa, ŝymne nózne ŝmjerŝi a wichoŝy, kotreŝ nękotru dobru ŝŝhadŝenku morichu. ŝidowŝy ŝcheŝeŝijenjo t Pałäŝtiny t woŝadam pŝchińdŝechu. Woni po ŝdaczu ewangelijon ŝmęrom woŝtajichu, ale wni ƙebi ŝadachu, ŝo ƙo pŝjedawŝchi pohanjo w Galatiŝkej teŝ ŝidowŝkich waŝchujow dŝeŝŝachu. Pała tuteho roŝŝbudŝenego luda męjachu ŝe ŝwojej wopacŝnej wucŝbu wuŝpęcha. To jich wabjeŝche, ŝo móħli ƙami ŝe ŝwojimi ŝtutkami nęŝcho doŝonjeeŝ a nęŝcho pŝched Bohom płacŝieeŝ. Bóŝy ƙo ŝidowŝke rócŝne czaŝy a ŝwjedŝenje

ŝawjedŝechu a ŝidowŝke jędŝne ŝakonje ƙo wobŝedŝbowachu. S tym wobras teho ŝbóŝnika naŝad ŝtupi a cŝłowŝke ŝtutki do pŝędka.

Eđacŝ ƙo móħło, ŝo je njenuŝne, na tele węŝy dŝenŝa hiŝeŝe ŝpominacŝ. Pŝchetoz ŝcho bjeŝ nami by nęhdŝe pŝchihiloŝeŝe męł t ŝidowŝkej wěry wróczo ŝtupieeŝ? S czeŝka ŝcho. A tola je huŝto doŝeŝ naŝche ŝcheŝeŝijanŝtowo ŝa-końŝke. My ƙebi dyŝ a dyŝ na Bohu pomuŝlimy. My ƙmy w dŝęcŝatŝtwje tał wuczeni. My mamy to ŝa ŝwoju pŝchiŝluŝnoŝeŝ. My ƙe miŝchi ŝhodŝimy. To dyrbi tał byeŝ, to je naŝcha pŝchiŝluŝnoŝeŝ. My mamy bibliju ŝa Bohu ŝłowo. My wiŝchal w nej njeŝitamy a ju nje-ŝroŝymny, ale to je tola wo naŝchej myŝli nuŝne, ŝo mamy ŝpiŝy japoŝctołow a profetow ŝa ŝwiate. My ƙo teŝ hiŝeŝe modlimy, to je naŝcha pŝchiŝluŝnoŝeŝ, ŝo Bohu nęŝcho czaŝa poŝwjeeŝimy a ŝa bliđom abo hewał pŝchi nękaŝkej pŝchiŝluŝnoŝeŝi ƙo jemu dŝakujemy a naŝche pŝoŝtwy jemu wuprajimy. Po taŝim: my dyrbimy, my mamy to ŝa ŝwoju pŝchiŝluŝnoŝeŝ, dobre waŝchne ƙebi to ŝada, to je ŝyŝtwiŝke waŝchne, to w bibliji ŝteji, to je nam pŝjódł- piŝane, nam je ƙo pŝajilo: duŝ ŝtejimy my hiŝeŝe taŝ tamni ŝcheŝeŝijenjo ŝe ŝidow pod ŝakonjom. Wobras Añjeŝa Jeŝuŝa na taŝlach naŝcheje wutrobny pŝchezo bóle wobłędnje. Těho móŝ ƙo ŝhubi. Těho ŝiwjenje a luboŝeŝ na naŝ wjazy njeŝtutkujetej. Japoŝctoł tola ŝcheŝeŝijanŝke ŝejniŝeŝeŝo t Hagaru pŝchiruna. Wona bęŝche ŝchłovina. Wón jo pŝchiruna t Iŝmaelom, wón bęŝche ƙyn njeŝwobodneje dŝowki.



Pomhajezje nam niz jenož pola thorych, pomhajezje nam i zyla w staroseji wo dusche, w dželanju na duschach! Puschezje tu wopacžnu myšl, kaž byšezje so i tym do našeho jasťojnstwa nuts tyfali.

Pšched frótkim pšchi thorožozu wožadneho lubeho kšhesezjijana nadeńdzech. Zato woteńdzech, wón mje pšchemodžezje a změjko-tajo praji: „Njedžiwajezje; ja šym so do washeho hamta nuts tyfal; ja šym temu thoremu i biblije čital a i nim so modlit.“ Za bych teho lubeho muža ja to najradšeho wokolo šchije wial. Ale tež šwarjecz chzych, so so i zyla samolwjesche, so je so do mojeho hamta tyfal, kotryž běšche a je tak derje jeho hamt. — Wó, w tym padže i tym samolwjenjom tak kšutnje njemyšlesche; čim kšutnišeho pať i duchowpastyrškej pomozu. Wóh daj, so bych našchi kšhesezjienjo žiwišchi, imuzičišchi a šwobodnišchi byli a Bože šlowo a modlitwu prawje naložili.

Kaž dolho pať je tajkich kšhesezjijanow tak malo, tak dolho je šrudna wěz, so so — wošebje w městach — ja thorych po duchowneho njepóšezje. Njeje čaš thorožezje pšchede wšchěmi druhimi čašami žiwjenja čaš domachpytanja? Šdy šu čłowjekej myšle mēra nusnišche hač runje tehdy? Bjes teho, so bych šebi to šami wušali, šdychuje jich najwjazy po njebjeskim powětrje a po šwětle wěčnosťezje. A tola so husto ani tam po duchowneho njepóšezje, hdyž jeho thory wutrobnje lubuje.

Ale čezeho dla niz? Šso boja, so mohł pšchitšad duchowneho thoreho naštróžez a njemēneho jezinič, so mohł šebi myšlicz, so k šonzej dže. Po tajkim duchowny so tak rjez ja šmjertneho ptaczka wobhlada, runje kaž by šmjercz šobu pšchinješl abo šmjercz pšchpowjedať. Šak husto, hdyž i ludžimi pola jich čželow štejšich a so prajšesch, čžeho dla nješbu ničzo wo šthorjenju prajili, wotmolwjenje doštanješch: „Wš šebi njemyšlachmy, so je hižo tak šlě!“ Po tajkim haťle, hdyž je tak šlě, hdyž šu so myšle šhubile, haťle potom, hdyž duchowpastyr ničzo wjazy čžinič njemóže, so po njeho šezje; runje kaž so w wožadze š. i ščarjom čžinjachu.

Šo móže duchowpastyr, hdyž ma wutrobu na prawym blaťu, temu thoremu husto najwjetšche wofšewjenje pšchinješez, jich malo wēri. Šak štejach je žonu i dobreho „mēšchezanšeho šchtanta“ pšchi čžele jejneho muža. Wón běšche pšdes dolhi, bolostny dol čžerpjenjom pšchēicz dyrbjať. — Ša pať ničzo wo tym njewjedžach, so je šon muž, kotrehož ja a kotryž mje lubowajche, thory a nětko wudowje kšit porokowach, so njeběšche po mje pšblala. Wona mi ruku ščezšech a praji: „Nječžiničze šebi žaneje starošezje; mój chzemoj šebi tak myšlicz, kaž by jo wužiwat!“ (t. r. Bože wotšanje).

Ale šak pšchidže, so šebi husto myšla, so mohł duchowny thoremu bojošez nacžinič. Še dha ewangelijon, kotrež duchowpastyr nješe, powješez wo šmjerczi? Njeje to wjele bóle powješez wo wěčnym žiwjenju? Wbo pšchidže duchowny, so by thoremu prajil, so bjes nadžije thory leži?

Wóže wšchat byčez, so so šon boť druhdy pšchegara kšutnje wušbēhjuje. Šo pať je thoremu, kaž by šmjertny šwón šwoniť. Pšchi thorožozu nješmje so tež šabyez rēčezez w nadžiji, kotryž je Wóh čžerpjenju ja položazeho jandžela pšchidať. A bjes nadžije by wjele thorožezow šnješez njebylo. Bjes dwēla tež nadžija husto k wuštrawjenju šyluje šobu pomša. Šeho dla tež pšnajemy, so ščarjo tu mōž teje nadžije pššynjuja. A rjenje by bylo, hdy bych w wšchittich kšuchach tak wot pšchuwšnych thorych podšjerani byli, kaž w tym. Wobužel pať je wēro, so jara husto ščarjo a pšchuwšni w tym kšuchu pšchewjele čžinja; ja praju, so i wotpohladom njewērošez powjedaja. Šo so njedyrbjalo ščaz a tež byčez njetrybalo, so by so nadžija žiwa šžeržala.

Šak tež duchowpastyr to powołanje nima pošol šmjercze byčez. Wjele bóle wón w tym šwoje powołanje pyta thoreho i ščazez mēra dowješez. Wón pyta myšle thoreho na druge polo pšchenješez, wot šwonkowneho a čželneho na šnutškonwe a duchowne wuštrawjenje. Po tajkim na to, ščtož je ja wšchittich čžłowjekow nusne, k čžemuž pať so thoremu wošebje krašna škladnosť pošliczi. Šesufowe prajšenje: „Chžesch ty wuštrawjeny byčez?“ je najrjenšchi tekst. Šthory je na prawym pučzu k šbožu, hdyž so roššudži šwojeho šbōžnika zyle šapšchimnyč a to pošnacž, wušnacž a wotpoložicz, ščtož je jeho hač dotal je šadžewanjom bylo.

Še tak daloko, potom móžemy tež dalscheje thorožezje dla šmērom byčez. Šotom rēka: „Šmy my žiwi, dha šmy temu

šnješej žiwi; wumrjemy, dha wumrjemy temu šnješej. Šeho dla njech šmy žiwi abo njech wumrjemy, šmy my teho šnješa.“ Šo je mē.

Duž i frótko: Šerje by bylo, hdy bych wēry wēry kšhesezjienjo šwoje duchowpastyrštwo pšchi thorožozach wopošali a hdyž to njeje, so by so bōry po duchowneho pošlalo a hdyž to pšchuwšni šami nječžinja, maja so wot druhich napominacz, so žadny luby njeby bjes žiweho trošcha ewangelija wumrjel.

(Šofracžowanje.)

### Šesufowe čžerpjenje.

Šlōš: Šesuf moja nadžija.

Šesufowe čžerpjenje  
Mi nětk k žohnowanju džela,  
Wutroba nětk nutrnje  
Ššebi trošchtny kšerlušch špēwa,  
Šhryšta kšchiz šmjercz, bološez wšchu,  
Duschu čžini wješelu.

Žana wina, žana šlōšez  
Mi wjaz' šwēdomnje njekuša,  
Božej' huady mam ja došez,  
Wutroba nětk jemu šlušcha:  
Šhryštušowa droha frej  
Mi nětk pšchidže k wužitkej.

Mam čaš šwojoh' žiwjenja  
Šez we hubjenštwach so bēdžicz,  
Šola žane čžerpjenja  
Nješmēdža mje wot njoh' dželicz:  
Rany, kšchiz, šmjercz Šesufa  
We nušy mje trošchtuja.

Šrudny wšchat ja dyrbju byčez  
Dla tych wšchellich hrēchow mojich,  
Šola pať tež wješ'le mēcz  
Ša wodačze šrēchow šwojich:  
Šhryšta žalošez, Šhryšta frej  
Čžini mje pšched šudom frej.

Šela, šmjercz so pšchibahaj,  
Šo chžesch wēry grunt mi rubicz;  
Ššwēt a čžert mje pšchēčžchaj,  
Šola chzu ja wješ'le prajicz:  
Njepšchēčzel njech njemdry je,  
Šhryšta kšchiz mje pšchitryje.

Šdyž mam junu wumrjecz ja,  
Ššmjercz mje tola njem'ze pošrjecz,  
Duž chzu pošny wēry ja  
Šod Šesufa kšchizom wumrjecz;  
Šhryšta šmjercz a matra wšcha  
A žiwjenju mi dopomša.

G. Š.

### Ššon w šufni.

Wudowa muža w wēštnym dowērenju na hnadu Božu w Šhryštušju šemrjeteho, myšlesche šebi tež, so je wēryja kšhesezjijanka; wona pať chžyšche šama pšches šwoju šašlužbu šbōžna byčez.

Šak minychu so šeta a wona so njemóžesche k wēštošči hnadu pšchēčžičezez. Duž šmili so šon šnješ nad nej, so by ju pšches šon k prawemu pošnacžu dowjedť. Šej so w thorožez džijesche, so dyrbi so na kwaš woblecacz a duž pšched kšamor štupi, so by šebi jemu šufnju wubrala. Ale wona njemóžesche žanu šwojich šufnjow trjebacz: přenja do procha rošpadže, druga běšche roštorhana a ščezža běšche wšcha mašana. Šam wona nětko štejesche w wulfej tyšnosžez, pšchetož na kwaš dyrbjesche pšchicž. Duž nahle pšches powētr nēšchto šchwōrčezsche a pšched nej wššasche šufnja wot najčžiščičezje, najrjenšchezje bēzeje židy a šlowa so šlyšchēč dachu: „Ša je wučžiščena pšches frej a pšches šašlužbu Šesom Šhryšta!“ W wutrobnym wješelu tak nahle je ščaržezow wutorhana byčez, wona wotučzi a nětko do čžim wjetšcheho wješela pšches tamne šlowa pšchidže. Nětko běšche so jej na

jene dobo roszajniko, na toho ma so spuščežec a so k schtantej hnady fluscha. W pschichodneji nozy hižo domoj k Jesušeji sańdže.

### Podaj so Jesušeji!

Jesušeji ja dušchu dam,  
Jesuš je tež we mni žiwu,  
Jesuša nětk lubo mam,  
Jesušeji so podam zylu,  
Jesuš budže pomhač mi,  
Jesuš mój troscht jeniczi.

Jesuš hrěchi wodawa,  
Jesuš tež nětk hlada na mnje,  
Jesuš hnadu podawa,  
Jesuš chze byč w smjerczi ja mnje,  
Jesuš so mnu sjeđnany:  
Jesu, polny hnady so.

Jesuša běch wopuščežil,  
Jesuša so jazpil jara,  
Jesuš je mje swjěšil,  
Jesuš so nětk ja mnje stara;  
Jesuš moja wulka čěšć,  
Jesuš chze mje k njebju wješć.

Jesušeji běch k wobstorknje,  
Jesuša mēc njechach lubo,  
Jesuš rěči lubosnje,  
Jesuš je najwjetšije kublo:  
Jesuš mily wostanje,  
Jesuš spuščeži khostanje.

Jesušeji so dowěrju,  
Jesušeji mój džak ja dawam,  
Jesuš sohoji čwili wšchu,  
Ma Jesuša swěru hladam,  
K Jesušeji mam nadžiju,  
Jesuša ja njepuščežu.

E. S.

### Wobhońće so w pišnje,

pschetož wam so sda, so macze wěčne žiwjenje w nim; a to žame je, kiž wote mnje swědeži.

Sittal Persal běše Čhinea, kiž běše w Surinam žiwu a placzeše ja sđelaneho muža; wjedzeše čiste žiwjenje a dželaše pilnje. Senož pschecziwo ewangelijeji so njepšcheczelizy sadzerzeše, a jako mišionar J. jeho namolwješe, so by so tola kšechezijan sežnił, wotmolwi roshorjenu: „Sa jednu kšechezijan? Sčto žebi myšliš! To so nihdu na nihdu nještanje. Njewěš, so je mój nan měšnik; kaž mohl jeho so Boham njewěrnny byč!“

Mišionar da jemu nowy testament. „Wsmi tute knihi a čitaj w nich, potom čitaj, kaž so tebi spodoba“, džese k njemu.

Wot teho čaža žem bu Sittal hušto pschi čitanju darjenuch knihow wot mišionara trječenu; haj wón žam wšelake praščenja na mišionara stajese, kiž wobswědežachu, so je soymjenjom čitaješe. Lědu běše so jene lěto minulo, dha so Sittal k kšechezijanskiemu roswučowanju samolwješe a bu kěžbliwy wučomz. Jeho stara mac, kotraž běše tež w Surinam žiwa, jeho hušto praščeše: „Moje džěcžo, njenačitaj mi a twojemu nanej tu hanbu, so k kšechezijanstwu pschistupiš“, ale wón kóždy kóč wotmolwi: „Maczi, ja hinał njemóžu.“

Stóněnje běše dolho wozatany a horzo požadany džěń, na kotrymž durbješe Sittal swjatu kšechezijansku dostac, pschichol; w bėlej drascze žedzeše se so swěczazymaj wozomaj a s wješe-lym woblicom w zyrkwiczy na wšitke praščenja i wješelošću wotmolwjejo. Žako běše swjatocziwo nimo, pschidže Sittal, kiž běše nětko mjeno Lazarus dostal, k mišionareji a džese k njemu: „Sa so Bohu džakuju, so je mi wulku hnadu spóžčil, so žym nětko kšechezij; nětko chzu jeniczy jemu služic. Čitajo a pytajo w twojich, mi darjenuch knihow, žym wěstošć dostal, so je jenož jednu wěrnny Bóh a so chze Jesuš Khrystus naš wu-

móž wot wšitkich hrěchow, džěnja rano, jako so kšechezijansku draštu wobleczech, pschidže moja mac hiščeze juntróc k mni, padže na kolena a mje nanajwutrobnišcho praščeše: „Moje džěcžo, moje džěcžo, njedaj so kšechezij, njecziń mi tu hanbu“. Čěžeke bėdženje žym so bėdžil, ale Bóh je mi pomhal. „Sa durbju, maczi“, žym jej wotmolwil, „a nětko žym kšechezij; temu Knjejeji budž wěcziwe ja to džak.“ Lazarus je pilny, swěrnny služobnik Jesom Khrysta, kiž njewuštawajo w jeho winizy džěla.

### Něšto k rospominanju.

Khudy semjan běše pola swojeho krala do služby stupil, i tej nadžiju, so žebi wjele pjenješ nahromadzi; wón žebi tež wodnu a w nozy na ničso druge njemyšleše, khiba na to, kaž by so wobohacil. Duž kral k njemu praji:

„Ty žy dušchny čłowjek, ale hladaj so nahrabnošće, pschetož pjenježna lubošć je korjeń wšeho šeho.“

„S čěho dla?“ tamny wotmolwi, „wšchako so praji, „pjenješy wobkneža swět“; duž njemóže tež čłowjek jich došć mēc.“

Kral džese: „Sa chzu tebi něšto pschikafac, a jeli so to moje dla činiš, chzu tebje bohateho muža sežinic.“

Tón semjan so praščeše, sčto by to bylo.

Kral džese: „Ty durbiš jene lěto kóždy kóč tam hič, hđžež kšichich, so žadnu čłowjek w mřěču leži, durbiš pschihladowac, kaž ma so wón pschi swojim skóncenju a mi powjedac, dale mjenujzy, hdyž budže to lěto nimo, durbiš mi šlubic, so ženje w swjatym pišnje njecziť ani so njemodliš, ani kemschi njepóndžese, — ja to chzu tebje bohateho muža sežinic.“

Semjan běše i tym rad spotojom. Žako pak běše lěto nimo, wón sašo k kraleji pschidže a praji: „Knježe, ja žym činił, kaž seže wy pschikafal a chzu wam dale rad služic — bohaty muž pak na to waschne byč nochzu!“

Wón běše pschi smjertnych kóžach dopósal, so je čłowjek hubjenu a šhubjenu, kotryž njese čerpak se žiweho žórla Bóžeho žłowa a swuju wutrobu hotowal na tón pošledni čěžki puc. Wón pak běše tež wuhojenu wot swojeje pjenježneje lubošće, pschetož pschi smjertnych kóžach bohaczkow běše jemu hušto došć pómacze pschichlo, so žadnu swoje pjenješy a kublo i tuteho swěta žobu wšac njemóže — a so je jenož tón wopradowže bohaty, kiž je bohaty w Bóhy.

**Ubi Šerbja!** njefabudžmy na próstwu na kšerostwowu žejm, so by naše wěrowanje sažo swuju čěšć w našim kšechezijanskim stacze dostalo. Kaž ma so próstwu napikac, je so w pošlednim čizle našeho „Pomhaj Bóh“ wójewiko. Kaž žym i erta japožlanza na kšerostwowu žejmje kšichal, žu wuhlady ja pschiwjacze našeho namjeta dobre, ale wyschwošć hiščeze tak prawje njecha a wona chze a durbu kšichec, hač je to tež wola luda. Potom wějeze rad do teho swoli. A durbjal naš kšerbiki lud mjes tmi njebječ, kotřiž ja čěšć našeje kšechezijanskeje zyrkwije wu-šupja? Duž hibajmy so! Napikajeze te próstwu a pod-pikajeze so w prawje wulkej liezbje! Sa rad te próstwu, hdyž so mi pošezelu, do Barlina wobstaram. Próstwu pak žu žyle nujne, so by naša wěž wuspěcha mēla!

J. Gólc, redaktor.

„Pomhaj Bóh“ je wot nětko niz jenož pola knjesow duchownych, ale tež we wšech pschewawarujach „Šerb. Nowin“ na wřach a w Budyschinje dostac. Na sčtwórc lěta placzi wón 40 np., jenotliwe čizla so po 4 pu. pschedawaju.



# Womhaj Bóh!



Cizklo 13  
29. mërza.

Łětnik 6.  
1896.

## Szerbike njedzelske łopjenka.

Wudawaju ƚo kóždy ƚobotu w Smolerjez kniħiczišczetni w Budyschinje a ƚu tam dostacź ƚa schtwórtlětnu pšchedpłatu 40 np.

### Njedzela Palmarum.

Phil. 2, 5. „Kóždy bjes wami budź teje myšle, jako Ahrystuś Jesuś tež běšce.“

Lěpscheho ƚłowa njeje pšchi ƚastupje do cziheho tydzenja, hač tele prěnje ƚłowa epistole na njedzelu Palmarum. A kať rjenje dostawa tole napominanje w bliskosći cziheho pjatta ƚwoje roškwětlaze wuloženje a ƚwoju wulku móz! Haj tajta myšl, kajtuź ju czerpjazy, mrejazy Ahrystuś wopokasa, je ƚa našch czaś, ƚa našch wšchitkich nusna. Tole podacze do Bozeje wole, tale nje-nastróženoscź pšhecziwo nješhecziškim mozam, tale nje-bojašlivoscź pšched ƚwětnymi ƚudnikami, sjednociena i njebješkej sczerpliwošcžu, haj tale sczerpliwošcź a cziha myšl, tole ƚmilenje i jeho nješheczelemi, tale staroscź ƚa tnych ƚwojich, tale kralowšta hnada se schacharjom, tole dobyczerške wěrypołne bėdženje — njeje to wšchitko Ahrystuśowa myšl a móžesch ty to ƚłyšhecź abo cziacź, bjes teho, so by wot teho snuštownje sapschimnjeny był? A tola pšchi tym wšchěm jene hišcze mjenowane njeje ta wutrobna ponižnoscź, kotruź japošchtol wošebje w wotrocziškim stalce, w ƚamoponizanju a w pošluchnosczi hač do ƚmjercze ƚo ƚwěczič widzi. Wón, kotruź njechascze knjezič, ale chyzšche ƚłuzicź, kotruź zenje ƚwoju czešcź, ale Božu czešcź pytašce, kotruź wo kralowštu kónu njerodzešce, so by ƚebi czerpijotu kónu wuśwolil, kotruź, rodženy w hródzi, ƚchizej ƚwojemu ƚmjertnemu łozu bycź da. — Wón móžeschce prajicź: „Nawuťicze wote mnje, pšchetoź ja ƚym cziheje myšle a i wutrobu ponižny.“

Sawěrnje, shtó mēł jow wjazy wulnycź dnziłi my, dofelź je našcha myšl czišcze hinascha hač myšl ƚschizowaneho? Kať mało ponižnoscze bjes cziłowjekami! Město teho, so bychu ƚo ponižowali, chzedža ƚo ƚami powyšciz. Cziłowjekajo chzedža wjazy bycź hač ƚu, woni chzedža něšchto pšched ƚwětom płaciz. So chzedža ƚo ƚami ƚebi lubicź, so czešcź pytaja pšched ƚwětom, so ƚo ƚami ƚhwala — to tola žana ponižnoscź njeje, ale hordoscź. Jow lezi wulka shtoda našcheho czaśa w našchim domjazym, kať tež w zyrkwinskim a sjawnym žiwjenju; ale pšhecziwo tutej shtodze je jedyn wuhojazy ƚrědk, mjenujzy hdyź ƚo našch lud wróczi ł Jesuśowej myšli. -

Kóždy budź teje myšle, kať wón! Duź dha, wy wulzy, czińcze sapoczatk a dzerzce ƚo dele ł niškim, potom tež njebudža czi małi wjazy tať ƚa wulkimi wězami stacź! Wy czerpjazy a srudni, nješcze wasche horjo i ponižnym podaczom, ale tež wy wješeki a sbožowni, nješchwalcze ƚo wascheho sboža! Wy sabłudzeni a wot wšchelakeho pšcestupjenja pšchedhwatani, nješcize na pšhecziwo temu ƚacžuczu haniby, ale tež wy pobožni, nje-myšlcze ƚebi, so scze wjele lěpschi hač drusy a njewažcze ƚwoje pocziški pšchemyšoko. Kóždy — kajtehožtuliz shtanta, staroby, rodu wón je, budź teje myšle, jako tón senjes. Njeplaczi to młodosczi, kotraž ƚo rad naduma a tola jenoź w ponižnosczi a pošluchnosczi ł hódnosczi wotrosce? Njeplaczi to wošebje wam, wy paczeršce džeczi, kotrež dženša pšched wołtat Boži stupicze, so by wam ƚo sapisalo do wutroby: Kóždy budź teje myšle, kať wasch



## Na czíhi pjatt.

Hlób: Po krótkim bédženju.

Mój Jezuš mrje, o dušča khwataj,  
Bój, chzemoj hič na Golgatha!  
Pod jeho kschizom klyšy plataj,  
Wón hwojej woczy jańdzela;  
Tón, kiž mi prèni wodnych da,  
Nètk hwoju dušchu wudycha.

Kaf je mi, hdyž ja na njoh' hladam,  
Joh' widžu wumrjecz wopravdži,  
Dha pod joh' kschizom dele padam  
A modlo rjeknu pšchi žebi:  
Jesu, pšhes twoju žmjerčz a frej  
Cziń mje wot mojich hrèchow frej!

Kaf jblèdnylej stej jeho hubi!  
Wón hwoju hlówu pokhili,  
Wšcha rjanosčz i woblíčza žo šhubi,  
Joh' ert nètk žyle wonèmi;  
Wón morwy je, duch k Wótzej dže,  
Nètk dokonjane wšhitko je.

Ach ja a moje wulke hrèchi,  
Te wšhitke na tym wina žu,  
Ja i nimi pšhezo mējach žmèchi,  
Nètk i hromadami na mnje du:  
Te Jezuš mi prjecz wšhitke wša,  
Pšhes žmjerčz mje i Wótzom wujedna.

Mój Jezu, twoje krawne rany  
Njeh k žiwjenju mi jawdawf žu,  
Na twój boł, kiž je roskalany,  
Njeh moju hlówu položu,  
Dha smėju mēr w wutrobi,  
Hdyž žmjerčz žo te mni pšhibliži.

Ta frej, kiž i twojich ranow kapa,  
Njeh mi we žmjerčzi balsam je;  
Hdyž ja mnje twoja lubosčz kapa,  
Dha moja dušča njewumrje,  
Hacž runje čželo rospadnje,  
Ta dušča živa wostanje.

Taf wopomiju ja i nowa nètko,  
Mój Jezu, twoje čžerpjenje,  
Haj, ty žy ja mnje čžinił wšhitko,  
Duž ja čži žlubju džakownje:  
Nètk čžu žo hrèchow wostajicž  
A i tobu wèčznje žitwy byčz.

G. S.

## Mały Sawojarda

abo

### Sbože pšhes sprawnoščz.

I.

Pšchewodž mje, luby čžitarjo, w duchu do Sawojardškeho kraja. Wózne hory posbėhuja žo tam k njeju; nahe ale tež i lėžom porosčzene skaly pšchewodžuja tam drohi a doły, a jenož tam a žem jara porėdko wohladajch troščku polka, a na nim rėdku rožku abo žnadne bėrnowe selo. Šhuda a frudna krajina je tuta Sawojardška semja, khudži žu tež wobydlerjo. W tutej horatej krajine chzemy žo podacž do městacžka K. Hapy žu wufke a čžmowe. Nimale na kónzu městacžka nadeńdzemy nišku khěžku. Šda žo, so je k skale pšchilėpjena, kotraž žo sady a wysche njeje posbėhuje. Šhěžka je se žłomu křyta; wěštł je křyw roztorhał, taf so desčezit do tšechi moka a so žo někotra kapla desčezja žamo hacž do niskeje jstwicžki sabludži. Wšhoka worjeschjina rospschescžera hwoje halosy nad khěžku, pruhi ranšcheho žłónza poskocžuja khěžžyne woknjeshka, a wonjenje kwėtkow i mólčžkeje, lėdma tši kłhčze dolheje jahrody dobywaja žo pšhes woknjeshka do niskeje, khudo-wuhotowaneje jstwicžki. Tu žedži na stólčžku ja blidom pšchi scženje, kotrež žo se saložadłom k scženje pšchipo-wjehnyčz hodži, muž. Žeho sešmudžene a smoržčzene mješwoczjo

žmėdcži wo tym, so je jeho w žiwjenju wšchelake podeschło. Wón je runje napravu šhotowil, kotraž ma nadawf, tamne mólčžke, šchėre škocžatka škónzowacž, kotrež čžlowjekam čžasto mnohu škfodu nacžinja. Wšhchaze pašlicžki to žu. Wjes tym, so je špytuje a pšchegladuje, hacž je tež wšcho w rjedže na nich, wot wonka hlób žwojeho najmlódscheho žynka šašłjshi.

"Nano, nano!" wólasche dwanacželėtny hólčžez, i wulfej wješelofcžu do jstwy šastupiwšchi. "List wot Žosefa, listynoschėr je mi jón dal."

"Do drje tola móžno njeje!" praji nan.

"Žu, ju, jeho ruku jnaju; tajkele S wón pišche, hdyž wón našche mjeno Sardo pišche", džesche hólčžez, naney list pšchepodawšchi.

"Haj, haj, to je wot Žosefa; dži khětije po macž, so wona tež žlyšchi, šchto wón pišche."

Hólčžez džesche won po macž, kotraž tam na skale płofasche. Wona žebi khětije ruzy wótrė, jako žlyšcheshche, so je Žosef pišal, a do jstwy khwatasche.

"Bój, macži, chzemy žlyšchecž, šchto Žosef pišche", džesche nan a šapoczja čžitacž:

"Mojej najlubšchej staršchej! Ach, kaf daloko, kaf daloko žym tola wot Waju prjecž. Ale kóžde ranje, hdyž wotzucžu, a wjeczor, hdyž žo do kóža lehnu, pomyšlu žebi na Waju a wuspėwam modlitwu ja Waju. Ach, mi je žo taf jara po Wamaj štyřkalo, a hdyž žo mi taf wo Wamaj doma džijeshche, a hdyž i Wami ja blidom žedžach a potom na ranje, hdyž se španja wotzucžich, wuhladač, so je to jenož rjany žón, chžych žo druhdy wrócžicž a k Wam domoj pšchitčž."

"Wbohi fadlicžka!" džesche nan; macž pať žebi žlyšchėžku je šchóržuchom i woczow wótrė.

Nan čžitasche dale:

"Tola njemėtaj štarosčze wo mnje, mojej lubaj! Wóh je mi štajnje pomhał a dobročžiwu ludžo žu žo nade mnu žmilili. Dłėžšchi čžaj bėch w Franzowškej, kaf je Wam jnate. Potom džėch najprjedny do Štrašburga. Tu chžych žo ja čžrijecžekarja pšchistajicž. Tola njemóžach žaneho pšchihódnego mēřta namařacž, teho dla čžehnječ i nawučženym bobakom (bobu, popjelnižu) dale do Nėmžow. Nėtkole žym hižo žyly mēřaz w Frankobrodže nad Majnom, a mi žo tu žyle derje wjedže. Tola pomyšleže žebi, žym nětkole žasarški wucžobnik! Wola žwojeho mišchtra dostanu jėdž, a wjeczor pokasuju čžasto bobaka a nahromadžu žebi tafle někotry pjenes. Wš budžecže widžecž, so hišchėze ras bohatty žo domoj wrócžu. Taf dolho budžecže Bohu porucženi. Wasch Žosef."

"Bohu budž džak! praji nan, list prjecž položiwšchi. A macž dužy won wupraji: "Bėtny Žosef; hdy by žo jemu tola derje zořalo w žyřym žwėcže!" — "Ach, nano", džesche mały Anton, Žosefowy list wot nana žebi k wobhladanju wuprošhwšchi, "hdy bych ja tola Žosef byl. Tón mžže žebi taf wjele rjaneho wobhladačž!"

"Nė wšchaf, mój lubušchko", džesche šтары, "tebe prjecž njepušchėžu. Wli by žo šeschło, jako něhdy štaremu Šakubej, njemėł ani Žosefa ani Benjamina."

W tym žamym čžaku wulėšy druge džėcžo i někajkeho kucžita wo jstwie. To bėšche wbohe njebožatko, so mohła žo čži wutroba puřnyčž, hdyž je wohlada. Šchija bėšche tołřta, hlówa štraschnje wulka, woczy bėšchtej mutnej a blėdej a mješwoczjo bėšche někaf na žolt. S nim bėšche žo teje žwójbje žurowa čžwila napoložila. Hacž runječ bėšche tele štworjeńcžko duchownje jara žłabe, dha bėšche wone tola někaf šrořumilo, šchto bėšche bratr pišal a bórbotascche štajnje: "Šsasař, čžornať, čžornať, njecham jeho ani wohladačž!"

Nan pšchi tym jenož čžėžko šdychny, tyřny list do šaka a šapoczja šašo džėlacž. Wone džesche jemu nětkole tróžny lėpje wot rukow, dokelž wjedžeshche, so njetrieba jeho žyn nuřy čžerpjecž w žusbje. (Pštracžowanje.)

## List štareho Mateja Klaudija na jeho žyna Žana.

A wopomunjenju ja našche lube pacžerške džėcži na dnju jich konfirmazije.

Šslėboro a šłoto ja nimam; ale šchtož ja mam, ja tebi dam.

Luby Žano!

Čžaj žo bliži, so dnyřbu tón pučž hič, i kotrehož žo ničtó njewrócži. Ja tebe žobu wšacž njemóžu: tebe na žwėcže wostaju, na kotrymž dobra rada njenuřna njeje.



# Womhaj Bóh!



Cižklo 14  
5. hapr.

Łětnik 6.  
1896.

## Šerbike njedželske łopjenka.

Wudawaju šo kóždy šobotu w Šsmolerjez knižicizšcjetni w Budyšinje a šu tam dostač ša šchwórtlětnu  
wšchedłatu 40 w.

**Jutry!**

**Jesuf moja nadžija.**

Šdyž šo psches wješ šrudny pohrjebny cžah hiba, šchto šu te šynki, kotrej nam do wucha klineža? Šynki šuateho kšerlušcha, kotryž pschi kašcžach a rowach naj-  
trošchnišcho k nam rěči a kotrehož šynki nam jutrowny  
měr, jutrowny trošcht a nadžiju do wutroby podawaja.  
To je tón kšerlušch:

„Jesuf moja nadžija  
A mój šbóžnik, tón je žiwny,  
To mě moja wutroba,  
Teho dla šym prawje cžily,  
Tak ta dołha šmjertna nóz  
Ma mni nima žanu móz.“

W tutuj šchtucžy mamy my hromadže, šchtož je  
nam nušne, šo bychmy wjekele jutry šwjecžili:

1. Jutrownu powjescž: Jesuf, moja nadžija, a  
mój šbóžnik tón je žiwny. Šchto by nješnal jutrownu  
historiju, kotraž našchu wutrobu pschezo šašo hnuje, tu  
historiju wo žarowazyh žónškich, kiž šo rano šahe k rowej  
teho wumožnika won podachu. Šich wěra běšche wišha  
khabłaza, jich nadžija wišha šlemjena, ale jich lubošč jim  
wupadnyła njeběšche. Šim drje ta štarošč teho cžěžkeho  
kamjenja dla na wutrobu padže — tola džicže jeno, wy  
žony, štrošchnje dale, njedajcže šo štarošči šatrašchicž.  
Šunje šlónčžko škhadža; wy hišcže wjazy wobladacže

hacž to, šo budže kamjeń wotwaleny. Wón, kotryž  
w rowje ležesche, wjazy nješpi, row je prošny, š rowa šo  
jim napschecžimo šwěcži rańšcha jašnosč wěčnosče a se  
špodžiwanjom wone jutrownu powjescž šašlyšcha: Wy  
pytacže Jesufa, teho kšchžowaneho. Wón je horještanyl  
a njeje tudny. — Šo bychmy tu jutrownu powjescž kly-  
šcheli a š tym přenju krocžel k wjekełym jutram po-  
krocžili, trjebamy wotewrjenej wocži a wušchi. Ty trjebašch  
jenož šobu hič š Knješowej wošadu, kotraž do Božeho  
doma cžehnje. Šschetož šchtož nam šwony se wišchěch  
Božich domow pschivolaja, šchtož nam předarjo se wišchěch  
klětkow pschpowjedaja, šchtož wošady w šwojich kšerlušchach  
špěwaja, haj šchtož tež wotucžaze nalěcžo nam předuje —  
to je powjescž wo tym, kiž je šmjercž pschewinył a žiwjenje  
a nješachodnošč na šwětlo pschinyšł. Jesuf, moja  
nadžija a mój šbóžnik, tón je žiwny. — Šiz jenož  
tamny žarowazyh žónškim, ale tež mnohim něcžišchim  
pošklucharjam na jutrownym šwjedženju hišcže wjele po-  
brachuje, šo bychy hnydom šwoju wutrobu jutrownemu  
wjekele wotewrili. To drje šo na jutrownu powjescž  
pošklucha, ale tola wěra pobrachuje. Šo by k wjekełym  
jutram dšchł, pschezo hišcže to šłowo Domaschej wot  
teho šbóžnika prajene płacži: Njebudž njewěrjazy, ale budž  
wěrjazy.

2. Jutrownu wěru w tej šchtucžy namałamy. To  
mě moja wutroba. Ša wěm, šo mój šbóžnik žiwny je.  
Šak dšndžesč k tutej wěštosč, k temu pschewědčenju wo  
žiwjenju teho horještanjeneho? Šytaj w šwojatym pišmje!

W nim namakasz teho živeho. Na pschiklad stup w nalěczu juntrócž do lěpa. Hdy by ty chyzł dwělowacz, so je nalěczo, pohladaj na roscjenje a sateczwanje wschudžom, i ptaczatkow spěwanja tebi napischecziwo klinezi: Malěczo je wotuczilo. Schto mohł to hišcže dwělowacz. Tak sastup tež do swjateho pišma — i wěschćenjom, se scženjom, se syntow psalmow a rěczow japoschtolow klyschisch, so je wón žiw, tón horjestanjeny, a čím bóle so w tych knihach rofesnajesch, čím wjetšcha bywa twoja wěstošč — ja wěm, so mój wumožnik žiw je. — Ale nještup jenož do swjateho kraja Božeho słowa, pój nuts do swjatnizy jeho wěrjazeje wošady se kwědcženjom předarjow a se žiwjenja a wumrjecza muži Božich, i kherluschow wěrjazych, wot dupy, wot woltarja, se sakramentow tebi napischecziwo klinezi: Wón je žiw — a čím bóle so tam domjazy czujesch, čím bóle so wschitko dwělowanje šhubi psched tej wěstošču — ja wěm, sa mój wumožnik žiw je. Ale — šnano tola hišcže wěricž njemōžesch — potom je hišcže jena rada: Wotucz, tiž ty spisč a stawaj wot mowych — wuidž šam se swojeho rowa, njech je to i hlubiny starosče a horja, abo i rowa hrěcha a hordosče — a jutrowne šlōncžto so tebi kwěczi, so budžeich w jeho kwětle čizče drubi wješely čłowjek. Tak so k jutrownej powjesczi jutrowna wěra stowaršchi a k wobemaj

3. jutrowny mēr: Teho dla šym prawje čizky; tak ta dolha šmjertna nōž na mni nima žanu mōž. Kajtažkuliz wina naš čizchczi, kajtežkuliz pschestupjenje našche kwědomnje čwiluje, mēr budž i wami, strowi naš tón horjestanjeny a nam wodacze, wujednanje, mēr i Bohom pschinješe. Kajtažkuliz nusa nam starosče nacžini, kajtežkuliz bylin našche wōczto płacze — Khrystuž chze našch troscht byčž, teho so wschitzy wješelmy. Njedyrbjat ja teho dla šmērom byčž, schtožkuliz mōže mi žiwjenje dacž a wsacž, šmērom byčž myšlo šam na pošlednju hodžinku? Myšle na šmjercž — komu njepšchiindu pschi minjenju našchich lubych! A schto mohł přecž, so šu tele myšle khetro hōrke a bolostne, doniž so njepšchemēnja do myšlow žiwjenja, doniž do našcheje šrudoby a bojoiče nēschto wot teho „Halleluja“ jutrowneho šwjedženja nuts njeklinezi. Horjestacž, haj horjestacž budu ja, Halleluja!

### Jutrowna nadžija.

„Wocžin wofna, šda, bōrny jutrowne šwony i noweje žyrtwiczi šawonja, ja chzu je rad klyschecž!“ Tak praji staršcha žona, tiž šprōzna na šwojim stōlzu šedžesche. Džowka po macžernej woli čzinjesche a wofno tak powocžini, so njemōžesche wōtry wētšič starej macžeri bjeswoczi ducž. Wona jej pschi tym do woblicza hladasche, kotrež bēšche i mērom k wofnu wobrocžene, kaž by wona nēschto widžala a tola wona ničzo njewidžesche; kwětkosč woczi bē so šhubila. Schtož do teho woblicza pohlada, njepōšna wjazy na nim žiw pohlad přjedawšcheho čaža; pschetož žadyn šwonkowny šacžiščez so wjazy i wocžomaj do dusche nuts njedobhwajche. Se šamymaj wuschomaj šlepa šapschija, schto so wofolo njeje šta. Šafne mōdre njebjō wot rōžojteho klyschćenja so šhowazeho šlōncžka pschekrašnjene, hladasche na čizhu wještū. Duž přenje šynki šwonow šaklinečachu; pschezo mōžnišcho a jažnišcho klinečachu a won psches rjane nalěczo wolachu: „Šutry!“ „Tón šnjes je wopravdže horjestanij“ wutrobam pschijowjedachu. Čizche so šda k macžeri šhny a ju ša ruku pschimny. Wona hnuta widžesche, kaž so šylša i šlufkeho wōczka ronjesche. „Ty šebi na šotry myšlich?“ so wona bojašliwa praschesche.

„Šaj, ja šebi na našche rowy myšli. Přecž rowow ja mam, kotrež mi lubych šhowaja; dwaj štaj žyle blisč, druhe daloko. Ale ja chzych jutrowne šwony klyschecž, so bychu moje myšle so pošbēhnyše wysche proča, so bychu moju duschu wotwjasale wot myšlow na wumrjecze a šhubjenje, so bych so

i rowa šwješelila nad wěstošču, so šu woni žiw. O Bohu budž džak, so je naš i nowa porodžil na žiwu nadžiju psches to horjestacž šesom Khrysta wot mowych! Schto bych ja byla bjes teje nadžije? Ša njebych troschta namakala w šwojej šrudobje; ale nētko ja wěm, so jich šažo wohladam a šažo šmēju we wěcznym žiwjenju. A ša to šo jemu džakuju, kotryž nam přjedy džesche psches row k krašnojčzi.“ Na to wona mjelčesche a jejny duch so do šandženych čažow poda.

Šched wjele lētami bēšche wona wješola macž byla. Šej k bofej štejesche čeritwy, mudry mandželški, kotryž i wobhladniwošču a rošomom wjedžesche, kaž so wobšedženštwō i žohnowanym dželom pschijorja. Přecž kčezjazych džowkow wonaj mēšeschtaj a wonaj i radošču na nje hladaschtaj. Šena po druhej šarschischi dom wopušcžzi, so by ša lubym šwojeje wutroby do swjateho mandželštwa šchla. Najpředy najšaršcha šlara přecž čehnjesch. Wona bu šwērna macž lubowanych džeczi. Ša njej džesche šecza šotra do teho šameho doma, dōfelž so se šwojeho šwafowym towaršchom w pschelupštwōje woženi. Druha džowka šarja so i dobrym a pilnym wučerjom šlubi. Tón pak chzyche najpředy hišcže na uniwēršicze študowacz. Doniž šwoje študije njekšōncžzi, chzychtaj wocžafacz. Tež šejna šarschischi dom wopušcžzi i rjanej nadžiju, so budže šbožowna i wuhwolēnym šwojeje wutroby. Bohu žel so jejna nadžija njedopjelni, wona dyrbjesche šarschischi dom i nušu a starosču mēničž. Šda wošta macžerny jeniczi troscht. Čželne čžerpjenje ju domach džeržesche. šarja, šotra, bēšche jako njewjesta hišcže doma, došta čžerpjenje do jeneje nobi: Ščarjo šebi žadachu, so dyrbi so noha wotrēšacz. Šodarmo bēšche žalōščenje nawoženje, podarmo šylšy šarschēju. Š mērom so podda. Šichi operaziji wona wumrje.

A kaž Bōh tón šnjes šwjadjenje a sateczwanje, žiwjenje a wumrjecze hromadže kladže, tak wón te druhe šsi šotry ša šobu wotwoła — wschitke w porodnej nušy. Šōžda hromadku džeczi šawoštaji. Macž so hišcže na přenje šrudobje troschtowala njebēšche, jako druha a šecza pschindže. — Šlōncžuje dyrbjesche hišcže lubeho mandželškeho šhowacz; to bēšche rowow doščž. Šako so jedyn pschichodny šyn po druhim i nowa woženi, ju to i nowa bolešche. Schtož tuta macžerna wutroba čzujesch, mōže šebi šōždy myšlicž, kotryž je tajku šrudobu našhonił.

A tola wihor jejnu šyluu duschu njeporašy. Šlakač njeje šloržicž; bolosčž šacžucž njeje morkotacz. Wona plakašche, ale wona so ponižowasche. Wona widžesche teho šnjesa, kotryž jej tych lubych do rowa položī, a na tych rowach tón šchiz. Tón šnjes bēšche jej te džeczi wšak, niž so by jej bolosčž nacžinił, ale so by jim ščpšchi džel dač, jich domoj wšak do wěczneje šbožnosče. Šwjerdže so jejna duscha teho šlubjenja džeržesche: „Šdnyž powyšchēny budu wot šemje, počahnu ja wschitkich k šebi.“

Šako Bōh jej hišcže to nowe pruhowanje napoloži a jej kwětkosč wocžow wša, bu psches šutkowanje šwjateho ducha jejne šnutstkwone wōczto čím jažnišche. Čžim wēšcžišcho bēšche wona se šwojimi myšlemi w njewidomnym kwěcže žiwa a šo na tón čžak wješesche, hdžez teho šnjesa w jeho krašnojčzi wohlada. Šejna duscha hladasche psches čžaknosč a wona wēštu nadžiju ša šbožnu wēstošč wša. Teho dla chzyche tež jutrowne šwony šwonicz klyschecž. Šone dyrbjachu jejnu nadžiju pošhlynicž a wobtwjerdžicž. Šbožownje so šmēšotajo wona šwēru pošluchasche, kaž wone pomalu wuklinečachu. Šotom wona twjerdže šdžinu ruku šlōčesche a praji: „Ty šy mi wōstala a jenož hišcže malu šhwilku pola tebe wōštanu. A potom: Bōh njeje Bōh mowych, ale žiwych; pschetož jemu šu woni wschitzy žiw.“

To jutrowne šlōncžto chze nam wschitkim so nuts kwěcžicž do wscheje našcheje šrudoby, do tych rowow našchich lubych, jemu tež do našcheje šmjertneje nušy a se šmjertneho dolha k wēcznemu žiwjenju. Wotewimny jemu našche wutroby na rjanym šwjedženju, so bychmy špēwacz mōhli:

Šesuž mój šnjes žiw je,  
Ša i nim šobu žiw budu!

### Psches jehno wumoženy.

Na rjanej starej žyrtwi w šerdenje je na ščesche bjes druhim kamjenjem jehno bje wscheje druheje pschi do kamjenja wudypane. To jehno ma šwoju historiju. Šam, hdžez je to jehno wudypane, nēhdy ščchitryječ dželasche; ale tón šchtrij, kotryž jeho

torb dzeržešche, šo rostorže a wón dele padže. Wón móžesche šrudny kónz mječ. Delfach f temu wjele wótrnych kónčkojtych kamjenjom ležešche. Tola tšehiftrjeriej šo ničo nješta. A na tajke dživne wašchnje bu jemu žiwjenje šdžeržane. Bjes kamjenjemi delfach šo jehnyo pašešche a trawicžki pytašche, kotrež pod kamjenjemi won roščezchu. Na jehnyo wón padže; ale wone bu psches tón pad rošmjeczene; jehnjecža šmjercž jemu žiwjenje wukhowa. Šmuty to tšehiftrjer pschipošna a š džakownošczu wón to jehnyo do kamjenja wudypacž a tón kamjen tam horje šezinicž da. — Šrošymišch, luby čžitarjo, šhto ma to dživne wukhowanje žiwjenja tež ša tebe do wažnoščez? Šnaješch tež ty tu hlubinu, do kotrejež naš hrěch štorcži, a to jehnyo, kotrež je šwojim wumrjecžom je naš wukhowalo, dokelž šo ša našch pad moricž da? Wopomniny to nutrnje w šwjatym póštnym čžafu!

### **Jutry, krašne ranje.**

**Šlób:** Božo, šnježe teho šwěta.

Krašne ranje dženša šwita,  
Krašny džen nam šefhadža,  
Šesufa dženš š rowa wita  
Šeho šyla wěřaza;  
Šemja šarži, tšhepota,  
Šdyž row Šesuf rošlama.

Dženša jutr'ne šlónzo šwěči,  
Jutr'ne šwony šaklincža,  
Ššheščžijenjo po wšchem šwěči  
Jutr'ne šherl'sche špěwaja  
Š čžesči, š kšwalbje šbóžnika,  
Šjercha teho žiwjenja.

Šesuf je w šmjercži pobyl,  
Tši dny w rowje ležešche,  
Na šmjercži a heli dobyl,  
Šyčžeršžy nětk š rowa dže,  
Š tym naš wumó wot šmjercže,  
Dobyl je nam žiwjenje.

Šesufa frej, bološčž, rany,  
Šeho hórke wumrjecže  
Še nam wěštosčž, šo my mamy  
Nětko hrěchom wodacže,  
Šeho horje štawanje  
Še nam šawdawš šbóžnoščže.

Našche hrěchi šu prjecž wšate,  
Troscht je w štyšnych wutrobach,  
W njebju prawo je nam date  
Ššchi tych šwjatych jandželach:  
Do wšcho Šesuf dokonja  
Ššches móž horještawanja.

Nětk móžemy š wješelosčžu  
Do rowa šo lehnyčž špacž,  
Wšchak naš Šesuf š bójškej mozu  
Š rowa budže šawolacž:  
Wón, kiž horještanyl je  
Š žiwjenju naš dowjedže.

Džak budž tebi, Šesom Šhryščeže,  
Š rowa horje štanjeny;  
Šdyž šo nam na šwěče štyščeže,  
Wjedž naš šwjedžen jutrowny  
Do njebja, hdžež wěčžnje my  
Jutry š tobu šwjecžimy.

### **Mały Sawojarda**

abo

### **Šbože psches šprawnoščž.**

II.

Lěto drje běšche šo minylo, po tym, šo běšche tónle přeni liščžik došchol, a někotryžkulíž drugi běšche ša přenim šlědowal.

Šilny a džakowny Šosef běšche tež dyš a dyš papjerjany špenjes do liščžikow šawalil, kotrež šwojimaj šaršchimaj ščželešche.

Něhdy pschipošnju bedžachu nan a macž a jeju najmlóbdjchi šyn Anton ša šlídóm — šhory pat ležešche we ložu — a roščezowachu šo wo Šosefje.

„Šdže tež to nětko budže? Šaž je w pošlednim liščže pišal, čžyšche dale do Šarlina!“ macž džešche.

„Našch Šosef šo wšchunže wušchmjata“, šnapšhečžiwí nan, „tón njeje na hlówu dyrjeny a wě š ludžimi wobšhadžecž. Nje-dopomnitej šo wjažy, kak je šo tamnemu zušemu pučžowazemu knješej špodobał, kotremuž běšche čžrije wucžekał? Dokelž běšche Šosef tajki lubojny a dobročžiwny pacholl, jemu zušy šchwarny špenježk da.“

„Wěm, wěm“, powjedaješche macž, „a hiščže widžu, kak běšche jeho tónle pučžowazy pschekupž wobjimaj, a kak wón džešche: „Šólče, tebe wošmu šobu, tajšeho šchwarneho pachola móžu w šwojej šhlamašni trjebacž.“

„A kak je wón šlutniwy! Špenjesy pat, kotrež je nam pošłal, mi nimale wutrobu wobčežuju; wón tola pschi tym hlóbdny njebudže. Čžžu jemu tola pišacž, šo njeby naš dla hlóbdny byl.“

„Ty, mój luby Božo! Wěšch hiščže, nano, kak je šebi něhdy dórtk š huby wšal a kak je jón mi dacž čžył? Šižo wot mlódoščže šem móžesche tradacž.“

Tak powjedajšchtaj šebi šaršchej hiščže čžasto wo šwojim šynu, kotryž běšche daloko w zušbje, a wješeleschtaj šo pschi tym na šašowidjenje.

Šo dlěšchim čžafu dóbndže šašo lišt a mały kaschčžik, kotryž běšche džerkaty. Še wšchěch štron šebi jón šwobhladachu a jón wotewrichu, přjedy hacž lišt pschecžitachu. Tola to, šhtož běšche w kaschčžiku, wobohich ludži naštróži. Šosefowy bobak šedžešche w kaschčžiku a hladaješche šrudnje š njeho won. Šanej a macžeri běšche, jako by šlyšt jeju porašyl: myšleschtaj šebi hnydom, šo je šo Šosefej někajke nješbože štalo. Š tšhepotazej ruku wotewri nan liščžik; tola dwaj ryncžłaj hiščže njewucžitawšchi, ronjachu šo jemu šylly po ližomaj dele na papjeru, tak šo macž šawola: „Ty, mój luby Božo! šhto je šo štalo? Še šhory, abo je morwy! Dha rěčž tola jenož!“

„Božo w njebješach, pomhaj nam našchu šrudobu nješčž!“ wołaješche nan. „Našch Šosef je morwy; pošledni wotpocžink je w zušej šemi namafal!“

Macž pany je žaloščenjom do womory, a hdyž běšche šašo š šebi pschichla, žaloščešche: Mój Šosef je njebohi! Wěšče je na twjerdym lěhwje nješ zušymí ludžimi šwoju dušchu Bohu w njebješach porucžal, njewoplakaneho šu jeho do kaschčeža položili, ničtó njeje šylly wo njeho wuplakal, hdyž šu jeho na najšadnišchim kucžiku na pohrjebniščežu šhowali, a žana dušcha njebudže modlitwu ša njeho wušpěwacž, jeli my to nječžiminy. Šle šhto je jemu tola šwadžilo? Šak dha je w liščže pišane?“ prašaješche šo macž.

„Tu je pišane“, džešche nan, „šo je na čžěžke šahorjenje ššhoril, kotrež je pola njeho psches našymnjenje naštalo, a šo je hižo wošmy džen wumrjel.“

„Ach, a žana macžerna ruka jeho njeje troschtowala. Bych-li tam tola byla! Šdy bych ja jeho wothladacž mohla, dha šawěšče wumrjel njeby!“

„Bohacží ludžo šu jeho rad měli, kaž tu pišaja. Šich džěčžom je še šwojim bobakom wjele wješela nacžinil, a woni šu jeho měli jako šyna a šu tež lěšarja ša njeho placžili.“

„Ty mój luby Božo w njebješach, měj džak ša tónle troscht! Njedaj nam tež šabycž, šo šmy tymle dobročžerjam džak winoščži!“

(Šofracžowanje.)

### **Lubi Ššerbja, wojumy ša našche ššheščžijanške prawo!**

Našche kopjeno „Pomhaj Wól“ pschezo šašo napomina, šo bychu lubi Ššerbja muž pschi mužu tu proštwu na šhěžorstwowny šejm podpíšali, šo by našche ššheščžijanške wěrowanje tež w ššheščžijanškim štače šašo šwoje stare prawo mělo a doštało, a šlubjenaj šo njetrjebaloj psches šawnika hromadže špišacž dacž. Rowny „šergarški“ šakon čžže našchemu wěrowanju to prawo na pschezo wšacž, dokelž jenož štawniški škutk ša placžazy psched štatom pschipošnawa. Duž dyrbimy pschecžiwío temu poštajanju tuteho šakonja šmužiwje wuštopowacž, šo by šo pscheměnilo. Wjele, wjele tyšaz tajkich proštwow je hižo wot šwěrných ššheščžijanow na šhěžor-

G. Š.

stwomij hejm dóschtlo. A duž našchi lubi Eserbja bjes dwěla sady njewostanu! Pšched frótkim wschať powjescz pšches němške nowiny džěche, jo je jedyn sastupjer tšěžorštrowoweje wyschnosće w komisiji sa „bėrgariski“ sakoń jenemu saporóplanzej wuprajil, jo wyschnosć zły sakoń pšchwojacz njemóže, jeli so by so wobšamklo, so ma zyrkwinske wėrowanje bjes stawniškeho skutka placzic. Sdyž so to nětko tež wupraji, to naš nastrožic njetrjeba. Sdyž budza či sastupjerjo wyschnosće w swojim času pšched tym praschenjom itac, hač so zły sakoń sawjedže abo niž, potom najšterje hinať myšla. Ale to praschenje, hač so bėrgariski sakoń dokonja abo niž, naš k temu wabicz njemóže, jo bychmy swoje tšchesczjaniske czucje a smyšlenje hebi podezřischecz dali. Čžeho dla dyrbinmy so itajnje pod srudne swobodošmyšlene samyšly, kotrež su našchemu krajej a ludej s nješbožom, podezřichnyč?

Nětko je hiščeže čas, tón smyl, kotryž je so 1874 pšchecziwo woli našcheho nješapomniteho tšěžora Wylema s wudaczom žiwilneho sakońja (se sawjedženjom stawništwa) čžiniť, někať sažo dobry sežinic. So bychmy to dozpli, dyrbinmy wschitko čžinič, sčtož samóžemy. A wošebje dyrbi wyschnosć dokladnje pšnac, jo je najwjetšchi džěl našcheho luda sa pšcheměnenje něčžischeho mandželšeho prawa, jo by wėrowanje pšched Božim woltarjom tež sažo placžaze bylo pšched čžłowjekami. A to móže so jenož itac pšches wultu licžbu próštrow s mnohimi podpřimami. My mamy nadžiju k našchemu lubowanemu tšěžorej, kotryž ma čžoplu wutrobu sa swoj lud. Sdyž tón wo nutrných próštrowch swojeho luda šlyšchi, wón wěšče prawo swojeho tšchesczjaniskeho luda sčtituje a tež napšchecziwne nahlady někotrych sastupjerjom wyschnosće je swojej frutej woli pšchewinje.

Duž, lubi Eserbja! nješomžimy so; napišajmy sežchowazu próštrow, kotraž njech so hiščeže juntróc tudy šewi, a podpřimajmy ju kóždy. Próštwa ma so tak:

Dem Hohen Hause des Reichstages unterbreiten die unterzeichneten christlich gesinnten Männer folgendes Gesuch, zu dem uns unſer Gewiſſen drängt: dem Paragraphen 1300 des neuen Bürgerlichen Gesetzbuchs hochgeneigtest folgende Faſſung zu geben:

„Die Eheschließung kann durch einen Standesbeamten oder durch einen Geistlichen geschehen. In letzterem Falle hat der Standesbeamte nach erfolgtem Aufgebote zu bescheinigen, daß der Eheschließung nichts entgegenstehe, und hat der Geistliche, welcher die Trauung vollzieht, dem zuständigen Standesamt von der erfolgten Eheschließung innerhalb zweimal 24 Stunden amtliche Mitteilung zu machen.“

Podpřimane próštrow redaktor (Adr.: Pastor Goltsch, Kleinbauzen bei Plieškowitz) a red. „Eserb. Now.“ rad dale wobštarataj.

Pšchisšpomnjenje redaktora: W pošlednimaj tydženjomaj šym próštrow s něhdže 300 podpřimami do Berlina wotpóšlal a budže mi wulka radoječ, hiščeže prawje wjele tajkich próštrow wotpóšlacz móž, hdyž so mi wot lubých Eserbow pod adrežu Pastor Goltsch, Kleinbauzen bei Plieškowitz) pšchisšočželu.

**Sraduj so!**

Slób: Puščeže mje, puščeže mje.  
Sraduj so, tšchesczjanstwo,  
Ješuš s rowa stanul jo,  
Wón, kiž běšche w šmjerczi pobyl,  
Se na šmjerczi, heli do byl,  
Halleluja, sraduj so.

Wješele špěwaječe,  
Šhryštej šhwalbu dawaječe,  
Kiž pšches swoju šmjercz naš kupi,  
Dženša móžny s rowa stupi,  
Džak a čželcž jom' špěwaječe.

Witaj k nam, drohi nam,  
Štup k nam s twojim trošchtom šam,  
S twojim šłowom: „Měr budž s wami!“  
Nječ je twoja lubošć s nami,  
Kiž naš wjedže k nješebam.

Sšlónčto ty, jutrowne,  
Sšwěcž k nam dele do nozy,  
Rosšwěcž čžemnu semju jašnje,  
So čže wohladamy krašnje,  
Ješu horjestanjemy!

Madžija, wješeła  
W wutrobje nam nastawa,  
Mašche čžela s rowa čžahnu,  
Dokelž Ješuš horje stany,  
A nješju wěčžnoš' wješeła.

W wěčžnosći, w krašnosći  
S Ješušom šmy w towarštwi,  
Tam b'džemy pšched jandželemi  
S čžeknej frónu frónowani  
Pola Boha pšchi tróni.

Derje nam budže tam,  
Tam naš Ješuš wodži šam,  
S nami k žiwom' žorlu tšhodži,  
Maš na štrowu paštwu wodži,  
Ješuš paštyr' tu a tam,

G. S.

**Něšto k rošpominanju.**

Do Ješušoweje čžernošteje fróny su pošlednje čžernje našcheho hrěcha dla poklateje role šaplecžene.

\* \* \*

Pod tšchizom, kotryž našch hrěch jemu napołoži, našch šbóžniť k jemi padže, jo by pod tšchizom, kotryž jeho lubošć nam napołoži, naš k nješebam čžahnyť.

\* \* \*

Šanjenje póhanow temu šnješej čžernoštu frónu na hłowu, hidženje jeho luda ju do wutroby čžischecžesche.

\* \* \*

Ješušowa lačžnosć moju lačžnosć štaji. Moja lačžnosć jeho lačžnosć štaji.

\* \* \*

**Wón je živy.**

Sdy by Luther s čžahami srudny byl, by so wón štajuje na tym šłowje trošchtował: Wón je živy. Šusto by wón tele šłowa s krydu pšched so na blido napišal; haj šamo na durje a seženy by wón napišal: „Wón je živy! Wón je živy!“ Šako so jeho jedyn džěl praschachu, sčto čže s tym prajicž, wón wotmolwi: „Ješuš je živy a hdy by wón živy njebyť, njebych hebi žadal, šodžinki hiščeže živy wostacž. Ale dokelž je wón živy, budžemy my tež živi pšches njeho, kaž wón šam praji: Ša šym živy a wy budžecže tež živi.“

\* \* \*

**Wěra do Šhryštusa a do nješmjertnosće.**

Wulzy mudry muž našcheho lěštotka, Schleiermacher, kiž běšche wučžby wschitkich štarych mudrych pšchestudował, njemóžesche pšchi rowje swojeho jeničžkeho šyna w žanym tajkim mudrym wuloženju trošcht namacž, derje pať w móžnym šłowje teho šnješa: „Wóteče, ja čžu jo hdžež ty šy, bychy tež čiž pola mje byli, kotrychž mi dať šy!“ (Šan. 17, 24) a w trošchtowazym šłowje jeho wučžobnika: „Šjewilo so hiščeže njeje, sčto my budžemy. My pať wěmy, hdyž so šjewicž budže, jo my jemu podobni budžemy; pšchetož my jeho widžecž budžemy, kaž wón je.“ „Trošchtowany pšches to wěšte šlubjenje“, tak praji wón, „wšpjetuju ja, tež mojeho šyna nješmjertne žiwjenje na to šložuju, s wutrobu to štare, šwjate šłowo: „Tón šnješ je jo dať, tón šnješ je jo wšak, mjeno teho šnješa budž šhwalene!“ (Šiob. 1, 21.) — Wěra do Šhryštusa, do teho wěčžnje žiweho, teho pšchewinjerja šmjercže a šeršchty žiwjenja dawa nam šama wěštosć našcheye nješmjertnosć. W towarštwje s nim je nam pšchichodne žiwjenje wěčžna šbóžnosć, bjes njeho šama čžwila.



# Pomhaj Bóh!



Číslo 15  
12. hapr.

Četnik 6.  
1896.

## Serbske njeđzelske kopjenka.

Budawaju šo kóždu šobotu w Esmlerjez knihičziščežetni w Budyschinje a šu tam dostacž sa šchwórtlětnu pschedplatu 40 np.

### Njeđzela Dušimodogeniti.

Jutrowny postrow teho horještanjeneho.

Lut. 24, 36.: Jako woni pak wot teho rěczachu, stejesche Jesuš kam šrijedža bjes nimi, a džesche k nim: Měr budž s wami!

My pschińdzemy wot rjaneho jutrowneho šwjedzenja a stejimy nětko w tym wješełym čašku tych šchyrzyczi dnjow, kotrež tón horještanjeny hiščeje na semi khodžesche do šwojeho k njeju špicža. A duž je wěsčeje na prawym měščeje, hdyž w tym čašku šłowo šebi rospominamy, kotrež je našch šbóžnik po šwojim horještacžu rěczak. Tajke šłowo je našch džeknišchi text: Měr budž s wami!

Měr budž s wami! To šłowo je to přenje, kotrež jeho šhromadženi wučomnizy s jeho rta šlyšcha, to je jutrowny postrow, s kotrymž jich strowi. Wěsčeje wschať běšche wón tole šłowo husto wuprajik. To džě běšche wschědny postrow w Šraelu, kaž pola naš: Pomhaj Bóh! a w tych tšjoch lětach, kotrež běchu s nim hromadže, šu wěsčeje jeho wučomnizy tón postrow husto s jeho rta šlyšcheli. A čłowjek móže něšcto husto prajicž a wone móže tola w wošebitej hodžinje šwoju wošebitu wažnosč dostacž, a na tym jutrownym wječoru je tón postrow wěsčeje šwój wošebity šynk a móž mēl. Měr — nješkmny my na jutrownym šwjedzenju špěwali: „Bohu budž džak, kiž nam to dobyčeje dawa psches našcheho Šnješa Jesom Šhryšta!“

Šcěhwt dobyča je tola mēr. A nješku to hižo profetojo wěščežili, kiž běchu tola džěczi stareho šłuba,

šo čže tón Šnješ nowy šlub mēra s tymi šwojimi ščžinicž? A nješku japoschtoljo to přědowali, šo budže. wschitko psches njeho wujednane s tym, šo wón mēr ščžini psches šwoju krej na tšhizju? Šo prawom, moji lubi, běšche hafle po jutrach mēr. Šrijedy běšche to strowjenje šame pschečeje byto, šamo hdyž, kaž w Božej nozy, s jandželskeho rta pschińdze, nětko pak, hdyž je tón šbóžnik wěczne wujednanje dokonjal, hněw Boži šmērował a móž hrěcha šlemik se šwojej šmjercžu a se šwojim horještacžom — nětko je mēr šo woprawdžite kublo ščžinik a kohož Šhryštuš strowi, teho wón nještrowi, kaž šwět strowi, temu wón da, šchtož šebi žada. Teho dla japoschtol Šhryštuša šameho našch mēr mjenuje. Teho dla šhwalimy my jeho jako našcheho mērneho šěrschtu, dokelž je wón te kublo šwētej dobył a šwojim wučomnikam wudželil.

Měr budž s wami! A šwojim wučomnikam wón to praji, kotšiz šu se starošču a bojošču psched mozy šwēta, kotryž je pschečziwo nim, durje šejamkali. Wješełych čže jich wón s tym ščžinicž, šo pošnaja, šo wón njeje w šmjercži wostał, ale živy s rowa stanył, tón ryczeť a knjes, kotryž nad šwojimi nješpšecželemi dobywa. Wješełych čže jich wón ščžinicž, šo je jeho škutť, k kotremuž je wón do šwēta pschischol, po Božej radže dokonjany. A hdyž šu bjes nami wutroby, kotrež hiščeje šwojich hrěchow dla tšchepotaja, kotrež jich wot Božej šmilnosčeje a hnady džěla — šo tež hiščeje boja, šchto s nich w čžafnosčzi a wěcznosčzi budže — šo tež hiščeje staraja, kať móhli šwētej a mozy hrěcha napschečziwo

stacj — woni dyrbja pšnacj, so je tu mēr. Jesuſ je tu winu njeſt, kotraž na našej duſchi ležeſche. Mēr budj ſ wami! Žiwj ſbōžnik je na ſwēcze, kotryž chze w naſ wojowacj, dobyč nad ſlym, a pod jeho pſchifrczom ſteja czi wumoženi teho węczi, ſo wōn jih pſches hrěch a nuſu, pſches ſwět a njeſcheczelſtwo, pſches žiwjenje a wumrjecze do ſwojich njebjeſow, t węcznemu mērej, pomjedze. Mēr budj ſ wami! O ſo by tōn hnady polny jutrowny poſtrow nuts klinczał do wſcheje cžemnoſcze, pod kotrejž ſo wutroba njenuſnje cžwiluje! So by tebe namakał, kiž ty dwělujech, hač je twōj hrěch woprawdže wodaty! So by ſo do tebe nuts dobył, kiž by ty w ſwojej wutrobje bojaſny a njemōžny, hač wotytynjenu kōnz dozpijech! So by tebe ſapſchimnył, kiž ty w horju a ſrudobje w njemērnej ſtarosczi ſo cžwilujech! So by wōn zply ſchesczjianski ſwět wjeſelny jutrowny ſwēt ſczinił, kotryž wōtſje wuſnaje:

Nětk wulki mēr je bjeſ kōnza,

Wjcha ſkōržba kōnz je wſala.

Cžeho dla dyrbi ſo to hiſchcze pſchecj, hdyž je telko jutrownych ſwjedzenjom w tyſkōrōcznyh hłōbach ſwētej pſchpowjedato, hdyž ſu runje ſaſo jutry žiwj mēr wuhwalile? Ach, tōn Anjeſ, kotryž ma na wſchitke praſchenja wotmolwjenje, je tež na nje wotmolwjenje hižo dał, hdyž wōn t tymaj wučōmnikomaj na puczu do Emmauſa praji: „O wy hłupeje a lēnjeje wutrobny wēricj temu wſchemu, ſchtož profetojo ſu rēcželi.“ Wōn je tōn mēr pſchinjeſt. Ale hlaj, wōn tōn kōrōcz njepraji: „Tōn mēr ja wam dawam.“ To je tola jenož poſtrowjenje, kotrejž wōn ſwojim wučōmnikom ſkiczi: „Mēr budj ſ wami!“ Wōn jim jōn pſcheje. Pſchetōž wot cžlowjeſow tola wotwiſuje, hač chzedža bracz, ſchtož chze jim dacj, hač chzedža khtunje a woprawdže njemērne dwělowanje ſwojeje wutrobny a ſtaroscze pohrjebacz w tej wērje, ſo je jih wōn ſe ſwojej krowju ſ Bohom wujednał a jih wōtzwōſtkeje luboſcze ſwojeho Wōtza wēſtych ſczinił; — hač chzedža te ſpytowanja pſchewinycj, hdyž druge myſle w nich ſo hibaja a ſo njehodža wot nich pſchewinycj dacj. Ale taſ je. Žich wjele myſli, ſo budže nětko ſtajny, kłōdki mēr w jih wutrobje, kaž by wutroba hrěſchna njewoſtała, jih wjele ſebi myſli, ſo pſchezo t wjetſchemu mērej dže, kaž njebychmy w ſwēcze žiwj byli, kotryž w ſlym leži. Nē, mōj ſchesczjiano, na to pſchiūdže, kaſ bjerjeſch. Tōn Anjeſ tebi wobej ruzy polnej mēra podawa: Bjeſ! Cžim wjazy bjerjeſch, cžim wjazy maſch; cžim huſcziſcho bjerjeſch, cžim dlēje maſch. Wobhladaſ moje dla to pſchecze ſa pſchifaſnju: „Mēr budj ſ wami!“ Ale cžin po tej pſchifaſni!

Abō dyrbjało něſchto druge wina byčj? Njenuſne njeje, ſo naſch text ſo ſapocznje: „ſaſo woni paſ wot teho rēcžochu.“ Wot cžeho? Nō, wot teho, ſchtož bēſche ſo cžichi pjatł a jutrownicžku ſtało, wot wſchitkich dživom, kotrejž bē mała woſadka wučōmnikom wohladała. Wēſo jenož tym wučōmnikom teho Anjeſa, kiž do jeho luboſcze ſo podadža a ſu w njej žiwj, ſo dar jeho ſmilnoſcze doſtanje. Kōhož myſle ſo na druge wēzy wobrocža, hač na Anjeſowu hnadu, ſchtož ſemſtu pomōž prēnju, ſemſke ſbože pſchede wſchēm ſebi wot njeho žada, jeho njewohlada. Ale hdyž wutroba woprawdže wo tym wſchēm powjeda, ſchtož je Boža luboſcž na ſchizju a pſches ſchizj ſa naſ cžiniła, temu tež ta hodžina pſchiūdže, hdyž do cžemnoſcze jeho wutrobny tōn Anjeſ ſaſtupi a t njemu praji: „Mēr

budj ſ tobu!“ a hdyž pichi jeho jutrownym ſtrowjenju jutry pſchiūdu, ſo ma wobſbožena wutroba jeho, ſo je jemu žiwa a jeho khwali. Ach, ſo bychu bōrny pola naſ wſchitkich jutry byle! Hamjeñ.

## Mały Sawojarda

abo

### Sbože piches ſprawnoſcž.

II.

Mjes tym, ſo bēiche ſo wſcho tole podalo, ſchtož we wſchej ſwojej hōrkoſczi žane pjero wopiſacz njemōže, hrajeſche ſebi najmlōdſchi ſynł Anton ſe khlſojtymaj wōczōmaj ſ bobakom. „Slej jenož, nano“, džeſche wōn, „bobak je tajki ſrudny, kaž by wjedžal, ſo je wōn pōſelnik ſmjercze!“

Ale poſłuchaj, Antonje, ſchto cžile ludžo dale pižaju! Soſej je na ſwojim ſmjertnym ložu huſto na domiſnu ſpominal, je hiſchcze poſledni džen paczerje ſa naſ wuſpēwal“, — a nan mōžeſche wſchōn hnuty lēdma dale cžitacz — wōn je tež porucził, ſo dyrbi jeho najmlōdſchi bratr bobaka doſtač, a ſo by ſo wōn jemu hnydom pōſlał, jeli ſo wōn wumrje. Hiſchcze na jeho ſmjertne ložo ſu jemu te luboſne ſwērjatklo pſchinjeſč dyrbjeli, a wōn je ſo ſ nim roſžohnowal.“

„Chzu tež bobaka derje pēſtonicj, nano, a potom dyrbi tež ſwoje kumſchty cžinicj. Oha budže ſo Soſej hiſchcze w njebjeſach wjeſelicj“, bajjeſche Anton.

Ach, kaſ radny byſchtaj ſrudženaj ſtarſchej tamne kħore džeczo ſmjerczi pſchewoſtajili, kotrejž ſo wjazy wuhojicj njehodžeſche. Schto mōžeſche jemja temu ſkiczič? Tola Bože pucze ſu dživne a njewuſlędzōmne. Kħore džeczo, tōnle ſchizj ſtarſcheju, woſta žiwe, a najſtarſchi ſyn, kotryž bēiche jeju nadžija, dyrbjeſche wumrjecj.

Pſchichodnu njedželu bēſchtaj w woſadnej zyrkwičžy dwaj cžlowjeſaj, kotrajž ſo dolho modleſchtaj. To bēſchtaj žarowazy nan a žarowaza mačj.

III.

Schtwōrcj lēta po tamnej ſrudžazej powjeſczi bēiche ſo minyło. Tehdy kēdžeſche naſcha ſwōjba njedželu popołdnju w ſwojej ſahrodzy. Sadny ſahrody pluſkōtaſche rēcžka ſ wyſkoſeje ſtały dele. Sſkōnczto ſwēczeſche ſ mōdreho njebja. Hač runjež bēiche wſcha pſchiroda jenož rjanoſcž a wjeſele, bēchu tola naſchi tjo, nan, mačj a ſyn ſrudni. Pſchewodjenje pſchiūdže nimo. S pomalkej krocželu džeſche ſchizjnoſcheſ pēdtku, potom pſchiūdže kaſchcž, wot ſchesczoch muži njeſeny, a potom pſchiūdžechu ſrudni ſawoſtajeni a druſy pſchewodžerjo.

„To je Kudi“, pomjedachu, „kotryž je ſe ſtały panył. Chzysche rēdne rōžicžki ſchczipacz a pſchi tym je do ſkałobiny panył a tam hłoda wumrjeł.“

„Wbohej ſtarſchej!“ mēnjeſche nan. A ſawēſcze bēiche bjeſ džiwa, ſo ſo wſchitzy w ſahrodzy na ſtaru ſrudobu dopominachu.

„Wſdaj ſo tola ſwojich myſlow, ſo chzeſch tež do zuſby, Antonje!“ powjedajeſche nan dale, „njecham woſpjet tych ſtaroscžow mēcj, kotrejž ſym hižo ſ Soſefom pſchētrał. Wy džeczi wſchaj njewēſcze, ſchto nanowa wutroba wſcho cžuje a cžerpi, hdyž njewē, kaſ ſo ſynu w zuſbye ſeñdže.“

„Ale, luby nanko, wſchako tola ſawēſcze ſtajnje pižam, kaſ ſo mi ſeñdže. Tež chzu prawje dolhe liſty pižacz a do kōždeho položu rōžicžku abo kopjeſchto. To budže wamaj ſe ſnamjenjom, ſo ſo mi tam derje wjedže, hdyž ſym.“

Nan ſo luboſcžiwje ſmējeſche. Bōrny paſ bu ſaſo khtuniſchi a džeſche: „W zuſbye pſchewymacz a ſo žiwicj, je drje na khwilu zple ſpodobne. To ſwjeſeliſch ſo nad nowym, ſchtož wohladaſch. Tola dolho to njetraje, potom cžujech, ſo ſy ſamlutki w zuſym ſwēcze, potom dopomniſch ſo na domiſnu a wōtčžinu, potom pocžina ſo tebi ſtyſtač, a to nacžecze tebi hōrke krepki do najrjenſcheho wjeſela, tebi ſo najrjenſcha krajina proſna a puſta ſda a hłuboſo w wutrobje wotuczi hłōſ, kotryž tebi pſchiwoła: „Domoj! haj wrōcz ſo domoj!“

„Wſchaj je paſ ſo Soſefej taſ derje wjedło; mje budže tež ſbože pſchewodžowacz; ach, puſchcz mje tež do zuſby, mōj luby nanko.“

„Nē, a hiſchcze junu nē!“ bēiche nanowe wotmolwjenje.

„Nó, ty njeponďžesč!“ dźesche nětkole tež macź, „ja njeměla wjazy ani jenicźeho sbožowneho dnja na tutym śwěće, hdy by ty daloko w zůsbje mjes zůymy ludźimi był. Stał czeźto je mi hižo tehdy było, hdyž je Joſef wotpał czaſnył. Chyž ty moje iſchědźiwe hłoby se ſrudobu a je iſtyknoſežu pod jemju pſchinjeje?“

Anton mjelczeſche a dźeſche won. Poſlenje ſłowa lubeje maczerje ſputachu jemu wutrobu. W tym woſomiku pſchińdže wopyt k nim. Wuj ſtupi do ſahrodki. To bėſche maczerny bratr, kotryž bėſche i blidarjom. Wón bėſche fruty, ſprawny cźłowjeł.

„Schtu wamaj wutrobu jima?“ praſcheſche ſo, hdyž bėchu něfotre ſłowcźka porėcźeli. Sda ſo mi, ſo wamaj ſłowcźko jaſnuje doſež njeſwėcźi.“

„Ach, najch Anton!“ praji macź idychujo.

„Nó, ſchtu to, Anton je ſchwarny pachol, kotryž je ſo mi ſtajnje ſpodobał. Nad pohladam jemu do cźorneho, nudneho wėcźka; wonej ſwėdėcźitej wo jaſnej hłowje a ſprawnej duſchi; něſchtu nawuknył je tež; mėnju, ſo budže wamaj ſtarocze i wjeſe- loſežu ſarumacź. Bych chył, ſo by wón mój był!“

„To je hižo wėrno! Tola wón chze wot doma prjecź, prjecź do zůsby!“

„Nó, dha jeha tola w Božim mjenjenje puſchće! Włodoſež chze ſwėt wohladacź!“

„Ale, luby ſwako, wſchako tola ſnajesč, ſchtu je naju hižo podeſchło!“

„Nó, dha dyrbi ſo tajke něſchtu ſažo ſtacź?“

„Njemohł dha wón tež pola naju něſchtu ſprawne a kmane nawuknyeč? Njemohł mi pſchi dźełe pomhacź?“

„Haj wſchaf, haj! ale pola waju ſakſnje. Włody pachol dyrbi won i hele, dyrbi won do žiwjenja, dyrbi ſebi klanku na ſbože ſeſhracź, dyrbi ludy a kraje wohladacź, dyrbi tež raſ wſchėd- neho khlėba tradacź. Schtu to ſchodźi, to cźłowjeka ſchrobli a poſhlyni. Dajtaj jemu tola czaſnyeč!“

„Włój potom njebychmój žaneje pomozh mėłoj!“ ſkorzeſche macź.

Lubi ludžo, poſthaječe wſchaf na mje. Temu wſchaf je tał, ſo mőže ſo młodemu cźłowjekej w dalokim zůym ſwėće to a tamne ſtacź; tola njemohło ſo to tež tule pola waju jemu ſtacź, jeli ſo by to Boža wola byla? ſako ſo někomu powjedacze, ſo bėchu wſchitzy pſcheczełjo jeneho cźłowjeka daloko na morju ſwoje žiwjenje ſhubili, wopraſcha ſo: „A njebojicze wy ſo to, ſažo na morjo wujecź?“ A na to wopraſcha ſo tamny: „A hdze ſu waſchi lubowani wumrjeli?“ „We ložu“, bėſche jeha wotmol- wjenje, na czož ſo tamny wopraſcha: „A njebojicze wy ſo to, do loža hicź?“

Sardo bu wjeſełſchi. Wuj powjedacze dale: „A nětko wopomńtaj: Włój pőcźnjetaj ſtarſchej byeč a njewėſtaj, tał waju dőnt powjedže. Jeli wamaj hdy khdoba do wofna hlada, nje- budže wamaj potom troſcht, ſo Anton waju ſaſtara? A ſo mohł waju ſaſtaracź, dyrbitaj jeha nětkole won do ſwėta pőſlacź, ſo mohł ſebi něſchtu ſaſlužicź. W naſchim kucze ſwėta njemőže ſebi žanych bohacztwow nahromadźicź. A jeli tež bohacztwa w zůsbje njenadeńdže, dha ma tola doſež rojoma, ſo ſo po cźłowjelach ſložuje. Tež hlada ſo hrėcha, taž jeha ſnaju; a ſchtōž ſo Boha boji a do hrėcha njeſwoli, tón ma wſchudže na doſeč.“

Wſchi tutych ſłowach bėſche Anton ſažo ſaſtupil. S jeha mjewocza hladaſche ſtrowocź a cźiwocź, a wón bėſche wjeſełſchi dnžli prjedy, bėſche drje pſches wotewrjene wofnjeſchto do iſtwy nuts pohladał na to, ſchtōž bėſche wuj rėcźał.

„Pomhaj Bóh, wujo! Derje ſo ſeže pſchichoł, mőžu wam na mėſcze poſaſacź, ſchtu ſhmu ſebi po njebo bratru namrėł.“

S tymlemi ſłowami wuczeže wón se ſapinjeneho kabata bruneho bobaka a ſtaji jeha pſched wuja na blidko, kotrež bėſche w ſahrodzy. „Praj pomhaj Bóh!“ dźeſche Anton k bobakej. Na mėſcze poſbėhny ſo bobacźk na ſadnej noſy a poſkonjeſche ſo i hłowu.

„Tałle je pėtnje!“ mėnjeſche wuj.

„Bobacźk mőže ſo tež wukhdōžowacź“, rjety Anton, poda jemu kij do pėdftownej nōžkow a kaſacze jemu: „Bėž!“ Hny- dom poſbėhny ſo bobacźk, poſtaka na ſadnymaj nōžkomaj a ſepjeracze ſo pſchi tym na kij.

Wuj wjeſełſche ſo nad bobakowymi hrajkami, poplaza Antona na ramjeni a dźeſche: „Budž dobreje myſle, hólzo! Wſchaf maſch ſylnej ruzy k dźełu, a ſprawne dźeło ſo wſchudže hiſchėcze ſaplaczi. S tym, ſchtōž ſy nawuknył, mőžeſch ſebi něſchtu ſaſlužicź — paſliczi dźełacch tał derje kaž nan, hornzy mőžeſch

tež ſapleſeč. A njenadeńdžeſch-li něhdy žaneho dźeła, dha po- czehnjeſch i twojim bobaczkom po kraju. Włój dwaj budžetaj wſchudže młodych a ſtarych roſwjeſelicź a někotry kroſchil budže tebi do mőſchniczi ſeſtakač.“

Antonowe mjewoczo ſo zyle roſwjeſeli.

„Sardo, hiſchėcze raſ chzu tebi prajicź, ty cźiniſch njeprawje, jeli twojemu hólzej do zůsby hicź njedaſch“, wobroczi ſo wuj ſažo k nanej a pſchitaji hnydom: „ſa mam jeha rad, něſchtu pjenjeſ dam jemu tež ſobu, ſo njeby ſo jemu hnydom ſeſchło, kaž karpei na pėſku.“

Poſlednje ſłowa ſtareho Sardo hnujachu. Wón tola wjedzeſche, ſo wuj bohacźk njebėſche, a tola chzyſche ſchwarny pjenjeſ woprowacź, ſo mohł jeha wnuk do zůsby czaſnyeč. To jeha tał hnujeſche, ſo dźeſche: „To wſchaf je wſcho pėkne a dobre, ſchtōž powjedacch, ſwako, a ja mőžu tebi jenož prajicź, ſwako, ſo chzu ſebi roſpomnicź, ſchtu bych cźinił.“

„Schtōž chzeſch cźinicź, to cźin bėrny! Cźim prjedy Anton do zůsby poczehnje, cźim lepje budže ſa njeho!“

Wuj praſeſche wſchitkim boženje, kōždemu ruku poda a ſažo domoj dźeſche.

(Poſtracžowanje.)

## Śsnėhowka.

ſa pėrnja bėla rōžicźka  
Szym ſažo pſchichoł, hlej!  
Mje ſnaja wſchitke dźečatka  
A moje mjeno tež.

Wſchaf lėto kōždźicze ſym ja  
W tej bėlej draječe tu,  
Swőncźk ſnėhowy mje mjenuja,  
Duž wam ja ſwonieč chzu:

Tał wėrnje hacź ja ſatežewam  
S Boha wam k wjeſelu,  
Dha njech nětk kōždy poſłucha,  
Schtu ja jom' ſaſwonju.

ſa ſwonju wſchitkim hromadu,  
Tež ſwonju kōždom' ſam,  
So luby Bóh w tym nalėcžu  
ſe ſažo pſchichoł k nam.

ſa ſwonju, ſo Bóh pſchichoł je  
A wam i polnej luboſežu,  
Bdže žohnowacź, ſchtōž wuſhyte  
ſe wſchudžom na polu.

ſa ſwonju hiſchėcze dale tu,  
So bychu ſpősnali  
Tu ſmilnu wótznu wutrobu  
A jeha kħwalili.

Kaž Bóh mje ſtworił rōžicźku,  
Tał teho cźłowjeka;  
Hdyž naſche czaſy wotbėhnu,  
Dha pſchińdže naſcha mſda.

Kaž wuczežu ja rōžicźka,  
Tał cźłowjeł ſemrjeje;  
Kaž koža rōžu poruba,  
Tał ſmjereč cze, cźłowječe.

Kaž ſaħinu te rōžicźki,  
Szo ludžo wotpałala,  
Hdyž ſu tu dobre cźinili,  
ſe Boži raj jid mſda.

A. T. w B.

## Kōždy tydzeń fotografirowany.

ſo J.

Wſched krótkim ja cźitach: „Wobndleł w Moſkwje, Ruſa, ſo kōždy tydzeń fotografirowacź da. Wón to cźini, ſo by wob- ledžbował, hacź je ſo derje dzerzał. Wón te wſchelake wobraſy pſchiruna, kotrež je po nėcžim nahromadźil, ſo by pſchepytał, hacź



# Womhaj Bóh!



Číslo 16  
19. hapr.

Četník 6.  
1896.

## Szerbiske njedželske łopjenka.

Wudawaju ƚo kóždy ƚobotu w Šmolerjez knihicziščjetni w Budyšcinje a ƚu tam dostacž sa šchtwórtlětnu pšchedplatu 40 np.

### Njedžela Misericordias Domini.

Sczerpliwoscž.

1 Pětr. 2, 19—25.

Š czežka je žadny druhi počink, kotryž by cžłowjekej tak nusny byl a kotryž wón tola tak porědko wopokaže, kaž sczerpliwoscž. Pšchetož ƚwět je polny czerpjenjom, napšchecžiwoscžow a sčóscžow a mało jich je, kotsiž njeměli ƚwój džěl njescž. Džeczi hubjenstwa je wjele a žadny njewě, kaž kžětsje móže ƚo tež jeho žiwjenje do žiwjenja horja pšchewobrocžicž. Pohladaj do khorownjom a ty ƚo pšchewědcžisch, telko sczerpliwoscže je wschědnje nusne, tak derje sa czerpjazych ƚamnych kaž sa hladarjom a hladarŋi. Na njelicžene czerpjenja my wěso pšchi sczerpliwoscži najprjedy myšlimy, ale telko skutkowazeje sczerpliwoscže je wysche teho hiščcže trjeba. Džěto starščich na ƚwojich džěcžoch, skutkowanje předarja a wuczerja, mandželske žiwjenje a pomolanje powšchitkownje — to wschitko ƚebi pač łóžščich pač czežščich pruhow sczerpliwoscže žada. Luther juntrócž wupraji: „Da dyrbjju sczerpliwoscž męcž i bamžom, sczerpliwoscž i njeměrnymi duchami, ja dyrbjju sczerpliwoscž męcž i czeledžu, ja dyrbjju sczerpliwoscž męcž i mojej Katku a sczerpliwoscže je hiščcže telko wjele, so moje žiwjenje njecha nicžo druhe bycž kžiba ƚama sczerpliwoscž.“ Wošebje czežke pruhowanje sczerpliwoscže je, hdyž ƚo nam wot našchich ƚobucžłowjekow njeprawo stanje. Šchtož naž wot Boha ƚameho trjechi, my łóžo siješemy, hacž hdyž ƚo nam pšches cžłowstu sawiscž a sčóscž, pšches njeprawdosčž a nje-

džakownoscž srudoba nacžini. Kač jara bola naž franjenja, kač jara bola pšchišłodžjenja abo hanjenja a wušměščenja, wošebje hdyž ƚmy ƚebi teho wědomni, so ƚmy prawo w woczomaj měli, hdyž ƚo město hidžjenja luboscž a pšchipošnacže nadžachmy. Wotom ƚo husto stawa, so ƚebi myšlimy, so ƚebi to njeprawe njetřebamy lubicž dacž a bližščemu jeho njeprawo na to ƚame waschnje sažo wotplacžimy, abo našcha luboscž bywa hórka a luboscž wuhašnje. Ale so našch měr a sbože našcheho žiwjenja pódla njepšchibywatej, je wěsta wěz a kšchescžijanszy to tež njeje. Našcha kšchescžijanska wucžba ƚebi wjele bóle žada, so dyrbimy njeprawdu snjesč. Šso jenož prascha, kač ƚo to nawuknje. Našch dženknišchi tekst 1 Pětr. 2, 19—25 nam rošwucženje dawa, kač kšchescžijan njeprawdu snjesč nawuknje.

1. Pruhuj ƚo pšchede wschěm: Njejšym ja to šle wot mojeho bližščeho ƚebi sašlužil? Njeje jeho sčóscž ƚnano mšda sa moje njeluboscžiwe waschnje? Njejšym ja ƚnano ƚam teho franjenja a pšchišłodžjenja wina, i najmjenšcha wo položju wina? — a hdyž dyrbišch ƚebi prajicž: ja ƚym njeprawje cžinił; ƚnano niz tak šle, kaž to wudawaja, ale tola w nęcžim; ƚnano niz tón krócž, ale sa to druhi krócž — potom czerp, šchtož ƚo tebi stanje a polhil ƚwoju hłowu w ponižnosčži kaž tamny Štraelski kral, jako, hdyž wón pšched ƚwojim šbezčarškim ƚynom cžekasche, njepšchecžel sa nim běžo ƚamjenje sa nim njetasche. Dawidowi ludžo chžychu teho sčóstnika do kusow rošrubacž, ale tón kral praji: „Wotpuschcže jemu, njech ƚwari, pšchetož









# Womhaj Bóh!



Cižko 17  
26. hapr.

Četnik 6.  
1896.

## Saerbiske njeđzelike łopjenka.

Wudawaju ƚo kóždy ƚobotu w Smolerjez tuihicziszczerni w Budyschinje a ƚu tam dostacž sa schtwortlětnu pšchedplatu 40 np.

### Njeđzela Jubilate.

Domoj.

1 Pětr. 2, 11—18.

Domoj! tak kłinczi to ƚłowo w wutrobach wojakow, kotsiž ƚu w zušny kraju hórkošcž wójny nashonili. Dokónczena je wójna, měr je scžinjeny i njepsczechelom. Někto domoj do wótzneho kraja, domoj k wutrobam lubnych starschich, bratrow a ƚotrow — domoj i radošcžu a i wješelej wutrobu. — Domoj! tak dže pšches wutrobu łóđnikow, kotsiž ƚu wot jeneho kraja do druheho po morju jeli a jedny kruch semje po druhim wohladali. Schtožkuliz rjaneho na morju wohladachu, schtožkuliz sajimaweho ƚo jim w zušnych krajach poskiczi, nicžo njesamó jich domoj žadanje w wutrobach směrowacž. To „domoj“ wosta tón wšcho pšchemožazy synk. A někto łóđž ƚo na pucž nastaji — a wona hordosna khwata pšches schumjaze žołny — a móznje kłapa łóđžnikkej wutroba, dokelž ƚo domoj wješeli. — Domoj! o kajte wobšbožaze, swješelaze ƚłowo! Tu czucže wješele synczi pšches džeczaze wutroby w zušnje, hdnyž ƚo domoj wješela, hdžež ƚony džeczatstwa je lubosnje wobdawachu, hdžež ƚo macž hjo hotuje, lube džeczó wješele powitacž. Domoj! Spróžneho to wofschewi, pucžowarjej je pohyljenje, so wjazny na wobczěžnosczje pucža njehlada, ale jenož do předka ƚaha. Hdnyž tež je pucž hišcže dalofi a hory a rěki přjedža leža, pucžowar dale khwata, doniž ƚwoju domišnu njewohlada. Kóžda hódžina jemu dolho traje — doniž njemóže ƚwój narodny

dom i dalofa strowicž. Nihdže nješbu njebeša tajke mōdre, nihdže druhdže ƚo ƚłoncžto tak rjenje nješwēczi, nihdže druhdže nješbu jahony tak selene, kaž domach. Tam je ta stara wěža, i kotrejež swón naš kaž stary pšchezel strowi, tam je ta droha zyrkwicžka, w kotrejež ƚmy kšczeni a konfirměrowani, w kotrejež ƚmy se ƚwojimi lubymi ƚwoje modlitwy spěwali. Tam je tón dom, tón najlubšchi po wšchém ƚwēcže, wón naš strowi se ƚwojimi wofnami a kaž i wóczkami naš wita. Esu to ƚylly radošcže, k kotrymž wohladanje wótcžiny tny wabi, kotsiž ƚu dolho w zušnje pobyli? Domoj! Lubosczime ƚłowo, kotrež ƚamo wutroby ƚurownych muži w dalofich krajach jahori. Domoj! D wobšbožazy synk, lubosny synk, czini tež naš wješełnych, so do předka khwatamy? Je to nam tež wobšbožaze sacžucže, so wěmy: domoj dže?

Jubilate! tak pšchimoła nam tšecža njeđzela po jutrach a epistola 1 Pětr. 2, 11—18 wukładuje tón wykazy synk, pšchetož tež my ƚmy „podróžnicy a zušnicy“, tež nasche žiwjenje je khodjenje do nascheho wótzneho kraja. Móžešch ƚebi stroschtniicheho wobrasa nascheho žiwjenja myšlicž: To žiwjenje kšcěscžijana je pucžowanje do wótzneho kraja. My skoržimy na czerpjenja a wobczěžnosczje tuteje czafnosczje, a wone ƚo ƚame rošymja, kaž wobczěžnosczje pucžowanja, kaž horjo džěsčza w zušnje. My ƚo pohlednjeje hódžinki bojimy. Čeho dla? Wumrjecž rěka domoj hič. Wona je domoj schła, prajimy my wo naschej njebočiczkej macžeri. My tež domoj pōndžemy. Domoj! My pošni dwělowanja stejimy pšched czěmnyimi wrotami





£ nimaj kłóćesche, wo žmilni dar proscho. Za žona pohlada jemu do woblicza a jeho hłobž mějesche synk, kiž ipodživny sacziščež na nju činjesche. Wona da jemu wjetšchi džel pjenjes. Ale wješele pšchemó teho hólza. Wón hladašche na te pjenjesy, chyzysche ho džatowacž, ale bjes wjedženja do womory pany. Mandželstaj jeho šapšchimnyšchtaj a huydom pšchemóženaj wot wješełoseže wolafchtaj: „Naju džecžo, naju džecžo.“ Mandželstaj bješchtaj Steinbecker a jeho žona, kiž bješchtaj žebi w Kaliforniskej wulke famoženje dobyłoj a ho nětko šažo do New-Yorka wróćišchtaj. S džatowoseže šaložišchtaj horjekach špomujeny wustaw, w kotrymž ho wopuščežene, šame na ho pokazane džecži, kiž šu w wulkim měšče bjes wothladanja, wotežahnu.

### Wuhojena!

„Nana!“ burowka W. šwojeje najmlódsheje džowzy pšchwoła, kotraž hatte pol lěta do šchule khodžesche, „budžesch ty nětko ja šobu dželacž, radšcho hacž i wofnom won hladašch. Tak lěnja, kaž ty, žane druhe džecžo njeje.“

Nana ho moliež njeda. Wona praji: „Ja dželacž njecham. Ja njecham mudra byež. Mašch Šylaks wofkach ma ho wjele lěpje. Tón w šwojeje hěče leži a čini, šchtož žebi šamyšli.“

Bur, kotryž runje něšchto woblicžbowafche, štaže a praji: „Wyšlišch žebi woprawdže, Šanka, šo ma ho tón lěpje? Chyzyla ho i nim mēnjecž?“

„To bych chyzyla“, Šanka wješełe wotmolwi. „Duž pój“, wotmolwi bur šmērom, na šwoju žonu ho šmējo. „Wostaj dželo. Ty móžesch nětko hodžinu w Šylaksowej hěče ležecž. Ja pša puščežu a tebje šwjašam, ale doniž hodžina nimo njeje, njekunjesch i hěty won. Šdyž ty to Šylakskej tak ja-widžišch, móže to tebi žyle prawje byež.“

Šanka ho wješełesche, wona předy nana £ hěče khwatašche. Bur £ staršchim džecžom štupi, jim rosjašni, šchto chze činičž a jim šakafa £ Šanzu hiež.

Potom pša i rječžasa puščeži, rječžasowu hócžtu ša Šanzymy paš šakóži a praji: „Tak, ty mała lěnja! Nětko móžesch tež šechowkacž, hdyž ho tebi sechze. Šowle mašch ho derje, pšchetož Šejna je tu runje předy nowu šłomu šešłata. Hodžinu dyrbišch tu wostacž.“

Šanzu ho najpředy krašnje lubjesche. Wona dželacž nje-tejebasche, ale móžesche lēnika paščž.

Sbožowne šacžucže něhdže džehacž mjenšchinow trajesche. Potom ho małej pacholzy wostudži. A nětko druhe džecži w bliškos-ježi hrajtacž šlyšesche. Šdy by wona šwoju pšchibłuchnoščž dopjelniła, by mohła i nimo byež.

Wona hłowu i hěty won tykny a wolafche:

„Šorla! Šorka!“ Nichtó paš na nju njepošłuchafche. Wona i hěty wulěje, ale wona dale njemóžesche; rječžas ju džeržesche.

Šaj, předy hacž bješche ho pol hodžiny minyło, wona Šylakskej žiwjenje wjazy nješawidži.

Štutskach wo jštwje burowka šwojeho mužža prošesche: „Wimóž tola Šanku, wona ma doščž.“

Bur paš i hłowu tšchafesche: „Ně, Šarja, ta lohfa hłóježta njech hodžinu wutraje. Wěć, mi, wona potom wjazy na wufnjenje njekorži.“

Šaž tež Šanka wolafche a platašche, dokelž ho jej ta hodžina wěčnoščž šda, nichtó ju njewužwobodži.

Šdyž bješche ho hodžina minyła, bur i Šylaksom pšchindže a praji: „Nó, Šanka, chzešch radšcho khěšje šwoje dželo činičž abo Šylaks wostacž?“

„Ja njecham Šylaks byež“, praji Šanka placžo. Wona ženje wjazy na dželo njekoržesche.

### Na kožuch.

Balthasar Schupp, kiž bješche wot lěta 1646 i dwórškim předarjom w Draubach, bješche ras i wulkej khutnoščžu a nje-bojašlwy w pšchitomnošči krajneho knješa pšchecžiwu jeho hrēcham předowal. Pšchi hofčinije, £ kotrejž bješche dwórški předar tež pšcheproscheny, mjelčesche najpředy. Wšchitzu pšchitomni wocžako-

wachu, šo ho tón króčž khroblemu předarjej šč poúđže. Ale hlej, žyle njenadžujzy šbēže wjetch šwoju šchflēnzu a pšchipi dwórštemu předarjej je šłowami: „Wy seže mi dženska něšchto na kožuch dali.“ Schupp ho poklonjo wotmolwi: „Šnadny wjetcho a knježe, to je mi i wutrobny žel.“ „Šchto, nětko je wam to žel“, džesche wjetch je špodžiwanjom, „ja mēnju, šo wy ša šwoju pšchibłuchnoščž džeržieže, mi wěčnoščž prajiež.“ „To runje je, šchtož mje boli. Mi je žel, šo ho mi moje šastojništwu njeje radžilo. Za šym ho na waschu wutrobu mēřil a nětko je jenož na kožuch šchlo.“

Špomjatkuj: Tež pola druhich ludži, kiž šu žani móžni knješoj, Bože šłowo druhdy jenož na kožuch dže, ale niž do wutrobny. Woni deje předowanje „rjane“ a „šajimawe“ a „khutne“ mjenuja, ale tola wostanu kažy bēchu a šu.

### Šiščeje junkrócž wo proštwje na khěžorštwowu šejm ša šchesežijanišče wērowanje.

Lubi Ššerbja! Njeshomdžmy čaš, kotryž je jara drohi. Šłowy „bēgarški šakon“ wubjerf khěžorštwoweho šejma dale wuradžuje a w bližšchim čašu £ wuradženju mandželšteho prawa doúđže. A tam mamy to šrudne poštajeje, kotrejž je ho hižo wjazy króčž w našchim „Šomhaj Šóh“ našpomnilo, šo wērowanje w lubym Šožim domje pšched štatom i žyla ničžo wjazy njeplacži, ale šo šame hromadže pišanje štawnita mandželštwu placžaze čžini. Wly wšchitzu na to špominamy, i kažkej šrudobu šmy ho w šwojim čašu pod žyly štawniški (živilny) šakon poddacž dyrbjeli, kotryž nušnej nahladnošči šchesežijaniščeje žyrkwje šadžewa. Njedyrbjeli my teho dla nětko je wšchey šahorjenoščžu žebi i najmjenšcha to šažo dobyež špytacž, šchtož móžemy, šo by wērowanje pšched Šožim woblicžom tež pšched šwētom placžilo. Š temu naš najche šwēdomnje čžeri a nušuje. Duž, lubi Ššerbja! wopokažmy jačo dobry pobožny lud, šo šmy bjes přenimi, hdyž ho wo to jedna, šo by našcha šchesežijaniška žyrkej tu nahladnoščž šažo dobyła, kotrejž wošebje w našchich šrudnych čžakach potřeba. Šacž runje je ho tež i našchich štron rjana ličžba proštwow na šejm wot-póšłala, dyrbi ho tola prajiež, šo je žyle hibanje ša tule wážnu wēž pšchezo hiščeže pšchejara šnadne, hdyž je nušne, šo koždy, kotryž ma čžoplu šchesežijanišku wutrobu, pjero do rukow wošmje a proštwu podpíšche i tym wustupujo ša šwoju wēru, ša šwoju žyrkej. A wšchaf žyle wot teho wotwišuje, šo lud šwoju wolu w tych proštwach šjewi, hacž khěžorštwowa wychnoščž i ličžby podpíšmow žadanje wjetšchiny luda špóšnawšchi ho pšchekwēdčiež da, šo dyrbi do teho šwoliež, šo wērowanje pšched Šožim woštarjom šwoje štare prawo šažo doštanje. W tu khwilu je wulka nadžija, jeli šo ho lud hiba, šo ho našcha proštwu dopjelni, dokelž budže, kaž nětko wēž šteji, wjetšchina khěžorštwoweho šejma ša našchi proštwu hłóšowacž. Duž wužijmy tule škladnoščž, kotraž ho nam nihdy wjazy njepoškieži, hdyž je pšches pšchiwšacže „bēgarškeho šakonia“ našche wobšhadne prawo na pšchezo šwjašane. Ša žadanje, redaktorej wuprajene, šo proštwu, kotraž ma ho podpíšacž, tudy hiščeže junkrócž poda:

Dem Hohen Hause des Reichstages unterbreiten die unterzeichneten christlich gesinnten Männer folgendes Gesuch, zu dem uns unser Gewissen drängt: dem Paragraphen 1300 des neuen Bürgerlichen Gesetzbuchs hochgeneigtest folgende Fassung zu geben:

„Die Eheschließung kann durch einen Standesbeamten oder durch einen Geistlichen geschehen. In letzterem Falle hat der Standesbeamte nach erfolgtem Aufgebote zu bescheinigen, daß der Eheschließung nichts entgegenstehe, und hat der Geistliche, welcher die Trauung vollzieht, dem zuständigen Standesamt von der erfolgten Eheschließung innerhalb zweimal 24 Stunden amtliche Mitteilung zu machen.“

Šodpíšane proštwy tež dale redaktor (Paštor Šolšijch, Kleinbauken bei Plieškowitz) a red. „Ššerbšchik Nowin“ rady do Šarlina wobštarataj.

# Womhaj Bóh!



Cziklo 18  
3. meje

Łětnik 6.  
1896.

## Šerhike njedzelske łopjenka.

Wudawaju so kóždy šobotu w Šmolerjez knihiczišcežetni w Budyschinje a šu tam dostač sa šchtwórtlětnu pschedplatu 40 nr.

### Njedzela Kantate.

Šaf. 1, 12—21.

Bóh luby Šnješ.

Husto je čezto do lubošće Božeje wěricz. Wjele jich je, kotřiz bjes pschemyšlenja šobu praja: Bóh je lubošć — woni njewjedza, tak čezto druhim druhdy je, to wěricz. — Psched něšto lětami činješce w Šchottlandskej wjele stow šchulskich džěczi se šwojimi wučerjemi wulět na hory. Na puczju jedyn želesniški čah i druhim hromadže šjedže. Žalostne njelbože šo šta a wbohim štaršchim, kotřimž wo tym telegrafowachu, niczo njewošta hacz se žarowazej wutrobu rosmjeczene štawy šwojich lubušctow hromadžicž. Šak čezto je tym byto, do „Boha lubeho Šnješa“ wěricz. — Druhi pschiklad. Šwěrna, lubowaza macz, kotraž je šo ša šwoje džěczi i napinanjom wschitkich šwojich mozow štarala, wumrie; nan kotřiz je wopilz a šamo pschi rowje šwojeje žony štróšby njeje, živy wostanje. Wbohe džěczi! prajimy a šo prashamy: Je Bóh mudry, je Bóh lubošć? — Šak wjele martrarjow bě w běhu čaša na žalostne waschnje čwilowaných a škónzowaných. Njěšcepoze nam rufa, hdyž dyrbimy wsiche wschitkich podawctow šwětných štawišnow pišacž: Je Bóh luby Šnješ? — a tola pschi tym wschēm bychmy my blisko widžazu a njerosomni byli, hdy bychmy po šwonctownym idaczu šudžicž chzpli. Wot jeneho tych mužow, kotřimž mamy šo ša bibliju džakowacž a kotřiz šu šo bóle dnyli my i hudanczkami našcheho žiwjenja a i byčom Božim šanoschowali, wot japoschtoła

Šakuba mamy my epistolu šchtwórtjeje njedzele po jutrach Šaf. 1, 12—21; kotrejež wučzbu my do tych šłowow wopšchimnjemy:

Hacz šo runje šesda čzi,  
Bóh šej na šle njemyšli;

pschetož 1. šchtož i rufi našcheho Wótza pschindže, šle byčž njemóže, hdyž šo to tež jeho džěczom tak šesdanje. Njeje to wopominanja hódne, šo husto runje čzi, kotřichž horjo žiwjenja najbóle potrjechi, kotřiz šu w płomjenjach šchčěpowzow, w šubach džiwich šwěrjatow, w čwilach a jastwach šwojeho ducha horje dali, w dowěrjenju na Boha nješhabłazy wostachu a šo šamolicz njedachu, runjež čzi nješcheczjeljo hanjachu: Šchto je nětko wasch Bóh? Mamy my wjazny pscheczěpicž hacz tamni japoschtoła a šwěrnny šwědkojo? wjazny hacz čžerpjer Šiob, wjazny hacz najwjetšchi čžerpjer na šchizju? A woni wschitzy hacz do pošlednjeho wodnychjenja šo šwojeho dowěrjenja k Bohu džeržachu, dokelž woni na wuhudanje hudanczka šwojeho žiwjenja, na wotkryče potajnych puczow Božich w druhim šěpschim šwěcže čžachach, dokelž woni wjedžachu: Šbóžny je tón muž, kiž špytowanje inješe; pschetož hdyž wón šprawy ščzinjeny je, dostanje wón tu kónu teho žiwjenja, kotruž tón Šnješ šlubik je tym, kotřiz jeho lubuja. A tak dyrbi šo někotre čezte horjo teje šemje ša špytowanje wobhlacž, w kotřimž maja šo najwšebnišce šchěščijanšte pocžinki, mēra, lubošć, ščžerplicž, ponižnosć a pošlušnosć wopofacž, šo bychu junu kónowane byle. Wšchelaše, šchtož šo nam prjedy kaž









# Womhaj Bóh!



Czyklo 19  
10. meje

Lětnik 6.  
1896.

## Šerbske njedželske łopjenka.

Wudawaju šo kóždy šobotu w Šmolerjez knihiczišczeru w Budyschinje a šu tam dostacž sa šchwórtlětnu pschedplatu 40 np.

### Na Bože špicze.

Mark. 16, 19: Tón Knjes, jako běšče s nimi porěczał, bu horje wsaty do njebjěš a je šo šynyl k prawizy Božej.

Do tychle krótkich słowow wopšchimuje sczenik zylu powjescž k njebju špicza, kaž tež s zyla šwjedžen Božeho špicza šo mjenje waži hač druge rócne czašy. Druhe rócne czašy šo dwaj dnjej sa šobu šwjecza a šamo czihi pjatk ma seleny šchwórtk, kotryž jemu prjedy dže; Bože špicze šo tak rjez křowa wokrječ jutrow a šwjatkow. Wo kóždym druhim rócny m czašu wě kóždy křesczijan, šcho ma sa njeho a jeho žiwjenje do wažnosće. Šdyž šo ty džescza woprašesch: Čzebo dla šwjecziš hodny? wone tebi wotmolwi: Dokelž je Bože džeczo pschischlo naš wumóz. Abo hdyž šo prasesch. Šcho lubja tebi jutry? wone powjedaja wo nadžiji pschichodneho horjestacza. Ale ty mohł někotrehožkuliz dorosczeneho křesczijana nadeńcž, kotryž njemě wo wulkej wažnosći Božeho špicza wotmolwjenje dawacž, wo nadžiji, kotryž mamy psches njeho. A tola to křašny, drohi šwjedžen, kotrehož powjescž k drugim šwjedženjam šluscha, kaž wužohnowanje na kónz Božej šlužby. A tola ma tajke křašne šlubjenja sa naš a křesczijanstwo, šo by wjele pobrahowało, hdyž njeby tónle šwjedžen měło. Haj, hdyž šebi to rospomnju, šo mi šelbanje, kaž by runje tón šwjedžen byl, kotryž njemóže bóle dylžli druge šwoju šbožepšchipowjedazu powjescž hłuboko došcž do wutroby šapizacž, kaž dyrbjalo šo našchemu wot

wšchelakeho štracha wobdatemu křesczijanstwu dorasnje a mózuje předomacž, šo našch Knjes a kral w njebjěšach k prawizy Božej šedži.

To šame njeje, šo sa njeho, kř běšče s njebjěš pschischol, drugi wukhod jeho šemškeho křodženja móžny njeběšče. Šawěšcze, to k njebju špicze je a dyrbjěšče byčž dobyczerike wrócjenje teho wumožnika, hdyž běšče šwój šwjatny škutk dokonjał, do teje křašnosće, kotruž wón měješče, prjedy dylžli bu šwět šažony a w nej je wón hačle mózuje woprašany jako Šsynu Boži, kotryž je wot Wótza wušhol a do šwěta pschischol; wón šažo šwět wopušczi a dže k Wótzej, wobšwědczeny jako tón, kotryž je šmjercž a šwět pschewinyl, šo njebyščaj dale nad nim knježiloj. Markus drje praji: Wón bu horje wsaty do njebjěš, ale wón pschistaji: A je šo šynyl k prawizy Božej. To je, šo ma nětko džěla mozy a knještwa wšchemóžneho Boha. Jeho je to knještwo a to jehnjo, kotrež je šabite, je šo dostojne šcziwko bracž móž, bohaštwo, mudrosčž, šylnosčž, cžescž, křašnosčž a šwalbu. Šdyž Daniel wo tym Knjesu nad Šraelom praji: Wšchitko šo štanje, šchož wón čze, woboje w njebjěšach a na šemi, Bože špicze to pschipowjeda do wšchěch kónzow šwěta, šo je do wole a do rukow Božeho Šsyna daty zyl šwět a jeho knještwo a šo wón s njebjěš dale wjedze šbožny škutk šwojeho wumóženja a hnady. Tu šo, luby křesczijano, hwešda troštowazeho šwětkla šwěczi. Šladaj do pschekłóteju rukow twojeho wumožnika, s kotrymajž šo sa tebe w Šethsemane bēdžěšče, kotrež sa tebe na křizju wupšchestrě, s kotrymajž

na wolijowej horje swojich wuczomnikow zohnowasche — i nimaj je won twoje sboze saozil. Shto moze so nam netko druge stacz, hacz to, shtoz nasz k jeho lubosczi horje czehnje, shtoz nasz w wostosczi nascheje wery posylni? A hdyz bychmy runje srudne dny meli, nasch sboczniw njebjesbach je tak swjedze, so swetlo prawym sazo seshadza a wjesele pobożnym wutrobam. Hacz tez spytowanie a hrach na pucz nascheho ziwjenja na nasz kafatej kaz jedojte hady, jeho ruzn nasz wot horkach wobarnujetej, so w jeho mozy te hady podteptamy. Hdyz tez nascha wutroba khróbła a sadwelowana jemu skutk jeho smilnosce nad nami husto czezi czeni, jeho moz nasz tola wodzi kaz wodowe reczi a nasz sa sobu czehnje. Kak moze so historija sweta hinaf skonczicz hacz se sjewjenjom teho dobyca, kotrej je se swojim k njejustpiczom dobyl? Pod mroczeleni lezitej ste a dobre w stajnym bedzenju a wote wischeho spoczatka so ludzo staroscziwi prascheja, shto na konzu dobydze a po tym kaz su czasy wschelate, so czlowjestwo bole abo mjenje sjawnje hrachej kluzi, je dzenka bojosczi a jutije nadzija khlischa. Sa nasz, kiz my wot wolijoweje hory pschiindzemy, je hódanczko wuhudane. My wemy, so je to dobyce nascheho Anjesowe. Won je jo dobyl, jako won w niskim stalcze po jemi khodzescze; won bebi jo wsacz njeda, hdyz netko pschekrafnjeny w njebjesbach bedzi. Podarmo stej wyschschich mechnikow leszcz a jebanstwo, jako chychu jeho w rowje sahyglowacz, podarmo swet spytuje teho i trona storcziacz, kiz je w njebjesbach. Moji lubi, ziwjenje je czezte a khtutne. To žane hrajtanje njeje, i mozami teho sweta so bedzicz. Ton to sam samoze, kotryz we, so sme w kluzbje, w mozy, i pomozu wischemozneho zivy bycz a khodzicz. Khwaleny budz ton Anjes, kotryz je k njebjesbam stpil a nam potajil njeje, so k prawizny Bozej bedzi. A ton Anjes to je, kotryz je se swojimi wuczomnikami reczacz. Po tajnim neschto nam won wostaji jako sawostajenstwo swojeho isuskeho khodzenja, swoje swjate slowo. Prjedy won wotbal njezczehnjescze, hacz njebesche tym swojim zglu radu swojeho Wotza, polnoszcz jeho kluwbjenjom sjewil a idzelil. Duz mamy jeho pola nasz, hdyz tez je wotbal czahnyl. Shtoz czi wuczomnizy na nim mejachn, to bechu slowa weczneho ziwjenja, kotrej bechu i jeho rta khlischeli, w kotrychz bechu jeho posnali jako Bozeho weczneho kyna; shtoz nasz sbocznych czini a w jeho njebjestim towaristwje idzerzi, to je jeho swjate slowo, w kotrymz je won pola nasz hacz do skonczjenja teho sweta. Moji lubi, njezczujecze wy, so w tym wjazy lezi, hacz wobbedzenje jeho wernosce a wjazy hacz sama wuczba, kak dyrbinny khodzicz a Bohu so spodobacz? Tole slowo, kotrej je won reczacz, reczi wo wotpoczinku, kotryz je hiszczje wostajeny Bozemu ludu, weschczzi w meszcze se slotnymi haskami, w kotrychz je polnoszcz nera. Tole slowo, naschim noham sweza, sweczzi nam na tamnu hodzinu, wo kotrejz jandzeljo pschi k njebjju stpiczu weschczza, so won sazo pschiindze, kaz su czi jeho widzeli k njebjju stpicz. O kajki to krafnny wuhlad! Psches czemny smjertny dol, psches jutrownu drohu horjestacza wjedze nasz nasch pucz do njebjes a my domoj saindzemy. Shto pak by wjedzacz, hdyz je jeho domisna, hdyz won nam njeby pucz pokasacz, nam njeby prjedy schol.

O teho dla je Boze stpicze sboczny swjedzen! Khwaleny budz ty Anjeze Jesom Khryschcze, so by k njebjesbam stpil. Ach czech nasz sa sobu!

Samjen.

## Mały Sawojarda

abo

### Sboze psches sprawnoszcz.

(Pofraczowanie.)

III.

Dusto doicz smy hizzo czitali a widzeli, kak wultu lubosczi ma netotry czlowjek k scoczatom. Najwjeticha pak bywa lubosczi stajnje tehdy, hdyz so czlowjek a scoczatto na so swuczitaj, a hdyz scoczata swojemu knjesej niz jenoż wjesele ale tez wuzitt pschinjesu. Tak besche tez pola Sawojardy. Jeho bobacz besche tez jeho najswernischi pscheczczel; won posluchasche jeho na pokiwjenje a i nim besche bebi tez hizzo netotry rjany pienjes sazkuzil. Bohuzel besche netko strachnje khory. Hacz besche jemu koczka sechodzila, hacz besche so druga khoroszcz pschidala, shto to wjedzischje: tola bobacz žaneje zyroby wjazy njerodzescze, haj samo mloda so jemu njechasche, kotrej besche jemu stajil. Anton bedzescze srudny pschi jeho lchwje. Wjele sakrafnjennych ras pomajowasche bobaczka a spytasche, hacz njeby tola i najmjenischa neschto woptal. Se srudnym pohladnjem ton na swojeho pscheczczela pohlada, pojpyta tez, kaz by so to jemu k lubosczi stalo, kalowy hubik rymjacz, tola hnydom sazo hlowczku wotwobroczi. Dolho wjazy njetrajescze, so besche Antonej jeho lube Boze stworjeneczko jemrjelo. Kajka srudoba besche to ja nascheho Antona, to ty wescze sam czujesch, luby czitarjo, to njetriebam tebi wopiszacz. Jemu besche — tak pisasche domoj swojimaj starihimaj — kaz by so jemu se smjerczu swojeho bobaka hnidka rostorhnyla, na kotrejz jeho sboze wisasche. Srudny, i potulenej hlowu bedzescze w swojej komorzy a chychje pschi samym na swojim pschichodze sadwelowacz. Duz dosta list wot maczerje. Ach haj, slowo i maczerneje wutroby, to je runje tak, kaz by wone wot Boha sameho pschischlo, a wone stajnje spodzjwny trojcht ja sobu pschijwedze. Macz pisasche jemu: „Najlubischi Antonje! Smjercz twojeho bobaczka je nasz wischitlich wulzy jara srudzila. Wischaf wemoj, kak lubo by jeho mel. Tola njeslub nadziju; moj so ja tebe modlimoj, a Boh budze tebi tez sazo sboze spoczicz a tebe k dobrym, sprawnym ludzom dowjescz, kotiz budza so na tebi smilicz. A wec mi, czlowjek njeby bebi dobrych dnjom wazil, njeby-li so jemu tez ras srudnje sechlo. Dopomni so, hdyz besche jako mały pachol druhdy na kamjenje panyl a hdyz by placzo ke mni pschibezacz a hdyz by tehdy swoju mały hlowczku do mojeho kllina polozil a hdyz bym tehdy tebe majkala, besche je wischem borsy sazo lepje a ty sazo i wjeselym woczkom na mijsje pohlada a sazo wjeselny poskakowasche. Ach, ty by netkole daloko wot naju a ja mozu tebe jenoż se slowami potroschtowacz; njech tebi tez trojcht pschinjesu. „Musa žaneje kasnje njesnaje“, tak praji so stajnje wot ludzi a woni menja, hdyz by w nisy, dha mozesch drje tez ras Bozu kasnju pschestupicz. Ty wescze tak hrachnje njemyklich, luby kynko. Musa je spytowanie. W nisy chze Boh hladacz, hacz so my tez swernje k njemu mamy. Wostan ty jenoż prawje duschny a sprawnny, kaz bebi to Boh ton Anjes pscheje a kaz staj to Tebe Twojej stajiszej wucziloj, a potom tez wischo derje pondze. A wopomni tez pschezo, shto je nan stajnje prajil: „Musa njewuczi Tebe jenoż paczerje spewacz, ale tez dzelacz.“ Ssnano mozesch hornzy sapletowacz abo bebi i druhimi dzelami wischedny khléb sazkuzicz. Sprozniveho Boh stajnje zohnuje! So by so Tebi ziwjenje sazo rjeischo rosjašniło, to pscheje Tebi Twoja Tebe swerna lubowaza macz.“

Tak macz w liszcze pisasche. List swedeci wo tym, kak nadobne myhle moze tez žona i khudeho wuhlada meczi.

Spodzjwne je a wostanje, kak hluboko maczerne slowa hnuja, kak su wone schit a trojcht ja dzeczjo tez w dalokaj zusbje. Anton besche so po tymle maczernym liszcze wischon pschemenil. Won besche so i nowa jmuzil, tola myhlesche bebi, jo chze mesto wopuschicz, hdyz besche jemu jeho luby bobacz wumrjel. Won nastaji so na pucz do mesta Bonna nad Rheinom. Tam dojedze i lódzju. Hizzo na lódzji pytny, kak prawje je macz mela, hdyz besche jemu pisala, jo budze jemu Boh dobrych pscheczczelow poslacz.

Na lódzji nadeidze wjesele towaristwo. Sedyn wot tychle knjesow sejhra bebi prysl i Antonom, dokelz mesesche wulke swetle knesle na swojim kabacze pschischite. Dokelz pak so Sawojarda srudnje posmektowasche, tole jemu wutrobu pohnu. Won byze so na meszcze k njemu a dasche bebi wischo rospowjedacz, kak besche so jemu dotal sechlo. Tonle zisy knjes, muž smilneje wutroby,



a lubošnišcho hacž w druhim. Ja ja to steju, so w domje wot kšescezijaniskeho ducha napjelujenym so wjazy spěwa a so tam kóžde cžište wješele lepje tyje. Ja ja to steju, so maja cži kšescezijanizy ludžo rjenšche wobrašy, knihi a drašty. Ja ja to steju, so nimaja njedzelu jenož kšwile ja kemščenje, ale so maja tež kšwile, se swojimi džecžimi so wukhodžowacz abo domach hrajkacz. Powšchitkownje: „hdžež Kšrystusowy wodnych duwa, tam je jašnišcho hacž druhdže, tež swonkownje“.

Wošebje so to njedzelu pokaze. To je bohuzel snata wěž, so milijony w našchim cžahu njewjedža, kač bychu s njedzelu něšto prawe šapocželi. Woni to njeroshmja, kač bychu šebi ju rjanu a bohata ježinili. Duž so jim wostudži, so skóncznje na dnju teho šnješa na wšchelake cžertowške pucže pschidu.

Šinaf pak je s tymi, kotřiž maja wutrobu na prawym blaku, to rěka w Bosy. Šaj, potom budže džen teho šnješa profeta, kotryž šwědči wo wěcznym, šbóžnym šabacže, kiž je wostajeny Božemu ludej. Woni roshmja, kač maja jón wupjelnicž a pschicž swonkownje a smutšownje. Prawy kšescezijan wě, so je džecžo wulkeho njebjeskeho krala a so wšchitka krašnosč jemu junu jako herbštwu pschipaduje. Šchtóž pak to wě, tón so tež potom šadžerži a to kóždy džen, pschede wšchem pak njedzelu. Tehdom dyrbi wšchitko šlincžecž a šyncžecž, so blyšchecž a šybolicž. Škalowške džecžo w zušym kraju šwjecži šwój pschihotowanški šwjedžen na domojwrocženje do kraja krašnosče.

Wošebje na šwjedženškich dnjach bóršy šacžujesč, hacž šy w domje, w kotrymž Kšrystusowy duch bydli. W nim šy narodne dny a pschede wšchem hodowne dny wjele lubošnišche hacž druge. To móžemy wšchitzy wobkedžbowacz a štarajmy so ja to, so bychu to wješele tež drušy w našchich domach měli.

**S** **Šodžija.** Šadny šwjedžen šwjecžejche 7. meje našch lubowany knjes šarač Šmišch, šlawny wodžer našcheho lubeho šerbškeho luda. Na tutym dnju bě so 50 lět minyło, so běšche wón do šjawneho šastojuštwu štupil. Šdyž běšche so jemu rano postrowjenje na tón wažny džen s wošady doštalo, šhromadžichu so dopošdnja šerbšzy pschecželjo a šastojušzy bratšija w hospodliwej Šodžijškej šarje, so bychu lubeho jubilara šwjedženšzy postrowili. W 11 hodžinach so domjaza šwjatocžnosč s wušpěwanjom šchtucžki: „Šehovah, tebi chzu ja špěwacz“ wotewri a měješche knjes šarač Šakub w mjenje šerbškeje konferenzy šbožopschejazu rěč na šaložku Božeho šłowa Šak. 5, 13. Wón móješche na šónzu šwojeje hnujajeje rěče tu ja našche žyle Ššerbowštwu pocžesčazu a šwjesčelazu powješč našchemu lubemu wótcžinzej šdželicž, so je jeho Šipječanski theologiški fakulta ja **doštora theologie** — w Ššerbach žadna cžesč — pomjenowala. Šnjes šarač Šrencž jemu po škóncženej rěči doštratanj diplom pschepoda. Šnjes šarač Ššrošak-Budješčanski jemu šbožopschejo wotivnu tašlu šerbškeje předarškeje konferenzy poda a pschedšyda Šlacžizy Ššerbškeje, knjes šcholaštitus Šufčanski, jeho w mjenje Šlacžizy Ššerbškeje postrowišchi jemu jako dar tež krašnu wotivnu tašlu poškieži. Šnjes jubilar so s wutrobuhnujazej rěču ja njedocžatane wušnamjenje podžafowa, na cžož so 3. šchtucžka šherlušcha „Nječ Bohu džakuje“ wušpěwa. Wješele hodžinki šjednocžichu hišcheže wšchitkich pschecželow a šastojuškich bratrow lubeho wuššokodostojneho jubilara dolho we wješełym bratrowškim towašštwje.

### Našche kšescezijanski mandželške prawo,

kaž šmy šebi to w našchich proštwach na kšžorstwowy šejm wušprošyli, wšchaf w wubjerku ja ššergarški šakon pošnu wjetšchinu hložow namakalo njeje, došelž běšche šamo konservativna štrona, na kotruž šwoje pošne doměrjenje pschi našchim namjecže štajichmy, šhablaža, so šamaj dwaj konservativnaj šobuštwaj ja našch namjet hložowawšhtaj. Wdy drje móžemy so nadžecž, so so konservativna štrona, přjedy hacž š skóncžnemu wuradžanju w šhromadženyj šejmje došdže, na šwoju pschibšluschnosč dopomni a muž pschi mužy ja našchu pravu a nušnu proštwu wuštupi. A tež reformarški

antšemitiška štrona najšerje, runjež je jejny šastupjer w wubjerku pschecžiwu namjecže byl, najšerje tež ja naš hložuje, kaž šmy to w nowinach hižo cžitali. Duž je hišcheže nadžija, so našch namjet, runjež w wubjerku wjetšchinu hložow namakal njeje, so škóncznje wot kšžerstwoweho šejma tola pschiwosmje. A nadžijomnje so tež šastupjerjo kšžerstwoweje wyschnosče dopomnja, so maja w našchim cžahu cžim wjetšchu pschibšluschnosč na to džiwacz, šštož šebi kšescezijanski a pošožny lud žada — a niž na to, ššto chzedža šwobodnje smyšleni duchowo, kotřiž nahladnosč štata a kšžerstwa pošrywaju. A temu je wjele psches tyšaz proštwow ja našch wažny namjet hižo na šejm došchlo, kotrež njemóža bjes šacžiščeža wostacz. A hdy by woprawdže našcha dobra wěž nušneho wušpěcha njeměla, šmy my tola po našchim šwědomnju cžinili, šštož běšche našcha šwjata pschibšluschnosč a našch hlož pošbėhnyli ja našchu drohu žyrkej — a šamolwicz šmėja to cži, kotřiž nješbu na nutrne šdychowanje wěrjazeho kšescezijanskeho luda poškluchacz chžyli. Někto pak hišcheže dale šfutkujemy — šnawo tola hišcheže s Božej pomožu našcha dobra wěž došdže.

Dališche proštwy, kotrež pak dyrba so w najbližšich cžahu podacz, redaktor (Šastor Šolšich, Šleinbauzen b. Šlicžkowitz) a red. Ššerb. Šow. rad do Šarlina dale wobštarataj. Duž nješškomdžmy cžaf.

### Na Bože špicže.

A njebjesam dže moja žadošč:  
A njebjesam so pošbėhny  
Šesuf, moja wulka radošč,  
Ša nim cžahnyč wješely,  
Moja dušcha žadošč ma,  
Bydlicž pošla Šesufa.

W njebjesch nej' horjo žane,  
Šam mam šwěrnoh' pschecžela,  
W njebjesch šym wotwjafany  
Wot wšchoh' šwětnoh njeměra:  
W njeju špravna lubošč je,  
Ššwět pak pošny šalschnosče.

A njebjesam so dušcha pošbėhni,  
A njebjesam, hdžež Šesuf je,  
Š teho hrěšchnoh' šwěta wubėhni,  
Šam dže š wěcznom' měrej dže,  
A njeju wěry bratšija my  
Ša Šesufom šhwatajmy.

A njebjesam, hdžež Šesuf džěšche,  
W njebjesch wšcho šwjate je,  
Na šemi mi štyščno běšche,  
Někto pak mam wješele,  
Došelž Šesuf přjedy dže,  
Mi tam měštno šhotuje.

„A njebjesam!“ Š krašne šłowo,  
Šchtóž jo w wěrje šapschimnje,  
W njebjesch ja widžu s nowoh'  
Šesufa, kiž wumohl mje,  
Ššches šwoju šmjercž, rany, krej  
Ščžini mje wot hrěchow frej.

A njebjesam mje Šesuf šwa:  
Dušcha šhwata š Šesufej,  
Ššchi nim budžesč wěcznje žywa,  
Šam wšcho s tobu derje štej,  
Šdyž šy šwój bėh škóncžila.  
Ša Šesufom šwěru šchla.

Do njeja nječ dušcha cžehnje  
Na pošlednim škóncžanju,  
Šam so budže špěwacz rjenje  
Ššwalbny šherlušch jehnjecžu,  
Šam, šam je tón šbóžny cžaf,  
Ššehnjecžowy krašny šwaš.

G. Š.

# Womhaj Bóh!

Cyfrlo 20  
17. meje



Lětnik 6.  
1896.

## Serbske njedzelske kopjenka.

Wudawaju so kóždy kobotu w Smolerjez knihiczišcežetni w Budyschinje a su tam dostacž sa shtwórtlětnu pschedplatu 40 np.

### Njedzela Graudi.

Swjatkowne synki.

1 Pětr. 4, 8—11.

Swjatti su blisko. Swjatkowne synki wonkach w Božej stwórbje, kaž w našich Božich domach, hižo nam sa swonja, na swjatti, kotrež naš na tamne dny dopomnja, jako Khrystušowi wučomnizy Boha khwalachu a czesčachu, jako běchu w bratrowskej lubosći w jenej myšli hromadze, so běchu šebi tamny swjaty dar dele wuprošyli, psches kotryž dyrbjachu woni japoschtoli teho šwěta a šwět kralestwo jich pomyscheneho Knješa byč. Tež epistola na nedzelu do swjatkow — Graudi — 1 Pětr. 4, 8—11 hižo swjatkowny swón swoni a jeho synki chzedža naš na zohnowany šwjedžen swjatkow pschihotowacž. Tši synki to su.

1. Prěni synk je: „Wschitko s modlenjom!“ Kischešcijanske žiwjenje je žiwjenje modlenja. Kaž czěło žive byč njemóže hjes teho so by dychało, je so s prawom modlenje wodnych dusche mjenowalo. S čim kischešcijau džen sapocznuje a s čim jón skónczi? S modlitwu. Ale tež do džěla wón dže pohladuizy k temu dariczelej wscheho zohnowanja a šwój wschedny khleb wužiwawšchi wón džaknu modlitwu wuspěwa. Modlenje je wotpoczowanje dusche šrijedža w dnjach prózy a džěla, wone je najlěpsche džělo na dnju wotpoczowanja. A kotre su čašy w našim žiwjenju, na kotrychž duch potrebnosče njeměł, so posběhnyč k temu Wótzej wschitkich duchow a se stworiczelom so rosrěczowacž. Nusa — so praji —

nawuczi so modlicž, a sbože nawuczi so džakowacž. Wo troscht w šrudobje, wo pomoz w štyšnosći, wo ščerpilnosć w czěrpjenju, wo wustrowjenje w khorosći, wo hnadu a mēr, wo čašne a wěczne sbože, wo wschitko prošča Bože džěczi šwojeho njebieskeho Wótza. A kaž su w žiwjenju jenotliweho kischešcijana čašy, hdžež so modlenje wošebje hlada, tak tež zyrkwine lěto šwoje wošebite čašy modlenja šobu pschinješe, hdžež wošada se šhromadnym proščenjom a žedženjom so k Božemu trónej bliži. Tajke čašu su adventski póštny a swjatkowny čaš. W swjatkownym čašu džě dyrbi so wošebje prošycž wo pomoz, kotruž je Khrystuš šwojim wučomnikam šlubil, wo najwjetšeho troschtarja we wschej nusy, so by se šwojim šwětkym rošomom roškwětil, se šwojej lubosčju wutrobny napjelnil, se šwojej mozu naš khmanyh czinil k wschemu dobremu. Duž napomina japoschtol w našim tekšče: Budžče štróšbi a wachujče k modlitwam!

2. Druhi swjatkowny synk reka: Wschitko w lubosći! A žanemu čašej tak nusne bylo njeje, kaž našemu roštorhanemu, wot štronitoscže a nawšhecziwnoscžow napjelnjenemu čašej, so tutón synk swjatkowneho swona móznje do krajow klinczi: budžče živi w lubosći, kotraž móže wodawacž. O, niz wopacznosče a hrěchi šobu-čłowjekow wotkrywacž a je psched ludzimi roššěrjecž, ale je snjesč a samolwjecž, je kischešcijanske waschnje. „Ta lubosč pschiruje hrěchow hromadu“; wona pschewinje to šle s dobrym, wona wodawa šydom džěšaz krócž šydom krócž. Wschitko w lubosći! Kaž dyrbi lubosč





Sažo bėšche w tym samym mėšcze, so bu skėnczuje katholicsta mėšchczanski rada postajena, ale radziczeljo namakachu pschi swojim skutkowanju najwjetsche sadzėwki pola swojich žonow, kiž bėchu ewangeliske wostale. Tcho dla so wulke poředzenje postaji k wuradženju praszčenja: „Schtu czinimy i naschimi žonami?“ Tėn jedyn radzi, je wuhnacž, drugi, je bicž, tēczi, je do jastwa sadžecž. Skėnczuje so wobšamknje, žony mėšchczanskich radziczelow dyrbja na radnu kėžu pschicž. Mėšchczanski služobnik pak to njeje prawje prošymil a skasa wšchitke ewangeliske žony. Te tež pschicžechu, na tsi sta so seidže. Mėšchczanskim radziczelam bu stysno wokolo wutrobny. Woni porucža swojim žonam do radneje kėže pschicž, ale te wotmolwja: my wostanjemy wšchitke hromadže. Na to rada wobšamknje, psches potajne durje zofacž a woprawdže, to so stanje. Nasajtra so najwofebnišche tutych žonow k catholicstemu fararjej skasaju. Tėn jim praji, so je wėn te žony jenož prošycž chžyl, swojeho wopora dla jutry k njemu do zyrkwje pschicž. Dha pak dostanje prawe wotmolwenje: „Nė, my smy wot nascheho duchowneho prawu wucžbu dostali, pschi tej wostanjemy. To je wėž swėdomja. Mėšcze so derje.“ S tutymi słowami woteidžechu.

To bėšche wothłėb Lutheroweho słowa w Wormšu: „Tudy ja stej, ja hinał njemėžu.“

Ewangeliske žony, seže tež wy taf njebojastliwe a taf swėrne swojej ewangeliskej wėrje?

### Dzerži twoja kėtwiza?

Hebr. 6, 19.

Radzija, kotruz mamy jako wėstu a twjerdu kėtwizu.

A dzerži twoja kėtwiza  
We mėznych wichorach,  
Hdyž nad tobu je nėž a czma  
A hroša delefach?  
Tu žolmy wyšche stupaju,  
Tam skala šbėha so,  
Kiž trachci twoju kėdžicžku;  
A brjėb je daloko!

A dzerži twoja kėtwiza  
We styskach wutrobnych,  
Hdyž dušcha sprėznej kšhidle ma,  
Cže tyszchi swėt a hrėch?  
Hdyž mēr a swože wutrobny  
Cži hela rubicž chže,  
So czasto sdychajch hamotny  
A plakajch žaloknje!

A dzerži twoja kėtwiza  
We tamnej hodžimje,  
Hdyž czuje tyszna wutroba  
So smjereč cži blisko je?  
Hdyž sem prajich Božemje,  
Eso šhubi kėžda mėž,  
Eso skėnczi twoje žiwjenje,  
A pschicždže dolha nėž?

Haj, wėstu twjerdu kėtwizu  
Ma nascha kėdžicžka:  
Tu žiwu šbėžnu nadziju  
Ma milosčž skřystuža!  
Nječ wichor dže najštrachnišchi,  
Eso žolmy waleja:  
Maž wita pschistaw njebejski  
A swėtkosčž bjes kėnza.     Kh. S. Waltač.

### Njebojastny a swėrny.

Psched nėhdže tyžaz lėtami: tjinaczelėtny Herman w starym sakskim kraju blisko wšy Heemansburga w Hannoverstkej howjada swojeho nana pašesche. Duž i daloka kražny czah wobronjenych ryczerjow i blyskazymi hlebiji so bližicž wuhlada. Woni so wot drohi na boł sawinychu a psches pola tam pschicžachu, hdyž wėn pašesche. To bėšche temu hėlzej psche wchju mēr, pschetož polo tola žana droha njeje a jcho nanej služesche! Wėn bebi to

i krotka rošmyšli, na to ryczerjam napschecžiwu stupi a sawola: „Sawróczče so, droha je wascha, polo je moje.“ Wyšoko šroženy muž, kotryž mėšesche majestofki napohlad, přemi jėchache a so džiwojo na hėlza hladašche; duž so swėri jomu do pucža štipicž. Wėn stejo wost; a so nad smužitym hėlzom swješeli, kotryž bjes bojoscže na tych jėdných hladašche a so wot swojeho blaka njehibny. „Schtó by ty?“ so jcho ryczer praszesche. A tėn hėlz wotmolwi: „Ja smy Hermana Billungowy najstarešchi syn a rėkam tež Herman; to je mojeho nanowe polo, psches njo wy jėchacž njemjecz.“ „Ja pak to chžu, mój pachole,“ džesche ryczer hrožo, „dži přecž, abo ja tebje sakolu!“ Pschi tym hrožo hlebiju šbėže. Hėlz bjes bojoscže stejo wost, i blyskazymaj woczomaj na ryczerja hladašche a praji: „Brawo dyrbi prawo wostacž a wy njemjecz psches polo jėchacž, kšiba so psches mje jėchacže.“ „Schtu ty, hėlče, wot prawa wėsch?“ hordostuje tėn ryczer sawola. „Wėn nan je tudy je žudnikom a ja budu to po nim! Psched jeyym nascheho mjena nihtó prawa šranicž njemje.“ Duž jėdny hješcže bėle hrožo sawola: „Se to prawo, hėlče, so swojemu kralaj pošluchnosčž šapowėsch? Ja smy Dta, twój kral.“ „Wy seže Dta, našch kral, krala Hendrichowy syn, wo kotrymž je nam našch nan taf wjele powjedal? Nė, wy to njecž; Dta prawo šakituje a wy jo kamacže, to Dta njecžini!“ — Dowjedž mje k swojemu nanaj, pětny hėlzo,“ praji kral Dta a milosčž a pschecželnosčž so i jcho woblicža žwėczisčtej. „Tam je mojeho nanowy dwėr,“ „ale howjada mojeho nana so mi dowėrene, te ja wopuschecžicž njemėžu, duž tu waž wjescž njemėžu. Seli so pak seže kral Dta, wrócžče so šažo na drohu, pschetož kral prawo šakituje.“ A kral Dta I., wulki mjenowany, pošluchache na hėlb njebojastliwego a swėrneho hėlza a so šažo na drohu i tymi swojemi poda.

Wėrny po Hermana na polo pošlachu. Kral bėšche k Hermanowemu nanaj pschicžol a jemu praji: „Billungo, daj mi twojeho najstarešcheho syna, ja chžu jcho woczahuncž dacž; wėn budže swėrny muž a tajlich ja trjebam.“ Nan do teho swoli. Sako so Dta hėlza woprascha: „Chžech ty so mnu czahuncž?“ tėn wješeli wotmolwi; „Haj, ja chžu! Ty by kral, pschetož ty prawo šakitujesch.“

Dta hėlza so wsa. Wėn jcho woczahuncž da a psches swėrných dobrych wuczerjow rošwucžowacž. Herman bu ryczer, hrabja. S jcho woczow bėchu smužitoscž, swažliwoscž a wotry rojom widžecž. Wėn bėšche i wutrobu ponižny a swojemu kralowstemu dobrocžej i tajkej hnujazej swėrnoscž pschicžobrocženy, so Dta jcho swojeho najswėrnischeho pschecžela, haj swojeho syna mjenowache. Wėn jcho we wšchitkich wėzach ja swėrneho a njebojastneho pošna a jako dyrbjesche do Štalskeje czahuncž, lėpscheho muža njemėšesche, kotremuž by šakste wójwodstwo pschepodal.

Taf bu Herman, syn jednoreho, swėrného muža, šaksti wójwoda a jcho potomnizy so jako wójwodojo křejili, doniž narod njewumrč.

### Ja so njechabuju teho ewangelijona wot skřysta.

Božožny bramborski minister i Pfeil (wumrjel 14. maleho rėžka 1784) by kėždy džen wėstu hodžimu sam wofebje byl, so by so i Božeho słowa natwaril, a wėn bėšche swojemu pošlužomnikaj najkřicžischo pokazal, so njemė w tym czahu nihtó k njemu pošcžicž, šchtóžtuliz to tež je. Duž so jedyn džen sta, so kral Bjedrich II. wofebiteje pschicžiny dla runje w tym czahu k ministrej pschicžedže. Pošlužomnik, kotrehož pschicženje wyšokeho hoscža do najwjetscheje czėhnosčže staji, bebi tola njeswėri, pschicžaju swojeho křejaja pschicžstipicž, ale kralaj swojeho skřesowu pschicžajnu šdželi. Kral na to smėrom wotmolwi: „Ja woczalam.“ — Šo malej křwili swėrny služomnik Boži psched swojeho jėnischeho krala štipi a šamolwi swoje šakondženje i tymi słowami: „Wascha majestofčž mi hnadnje wodaj; ja smy runje i kralom wšchitkich kralow porēcžal.“ Snydom po tym džeschtaj wobaj na swoje dželo.

### Nėšchtu k rošpominanju.

Wėra do luboscže wubudži luboscž. Rošpominanje, czitanje ewangelija, wobkhad i wėrjazymi, kėžbowanje na mėž wėry wjedu k wėrje pošyljazym naschonenjam.



# Womhaj Bóh!



Cziklo 21.  
24. meje

Četnik 6.  
1896.

## Serbske njeđzelske łopjenka.

Wudawaju ƚo kóždu ƚobotu w Smolerjeđ knihičishežetnu w Budyschinje a ƚu tam dostacđ sa shtwórtlétnu pichedplatu 40 nr.

### Swjatki.

Jan. 14, 23. Shtóž mje lubuje, tón budže moje ƚłowo dđeržecđ; a mój Wóćez budže jeho lubowacđ a my budžemy t njemu pschińcđ a wobdlenje pola njeho činicz.

Swjatki ƚu wyƚofi, ƚwiaty a sbožny ƚwjedžen. Wone ƚu po prawym najwyšichich wschittich ƚwjedženjom. Ale wjele jich ƚwjatkam prawje njerošynja. Pichetož woni na tutym ƚwjedženju do čerstweho, jeleneho lěša ƚhwataja. Woni ƚo wokichewja na rosczazej a ƚčžejazej mozy pschirody. Woni poƚkuchaja na tyƚazore hłóšy ptacžatkow, woni wobdžiwaja majestocz t njeby ƚo po sbehomazych horow, woni ƚedžbujaj, ƚak morjaze žolmy schumja. Ale s tym woni njepósnajaj, shtó ma nasch ƚwjedžen do wažnojcz. Kajta to je? — Šody nađ do Bethlehema dowjedžechu; my wohladachmy to dđeržatko do peluščkow sawite a w žłobiku ležo. My wohladachmy to ƚłowo, kotrež ƚo čžeto sežini. My ƚłyšchachmy se starodawneho čžaba to mjeno nowonarodženeho. Hłaj, praji Ješajaš, knježna budže ƚyna porodžicz, temu budža rečacž Immanuel, to reča Wóh s nami. Haj, Wóh s nami, to je jadro hodowneho ƚwjedženja. Šutry nađ pod ƚichiz na Golgatha a t próšduemu rowej w sahrodže Jošefa s Arimateje dowjedžechu. Anješ Ješuf ƚwamnu martru a hórku ƚmjercž sa nađ pschecžetpi. Wón ƚražne dobneče dđeržesche nad ƚmjercžu. Hładajaj na tajke štutti Bože my s japoschtolom prajachmy: Shtó čže satamacž? Šhryštuf je tudy, ƚiž wumrjet je, haj hiščče wjele wjazy, ƚiž tež

sbudženy je, kotryž je t prawizy Božej a ƚastupuje nađ. Je Wóh sa nađ, shtó móže pschecžiwu nam bycz? Haj, Wóh sa nađ, to je jadro jutrowneho ƚwjedženja. Swjatki pak nađ wjedu do nascheje najšnutškwonischeje ƚwjatnižy, do nascheje wutrobny. Widžecž na tym ƚwjedženju nicžo njeje. Pichetož schumjenje wichora a wohniowe ƚłomjeička na přemim ƚwjatkowym dnju ƚu ƚame ƚwjedženste šwonjenje a ƚwjedžensta vňcha, ƚu ƚame pschihotowanja na tón ƚwjedžen a snamjenja sa ƚwjatkownu hnadu; ale ju ƚamu dyrbišč ƚam w ƚwojej wutrobje phtacž. Šotom ƚo dopjelni žedžiwe čžatanje dđerčzi Božich, jich nutrne modlitwy ƚwoje wuščyščenje namačaja. Wóh poščeje ƚwiateho Duchu do jich wutrobow. Wóh we nađ, to je pošlednje a najwyšische šjewjenje Bože na semi. To je ƚróna wschittich jeho hnadow. To je ƚónž wschittich jeho pucžow. Wóh we nađ, to je jadro ƚwjatkowneho ƚwjedženja.

W starym ƚłubje bydlesche Wóh w hęcze teho ƚłuba a potom w templu Salomonowym. Teke wobdlenja Bože bęchu šnutškwonje a šwonškwonje poščožene a s wjele poščadami napjelujene. Ale wone bęchu tola morme wobdlenja. Wone bęchu wot čžłowškich rukow sežinjene a ƚu sažo wot čžłowškich rukow šanicžene a wot Boha wopuščžene. Njedospołnošč tehle wobdlenja Božeho hižo natwarjet ƚražneho templu na horje Morija, ƚral Salomo, pošna. W ƚwjatoczniwe poščwječženstej modlitwje, s kotrež templ ƚwjatemu Bohu pschepoda a žohnowanje jeho hnadneho pschibljenja ƚebi wuprošy, praščesche ƚo wón:







# Womhaj Bóh!



Cižlo 22.  
31. meje

Četnik 6.  
1896.

## Serbske njeđzelske kopjenka.

Wudawaju so kóždu kobotu w Školerjez knihicizščetni w Budyschinie a ku tam dostač sa štwórtlětnu wicheđlatu 40 w.

### Na kwjatu Trojizy. Jan. 3, 1—15.

My do drugeje položy zyrkwineho lěta fastupimy, w kotrejž tak husto kwjedzeńske swony njesaklincza. Ale hdyž smy kwjate rócne czaŝy prawje kwjeczili, budža naŝ tež jednore njeđzele po kwjatej Trojizy tam šhromadžic, hdyž dyrbi tu na semi domisna nascheje dusche bycz, mjenujzy w Božim domje. A tole sczenje (Jan. 3, 1—15) so tak prawje k temu hodzi, nam prawje rosjańnic, kak móže nam žohnowane bycz nasche kłodjenje do Božeho doma.

Nasch wodzeť dyrbi přeni Nikodemus bycz. My chzemy wot njeho wufnycz; pschetož wufnycz móžemy wot kóždeho, kotryž je dobycze ŝam na ŝebi dobyť a tajkele dobycze bęsche Nikodemus dokonjať. Pschetož wón bęsche wot ŝarisejskich a wyschŝchi bjes židami; i tym je dwoje prajene, ŝchtož jeho wot Jesuŝa wotdžerzowasche. Pschetož jako wyschŝchi dyrbjesche na druhich hladacz; mōz jeho ros-ŝudjenja mōžesche so ŝako psches tu myŝl podlemicz, so mohł lud wot ŝluzjenja w templu a po ŝakonju wotstupicz, hdyž tež czi wyschŝchi Jesuŝej pschypadžehn. A hdyž ŝarisejski, kotryž bęsche po piŝmikach stareho ŝakonia žiwu, k Jesuŝej pschindže, wón i tym ŝwoje dotalne žiwjenje ŝakudzi. Ale Nikodemus so wo to njeŝtaraŝche, wón khwataŝche k Jesuŝej; wón je na dobrym puczu, jeno so jich wjele po nim cžini, so jich wjele ŝami na ŝebi dobymschi praja: Njech drusy praja ŝchtožkuliz chzedža, přecz je wschej ŝamoprawdoscžu, kotraž myŝli: sprawnoscž a

ŝwěrne prózowanie wo hódne žiwjenje je doscz — ja dyrbju tam, hdyž so Jesuŝowe ŝlowo pschpowjeda, ja dyrbju k Jesuŝej! — Ale Nikodemus węsche hiŝcže njewě, ŝchto jeho k Jesuŝej cžeri. Pschetož hdy by wón pōsnať byť, telko ŝboža ŝa njeho wot teho pschindženia wot-wiŝowasche, by wón na ŝwětkym dnju k njemu khwatať. Dokelž wón hiŝcže njepōsnaje, cžeho dla dyrbi k Jesuŝej, teho dla tež te ŝlowa tak wōŝebne klineča, i kotrymž jeho postrowi, kaž by njechal nowowustupjenemu wučerjej ŝwoju cžescž ŝapowjedzic; duž tež tōn ŝnjes na to přenje ŝlowo njewotmolwi. Šchtož tōn ŝnjes wotmolwi, dyrbi jemu ŝjewicz, ŝchto je najwadžniŝche: Najwadžniŝche ŝa kōždeho cžlowjeka je, so do Božeho kraleŝtwa ŝandže; a to je tež Nikodemuŝowe žadanje, kotrejž jeho k Jesuŝej wjedže, hač- runje ŝebi to ŝam wuŝnať njeje. So by nětko, o kŝche- ŝcžijano, twoje kłodjenje do Božeho doma prawje žohno- wane byť, pschindže i tajkim žadanjom: ŝa chzu won se ŝluzby hręschnych žadosczow a mojeje ŝamowole; ja chzu nuts do tajkeho žiwjenja, i kotrymž woprawdže Bohu a Šchryŝtuŝej ŝluzju, ja chzu do Božeho kraleŝtwa pschindž.

Ale na kaje waschnje my ja tym ŝejimy, tole pschedewŝacz, dopjelnicze haťle poťaje, hač je nam tež i nim doscz wažne. Wjele ŝebi myŝla, so jich žiwjenje hiŝcže žyle wot Božej wole wobknežene njeje, ale so je tola we nęcim po Božej woli. Ženož hiŝcže kuŝ wjazy lubosče k ŝobuczlowjekam a wjazy dobrocžiwosče, hiŝcže něŝchto wjazy pilnosče w powoľanju, wot wscheho dobreho hiŝcže něŝchto wjazy, potom budže jich žiwjenje kraleŝtwa



Anton ƚo podŝafoma a woteńdŝe. Kohoŝ njejšu tajke mjerŝanja podeŝchle, tón i zyla njewě, kaŝ to wjeŝelofcŝ rubi. Maŝchemu Sawojardej běŝche ƚo pŝches tónle njedostatŝ wjeŝelofcŝ zyle ŝhubila. Měŝto teho, ƚo by jeho jeho dobrocŝel i ruŝu witaŝ, běchu lědy na njeho pohladali. Tole jemu i hłowny njehaŝche. Tola wón ŝhwataŝche „pod lipy“ a namaka teŝ bórŝy tamnu kŝeŝu, hđŝeŝ wjele ŝadany dobrocŝel bydleŝche. Tola lědma běŝche do tehole doma ŝaŝtupil, powita jeho poliziŝta a wŝa jeho ŝe ƚłowami ŝa ŝhornat: „Dha ƚy nam tola ŝkónceŝnje doŝrawil, bratŝiko! Wóŝ jenoŝ hnydom ƚobu!“

„ŝchto ƚym ŝawinowaŝ?“ wopraŝcha ƚo Anton, kotryŝ běŝche wŝchón naŝtróŝeny a wŝchón roŝhorjeny, ƚo móŝeŝche ƚo jemu tajkele něŝchto ŝtaeŝ.

„To budŝeŝch eŝaŝa doŝeŝ ŝhonicŝ! Nětkole dŝeŝch ƚobu na poliziju!“ Anton móŝeŝche rěcŝeŝ, ŝchtoŝ chŝyŝche, wŝcho jemu ničo njepomhaŝche; wón dyrbjeŝche ƚobu.

ŝdyŝ tam dońdŝeŝchtaŝ, ƚedŝachu na ławzy hiŝo wŝchelazy hrěŝchnizy, kotŝiŝ na wuŝbudŝenje eŝaŝachu. Sawojarda dyrbjeŝche ƚo ƚobu tam na ławlu ƚynyeŝ. Jemu běŝche to wohidne. Wón jako eŝeŝtny mlody eŝłowjeŝ, kotryŝ běŝche ƚo ŝtajnje wŝcheho ŝleho hladaŝ, dyrbjeŝche nětkole hromadŝe byeŝ i tajŝimi, kotŝiŝ pŝches pohladanje, draŝtu a zyle waŝchnje poŝaŝachu, ƚo do najhubjeŝchich eŝłowjeŝkow ƚluŝchachu. Wulke ŝboŝe běŝche ŝa njeho, ƚo jeho bórŝy pŝcheŝlyŝchowachu. Wŝchi tym ƚo wujaŝni, ƚo běŝche wón druhemu Sawojardej jara podobny, kotryŝ běŝche teŝ po domach ŝhodŝil, ƚo by hornzy pletŝ, a kotryŝ běŝche pŝchi tym tu a tam pakoŝeŝil. Antona hnydom puŝchecŝichu. ŝo běŝche tónle dŝeń wŝchu nadŝiju a wŝchu radoŝeŝ ŝhubil, ƚo ŝ tamnemu chemikej njedonđŝe, to wěcŝe wopŝchijamy. Na drugi dŝeń naŝtaji ƚo ŝaŝo na pucŝ „pod lipy“ do tamneho doma, hđŝeŝ chemik Mathuŝiuŝ bydleŝche. Wón jeho pŝcheeŝelnye a wutrobnje witaŝche. ŝdyŝ běŝche jemu wczeraŝche podawŝi wupowjedaŝ, dŝeŝche wón: „Ach, ty wbohi! To je mi wutrobnje ŝel. Wobŝaruju teŝ, ƚo ƚym ƚam i dŝeŝa wina nad tym, doŝelŝ njejšym ƚo wo to ŝtaraŝ, ƚo by moje wobydlenie prawje ŝhoniŝ. Chŝu jenoŝ hnydom na wŝchěch ŝhartach wobydlenie pŝcheměnicŝ, ƚo ƚo njebŝ tajŝile ŝmyŝl ŝaŝo ŝtal. ŝdyŝ je ƚo ŝchoda ŝtala, potom ƚebi eŝłowjeŝ wěŝ lěpje roŝpomni.“

Anton dyrbjeŝche ƚo nětkole ƚwój ŝwjerŝchny pjeŝl wuŝlez a dyrbjeŝche potom Mathuŝija do jeho laboratorije (do jeho dŝeŝlańje) pŝchewodŝicŝ. Tam wón jeho powucŝi, i tajŝich ƚrědkow ƚo dobra tinta měŝcha. Potom poŝaŝa jemu, ŝelko ma wón wot kóŝdeho ƚrědka ŝa wěŝtu mnohotu pŝchihotowajomneje tinty bracŝ, a hiŝeŝe to a tamne. Sawojarda wopyta teho kŝjeŝa hiŝeŝe nětkotre raŝy a wón běŝche taŝ powucŝomny a pilny wucŝomz, ƚo běŝche ƚo bórŝy domaŝal, kaŝ ƚo dobra tinta ŝhotuje. A doŝho njetrajeŝche, duŝ eŝahaŝche w Barlinie po haŝach, niŝ jenoŝ i myŝchazy mi paŝlicŝkami, ale teŝ i eŝwizu tinty. A tole wŝkowanje njeběŝche hubjene. ŝdyŝ wjeŝor ƚwoju móŝchnicŝku pŝchelicŝi, dha běŝche ŝtajnje wjeŝelny, doŝelŝ ƚo doŝhody roŝmnoŝachu, a běŝche-li to teŝ huŝto doŝeŝ jenoŝ po pjenjeŝkach, a pŝchi tym pomyŝli ƚebi ŝtajnje i dŝaŝnej wutrobu na ƚwojeho dobrocŝela.

(Pofracŝowanje.)

### Mejŝta róŝa.

ŝlaj! ŝaŝo lěŝa w ƚwojim eŝaŝu  
Je meje měŝaz pŝchŝchol ŝ nam,  
Tón najkraŝniŝchi we nalěcŝu  
Je rjanu pŝchu pŝchinjeŝl nam,  
Nětk ŝeŝeje wŝchitko na łufach,  
ŝchtomach, polach a ŝahrodach.

Wŝcho ŝeŝenje, to je hiŝeŝe maŝo,  
ŝchtoŝ jeho eŝaŝ nam poŝaŝe,  
Wón poŝnacŝ wŝchak nam dawa i nowoh',  
ŝo luby Wóh Kŝjeŝ teŝ i nim je,  
ŝiŝ i jeho wóŝznej luboŝeŝu  
Wŝcho ŝohnowacŝ chŝe i wutrobu.

ŝaj, wjele wŝchellich róŝow wŝchudŝom  
Je wuroŝtko nětk ŝe ŝemje,  
Te poŝnacŝ dawaja ƚo ludŝom  
We kraŝnej barbje ŝolteje,  
ŝiŝ ŝeŝeja nam w tym měŝazu,  
ŝo ŝolte mejŝte mjenuju.

ŝaj, tuta ŝolta róŝa mejŝta  
ŝjeŝ ŝawěŝeŝe teŝ podarmo  
ŝam ŝaŝeŝeŝa tam i jenoŝ pjenka  
Wot Woha Kŝjeŝa naŝcheho,  
ŝo bychmy i njeje wufnyli,  
Kaŝ eŝłowjeŝeŝ ƚo podobni.

Tu ŝedŝbliweho kóŝdoh' eŝinju,  
ŝiŝ mejŝku róŝu wobhlada,  
Kaŝ jejne pupki poŝaŝuju  
Do naŝchoh' eŝłowŝkoh' dŝeŝeŝatŝtwa,  
ŝiŝ doŝho tudŝ njetraje  
A jara rucŝe wufcŝeje.

ŝdyŝ róŝow pupki wufcŝewaju  
Je dŝeŝeŝatŝtwa eŝaŝ minyl ƚo,  
Kaŝ róŝe w wŝchellim wjedrje ŝeŝeja,  
Taŝ w wŝchellim horju eŝłowjeŝtwa;  
ŝiŝ paŝ po prawdŝe ŝiwi ƚu,  
ŝi Wóŝu hnadu wuŝiju.

Kaŝ wŝchitkich róŝow ŝeŝenje ŝańdŝe,  
Taŝ eŝłowŝta rjanofcŝ ŝhubi ƚo,  
Kaŝ mejŝte róŝe ŝteja, hlajeŝe,  
ŝdyŝ wone tu ƚu wufcŝeŝe  
ŝe ŝchědŝiwymi hlójeŝkami,  
Taŝ eŝłowjeŝ, hdyŝ ƚo ŝeŝtari.

ŝaj, wjele milionow wŝchudŝe  
Tŝch běŝch hlójeŝkow ŝchědŝiwŝch,  
ŝich wjele doeŝaŝacŝ njebudŝe  
Tŝch rańŝchich roŝow parlowŝch,  
ŝo by jich hlójeŝka ŝchědŝiwa  
ŝso rańŝchom' ƚlónzu ƚwecŝiŝa.

Doŝelŝ tón hroŝny wŝchor, wětry  
ŝich wjele tyŝaz ŝanicŝa,  
ŝo njedoeŝaŝaju dŝeń ƚwěŝka  
A jaŝnoŝeŝe rańŝchoh' ƚlónza;  
ŝlaj, kaŝ i tej mejŝteŝe róŝu je,  
ŝso runje eŝłowjeŝeŝ teŝ dŝe.

A kaŝ te mejŝte róŝe tudŝ  
ŝso i běleŝ hlójeŝku wotŝaŝa,  
Taŝ wotwola Wóh Kŝjeŝ wŝchě ludŝ,  
ŝdyŝ je jich hłowa ŝchědŝiwa,  
Duŝ eŝiniceŝ chŝemy ŝawěŝni,  
ŝo byli tehdom hotowi.

Ach dyrbjeli teŝ, Kŝjeŝe, doŝtaeŝ  
Tu bělu hłowu ŝchědŝiwu,  
Daj nam pŝchi prawej wucŝbje wotŝtaeŝ,  
Kaŝ ŝeŝuŝ ƚam naŝ wucŝil ju,  
ŝo měli kónu kraŝniŝchu  
ŝacŝ róŝa w roŝy, we ƚlónzu.

Ach, luby Wóŝo, ƚmilny Wóŝeŝe,  
Daj wuŝiwacŝ wŝchěm hromadŝi  
ŝ tej prawej plódněj rańŝcheŝe roŝu  
We ŝeŝom ŝchryŝta luboŝeŝi,  
ŝo jumu w tamnej wěcŝnoŝeŝi  
Kaŝ róŝe ŝeŝeli w ŝahrodŝi.

Deuŝcher w Woriŝchizach.

### Wŝchecŝeŝhanje ŝchecŝizianow w přeniŝch tŝjoch lěŝtotetŝach.

Wŝchednoŝch wot kŝjeŝa wucŝerja Wodneho w ŝhwacŝanŝkim ƚerbŝkim towarŝtwe dŝerŝany.

ŝŝylnofcŝ wěŝjazeho ŝiwjenja zyrŝwje kaŝ teŝ jenotliwego ŝchecŝiziana poŝaŝe a wobtwjerdŝi ƚo najkraŝniŝcho w eŝaŝu ŝpŝytowanja. Teŝ přenja ŝchecŝizianŝta, taŝ mjenowana japoŝchtoŝka wofŝada je dyrbjala hiŝo pŝches wulke ŝrudoby pŝchecŝeŝ a eŝeŝke pruhowanja wobŝtaeŝ. ŝrubeŝ moŝy ƚwojich pŝchecŝiwnikow wona





# Womhaj Bóh!



Cizbło 23.  
7. junija

Łětnik 6.  
1896.

## Szerbiske njedzelske łopjenka.

Wudawaju so kóždy sobotu w Šsmolerjez knižničniczejem w Budyschinje a so tam dostacž sa šchwórtlětnu pšchedplatu 40 np.

### 1. njedzela po šwjatej Trojizy.

1 Jan. 4, 16—21.

„Bóh je luboscž“ — prěnje słowa nascheje epistole 1 Jan. 4, 16—21 — kajki so nam słódko troscht sa wěru, ale tež kajke šwjate napominanje sa žiwjenje!

1. Bóh ma wschehomóž. Múdroscž, prawdosč a wschitke šwoje druhe wošebnosče ma Bóh, ale luboscž je wón, luboscž je jeho snutkowne byće, štworicelsta, wumóžaza, dawaza, wodawaza, žohnowaza luboscž. Talc jeho luboscž nam wschitke jeho wyšoke wošebnosče halle tróschtowaze a polne nadžije čini. My so wjazy wschehomóžneho bojecž njetrjebamy, pšchetož jeho móž steji w službje luboscže, my so wjazy teho wschehomóžneho nastročicž njetrjebamy, pšchetož wón je tón Wóćez, kotruž je pola naš; šamo t šwjatemu a prawemu šměmy so w džěczazym šmyšljenju pošni dowěrjenja pšhiblizič, pšchetož tež w šwojej šwjatosčzi a prawdosčzi je Bóh luboscž. My drje wěmy, so šady čěmnych mróczalkow, i kotrychž so błyska a hrina, tola lubošne klóncžko steji; tak steji tež šady wschelakich domapytanjow a kšostanjow, kotrež naš nastročjeja, tón štary, šwěrný Bóh, kotruž je luboscž. — Šeno so móhli wschitkich šobucžlowjekow wot tuteje wěrnoscže pšchěšwědcicž a jich wot teho šrudneho błuda wotwjesč, so móhł Bóh njepšchecžel čłowjekow byč. Ale, kětko je jich w tym błudže, kajke maja ludžo wschelake myšle wo Bóhu! Te praja, so je Bóh njeprawy, kotruž je šwojimi štworjenjami njerunje čini, so praji, so je wón šurowy, dofelž čłowjekow w nješbožu pšchescžeha, a druhy praja, so wón i žyła njeje

a so je jenož we słowach šwojich pšchitwišowarjom. Wle tele błudy bychu so na dobo šhubile kaž mhlá pšched klóncžkom, jeli so bychu našci šabłudzeni bratsja juntrócž bješ wobmyšljenja a šprawej kšutnosčju pod kšizž na Golgatha štupili, jeli so bychu čyžli Ššyna Božeho, šwěta ibóžnika, čěrpicž a wumrjecž widžecž sa čłowjekow, so běchu i jeho wumrjecža tu wěstoscž šobu wšali: nětko šmy widželi a pošnali tu luboscž, kotruž Bóh t nam ma. — Wěrjazemu luboscž Boža pošnosč radoš a troschta pošticžuje, i kotrymiž móže čěrpacž sa wschitke wobšejnosče žiwjenja. Ššy-li wot čłowšteje pomozhy a pšchecželow wopušcženy — Bóh je luboscž a duž wěsch ty, so tebjě wopušcžicž ani šakomdžicž njemóže. Wšach-li boloscž pšchecžěpicž, njech je to kšorosč abo horjo wutroby — Bóh je luboscž a duž wěsch ty, so ma tež w šrudobje myšle měra. Ššy-li Boha šrudžil a wopušcžil, mašch-li někajku winu — Bóh je luboscž a ty šy wěšty, so wón tebi w hnadže šašo woda, jeno so pošorny t njemu pšchindžesch. Čžujesch-li, so twój šonz so pšhiblizuje — Bóh je luboscž a ty so nješojšch, so do rukow twojeho Wótza porucžicž. W hdy by tež w potajnym tšchepotal pšched tamnym dnjom — Bóh je luboscž a kaž je wona twój wucžet byla w nusy teje čžaknosče, tak je tu pšchecžimo štróželam čěmneje wěcznosče. Bóh je luboscž — troschtowaze šłowo sa wěru, ale tež

2. šwjate napominanje sa žiwjenje. Luboscž wubudži luboscž. W hdyž běšche hižom sa njedošpošnu nabožinu štareho šłuba najwošebnišcha šasnja: ty dyrbišch







# Womhaj Bóh!



Číslo 24.  
14. junija

Četnik 6.  
1896.

## Serbske njedzelske kopjenka.

Wudawaju so kóždu sobotu w Smolerjez knižničeskej w Budyschinje a su tam dostacž sa štwórtlětnu pšchedplatu 40 w.

### 2. njedzela po kwjatej Trojizy.

1 Jan. 3, 23—24: To je jeho pschikasnja, so bychmy wěrići do teho mjena jeho syna Jesom Ahrysta a so bjes sobu lubowali, jako wón nam pschikasnju dał je, a shtóž jeho pschikasnje dźerži, tón wostanje we nim a wón we nim. A na tym my pósnajemy, so wón w naš wostanje, na tym duchu, kotrehož wón nam dał je.

Kak jednore, moji lubi, je zyle ewangelion! Hdže po znyhm kwěće wučzbu žiwjenja nadeńdžes, tohož móža so do tak malo słowow wopšhijecž, kaž tale wučzba wěčneho žiwjenja. W tymaj dwěmaj shtucžkomaž mašch zny katechismus se wschěmi 5 hawpšchtufami. So my modlimy, to je druha, a so lubujemy, to je přenja, a so s nim w towarštwje wostanjemy, w tym khowa so tšecža a so nam swojeho ducha da a sđerži, stej poslednej. A hdyž tak je, so snamjo wěrneje wučzby w tym leži, so so da jednore a s krotka, jasnje a rasnje wuprajicž a so je, hdyž wučer luda mnohe a trosnylwe słowa rěči, to wobmyšlenje, so so na tu wučzbu spusčecž njemóžemy, kajtuž ju wón wopšhije, — je ewangelij wěsće wěrnoscž kama. Do dweju słowow móžesč jón wopšhimnyč: Wěricž a lubowacž. A njejašnej wobej nještej. To je jeho pschikasnja, so bychmy wěrići do teho mjena jeho syna Jesom Ahrysta, t. r. so bychmy wěrići, shtóž mjeno tuteho syna wupraji. Tu tež, kaž pola stworicžela w njebjesach, mjeno byče Ssyna Božeho wosnamjenja, mjenujzy so wón

tón wot Boha pósłany a wot Boha wukhadžazy wumóžnik kwěta, Ahrystuž, kiž běsche hižom starych wótzow jenicžki troscht a kotryž chze wschittich cžłowškich dźeczi Anjes, schtit a wumóžnik byč. Wón je woprawdže tón sbóžnik, kotryž dyrbsjesche swoj lud wumóž wot wschittich jeho hrěchow, tón wěčny Ssyn Boži, kiž je tu twojich hrěchow dla podaty a twojej, prawdosčje dla sbudženy a psches jeho kwjate mjeno mašch ty pschistup s Wótzej a nadžiju wěčneje sbóžnosčje. To dyrbisch ty wěricž — niz teho dla, dokelž so tebi předuje, abo dokelž je so tebi něhdy wučžilo. Wěra drje s předomanja pschindže, ale jenož tak, so jeje symjentne sornjeschto do wutroby položi; satežecž a plody pschinesč dyrbi posdžischo; hake potom je wěra wurostla. Teho dla dyrbisch ty wěricž, dokelž sy w swojej wumóženej duschi kam pósnał, so je wón woprawdže Ahrystuž, kwěta sbóžnik, — dokelž sy ty s njemu pschischoł a hnadnu móž jeho kwjateje kwe kam na sebi nashonił. Přjedy njech nihto wo wěrije njepowjeda, doniž tak s nashonjenja wo nej rěčecž.

A lubowacž dyrbimy so bjes sobu. To je Jan husto wuprajik. A wón to pschezo jako wupraji. Duž je to jara wažne a wěsće tež jara cžežke. Ssamo jara wažne a jara cžežke kasnje so hisčje wospjetuja. A tule wón lubosč wošebje rosjašnjuje. Wón to powšchittownje njepraji, so dyrbimy so bjes sobu lubowacž, ale wón pschistaji, jako wón nam pschikasnju dał je. Ta pschikasnja steji w sečenju: „To je moja pschikasnja“, praji tón Anjes tam, „so so wy bjes sobu lubujecže, runje kaž ja waš





Mała nam wona kwětka teže  
 We blědo-módrej drasczyczy,  
 Wjecz kopjeschtow tež jenož ma,  
 Slaj! je kaž hwězka stworjena,  
 Na słabej nóžy khabła ǰo,  
 Wóh ju nam ł wuczbyje stworił jo.

Su ǰwěru chzemy pschepytać,  
 Na jejne mjeno kedybować:  
 Schto nam je tu ł tym sjewjene,  
 Hdyž rěka: „Njesapomú wšchał mje!“  
 W tym chył ǰo kóždy roswuczicź  
 A ǰwěru dale wopomnicź.

Praschejmy ǰo my nětka jej',  
 Kał, so tak czišće blěda stej',  
 Kaž nabojany cźłowjet tu  
 We ǰhlnym czeźkim hrimanju,  
 Kiž rady njewě žaneje,  
 Prošy: „Božo, njesapomú mje!“?

Haj, hladamy sa schacharjom,  
 Hdyž czerpješche tam ł Jesužom,  
 Kał ponižnje wón proschejšche  
 S tym słowom „njesapomú wšchał mje.“  
 B'džesch, Anježe, w twojim kralestwi,  
 Hdžež paradis je njebjeski.“

Tež kwětka wuczi dale naǰ,  
 Hdyž pschindže junu ǰmjertny czaǰ,  
 So wjazy prošycź njemóhli,  
 By-li kaž kwětki bjes rěče:  
 Dha Božo, wuǰnysch sdychnjenje,  
 Kiž praji „njesapomú wšchał mje.“

A hdyž naǰ junu ponjeǰu  
 Na rjanu kwětkow jahrodu,  
 Hdžež budžemy tam czišcho spacź  
 Na Bože ǰlubjenje czałacź,  
 Hacź Jesuž b'dže wšchěch wubudzić  
 S tym „njesapomú naǰ“ swjeǰelicź.

Hdyž pschindžemy tež junu tam,  
 Hdžež wěczne sbože kiwa nam,  
 Tam chzemy spěwacź ǰhěrłusche  
 S tym hłozom „njesapomú wšchał mje“  
 Naǰch ǰwjaty Wóh Anjes w njebjesach  
 Budź ǰhwaleny we wšchěch krajach.

Deutscher w Borschizach.

### **In njedyrbisch Boha, twojeho Anjesa spytowacź.**

W Reinlandstej ǰo powjeda: Młody rybał jedyn džeń se ǰwojeje wjeski, kotraž něhdže milu wysche Schaffhausena ležejšche, po Rheinje dele na ǰwojim cžomje jědžejšche. Cžom ǰam dale jědžejšche a rybał směrom w cžomje ǰedžejšche na hrajkanje ǰołmow hladajo. To jeho wuspróžni a młody a lohkojmyǰleny, kajkiž bějšche, chzysche schwórcź hodžinki pospacź; wšchalo ǰo jemu pschi měrnyh bėženju wody niczo stacź njemóže. Wón ǰo lehny a bějšche bórny wuǰnył. Hodžina bějšche ǰo minyla a wón pschezo hišchće spasche. Wschezo bóle ǰo wodowy spad pola Schaffhausena bližejšche a dofelž bějšche jeho wucho na schumjenje wodow swucžene, wón směrom dale spasche. Wón na te straschne město dojědže, strach bějšche wulki —.

Bórny po tym wón wotuczi. Wón horje stoczi a nastrožany wokolo ǰo hladajche. Hdže wón bějšche? Wěsta wěz bějšche, so

bějšche wón na druhim boku wodoweho spada, wón bějšche psches njón pschejěl njewjedzo, kał je to móžno bylo. Wóh luby Anjes bějšche, kaž ǰo powjeda, ǰwojeho jandžela póǰłal, so by jeho dofelž spasche, psches straschnu hlubinu pschewodžal.

Rybał ǰwój cžolm pschi brjošy pschijajasa, ǰo domoj wróći, hdžež tónle podawł pomjedajche. Nichtó jemu najprjedy wěricź njechajche, jako pał jim pokasa, so je jeho cžolm na druhim boku wodoweho spada pschijajany a so je teho dla psches wodowy spad pschejěl, nichtó wjazy dwělowacź njemóžejšche.

„To je Bože wodženje“ ludžo prajachu; młody rybał ǰebi hinał myǰlesche. Město teho, so by ǰo temu Anjesej sa jeho džitwne wodženje podžakował, ǰo wón swěri jo hišchće juntrócź pospytać a kaž jara jemu ludžo wotradžachu a jeho wotmyǰjenje honjenje Bože njenowachu, wón ǰo wottraschicź njeda. Wón ǰebi drugi cžolm wsa a po rězy dele ł wodowemu spadej jědžejšche, na dobo ǰo cžolm pschewali a wón ǰo w ǰołmach shubi. Cžolm bu rošbity a wón bu wot nawabnych padazych wodowych ǰołmow rosmjecženy. Nichtó jeho wjazy njewohlada.

Ludžo pał prajachu: „To njemóžejšche hinał pschińcź! wón je Boha teho Anjesa hanił a Wóh ǰo njeda sa ǰměch męcź“.

### **Měšto ł rospominanju.**

Město teho, so bychmy wjele lubili, chzemy ǰo radšcho wubudžowacź, napominacź, pošlyncź!

\* \* \*

Ženo njesadwěłuj w njesbožu! Hdyž Wóh schtom porubacź da, ǰo wón wěšće sa to postara, so móža jeho ptaczi na druhim ǰwoje hněšda natwaricź.

\* \* \*

Schtóž lubowacź njemóže, njesrošymi cźłowšy živy bycź.

\* \* \*

Tón je wjele nawuťnył, kiž je nawuťnył czišche na Boha pošłuchacź.

\* \* \*

A ǰórlu ǰwětka najcžěmnišchi nózny pucź wjedže.

\* \* \*

Wschitko twoje wšchelate cžinjenje budź jene w wóćku wěrnosče.

\* \* \*

Nawuťni dobre tež se šleho a mudrosče tež wot hlupnych.

\* \* \*

Twoje najpotajnišche ǰylšy ǰu Bohu snajomne a ǰu Bohu lube.

\* \* \*

Schtóž dobre džakownje wužywa, nawuťnje tež šle czerpicź.

\* \* \*

Nawuťni pschezo džakownišchi bracź a wjeǰelscho dacź.

\* \* \*

Kóždy džeń je wuczer, kotryž wuczi, schtož žadyn drugi džeń njewuczi.

„Bomhaj Wóh“ je wot nětka niz jenož pola knjesow duchownych, ale tež we wšchěch pschewawarňjach „Sserb. Nowin“ na wǰach a w Budyschinje dostacź. Na schtwórcź lěta placzi wón 40 np., jenotliwe cziǰla ǰo po 4 pn. pschewawaju.



# Womhaj Bóh!

Czísło 25  
21. junija



Lětnik 6.  
1896.

## Serbske njeđzelske łopjenka.

Wudawaju ƙo kóždy ƙobotu w Smolerjez knihičisčezetni w Budyschinje a ƙu tam dostacź sa sčtwórtlětnu wchodpłatu 40 wj.

### 3. njeđzela po ƙwjatej Trojizy.

1 Pětr. 5, 5—11.

Žohnowanje ponižnosće.

Ponižnosć je rjany počinek. Ale sčto dha je po prawom ponižnosć? Wona ƙo pscheměnicź nješuje se sčwórliwosću; sčwórliwosć je, hdyž tež niz pschego činjena, njeprawa ponižnosć. Tónle sčhesćizjanski počinek pať je tak rjany, so w ƙwěće pospytuja po nim činicz. To ƙo pokhiluja a poklonjuja, to ƙo „najpoddanišeho“ mjenuja a sčtožkuliz maja do rězow. Sčtoda, so ƙu to s wjetšha ƙame hole ƙłowa. Ponižnosć je něsčto czišće druhe, ponižny je tón, kotryž ƙo po prawdže ƙam sa tajkeho wobhladuje, kajkiž tež je. Ponižny dyrbi kóždy bycz, kotryž je sprawny ƙam pschecziwo ƙebi. A dokelž kóždy cźłowjeť ƙam ƙwoju sčosć snaje, dokelž ma kóždy něsčto, czehož ma ƙo hańbowacź, njeđyrbjalo tak czežko bycz tamnemu žlonicej runy bycz, kotryž na ƙwoju wutrobu dyrbi a sčychowasche: „Božo, budź mi hrěsčnikej hnady!“ Pschi tym wschēm njeje ponižnosć jenož najrjeńschi, ale tu najczežschi počinek, dokelž je ƙamopschesbėhnjenje, hordosć runje tón hrěch, t kotremuž ƙo cźłowjeť najbóle pschihila. Bjes dželanja na wutrobje, bjes wojowanja pschecziwo hordosći ƙo to njeħodzi, a so bychmy sčhesćizjanow t tajkemu wojowanju wubudžowali, je japoschtoł Pawoł dženšnišchu epistolu pišať: 1 Pětr. 5, 5—11, po kotrejž ma ponižnosć sčtworake žohnowanje.

1. Ponižnosć pschinje ƙe Božu hnadu a spodobanje. Bóh steji napschecziwo hordym, ale ponižnym dawa wón

hnadu. Móže hordy něsčto druhe woczakowacź, hacź so je Bóh jemu napschecziwo? Se ƙameje ƙmilnosće s nje-rosomnymi pyta Bóh jeho ponižowacź, wón jeho samyšljenja saniczuje, jeho do haniby staji a kóžde hordjenje slemi, so by cźłowjeť wot ƙwojeje hordosće wuhojeny byť a sažo rosoma nabyť. Bóh steji napschecziwo hordym, ale ponižnym dawa wón hnadu. Wón dawa jemu hnadu namakacź pschi wschej wschelakej winje. Wón žohnuje jeho sčutk, Bóh ponižneho s potajneho won czeħnje a jeho sa wotpohladu w ƙwojim kralestwoje wužije, wón jemu ƙnano hicź da psches wschelaku ģłuboku hanibu a poniženje, ale pucze ponižnosće sčoneħnje na horu, t dobyczu do- wjedže. Ĥak něotre žiwjenje, tak něotry podawť w ƙwěťnej historiji, podleženje a dobyczu, nam ƙo rosjaħni po tym ƙłowje: Bóh steji napschecziwo hordym, ale ponižnym dawa wón hnadu.

2. Ponižnosć wot starosće wuħwobodži. Wulki džel naschich starosćow s hordosće wuħhadža, kaž wschitke staranje sa boħstwo a žyle laťomnistwo. Wě ƙo, starosć tħudych ƙo sčerje srosymy. Wothladane wat teħo, so wschitko sčyskniwe staranje nicžo njeħoma, a so se starym sčhesćizjanskim heħłom: „spėwaj a dželaj“ wjele dale pschindžesč, tak je tež staranje ƙame ģusto někaģka hordosć. Cźłowjeť cħze jo ƙam dokonjecź, wón njeħa Bohu wodźerjeje bycz dacź, wón ma ƙo ƙam sa mudreho dosć, so by wschitko wodźiť, prjedy widžať a napraviti. A tónle njeħosom je rosčėrjeny dosć, runjež dyrbišch wschėdnje nasħonicź: cźłowjeť ma ƙwoje myħle, Bóh pať







# Womhaj Bóh!



Číslo 26.  
28. junija

Číslo 6.  
1896.

## Serbske nježelske lopjenka.

Wudawaju so kóždy sobotu w Smolerjez knižničkej w Budyschinje a so tam dostacj sa štwórtlětnu pichednlatu 40 wv.

### 4. nježela po šwjatej Trojizy.

Šwjedžen šwjateho Jana.

Jes. 40, 1—8.

Troschtujće, troschtujće mój lud!

To je něšto rjane, troschtowacj mój. M. psch. płakaze džěčatko, kotrej macj troschtuje, donj džěčzo se bñlsami w woczomaj sašo so wuřmjeje — kajti to lubosny wobras! Bóh tón Anjes praji juntrócj psches profetu: ja chzu waš troschtowacj kaž něko ho macj troschtuje. A hdyž je wón naš troschtowal, potom naš epistola šwjedženja šwjateho Jana napomina šwojich srudnych šobucjlowjekow troschtowacj. Troschtujće, troschtujće mój lud, praji naš Bóh. Woprawdže na šwěče je telko hubjenstwa, so, šchož ma čucje w wutrobje, so hnuty šaczuma, šłódky skutk troschtowanja šobucjnicj. Ale so by šchěšcijan samohł druhim troscht pschinješj, dyrbi wón najprjedy prawy troscht šam mjeć.

1. Mjy dyrbimy prawy troscht najprjedy šami mjeć. Šomyšl šebi, so šo ščěhowaze štanje. Młody čłowjek je š lohka žiwj byl, šamo š pokladnizy šwojeho knjesa brak. Šso haniby a šhoštanja bojo chze šebi wón žiwjenje wšacj. Ščěžko šranjeneho jeho do šhorownje donješ. Šdy by ty nětko prošeny byl, so by temu mřejazemu bratrej troscht pschinješl, šcho by jemu prajil. — Na to praschenje njech drugi podawš se žiwjenja wotmolwjenje da. Duchowny se šwojeho dušchowpastyrštwu pomjeda: Ša dyrbjach jedyn

wjeczor š holzy, kotraž běšče na šmjercj šhora, pschińc, so bych ju woprawjal. Wona běšče bórny po šonfirmazny šwojeho nanowy dom wopuščizila a na ške puče pschischla, wona běšče šo do njepóžčiwosče a njesprawnosče podala a běšče teho dla se šudnistwom čžinicj mēja. Šako běchu ju pokledni křócj š jastwa pušchžili, šebi wona wot ša-šlužennyh pjenješ něšto šhlěba a mjaša nakupi a do lěška psched měštom džěšče, so by šo tam, dokelž žaneho wučžeka wjazy njemješče, šmjercži šawutlenja pschewošajila. Na pok mornu psches hlód, a šamu prostu, dokelž běšče šyma, ju bur w lěku namaka a ju do šhěže donješ. Šam ja š nej pschińdžech. Ša šebi myšlach, so hubjene čłowške džěčzo namakam, kotremuž šu ščěhwki hřěšneho žiwjenja na woblicju widžecj a šo wšchón džiwach, jako měrne, lubošne wobliczo wohladach. Šo nēcžim šrošmich, šcho mi wona do wucha šchepšasche. Wona šo wušna, so je husto šhřěščila. Šube džěčzo, šo jeje woprašach, čžeho šo ty troschtujješ? Wona wotmolwi: „Ša šo troschtuju mojeho lubeho šbžnika Jesom šhřysta“. Šcho je šhřystuš ša tebe čžiniš, so šo jeho troschtujješ? Wón je ša mnje wumrjel a šwoju krej ša mnje pschelaš. Mőžješ mi něko ho pomjenowacj, kotryž je hišče w poklednej hodžiny hnadu namakaš? Šaj, šchachaš na šchizju. Wěrjš ty, so mőžješ tež ty po šwojim hřěch-poknym žiwjenju hišče hnadu namakacj? Šaj, ja to wěrju. — Wona wjedžesche, so běšče jejn wumožnik žiwj. šhřystuš běšče jejn troscht. Wona šmėrom wušny. Šcho nam tónle podawš šjewi? Šo je pschěčžiw





### Lilija.

Aherlusch spěwany na rjanym hwojedenju hwojateho Jana  
džen 24. junija.

Dženša džen hwojatoh' Jana  
W tym čašu najrjeišchim,  
Nětk mnohe róže kčžěja  
S Boha nam k wjěš'lu wšchēm;  
Haj, jena jara rjana,  
So čłowjet hwoj džiwo ma,  
Tak njekežěje tu žana,  
Kaž krašna lilija.

O! lilija hwo krašna  
Wot wšchitkich róžow tu,  
Eso jenož tež tu čašna  
Kaž druge róže hwo:  
Tu kčžěje w Božim płónzu,  
Eso wulzy roššchěrja  
A hwo pšched čžemnej nozu  
Tež sažo sańdzela.

W najrjeišchej barbje kčžěje  
Ta krašna lilija,  
Eso druhim róžam hwoj  
Kaž mloda holecžezja,  
Tu i Boha wušdebjena  
Kaž rjana njewješta,  
Kčž k hwašu wupyšchena  
Steji po woltarja.

Lilija wšchēm hwo lubi,  
Kčž na uju hladaja,  
Dokelž po Ahrysta wučžbi  
W hwojatoh' Lukascha  
Stawje dwanatym steji,  
Hdžez šjawnje čžitamny,  
So Bóh šnjēs ju tež štrawi  
A krašnje woblecže.

Lilija i polnym prawom  
Eso hordži na jemi,  
Haj, dokelž i jentym płowom  
Wšchē róže pšchetrjechi.  
Wona se hwojej pychu,  
Kčž ju wot Boha ma,  
Kaž „Salomo se židu“  
Eso rjeišcha wobleka.

Ach! hdy by tola čłowjet  
Tež wot tej' lilije  
Esej do wutroby dowjedł  
Tej' krašnej' pšchynoščezje:  
Nam Bože płowo šjewi,  
So wona „njepšchedže“  
A tola rjeišcha steji  
Hacž čłowjet i draščemny.

O! čłowjecze wšchaf pšnaj  
Wot rjaney' lilije  
A hwo tež hwoeru wušnaj,  
So hubjeišcha tu je  
Nčž jenož twoja drašta,  
Ale tež wutroba.  
Duž prošny hej pšches Ahrysta:  
„O krašna lilija!“

Teutscher w Borschizach.

### Wšchelake i bliska a i daloka.

Wotrješny šwjast hwoobodnych wohnowych woborow mějesche  
hwoju lětušchu šhromadžišnu 20. a 21. teho měšaza w Rakežach.

Wustajeńza w Draždžanach běšche přenju njedželu wot  
10000 ludži wopytana. Wošebje našch šerbški wotdžel wjele  
pšchipošnacža namaka. Duž njekomdž ničto, komuž je nětak možno,  
tam doječž.

Wuradženje bėrgarškeho šakonja w kčžžoristwowym šejnje  
kčžtije pokročuje a budže borsy druge čžitanje škóncžene. Dale  
khwatanza móže čłowjeka štyškniveho čžinicž pšchi tak wažnej wězy  
a čžeho dla tež tajka khwatanza? Wšchako ma šakon hagle 1900  
do płacžiwosčezje štipicž.

Na horje Kyffhäuser je hwo w pšchitownosčezji našcheho kčžžora  
a wječchow našcheho wótzneho kraja pomnik kčžžora Wylema I.  
pošhwjecžil, kotryž hwo jemu wojeiške towarštwu postajile. Tam  
šteji nětko šnamjo teho, šo je hwo škon w rjaných bašnicžkach nam  
špěwany dopjelnil, šo hwo hwo ludu našcheho wótzneho kraja pod  
kčžžorom Wylemom šjednocžile k jenemu kčžžorstwu, šo je němške  
kčžžorstwo k nowemu žiwjenju wotzucžilo. Na rjanym hwojedenju  
hwo něhdže 18000 štarých wojakow wobdželi.

Šendželika kódz „Drummond Castle“ w bliskosčezji kupy Wolme  
w nozy wot 16. do 17. teho měšaza na kóncžk škaty šjedže a hwo  
ša tji mjeišchiny podnuri. Wot 250 na kódzji pšchewyważnych  
wošobow hwo, kaž je hacž dotal šuate, jenož tji wukhowachu. To  
nam šjewi, šo je pšchi wšchēm wuhotowanju a wudospólnjenju  
kódzow štajnje wulki štrach na morju.

W Japanškej je hwo wulke šemjerženje i powodženjom mělo a  
hwo polnóžny džel kupy Nipon šapuščeny. Wjazy městow je  
šahubjemnych a 10000 ludži je morjených.

W Egiptowškej bohuzel šažo šholera šakhadža. Bóh šwarnij  
našche kraje pšched tutym šlym hoščžom a čžemny hwo ponižowacž  
w ponižnej modlitwje pšched našchim Bohom, šo bychu tele čžorne  
hwožaze mrocžalki nimo našcheho luda čžahnyle.

### Šchpruch wjšche kčžžnyh durjow.

Čžčžla Wallmann běšche twar hwojeho doma šbožownje do-  
konjal, jenož jene hišchēze pobrachowajšche: šchpruch wjšche kčžžnyh  
durjow. Šako jemu jedyn pšchecžel šnapšchecžimi, šo to wjazy  
wašchnje njeje a šo trjeba njeje, hwoju pobožnosčž šjawnje po-  
kašacž. Wallmann wotmolwi: Čžeho dla njedyrbi mój dom pšchi-  
powjedacž, tajka myšł dyrbi i Božej pomozu w nim knježicž?  
Šsnano móže tola ša teho abo drugeho žohnowanje byčž, hdyž  
jeho wóčžko w džele a njeměrje teho dnja na jene Bože płowo  
panje. Wš je hwo tež tak šejšlo. Šako hwo ja w zušbje jako mlody  
čłowjet wo Boha a jeho płowo nještarach, wjele bóle bēch  
lohšejje myšle žiwy, kaž tež moji towaršchojo, pšchēndžech ras drohi  
jeneho města, šo bych šebi wšcho nadrobne wobhladał, dha wosta  
moje wóčžko na malej kčžžy stejo. Wjšche jejnyh durjow stejēšche  
płowo: „Wš tudy žane wobštajne město nimamy, ale to pšchichodne  
pytamy.“ Pšchecželo, tuto płowo trjechi moju wutrobu a mi  
hłubinu potajajšche, pšched kotrejž stejach. Šak bē mi tuto płowo  
i Božej hnadu pšchicžina, šo hwo drugi čłowjet ščžimich. Nětko  
drje šrošymišch, šak wažne a hwojate je mi runje tuto štare  
wašchnje. — Šo někotrych dnjach běšche se šlotymi pišmikami  
wjšche durjow Wallmannoweje kčžže napišane: „Šesuf Ahrystuf  
je wčžera a dženša a tón šamny, kčž wón je, budže tež do wēč-  
nosčezje.“

### Něšhto k rošpominnaju.

Bohabojasnosčž njeje šama hwojedenšta drašta, ale drašta,  
w kotrejž mašch wšchēdnje kčžodžicž.

„Šombaj Bóh“ je wot nětki niz jenož polo  
knjesow duchowných, ale tež **we wšchēch pšche-  
dawařnjach „Šerb. Nowin“** na wšach a  
w Budyšchinje dostacž. **Na šchtwórcž lěta**  
płacžzi wón **40 np.**, jenotliwe čžižla hwo po  
**4 np.** pšchedawaju.



# Womhaj Bóh!



Cziklo 27.

5. julija

Letnik 6.

1896.

## Serbske njedzelske łopjenka.

Wudawaju ƚo kóždy kobotu w Smolerjez kniƚiciziscezerni w Budyschinje a ƚu tam dostacź sa sctwórtlětnu pichedłotu 40 ny.

### 5. njedzela po ƚwjatej Trojizy.

Dobre dny.

1 Pětr. 3, 8—15.

„Dobre dny“ — sctó ƚebi po nich ƚadał njeby! Jeno so bychu tež pschisctle! Ale cźlowjeł cźaka a cźaka a dobre dny njepscħindu; woni sa sbožom honja a sbože ma jich ł lěpscħemu; kětsje kaž rěka žiwjenje nimo bėži a nękotryžkuliz wumrje, bjes teho so by „dobre dny“ wo- hladał. Njednyrbjata teho wina bycź, so ƚebi jich wjele njerosjaƚni, sctó dobre dny po prawom ƚu a so prawe pucze ł prawemu sbožu žiwjenja njełhodža? Ssamo biblija w mało wězach tajctħ kędźblimych poƚłucharjow namata, hacź hdyž cħze pucź ł dobrym dnjam poƚasacź po epistoli 1 Pětr. 3, 8—15.

1. Sctó ƚu dobre dny? Ssnano te, kotrež ma mulka hromada luda sa tajke? So je cźlowjeł kóždizicźki džen w rjanym wjełelu žiwny? So ma prawje wjele pjenes a so je stromy, so by wjełele tuteho ƚwěta w polnej męreje wuzicź mohł? Dny ƚwětnego wjełela ƚu wam woprawdže „dobre dny“? Prajito ƚo je: na ƚwęcze cźlowjeł wsctħto sujeke, jeno niz wjele dobrych dnjom a ƚwjate piłmo nam powjeda wo tym ƚynu, kotryž ƚwojeho nana wopusctħzi, so by ƚebi rjane dny icźinił. Ale kaž je snate, buchu to jara hubjene dny. Piches srudne na- šonjenje ƚo cźlowjeł powuczi a pōsnaje, so niz w męczu, niz w wuziwanju, ale w njemolnym męreje wutroby sbože žiwjenja wobsteji. — Ubo wobsteji wone ƚnano w ƚwobod-

noscti wote wsctħego cźęrpjenja a boloscžow, kotrež sažo abo posdžisctħo kóžde cźlowisctħe žiwjenje bohacze napjelnjuja? Sctó njednyrbjaj potom hižo wote wsctħego spocźatka wot dobrych dnjom wothladač? Pichetož kaž dołho mamy tole brasctħne cźęto, kaž dołho nam a tym nasctħim ƚmjercź hrosy, dnyrimy na cźęrpjenja pschihotowani bycź a sbože žiwjenja w nęcžim druhim pytač, dnyli w semisctħich kubłach. Ale kaž mało ƚmęmy dny ƚwětnego wjełela sa dobre dny męcź, tak tež niz cźasť semisctħego cźęrpjenja sa sctę cźasť. Wone wsctħał mōža cźęzctħe a bolostne bycź, wone ƚo nam idadža hōrctħe lękarstwo bycź, ale runje kaž lękarstwo mōže nam dobre a spomōžne bycź. Kotre dny je drje tamny ƚyn, jako bęsctħe sažo pucź ł męreje nanowsctħego doma na- małat, najbōle žohnowany mjenowat? Węcze niz cźasť blaśnosctħe a loħtomyłłnosctħe, hdyž ƚwoje kubłó psctħe- cźinjescctħe, ale cźasť parowanja a nusy, hdyž ƚwoje kubłó psctħecźinjescctħe, ale cźasť parowanja a nusy, hdyž ƚo jemu domoj sechzysctħe. A tak budže tež po dołonjanym žiwjenju nękotry ƚam psctħi ƚebi te dny sa žohnowane męcź, na kotrychž w ƚwětnych ƚadoscžach ƚo sctħubjaza dusctħa w cźęł- noscžach a horju sažo ƚwojeho Bōha a stworicźela pytač a lubowacź nawukny. A sctę tym je hižo wuprajene, so ƚu sa sctħesctħizjana psctħi wsctħęch wobcźęžnoscžach tuteho ƚwěta, kotrež ma wot ƚwojich ƚobucźlowjełow nasctħonicź, dobre dny. Wone ƚu dny, kotrež mōža ƚo sctę dobrym ƚwędom- njom wuzicź a bracź sa dar wsctħehodobrocźiwego Bōha, wone ƚu dny, na kotrychž ƚo cźlowjeł blisctħosctħe a towarctħwa Bōžego trosctħtuje w tym węcťym domęrjenju,







# Womhaj Bóh!



Cziklo 28  
12. julija

Łětnik 6.  
1896.

## Serbske njedzelske łopjenka.

Wudawaju ƙo kóždy ƙobotu w Šsmolerjez knihczišczerńi w Budyšcinje a ƙu tam dostacź sa šchtwórtlětnu wicheďplatu 40 nr.

### 6. njedzela po šwjatej Trojizy.

Šwobodnošcź.

Rom. 6, 15—23.

Rjane kherlusche ƙu ƙo wo šwobodnošczi špěwate! A šchtó njedyrbjal tole ƙubło ƙobu křwalicź? Šchtó njechał sa šwobodnošcź wojowacź, jeli so by ƙo jemu wšala. My šnajemy wótczińsku šwobodnošcź, hdyž je nusne było, wótczny kraj wot špšahwa zuseho kņejštwu wu-šwobodzicź, a hdyž je pschezo hišcze našcha pschibluschnošcź, i woporami šastupicź sa našch wótczny kraj. My šnajemy šwobodnošcź w myšli cźłowikeho cźucza, so ƙebi žadamy šakasanje šchłowinštwu. Dale mašch šwobodnošcź w towaršc-nyń žiwjenju, kotraž ma tał daloko šwoje prawo, ƙaž maja ƙo pódla bójške porjadu w štacze a žyrkwi w czešczi. Ale we wšchitkich czařach je tež wopacźne žadanje po šwobodnošczi było, kotrež je wina wjele nješboža a cźłow-škeho hubjenštwu było, so mamy ƙo jeje hladacź a dyrbinmy pschecźimo nej wojowacź po epistoli Rom. 6, 15—23.

1. Wopacźna šwobodnošcź. Tule wopacźnu šwobodnošcź maja pohanjo. Woni ƙu šwobodni wot Boha a Božeho šakonja. Ƙaž my i biblije wěmy, běšche hižo žadanje prenjeju cźłowjekow, so chzyschtej ƙo wot Boha wottorhnyć a ƙamej po šwojej woli živej być. Duž ƙo prajicź njemóže, so je to wulka ƙroczel do přědka, hdyž ƙebi w našchim czařu ludžo šwobodnošcź wot nabožiny, dželenje wot Boha a biblije žadaja. To njeje ƙroczel do přědka, ale do šady do pohanštwu, haj do czařa přenjejo

wotpada wot Boha. Ƙajki maja to wotpohlad, je jašne. Šdyž šakon Bohi a šwědomnje a Bohi porjad cźłowjeka wjazy w žiwjenju njewobmješuja, potom móže kóždy cźinicź a wostajicź, šchtož chze. Šdyž je cźłowjek bješ Boha, potom wón nikoho wjazy pošluchacź njecha a jemu nicžo wjazy šwjate njeje. Šczechwki teho móžesch hižo widzecź. To žadny nan a žana macź młodym nicžo wjazy prajicź njedyrbitaj, pschetož młodži chzedža žiwjenje wuzicź. To předať wjazy njedyrbjal i ƙautymi šłowami křostacź. Woni chzedža šami šwoji kņesojo być a šwědomnja woni wjazy nimaja. To ƙo jenož prašcha, hacź je tón cźłowjek, kotrež je tał daloko pschinješł, so je wot šchescźijanštwu šwobodny, woprawdže šwobodny cźłowjek ƙo šcžinił. Njebu tamny šyn, kotrež je štaršchiskeho doma džěšche, šrudnušchki wotrocźł w žuřym kraju? Njeje to pohanštwu, hdyž cźłowjek teho jeneho Boha wopuschczi a do wotrocźštwu pschiboha a cźłowjekow šandže? Njebyma tón cźłowjek, kotrež je pschestał Boha pošluchacź, hra šwojich žadošcžow a lóšchtow, wotrocźł cźłowjekow a huřto šchłowa hrěcha? Šdže je ta wukřwalena šwobodnošcź, hdyž hrěch, ƙaž cžěmny kņes, miliony po ƙebi wlecze sa šchcžercžatny rjecžas? Pohladaj do křostatnyow a wuřstawow sa ducha-šhornch a ty pošnajesch, i ƙajkimi šwjastami ƙu wěšte žalošne cžěmne hrěchi našchich ƙobucźłowjekow šwjasałe. Šladaj na njelicžene džělene mandželštwu a ty ƙo teje mozy naštróžišch, kotrež ma tón jenicźki hrěch njejednoty. Š temu hordošcź, žadošcžiwošcź, žadanje po šwětnych wješelach — wone legiony sa ƙobu czařnu, so dyrbjeli









# Womhaj Bóh!



Cziklo 29.  
19. julija

Lětnik 6.  
1896.

## Szerbiske njedzelske łopjenka.

Wudawaju šo kóždy šobotu w Eszolerjez knihičičežetnu w Budyščinje a šu tam dostacž sa šchtwórtlětnu wicheđplatu 40 w.

### 7. njedzela po šwjatej Trojizy.

Jap. skutki 12, 5: Pětr bě w jaštwe dđeržany; ale ta zyrkwina gmejna modlesche šo bjes pschestacža t Bohu sa njeho.

W tym cžašu, jako žiwjeński shtom zyrkwje šapocža šwoje hałosy wysche pohanskeho wupšestrěwacž, na wošadu w Jerusaleme czežke wichory pschesčěhanja pschińdžechu. Do teho cžaša běchu pschesčěhanja wot měšnikow a pišmawucženych wyschle, wone buchu wot naschězowaneje hromady luda wuwjedžene; nětko pak šwětna móž tón šy skutk do rukow wsa. Tehdomnišchi kral Herodasch, i pschi-mjenom Agrippa, chzysche šebi luboscž židow i tym dohycž, šo šchesčžijanow jimasche. Š mudrej lešču wón najprjedy paštrjow šbi, dokelž i tym zyle šadło směšcha. Wón štolpn zyrkwje šlama, dokelž i tym zylš twar šanicži. Najprjedy bu Šakub, Šanowy bratr šajaty a morjeny. Nětko bu głowa wschittlich japoschtołow, Pětr do jaštwa cžišnjeny. Wón bu i dwěmaj rjećasomaj šwjasanj, kotrejuž kónzaj běšchtaj na dweju wojakow pschijasanaj. Šaj wojakaj i japoschtołom w jaštwe ležeschtaj. Wón šo hibnyčž njemóžesche, šo byšchtaj wonaj to njepytłoj. Wonsch psched durjemi hišcže štraža štejesche. Ničtš šebi na to myšlicž njemóžesche, šo bě Pětr cžeknyčž mohł. Pětr běsche šhubjeny.

Šhto pak mješesche lud, šhto mējachu wyschšchi pschecžiwu tym japoschtołam? Šhto ma šwět dženša hišcže pschecžiwu šwědkam wěrnoscže? Šhto ma

pschecžiwu zyrkwie? Šunje to šamo, šhtož šu pschecžiwu šnješej Jesušeji mēli. Šhtóž njecha hrěch w wutrobje moleny mēčž, tón hidži předarja šakonja. Šhtóž šwoje cželo a šwoje žadoscže šchizowacž njecha, hidži powjesčž wo šchizowanym. Šhtóž chze šam še šwojej prawdoscžu hordy do njebeš šanicž, šo šymny wot prawdoscže i hnady wotwobrocži. Šhtóž ma šo šam sa mudreho, pschesčěha mudrosčž i wyšokoscže, psched kotrejž je tola wschitka cžłowška mudrosčž šama hluposcž. Šhtóž psched tym dnjom šchepoze, na kotrymž Bóh wschitko potajne na šwětło pschinješke, zylš powjesčž wo šwětnym šudženju hidži. Šo je ta najšlubšcha pschicžina, šo je zyrkej Boža na šemi pschesčěhana. Šeho dla šo helške mozy t jeje šanicženju šjednocža. W towarštwje i Boha šapřewazej wědomnosčžu a šurowym a bjesbóžnym waschnijom chzedža šchesčžijanstwo šanicžicž. Woni rjećasny a jaštwo na šadleschto wěrzajnych šchesčžijanow mjetaja. Nusa zyrkwie je wulka a woni hižo šawyššaja. Ale njesadwěluj? Šlawukš i wumóženja Pětroweho, šo, hdžež je nusa najwyschšcha, je Boža pomoz najbližšcha.

Šhto cžinjesche Pětr w tamnej cžemnej nozy, jako běsche hodžina jeho wotprawjenja hižo postajena? Wón špasche. Šlaj, to běsche španje džěščža Božeho, mēr praweho. Wón praji: Ša ležu a špju zyle i mērom, pschetož ty, šnježe, pomhašch mi, šo ja bjes štaroscže bydlu. — Budž tež ty šmērom, ty zyrkej teho šnješa, w wichorach tuteho cžaša. Pschetož kaž Pětr, ma zyrkej nascheho cžaša wysche šo Boha, kiž je njebeška štworik. Šón w njebešach







# Womhaj Bóh!

Czytło 30.  
26. julija



Lětnik 6.  
1896.

## Serbske njeđzelske łopjenka.

Wudawaju ƚo kóždy ƚobotu w Esmlerjez knihicziščerŋi w Budyschinje a ƚu tam dostacź sa shtwórtlětnu pichedłatu 40 w.

### 8. njeđzela po ƚwjatej Trojizy.

Boże dźeći.

Rom. 8, 12—17.

Ahrystuŝ je nam Boha sa nascheho Wótza sjewit. Wischekomóžny je nasch Wótz. Rospomina a wopomina to tež kóždy doscź, kotryž ƚwoje „Wótce nasch“ spěwa, kaž by to nusne bylo? Njepschindže wschelate wopacźne srosymjenje nascheho schesczijsantwa s teho, so ludžo to prawje njewopominaja, hdyž „Wótce nasch“ spěwaja ƚebi na to njemyŝlo, so je Bóh wopravdže nasch Wótcez. S tymaj ƚłowomaj „wótzny dom, wótzny kraj“ je wschelate drohe wopomnjenje sjednoczene, so ƚo wutroba sraduje. Shto móže cźłowjeł pichcziwo temu męcź, so ƚo to najwyschiche bycze do tajkeho towaristwa s nami staji, kotrež je tak žyle po saczuwanju nascheje wutroby? Wischirunaj s tym, tajke njedospolne myŝle mējachu israelske dźeći wo Bohu a tajke sradne, njehódne myŝle ƚebi pohanjo wo ƚwojich pschibohach cziŋjachu. Móže něshto dostojnischeho a sroschtnischoho bycź, hacź so ƚměny Boha Wótza mjenowacź? A hdyž wón to je, je nascha wěz, so ƚo my jako dźeći cziujemy a wopokasamy w ƚwěcze. Aschesczijenjo ƚu po epistoli 8. njeđzele po ƚwjatej Trojizy, Rom. 8, 12—17, Boże dźeći; — duž mamy shtworake, shtož s teho nawuŝnjemy:

1. Dźećazu pschisłuschnoscź. Dźećo ma tu pschisłuschnoscź ƚwojeho nana pschluchacź. Nanowa wola je dźećazu pschisłuschnoscź. Czim swólniwischo a radischo dźećo

po nanowej woli cziŋi, czim lěpje wone ƚwoju pschisłuschnoscź dopjelni. Nalož to na ƚwoje stejischo cź Bohu, ƚwojemu Wótzej, a ty bórny pónajesch, shto je s naschej dźećazej pschisłuschnoscźu psches jene a shto niž. Esamowólny praji: Sa chzu ƚwoju wolu męcź a cziŋicź, shtož ƚo mojemu cźělu spodoba; njepokłuschny praji: ja njecham pschluchacź. Pschluschny pať proŝy: Wótce, wucź mje cziŋicź po twojim spodobanju a twój dobry duch wjedź mje po prawym puczu! Kotrychž Boží duch wodźi, czi ƚu Boże dźeći, praji japoshtol: Mjenuj mi teho ducha, wot kotrehož ƚo wodźicź dasch, a ja chzu tebi prajicź, shto ty ƚy, ƚwětne abo Boże dźećo. Je duch ƚebicźnoscze a selharnoscze a loheteje myŝle? Abó je duch wěrnoscze a luboscze a stroweje myŝle? Dźeći stupja do stopow starichich, schescziijenjo kłodža sa Bohom.

2. Dźećazu myŝl. Slej, tak wječor małe dźećo nana, hdyž je domoj pschisłol, wokolo schije wosmie, tak ƚo sbožowne saczuwa na jeho ƚylnej ruzy a ƚo niczeho njeboji. Dźećaza myŝl je dowěrjenje. Kať sđalene ƚu wot teho myŝle pohanow wo jich pschibohach. To je ƚama shtyŝniwa bojoscź, kotruž woni maja, pschetož woni teho njebjeskeho Wótza njesnaja. Ale kať wjele wopacźneje bojoscze, shtyŝnoscze, njedowěry k Bohu maja tež huŝto schescziijenjo, kaž by ƚebi Bóh na słe myŝlicź mohł. Saťo po bitwje pola Wóřtha wjeŝny duchowny czežto franjeneho wyschta nadeńdže a ƚo jeho woprascha, kať ƚo jemu dže, wojak wotmolmi: Mi ƚo wschudžom derje dže, hdyž mje mój kral wjedže. Wopravdže, podomne do-





Europiski pschekupz bęšche ńo na turkowsku kódz podał, ńo by do rańšcheho kraja pucżował. Na pucżowanju nadeńdże muhamedan-  
skeho šchlou, kotrehož bęšche jemu žel. Wón ńo s nim do rěčom  
da a jako póna, ńo bęšche mudry a dušchny człowjek, wón ńebi  
wot njeho žyłu historiju jeho žiwjenja wupowjedacz da. Wón  
šhoni, ńo bęšche Abdallah — tak tón šchlouwa rěkašche —  
ńwobodny rodżeny a ńo bę w wójnje sajaty do šchlouwinštwa  
pschichol. To njeńbože bęšche jeho jara čžiščežalo; tón  
šchtant, k kotremuž bęchu jeho ponižili, jeho jara čžiščežajše  
a wón ńo boješche, ńo wjazy dołho tónle pschahw njeńješe.  
Pšchekupz ńo pschezo jańo sa nim prašesche; jeho šrudne woblicžo  
jemu wutrobu tak hnujesche, ńo japocža ńebi na to pomyšlicž,  
kať by jeho wuńwobodžil: wón ńo prašesche, kelto wukupjenškich  
pjenješ ńo žada, a hacžrunjež bęšche to psches dobytť jeho žyłego  
pucżowanja, wón tola tu myšl njepuscheži. Wón s kapitānom,  
kotrehož šchlouwa Abdallah bęšche, jednaje, a tón skóncžnje wot  
njeho řadžane pjenješ pschowa. Abdallah bęšche jeju roščecžo-  
wanje s džela řobu řlyšchal a w tej wopacžnej myšli, ńo čže  
jeho tón pschekupz jenož teho dla kupicž, ńo by jeho ńwojeho  
šchlouwa sežinil, wón hńewny na njeho bęžesche a wšchón rošč-  
horjenty sawola: „Wy ńo ńwobodni mužojo mjenujecze a w kajtimž-  
kuli kraju wy šchlouwinštwa nadeńdžecze, wy Europižy jako nje-  
pschecželjo šchlouwinštwa ńo wuprajicze a nětko čžecze wy nje  
kupicž. Niamam ja to řame prawo ńwobodny byčž, kať wy?“  
Tak wón roščhorjenty dale řwarjesche, domiž pschekupz jemu s žunim  
hłokom njepraji: „Sa tebe tola jenož kupju, ńo bych tebi ńwobod-  
noščž dať. Duž ńo Abdallahowy hńew lehnj. Gorze řylšy  
řlakajo wón ńwojemu wuńwobodžerjej k nohomaj padže a sawola:  
„Moja wutroba je twoja; ja řym na pschezo twój šchlouwa!“

Žuby čžitarjo! Njedyrbjal ty twojemu šbóžnikej k nohomaj  
padnyčž a s džakownej wutrobu sawolacz: „Moja wutroba je  
twoja!“ W žalořnych bolosežach je řesuš žwoju krej sa tebe  
pschelať a ńwoje žiwjenje na drjewje řchiza do řmjercze dať, ńo  
by tebe s Bohom wujednal a wot hrěcha, čžerta a řmjercze  
wumohl. Řajtu wańnoščž ma twoja dušcha psched Bohom, ńo řu  
sa tebe tajke wukupjenške pjenješ řaplaczene. Něčtů na tebi  
woprawdžite prawo nima, hacž řesuš řam, pschetož wón je tebe  
řtworil a se ńwojej řtwju wukupil. Ty dyrbišch jemu sa to  
wěcžnje řluzicž. Čžesch ty hiščeže dlěhe šchlouwa twojich hrěchow  
a čžerta wostacz? řesušowa krej tebe wot wšchitkich hrěchow  
wucžicži. Wotřeků ńo hrěchaj a njeřchecželam twojeje dušche  
horje hladajo na teho řnješa a řhwataj ńo modlo a we wěrje  
k twojemu wuńwobodžerjej, k twojemu šbóžnikej a móžnemu  
wumóžnikej! Wón tebi twoje hrěchi wodawa, tebe wot čžertow-  
skeje mozy wuńwobodži a tebe do ńwobodnoščže ńwojich džecži  
řadži; pschetož kotrychž tón řyn wuńwobodži, tych wón prawje  
ńwobodnych čžini.

## Řopschěwa

abo

### Wožahalcžka.

Hdyž řhodžach wol'ko doma  
A džech psches řahrodu,  
Dha widžach blisťo řchtoma  
Tam wulku hromadu,  
A hdyž tam džech k njej hladacz,  
Šchto wuhladač ja tu?  
Šsej čžych tam druge řadacz,  
Hacž tu řlu řopschěwu.

A hdyž tam pschi njej řtejach,  
Myšlach pschi řebi řam,  
Šchto čžinju ja s njej hewať,  
Hacž won ju řwutorřam?  
Řaj, hdyž ja sa njej mařnu,  
Šchto řhonju wot njej! Aw!  
Duž mějach dobru wucžbu,  
So hubjenty je kať.

Šsej, lubi řudžo, myšlicže,  
Tež řwěru wopomícže,  
Řajke to řu powjesče  
Wo tej řlej řopschěwje:  
Šchto wona nař čže wucžicž,  
Šchto tež tu w myšlach ma?  
Žu njetřebamy młóčžicž,  
Wřchal je njeńčžomna.

Řa wo řopschěwje řraju,  
Šwěru wřcho pscherađžu,  
Dokelž ju žyłe řnaju,  
Řak njeńčžomna jo,  
So s jejnym mnohim řym'jom  
Wřcho druge řodduřy,  
Tež s jejnym řlym řorjenjom  
Šanicža řahrody.

Řaj, kať nam tu řopschěwu  
Bóh řnješ tež narocžž da,  
Špóřnacž s njej' čžemny řwěru,  
Řak řudžom řodomna,  
Řiž ńo tu jej řunaju,  
Myšla, kať wona tež,  
Řak bychu mólili s leščžu  
Wřcho pod ńo pschinyščž řej.

A kať ńo ta řopschěwa  
Tak s mozu roščchěřja,  
Řaj, wo ničžo ńo wona  
Wřchal jara njeřtara,  
Tak tež tón człowjek tudy,  
Řiž ńo jej pschiruna:  
Wón njeńyřli řej druhy,  
So je tež wot Boha.

Wón s leščžu na ńo čžehnje,  
Wřcho bližichom' wurēcži,  
Šso njedopomni řenje,  
So njej' to po prawdži.  
D! čžakaj, luby bratiře,  
A tež ty řotra tu,  
Bóh řnješ nam řlócže nařche  
W'dže řlacžicž na hłowu.

Řiž řobu bratra řwojoh',  
Tež řotru wujeba  
A ńwoje řamoženje  
S njeprawdu pschisporja,  
Tón řawěrnje ja Boha  
Tež wjazy njeřlacži,  
Řaž řopschěwa tam s brjořa  
Tym řudžom na řwēcži.

Duž napominam tudy  
Řa wřchitkich řwěru w tym,  
Hacž řunje hrěšchni řhudy,  
Řaž wřchitzy druřy řym:  
Bóh řnješ b'dže s prawej měru  
Řam wřchitko řaplaczicž,  
Duž čžemny s prawej wěru  
Šso s čžesčžu řežitwicž.

Řaj, hdyž tež junu dońdže  
Ř nam nařch řořledni čžak,  
A nařch řnješ řesuš pońdže  
Wřchěch wolacz na řwój řwař,  
So města my tam měli,  
Hdžež dobru wostanu  
A ředžecž njetřebali  
Řod helřkej řopschěwu (čžert).

Deutscher w Řorschizach.



# Womhaj Bóh!



Cyklo 31.  
2. augusta.

Lětnik 6.  
1896.

## Serbske njedzelske kopjenka.

Wudawaju so kóždy kobotu w Esmlerjez knihičisłječni w Budyschinje a so tam dostacž sa sčtwórtlětnu wchodplatu 40 mp.

### 9. njedzela po kwjatej Trojizy.

1. Kor. 10, 1–13.

Ženo nječni so wěsty (seherny)!

So je sawjedjenje pschewulke, so je spytowanjom pschewjele, tak skorža starschi, tak samolwja so młodzi, tak rěcža słabi, kiž so podleželi. Echto mamy k temu prajicž? Pschidacž so s dobom dyrbi — sawjedjenje je wulke, spytowanjom, kotrež na cžlowjetow pschińdu, je wjele. A na žane waschnje so přecž njemóže, so tak bylne a mnohe nejso, so cžlowjet njemohl jim napschecžiwostejecž. Woboje móž a mnohotu spytowanjom, kaž tež móž a pomoz pschecžiko nim japoschtol w epistoli 9. njedzeli po kwjatej trojizy 1. Kor. 10, 1–13 wopisuje.

Wón wuczby historije wuzije, so by swoju wošodu psched spytowanjom sathował. Njeje to rjana myšl? Se sanženosježe sa nječniči cžas wuknyč. Historija chze wuczerka ludow byč. Ach so by wona to pschezo byla! A kaž wjele so tež s historije wuczi, mało so tola s njeje wuknje. Echto s luda budže, w kotrymž myšle njewěry a žadosčiwosče knježa, njewuczi to naš franzowsta revoluznja? Kač so podtkóčeny lud sažo w móžnym hibanju sběha, njepokasa nam to sažo wotucenje wěry w cžasu wojowanjom nascheho luda sa swobodnosč? Japoschtol je historija israelskeho luda a to jich cžehjenje psches puschinu nješkóncžne žorlo powuczenja a napominanja. S teho, so israelski lud w spytowanju podleža, so wschitzy acž na mało sbytknych w pusčiznje kónž wsá, nimo kotrychž

šud Boži džěsche, wón sa swojich kschescžijanskich cžitarjom dwojaku wěrnosč wosnje: Spytowanja so wulke, ale niž pschewulke.

1. Spytowanja so wulke, pschetož hdže je jedyn cžlowjet, w kotrehož wutrobje njebyšchtej sly lócht a radosč kaž schkrěcžka drěmalej, so trjeba jenož kusť wěstka saducž a kwětky woheń so pali. Šhostański statny sakoń jenož sly słowa, sly skutki šudzi; kschescžijan pak ma sa hrěch šamy te sly myšle wutrobje. Dwě kasni bjes tymi džěšacž prajitej: njedaj šebi požadacž. A hdže je žane město po wschěm dalokim kwěcže, hdžež njebychu so hady sawjedjenja cžlowjekej bližike. W paradisu přenjej starschej podležeshtaj. Pschi horje Sinai israelski lud do pschibóžstwa padže. Šam w swojim Jerusaleme, na hrodže Zion, David wěsty psched spytowanjom njeběsche. Psched woczomaj teho mištra so Judasch do šyczow popadnyč da, Pětr do saprěcža šapadže. Šso rosumi, so so te městna, kotrež so k šamym wješlam džiwadla, korežma a rejwanska kúbja wošebje spytowanjam wustajene; tola kschescžijan derje cžini, hdž so wón šamo nutskach w Božim domje pschi Božim wołtarju a w najšwjeděńskich wókomiknjenjach hlada a nad šobu wachuje. — Šóždy cžas ma šwoje spytowanja. Wone so wopacžne nahladny cžas, kotrež so kaž natykoza khorosč roššerja a tež rošomnych ludži natykaja. Šóžda staroba ma šwoje spytowanja. W džěcžazyh lětach so wone s njepošluchnosču a selhańnosču šarocznu, w młodoštnych lětach dale džěja s nječistej lubosču a žadosčiwosču, se šonami wo wopacžnej swobodnosči a šamowumyšlenym šbožu; mužej







# Womhaj Bóh!



Číslo 32.  
9. augusta.

Četník 6.  
1896.

## Serbiske njedzelske łopjenka.

Wudawaju ło kóždy kobotu w Smolerjez knihiczišcežerni w Budyschinje a ło tam dostacź sa sčtwórtlětnu wšchedplatu 40 w.

### 10. njedzela po kwjatej Trojizy.

Łuf. 19, 41—48.

Dženšnišca njedzela chze naš se ło wojim sczenjom na wupuščenje Jerusalema dopomnicź. Historiju budženja Božeho nad kwjatym městom ło našci wótzojo sa mózne předowanje měli; woni ło ju do ło wojich modlerškich knihow pschijeli, kaž ło wona dženka hišcže we wjazornych našchich Božich domach na wyschporje wuczita. Hdnyž mamy nětko dženka w našchim sczenju Anjesowe wěschčenje srudneho wušuda psched ło bobu, njesapomniwy na dopjelnyje tehole wěschčenja, kotrež nam wobšwědča, ło ło jeho łołwa haj a hamjen.

Jako ło tón Anjes pschibliža, pohlada wón na to město a łołasche na nje. To běšche tauna njedzela, na kotrež jemu lud palmy na pucź sczelesche. Hlaj ło jedža we wješelej šhromadzišnje srudne wobliczo — a to stej woczy teho, na kotrehož wschitzy hladaju — jeho woczy stej połnej łołow. Wón łołasche na to město. Wón wschał by tež na łołowe žiwjenje łołacź móhl — na tole jeho najcžežsche žiwjenje, kotrež je hdny na semi bylo. Džizyczi lét běšche na potajnym žiwu — tši léta w łołamym pschescžehanju — potom pschindže tón srudny lónz, jako bē pscheradženy wot łołowego wuczomnika, wupuščenje wote wschitkich, morjenu psches łołoj lud. Ale wón łołam na ło njełaka, — łołamo pod cžežtotu fchizja je wón tym, kiž jeho wolołowachu, pschiwolał: „Njełacže psche mnje, ale łołacže łołame na ło a na łołowe džeczi!“ Wón tež

psche łołojich wuczomnikow njełacže, runjež wón wē, ło je cžaš blisko, hdnyž budža myšlicź, ło Bohu s tym łołuža, hdnyž jich morja. Ně wón na to město pohlada, kotrež je w duchomnej łołmjerzi tež na wěčnu łołmjerz šhubjene a tónle napohlad jeho pschemóže, ło wón wótšje łołaka. — Šyly ło ło husto s parlemi pschirunale. — Jesušowe łoły ło najkrašnišche parole. Wone naš do potuky honja. To ničžo małe njeje s cžłowškim hrěchom, ydnyž wón teho Anjesa s tajkim rudženjom napjelni. Šak mało pšnaaju sa wulkosč mojeje winy, hdnyž łołbi jenož pschi tym štarosč cžinju, ło móhl mój hrěch šte scžehwki mēč. A hdny bych tež se łołojim hrěchom semšte šbože dostacź móhl, bych ło tola w nim njesbožowny šacžul. Pschetož tón, kotryž s woliłoweje horu łołacžo na Jerusalem pohlada, wot prawizy łołojeho Wótza dele hlada na moje wolołacžne žiwjenje a mój njedžak jeho boli. Ša dnybu ło wobrocžicź a cžinicź, šchtož je jeho wola a radošč, ło by ło jeho wobliczo na mni šabo pschecželnje šwēcžilo a ja w jeho šwětke mēł šwětlo, žiwjenje a mēr. — Ale jeho łoły łołam tež s trošchtom. To njebēšche šwontowny škutł, kotryž wumožnik ša tebe na ło wša, luby fšchescžjano; wjele łołow dnybjesche ša tebe wolołacž. Pschetož jeho wēšta a křuta wola je, ło by ty wumoženy byl. Š ničim ło tejele jeho woli šadžewacź nje móže křiba jenicžy s twojim štwjerdženjom. Teho hlada ło. W dobrych a šlych dnjach stejitej jeho woczy wotewřjenej nad tobu, twój wajchtař njełpi ani njedrēma, wón wodži tebe po łołowej radže a tebe škōncžnje s cžescžu horje wosmje, křiba ło ty









# Pomhaj Bóh!



Cizklo 33.  
16. augusta.

Lětnik 6.  
1896.

## Szerbiske njedzelske łopjenka.

Wudawaju so kóždy robotu w Esmlerjez knižničezetnu w Budyschinje a so tam dostacž sa sčtwórtlětnu pšchedplatu 40 np.

### 11. njedzela po šwjatej Trojizy.

1 Kor. 15, 1—10.

Stary dobry ewangelij.

Hdyž by so naš ewangelskich něchtó prashecž chytł: šhto je pola waš, šhto je w waschey zyrkwi najwšichšche a najlěpsche? Esmy my nadžijomnje wschitzu pšches jene w tym wotmolwjenju: ewangelij! kaž Luther w 62 s tych 95 šadow wupraji: prawny wěrnny poklad zyrkwi je šwjaty ewangelij krašnosče a hnady Božeje. Stary dobry ewangelij! Kaž pak bohaty wěsče sa tym hlada, hacž ma hiščeže šwój poklad, tak tež my derje činimy na na šaložku dženšnišcheje epistole. 1 Kor. 15, 1—10 so tego wěsči šezinicž, hacž je stary krašny poklad ewangelija hiščeže našch abo hacž je so nam w běhu čašow šhubit. Stary dobry ewangelij! Bohu budž džak! my jón mamy. Bóh pomhaj nam, so jón wobkhowamy.

1. Bohu budž džak! my jón hiščeže mamy. Ale džiw je, džiw Boži to je pšchi wschittkich wíchorach a nadpadach na drohe šlowo, pšchi wschěm tym, šhtož je šebi ewangelij dyrbjak lubicž dacž: šazpíwanje a šacžíbnjenje židow, hanjenje a pšchescžěhanje pšches póhanow, šanjerodjenje a šatomdjenje pšches šchescžijanow šamnych. Nětko chzedža jón našchemu čaškej pšchihódnny šezinicž, ša kóždeho šomodny, to je šrudnje! Ewangelij je šlowo wot šchiza: Šhryštuš je ša našche hrěchi wumrjet. Ale to so našchim šarisejškim njespodoba. Ewangelij předuje: Šhryštuš je wot mormnych šorje štanýl. Ale to so šašo šadduzejškim njespodoba.

Ewangelij chze šbóžnych čzinicž, ale to so šašo našchemu po šwěče a pjenješach hlódnemu narodej lubicž njecha a tak so na šnješomym šlowje, kaž by to lěkarstwo było wokolo lěfari, kaž dyrbjeli šhori hacž lěkaršej na nohi pomhacž, hdyž je to tola wón, kotryž šhorých hoji. — A tola, šchtožkuliž je so wschitko špytało, ewangelij mišchtrowacž abo šamo šanicžicž, wón móže pšchezo hiščeže s šawolom (šap. šk. 26, 22) prajicž: ale s Božej pomožu šteju ja hiščeže hacž do tuteho dnja. To šlowo dyrbi wostacž; Bohu budž džak, stary ewangelij je hiščeže šprzedža bjes nami. My mamy jón hiščeže w našchich zyrkwjach. Tam so wón předuje a jedyn póštny čaš druhemu praji; Šhryštuš je šorje štanýl wot mormnych. Haj, Bohu budž džak, my mamy jón hiščeže w našchich šschulach. Tam so wucži po Lutherowym waschnju a kaž dołho wón nam druhí artikkel wukladuje: „ja wěrju, so šesuš Šhryštuš, tón wěrnny Bóh a wěrnny čšlowjet, je mój knješ, kiž je mje wumóhl“, žana nusa njeje. My mamy jón hiščeže w našchich domach. Wšchak niž w wschittkich, we wschittkich wón ženje byl njeje, ale wschudžom tam, hdyž šu biblije a špěwarške najlěpsche kniži w domje, s kotrychž so w nusy šaspěwa: „Ma tebje, Šhryščeže šameho wschu nadžiju ja štaju, a pšchi šaschězach a rowach: „šesuš, moja nadžija a mój šbóžnik, tón je žiwý.“ My mamy jón hiščeže w našchich wutrobach. A hdyž jenož někotři s nami wušnaja: ja wěm, so mój wumožnik žiwý je, je tu ewangelij hiščeže, je wón tam, hdyž chze najradšcho byčž jako wutrobu šwješelaza, šbóžnychčzinjaza powješčž wo šesuš,





Sewak było skoro, kaź sechzyłoj febi wój se wschej mozu zushch ludzi i waju wótrym doprajenjom sem seczericz, so dyrbjeli potom kusodzo waju sashlycho prajicz: „Bohu skorzeno, taj wobaj tam nutska sašo prawje wóttje bjes hobu sashadzataj!“

Wustataj kóždy i nēcim swojim prajenym swoje dobre prawo, ale wscha wěrna prawda leži i wjeticha hrjedz wobojeju samyhlenja.

Wotryz waju takle se swojej dobrej myšlu a i miłym sadzerzenjom tamnemu druhemu do předka sashupnje, tón i tym temu tamnemu swoju najwjetichu službu wopokaže.

Staj wój dotal nawukłoj služiciz a so do zushch ludzi donamafacz, služtaj febi nęcłle bjes hobu jedyn druhemu i lubosczu.

Dobre słowo febi spochi swoje dobre město donamfuje. Žanoh' dobroh' słoweczka, kajkež febi jedyn do druhoh' sprajitaj, njebudžetaj so nihdy ženje kacž, ale wěscze wschěch swojich słych słowow, kajkež jedyn do druhoh' sawrjebnje, i nim pak teho tamneho žrani.

A pónidze junu waju žadyn swojemu njebohemu mandželskemu plakajo ja kaschezom, — tajki cžasž tu junu waju nęcłto směje — tehdy budže se wschěm jeho kacžom posidze, tehdy waju žadyn nicžo wjazy wrócizcz ani sdboricz njemóže.

Haj, wjele febi swjaty japoschtol wot kóždeho mandželskeho požada, ale niz psche wschu měru wjele, hdyž praji: „Snještaj so bjes hobu i lubosczu; wschě waju skutki njech so i lubosczu stanu.“

(Pofracžowanje.)

**Wschelake i bliska a i daloka.**

Sandžemu njeđzelu bu snjes diaconatski wikar Sarjent pschi herbifej Michalifej žyrkwi w Budyšinje na němstkim kemschenju ja statneho diacona swjedženizh saposafany

Wulle njesbože je so sandženy tñdžen na Sslepjanskim dwórnišcěžu stalo psches to, so dwaj cžahaj hromadže sjeđzeschtaj. Ž ludžo buchu cžežto žranjeni, i kotrychž ja krotki cžasž 2 wumrjeschtaj, lohko žranjenych je jich wjele.

W Lipiku je saposčatt teho měpaza 29 theologow přenje pruhowanje wobstalo.

Rhěž or je so se swojeho pucžowanja domoj wrócizwšchi nasymnil a w tu khwilu w Wilhelmshöhe pschewywa.

Ruski khezor Miklawich dže jako hōscž nascheho khezora pschi manevrach wofolo Wrotkławja — dali Wōh — pschitomny bycz. Wōh daj, so so pod nowym ruskim khezorom sašo němste a ruske khezorstwo bóle pscheczelitej.

**Sabycziwoscz.**

Sdyž ja tole słowo mjenuju, budže nęcłotry na swoju wutrobu dyciez a so na wschelake pady dopomnicz, w kotrychž je sam sabyczily byl.

Wōsnajesch, sčto ja chzu? Tebye je nęcłto žrani, tebi nęcłatku sčtkodu cžinil. To móže hižo dolho bycz ale ty to tola sabycz njemóžesch.

Wulzy jara dživne nęcłto je, so cži žami ludžo, kotsiž maja na jenym boku tajki dobry pomjatk, sašo na druhim boku nęcłto cžežto w pomjatk wobthowaja.

**Nęcłto i rospominanju.**

Wschědnje nawukni wot žiwych wumrjecz, — wot mrějazych žiwych bycz.

- \* \* \*
- Budž žylnišchi kóžde ranje, ponižnišchi kóždy wjecžor.
- \* \* \*
- Kóždy pscheczel budž tebi sawdamf pscheczelniwosczje Božeje.
- \* \* \*
- Sromadž w měrnym cžasžu ja njeměrne cžasžy swoje mozy.
- \* \* \*
- Wróczele drje blōnczko samrócžuja — ale jo tola ženje njehašnu.
- \* \* \*
- Nawukni wschědnje psches pomjedanje druhich — mjescžecz.
- \* \* \*
- Nawukni pošluchacz, luby pscheczelo, — potom nawuknijesch wschitko rospominacz a rēcžecz.

# Womhaj Bóh!



Cišto 34.  
23. augusta.

Łětnik 6.  
1896.

## Serbske njeđzelske łopjenka.

Wudawaju ƚo kóždy ƚobotu w Ęsmolerjez kniħizisħejeŋ w Budyšcinje a ƚu tam dostacŋ sa sħtwórtlětnu wšchedwlatu 40 nr.

### 11. njeđzela po ƚwjatej Trojizy.

1 Kor. 15, 5—8. A so wón widženy je wot Kephaha, potom wot tych dwanaće, potom je wón widženy wjazy dyžli wot pjecz stow bratrow na jene dobo, wot kotrychŋ hišcŋe wjele žiwych je hačŋ do dženŋuisħeho duja, někotŋi pať ƚu wuŋnyli. Potom je wón widženy wot Jakuba, potom wot wšchitkych japosħtołow, najpoħledny pať po wšchěch je wón teŋ wote mnje, jako wot nječŋuŋneho poroda, widženy.

Wot njewěrjaznych ƚo nam hušto poroťuje, so tšhesćizijanska wěra ničŋo dopoħasacŋ njemóže. Njewěra ƚo sa sďžělanosć, wědomnosć a wuczenosć wuħwaluje, wěra pať ƚo wuŋměšħuje, kaŋ by ƚamy njerosom byla. To wšħat je wěrnŋ, so ƚo tšhesćizijanska wěra kaŋ někaťki ekšempl wulicizicŋ njemóže, pšħetoŋ dofelŋ wo Bohu a bójšich wězach jedna, kotreŋ wot tuteho ƚwěta njeŋŋu, teŋ pod saħonjom tuteho ƚwěta nješteji. Ale tola ma nasħa wěra wěsty sałŋŋ, pšħetoŋ mona je wěrnosć. Jadro tšhesćizijanskeje wěry je Ęhrystusŋ, jeho žiwjenje, jeho wumrjecŋe, jeho horještacŋe. Hačŋ teŋ pať je ƚo wšħitko woprawdŋe stało, ƚo pšħes rošom dopoħasacŋ njehodŋi, ale pšħes ƚamych ƚwědkow. So je Ęsusŋ Ęhrystusŋ něħdy na ƚwěcŋe žiwŋ byť, so je wumrjet a pohrjebany, to ničtŋo dopoħasacŋ njetrjeba, pšħetoŋ ničtŋo tať Ġlupny njeje, so by na tym dwělowať. Ale je wón teŋ wot mormych stanŋť? To je najwaŋnišħe. Ęħhesćizijanska wěra haťle pšħes horještacŋe

Ęhrystusŋowe snuťstownu wěrnosć, móz a ƚylnosć dostanje. Njeje-li Ęhrystusŋ horještanŋť wot mormych, potom jeho wumrjecŋe wumŋŋazeje mozy nima, potom ƚmjercŋi ŋahadło a heli dobycŋe wostanje. Teħo dla japosħtołow w nasħim tekšcŋe sje wi, so nasħa wěra do horještacŋa Ęhrystusŋoweħo wumŋŋjenje njeje, ale Ġistorijski, wot dobrych ƚwědkow wobŋwědcŋem podawť.

Ęětr abo Kephas je teħo horještanjeneħo wohladať, tŋn ƚamy Ęětr, kotreħoŋ wěra na dworje wŋšħeħeho měħniħa tať tħablašħe, tiŋ pať je jutry teħo horještanjeneħo wohladať a ƚwojeho Boha a sďŋŋniħa hačŋ do ƚmjercŋe krucŋe pŋsnawať. — Teħo Ęnješa ƚu widželi wšħitzy japosħtołi, teŋ njewěrjazy Domasħ. Šħto je telko woŋobow widŋało, ŋane molenje bycŋ njemóže. — Ęħo je widŋało wjazy dyžli 500 wucŋomniħow na jene dobo, i kotrychŋ běšħe hišcŋe wjele žiwych, jako Ęawot tŋnle list piħasħe. Ġďze ƚo sta, Ġdy ƚo sta a kať ƚo sta, to ƚo nam w sčzenjach njewupowjeda; wěsta wěz je, so ƚu woni na jene dobo t wěstosći wo horještacŋu nasħeho Ęnješa a sďŋŋniħa dŋšħli. Ġiħ wěra běšħe w jeho ƚmjertnym dnju pšħestała. Male stadlesħko běšħe ƚo rosprŋšħilo. Ęo jutrach pať ƚo jim tŋn Ęnješ žiwŋ sje wi. Dobry pastŋť saħo ƚwoje wowzy sħromadŋuje. Wot teħo cŋaħa je iħ njewěra na pšħezo sanicħena, je to wěste, wot niħ hačŋ do ƚmjercŋe wuŋnate wuŋnacŋe wo horještacŋu Ęhrystusŋowym njekħablaŋe wostalo. — Potom je wón widženy wot Jakuba. Teŋ wo tym sje wjenjeju sčzenizy ničŋo njepowjedaja. Wŋ ani wěšcŋe prajicŋ









# Womhaj Bóh!



Cizklo 35.  
30. augusta.

Lětnik 6.  
1896.

## Serbiske njedzelske kopjenka.

Wudawaju so kóždy sobotu w Šamolerjez knihičisčezetnu w Budyschinje a šu tam dostacž sa šchtwórtlětnu pšchedpłatu 40 wv.

### 12. njedzela po šwjatej Trojizy.

Ričiž w wšchelakim wobšwětlěnju.

W zyrkwi klóštra je Boža martra. To je krašny křiž, wulki a wyškoti; křiž a Anješowe šnamjo staj i jeneho kručha wudypanaj. Hdnyž šu najdlějšče dny, rano klónczne pruhi tak na Božu martru šwěcža, so šo černojšta króna a woblicžo křižowaneho, kotrejž běšchtej prjedy bóle šaczmitej na dobo w džiwněj a lubošnej jašnosći blyščežitej. Š pižanym wotnom klónzo nuts šwěcži a tak rjez Anješowu hlowu pšekrašnjuje. Šaž je tam w klóštrštej zyrkwi Boža martra wšchelašo wobšwětlěna, hdžež je paš i mrošotu wobdata, paš poš wobšwětlěna, paš šo w jašnym klóncznym šwětle blyščežitej, tak je i křižom na Golgatha do žyła. Wobhladašmy šebi křiž Šhryštušowy w wšchelakim wobšwětlěnju.

1. Š nóznej čěmnošću je bješ dwěla pšikřynty ša wšchitkich, w kotrychž wutrobje klóncžko wěry hiščeže šesthadžalo njeje. Wón drje tu šteji na šwěcže, wyškoti, ale woni nimo Golgatha šhwataja, kaž njebē tam ničžo widžecž było. Wón šteji w jich žiwjenju, woni džē šu tež na jeho mjeno křižčeni, w jeho wucžbje rošwucženi, ale pšched jich woczemi čzma wošta a woni rošpšestřěnej ruzy teho křižowaneho njewidžachu. Wón tu šteji w předomanjach a šhěrlušchach zyrkwje, wošebje w poštnym čašku, ale woni dadža jenemu poštnemu čaškej poš druhim šo minyčž. — Anješowy křiž woštanje ša nich i nóznej čzmu pšikřynty. Š dokelž jón njewidža, tež žaneho

žohnowanja wot njeho nimaja. Wóže byčž šo bychu woni w tych ranach tež šwoje šbože namašali, šo by ta frej jim była š wucžiščezanju wot hrěchow, móže byčž, šo by tón křiž jich trošcht w žiwjenju a wumrjecžu był, hdy bychu jón widželi; ale woni hiščeže poš čzmye šhodža a dokelž w zyrkwi ničžo namašali nješku, šchto by ša potrebnosčž jich wutrobny było, woni bóršy šašo won šhwataja do wješkeleje šahrody šwěta, hdžež wšchaš je došcž rózow šchčipacž, šo wē jenož kaž dołho wone kčžēja.

2. Ššama čzma wšchaš druhim hnadny wobraš nješhowa; ranje šwita, čzmicžka wšchaš hiščeže je, ale wotuczajej wěrje šo wobraš wulki a šwjatocžny šda. Š wón, hdyž je tež hiščeže mašo pošnacž, tola móžnje š šebi čžehnje. To šu hnujaze podawki jeho čžerpjenja a wumrjecža, kotrež ludži šapšchimnu; to je pšchitlad lubošče, ponižnosčže a ščezřpliwosčže, kotrež jich hnuja; to je potajništwo jeho wumrjecža, kotrež čžedža mudri wušlědžicž. Ale dokelž klóncžko hiščeže wyškoto došcž nješteji, hiščeže čžěmny ščžen šadžewa, šo křiž pošnje na nich škutkuje. Še to šuano ščžen šamoprawdošče, kotraž nēšotremu šadžewa w nim teho hrěcha wumrjeteho pošnacž? Šbo je to ščžen dwělowanja, kotrež šo prašcha: dyrbjal šebi Bóh tajšile wopoz žadacž? Šbo je wědomnošcž, kiž woczki šacžmi? Došcž — čžlowješ móže šo šam se šwojimaj woczomaj napinacž, kaž jara čže, še ščžen a šwitanje prjedy Šhryštušowy křiž won nještupi, doniž šwětko i nješbješ na njón nješwěcži.

3. Šaž tam klóncžko najwyšche štejo Božu martru i pošnej jašnosčžu wobšwětluje, tak dyrbi nam Anješowe







# Womhaj Bóh!



Cizklo 36.  
6. septembra.

Lětnik 6.  
1896.

## Szerbiske njedželske łopjenka.

Wudawaju so kóždy sobotu w Esmlerjez knihcizisczejce w Budyschinje a su tam dostacž sa šchwórtlětnu pichedpłatu 40 w.

### 14. njedžela po šwjatej Trojizy.

Prjecž se žadošcemi teho czěła.

Gal. 5, 16—24.

Dobycze pola Sedana, na kotrejž smy sańdženu brjedu jažo spominali, naš pchezo jažo wabi, so tón džen brjedženszy brjeczimy, tón džen pak tež praweho pscheczela wótneho kraja wubudžuje k křutnemu rospominanju. Kaž wschał je prawe, so so lud nad podleženjom njepscheczela swjebeli, budže tola tole wjebela jenož tehdom prawe a trajaze, hdyž su s dobom bylnošč a jednota, wěra a šwěrnosč našeho luda pycha a czěšč. Šcho móhle nam dobyčza wonkach pomhač, hdy by našch lud šnůtskach hubjeny a šniły byl, njekřmanu a škaženy. Snata wěž je, so pschewaha našeho luda niz jenož na křmanošč a hódnošč wójwodow wotpoczowasche, ale na dobrym šwnczenju a křutoščzi našeho wójsta, kotrejž na mjehkich žadoščiznych Franzowjach dobychu. Wominarjo nam s tamneho czaka powjedaja, kajki běsche to rosdžel, franzowste a němste lěhwa wohladacž. Hdyž bychu psches němste lěhwo křodžili, bychu powjedacž křyšcheli wo wótznych kraju, wo tych lubnych domach. Woni bychu widželi, kač by šebi wojak nutrnje wobras starscheju, bratrow a šotrow abo tež njewjesty wobhladował. Kač czisče hinač by w franzowškim lěhwe bylo, hdyž bychu njehorne wobras njepócziznych žónskich a kurwow wokolo dawali, so by so woheń štych lóšchtow w tych, kiž je wobhladowachu, šahorjał. Wšchato so powjeda, so, jačo franzowsta se

šwojimi wyschtami so s tym hełom: „k Ržeinej, do Barlina“ k mjesam póšla, wot stata dđeržane kurwy sa nimi křwatachu a so so s tymi šamymi czahami po želešnicy wjesechu. Njesabudžmy, wulke podleženje Franzowšow běsche šud Boži na škaženy lud; a my njebychmy nicžo s tamneje wójny nawulki, hdy bychmy pschi wschēm Sedanskim wjebelu widžecž njechali, so tež w našchim ludu s póczizowosčju niz horje, ale dele dže. Hdyž šašo junu k wójnje dóndže, budže tam dobyčze, hdyž su šdobnosč a bohobojasnosč, póczizowe a dobre waschne šchit a wobora. Duž mamy štajnje a pschezo wójnu wjesč pscheczizwo tym hrěcham a lóšchtam, kotrejž móž našeho luda podlemja, pscheczizwo tym žadoščizam teho czěła, kotrejž japoschtoł w našch dženšnischkej epistoli Gal. 5, 16—24 mjenuje. Wbo chzemy šnano teho dobyčza so wjebelo tej myšli so pschewostajicž, kač by wschitto najlěpje štejało? Chzemy šnano prajicž, so tak šlě njeje? Wobhladamy šebi wulku licžbu tych žadoščow teho czěła, hrěchi njepóczizowosče, pschibójštw a mamonštwa, njepscheczelštwa, wopikštwa a wobžranštwa. Dyrbi so to halle dopokasacž, so je našch lud wot tohole jěda natřkany, kač je tež našche šjawne, žyrkwinške, domjaze a towaršchne žiwjenje nakažene? To so jenož prascha, kač mamy pscheczizwo temu wojowacž, so našch lud škaženy njebyl, ale dobyčzerški lud wostał? — W štarym czaku so w našchim wótznych kraju w tychle wězach wot wyschnosče křucze wustupowasche. W Nürnbergu na hrodže so dženša hišchče graty pokasuja, s kotrymiž špytachu njerodnych a šurownych ludži polěpschecž a njeschčódnych šcžinicž. To je









# Womhaj Bóh!

Cisko 37.  
13. sept.



Lětnik 6.  
1896.

## Serbske njedzelske lapjenka.

Wudawaju so kóždy sobotu w Šamolerjez knihciziscej w Budyschinje a so tam dostacž sa šchwórtlětnu wchodwlatu 40 w.

### 15. njedzela po šwjatej Trojizy.

Šhodžeje w duchu.

Gal. 5, 26; 6, 10.

To po prawym prawje njeje, so jenož předarjom duchownych mjenujemy a so druhim šwětnym rečamy. W bibliji je to hiinaf. W epistoli 15. njedzela po šwjatej Trojizy, Gal. 5, 26; 6, 10 japoschtol wschittkich ezitarjom duchownych mjenuje, hdyž woni niz po czěle, ale w duchu šhodža, t. r. šwoje žiwjenje wot ducha Božeho wodzicž dadža. To słowo „duchowni“ móžemy na wschittkich křesćijanow nałozicž, so wě s tym wuměnjenom, so so woni tež tak žiwu. Někotryžkuli sa tym šteji so ducha-požny pokasacž; hdy by wón chyzł duchowny bycz, by to wjele wjazny bylo. Šhto šlušča po japoschtolowej myšliti k duchownemu, my prajimy, k prawemu křesćijanštemu žiwjenju.

1. Ponizna wutroba — Njebudžeje próšdueje czěseje lafomni — napomina Pawol. Šak husto to nadenžesich! Człowjek chze něšto bycz a płacizč psched ludžimi. To šej jedyn wjele wě na šwój stant a šastojuštwa a sa šlo šierje, hdyž so se wschittkim titulami njepoczěseje; jedyn chze psches druhého bycz w drascze, w domjazej nadobje, hdy bychu so runje pjenjesy k temu požezicž dyrbjalo; drugi ma so šam sa mudreho atd. Šelko tajkich so šamych šwalaznych wšchědnje na hašach wokoło běha! Šelko czěseje lafomnosče namakaš pola wulkich a małych, pola šdžělanych a njedžělanych! A tola, kaž wažne je dobre mjeno,

— šchtóž to na šwěcze sa czěsej wudawa, je tola husto dosč kublo, kotrež wjele hódne njeje. Š temu pschindže, so czěsejelatomnicž jeneho człowjeka pschecziwo druhemu roshněwa. Šso wě — naduty šrani šwojich šobuczłowjekow se šwojej hordosčzu a pschěšběhujenzom. A hordy so roshněwa, hdyž so jemu ta czěsej njedawa, kotruž šebi žada. Šhto je n. psch. njepscheczelšte smyšlenje Franzowšteje pschecziwo Němiskej druge hač šczěhwł czěsejelatomnosče franzowškeho luda? A kaž je w wulkich, tak je tež w mjenšich wobštejnosčach. Šostorny njepscheczelstwa nastanu, dokelž so wschelazy tak lóhko w czěseji šranjeni šaczuja, so bychu po prawym wobzarowacž byli. Šak wjekelny je na wopak ponizny! Poniznosč so njenaduwa; wona Bohu czěsej dawa, wona bližšchemu czěsej wostaji, a šhtoz šamni jeho czěsej nastupa, dyrbi człowjek tež jeje samoz parowacž na tym šwěcze, na kotrymž tón najwyschšchi czernoju trónu njěšesche a niz czěbnu.

2. Čizchi duch šlušča k křesćijanštemu žiwjenju. — Šdyž něšto bjes nami šhto šawinuje, je s wjekšcha šadzerjenje lubnych šobuczłowjekow malo dušchne. Š nitim tak njelubosčiznje so njewobšhadžuje, kaž s bližšchim, kiž je do winy padnył. To nimo njeho šhodža, jeho njewidža, kaž měšchnik a lewita, kotrež nimo teho bjes mordarjom padnjeneho džěschtaj, woni jeho šazpiwaju a so pschi šebi na jeho njěšbožu wjekela; to móžesh prajicž šlyšchecž: „to so jemu prawje stanje“ abo „tajke něšto ja czimicž njemohł,“ wo tym so dołhe rnyti powjedaja a hdyž so hišcže jara wo njeho štaraja, na njeho šawrjeskaja. Še







# Womhaj Bóh!



Cyklo 38  
20. sept.

Četnik 6.  
1896.

## Serbske njeđzelske kopjenka.

Wudawaju so kóždy šobotu w Esmersej knižničiskej w Budyschinje a šu tam dostać sa štwórtlětnu pichednlatu 40 nr.

### 16. njeđzela po šwjatej Trojizy.

Čj. 3, 8—21.

Dy dyrbiš roječ.

Sa jednu dzeń ničo njenarosče — k temu je čaša trjeba. To dyrbjeli starichi a wučerjo wčehnujenju dječzi stajnje wopominjeć. Hdyž my šorno do semje šadzimy, my i dobom na druhi dzeń njehladamy, hač je hižo pschekoto a roscže, ale my směrom čakamy. Tak wchať dyrbimy tež isčěrplimi byčž, hdyž my plody našeho napominanja, wučjenja a přědowanja na roli čłowjstej wutroby pytamy. To tola šami na šebi našonimy, kať pomaku dobre srawi. Wobšedžbowalo šo je, čzim lěpsche a šdobnišche šcho je, čzim pomakšcho šo rošwiwa. Kať wjele kšěšičo n. psch. šo škočžo rošwiwa hač čłowjek. Šurjatto je bórny narostko. Čłowjek nimale dwazyczi lět trjeba, přjedy hač je čžělnje poľnje dorostł a hdy je jeho duchowne rošwitwanje škóncžene? Še wone i žyła hdy došonjane? A rošwitwanje jeho duchowneho šnutšowneho žiwjenja, jeho imyšljenja, — to wšchitko dyrbi, hdyž tež pomaku, tola stajnje roječ a pschibywacž. Šaposhčoľ mjenuje to w epistoli 16. njeđzela po šwjatej Trojizy pošylujenje na šnutšownym čłowjeku. W čzim wobštej? a kať šo ma.

1. Wšchitko, šchož je wopravdže žive, roječe a pschibywa. Še-li twoja wěra živa, šo wona pošylni, kať šo dub pschezo twjeršicho šakorjenjuje, čzim bóle wichory wokolo njeho šchumja. Še-li twoja luboščž prawa luboščž,

bnwa wona pschezo bóle čžičžička, nješebiečnišča, pošniča. Wona čže roječ. Wšcho žive šo dale rošwiwa a š tym dopokaže, šo je žive. Šenož to, šchož je morme, pschezo na tym šamym blaku wostanje. Woni šu šchescžijenjo, kotšij šu š tym špokojom, tajzy byčž, kaťzy šu a kotšij maja ša dživne žadanje, šo dyrbi a móže čłowjek w pošlěščenju šchescžijanškeho žiwjenja pošracžowacž. Njech šo pruhuja, hač je jich šchescžijanstwo morme abo žive, hač šo woni šnauo molowanym róžam njerunaja, kiž šebi pschezo rum wostaju. Šchescžijanška žyrtej njeje wostajeňža wušščenych róžow abo galerija rjanych abo murnych wobrašow, ale dom pošny žiwych dječzi, pošny wěrjazyh, lubowazyh dušchow, kotrež, hdyž wšchať tež pošněčim, tola stajnje w dobrym roštu. Njech šo šwět wołoko nich pschezo pošórschuje — jich nadawť je, šo pošlěščecž. — Ale šcho dha je hdy šam se šobu hotowy? Njemubudžuja pruhowanja žiwjenja stajnje w naš to žadanje, šo by šo našča wěra pošylniča? Šo šmy se wšchelakimi ludžimi hromadže živi, š nješchecželnimi abo š šhudymi, š pschecželemi a nješchecželemi — nje-wubudži to w naš wšchědnje to žadanje, šo by našča luboščž wjeticha była? Njepotrjeba dopjeljenje našchich šemšich pschikšuschnosčžow pschezo wjetšcheje šwěrnosčže? A hđže nadenđžech isčěrplimoščž, mudroščž, pošžnosčž, špokojnoščž, nadžiju a radoščž w tej měrje, kať je trjeba a kať móhlo byčž? Nješpušchčžmy nadžije — šchož my hišchče nješšmy, to móžemy hišchče byčž; ale njepołožmy ruzy do kłina — kaťzyž my nětko šmy, kaťzy nješšmemy









# Womhaj Bóh!

Cyklo 39.  
27. sept.



Łétnik 6.  
1896.

## Szerbike njedzeli ke łopjenka.

Wudawaju ƚo kóždy ƚobotu w Esmlerjez knihczišcejetn w Budyschinje a ƚu tam dostacž sa sctwórtlétnu pichedpłatn 40 w.

### 17. njedzela po ƚwjatej Trojizy.

Cf. 4, 1—6

Budzeje psches jene!

Snate je powjedańczo wo tym kralu, kotryž do ƚwojeje ƚmjercze ƚwojich ƚynow napomina walczšichy roslamacž. To ƚo jim nje poradzi. Jako rak nan walczł roswjasa a jim jenu šchipu po druhej do rukow da, ƚo jim to bje wičeje prózy poradzi. „Budzeje psches jene“, praji tón kral, „džerze twjerdze hromadze, rotom waš nihto nje pschewinje.“ Šdyž rak budzeje swadnizy w rostorje, seže šhubjeni. Stara wěrnošč je: jednota ƚylni, rostora ƚlabi. Jako ludy našeho wótneho kraja psches jene nje bėchu, ƚo Napoleonej I. lóhko poradzi naš pschewinjež a ƚebi podczšknjež. Sjenoczeni ƚmy dobhli. Šdy bychmy tola š historije našeho luda něšto nawukli, město teho, ƚo ƚo psches wadženje a wojowanje strow ƚlabi cžinimy. Šinal hacž na politiškim a towařšnym tež na duchownym poli njeje. Najwjetscha štkoda je njejednota kšescžijanow bjes ƚobu. Šich najwjetscha mōz by jednota byla. Š pschesjenosčzi napomina tež japoschtol w epistoli 17. nje-dzela po ƚwjatej Trojizy Cf. 4, 1—6: Šladajeje ƚwėru na to, ƚo byščeje jednotn teho ducha šdžerželi psches swjast teho mēra!

1. Jednota teho ducha! Wona dyrbi ƚo šdžeržecž. Duž dyrbi tu hižo byčž. Wjele ƚo wo tym powjeda, šštož kšescžijanow dželi, na wšchelate wuczby wšchelatic kšescžijanškich wėrywusnacžow ƚo pokasuje, nje wėrjazy ƚo

š tym samolwjuja, ƚo praja, ƚo kšescžijenjo ƚami bjes ƚobu psches jene nje ƚu. Ale to ƚo pschewidži, ƚo ƚu to runje najwajnišche dnyti, w kotrychž ƚu psches jene. Tak n. psch. žanemu kšescžijanej do myšlow nje pschindze byče Boha, teho Wótza a štworiczela ƚwėta přecž, ale ty mōžesh hičž, do kajkežkuliz žyrkwje chzeš, do katholickeje, lutherškeje abo reformirškeje, wšchudze ƚo wusnaja: Ja wėrju do Boha Wótza, wšchewomōzneho štworiczela nje bje ƚow a semje a tak je tež kšescžijanstwo psches jene w modlitwje Wótčenascha. Kaž swjast naš wšchittich tale modlitwa hromadze swjasa a naš na to dopomni, ƚo ƚmy džeczi jeneho Wótza a bratsja bjes ƚobu. Wchittim je Šhrystuš tón šbōžnik a wumōžnik. Wchitzy wusnaja: Ja wėrju do Jesom Šhrysta, Božeho jenicžteho narodženeho Esyna, našeho Šnješa. Millijony ƚu w tym psches jene a šako milijony pōsnaja, ƚo je ƚwjata kšecženiza nusna š woadcžu hrėchow, pōsnaja ƚo š nadžiji wchichodneho žiwjenja, wėrja wšchitto, šštož mamy w japoschtolškim wėrywusnacžu. Tak je duchowna jednota, drje niz bjes kšescžijanami a židami a turkami, ale bjes kšescžijanami, kotšž na tym ƚamym šałožku kšescžijanškeje wėry steja. Šštož ƚo š nami š temu jenemu Wótzej w nje bje ƚach modli, šštož ma š nami š temu jenemu šbōžnikew nadžiji, šštož š nami š temu ƚamemu wotthknjenemu kōnzej šhwata, tón je naš towařš a bratr a š nim w pschesjenosčzi wostacž, je naša pschibškusnosčž.

2. To wšchaf je druhdy cžezko, a to japoschtola wabi, ƚo tole napominanje š tajkej krutosčžu wupraji:







# Womhaj Bóh!



Číslo 40.  
4. oktobra.

Četnik 6.  
1896.

## Serbske nedželike kopjenka.

Wudawaju so kóždy sobotu w Smolerjez knihicizhejezku w Budyschinje a so tam dostacž sa štwórtlětnu wčedrlatu 10 na

### 18. nedžela po kwjatej Trojizy.

Na žnjowy džakny kwjedžen.

Hdyž so nětko žně i Božej huadu domoj wukhowane, podamy dženska lubym Serbam rozpominanje na žnjowy džakny kwjedžen a pschi nim njech naš wodži štwórtu próstwa i Ruješoweje modlitwy:

Našch wšchědny khlěb daj nam dženska!

Našch wšchědny khlěb daj nam dženska! tak spěwamy w štwórtěj próstwie kwjateho Wótezenascha, a Luther pschistaji to je tak wjele: „Bóh dawa wšchědny khlěb tež derje bjes nascheje modlitwy wšchitkim slym ludžom; ale my prošymy w tej próstwie, so by nam to pólnacž dał, so bychmy i džakom kwój wšchědny khlěb k sebi brali.“ Wo tajkim i džakom — tak wuczi naš Luther, tak předuje nam žnjowy džakny kwjedžen. Prošenje wo wšchědny khlěb wšchak skónczuje tajka wulka wěz njeje. Ale próstwa je tola sama poł modlitwy. Hake hdyž džakowanje k temu pschińdže, je to žyła modlitwa. Kak nawuknjesech so Bohu sa wšchědny khlěb džakowacž.

1. Wopomni wulkosč daru! Luther dale praji: Wšchědny khlěb pak je: Wichitko, ichtož k žiwnošći a potrebnosčći čěła kłuscha. A to so sapočnuje i jědžu a picjom. Je to malo? Wo prawym wjazy hacž kłěboro a kłoto. Šchto žyła kłoto i omha, hdyž niczo narostlo njeje a njepšcheczel knano pola sapuscžuje? Někotryžkuliz bohaty by wjele sa to dał, hdy by jemu khlěb tak derje kłodžil kaž kłudemu. Ale my mamy jón kóždy džen a

teho dla jón došč njewožimy. Kakte picže lacžnosč najlěpje staji? Woda je najlěpsche — to je hižo w starym čašu starý griechiski mudry Thales wuprajil. Hdyž wšchak so telko milionow zentnarjow jecžmjenja wot piwarńjow, dale milionow zentnarjow bėrnow a rožki wot palenza pőzerje, džiw njeje, so so tyžazy w starosčći a so prascheja: „S wotkal bjerjemy khlěba?“ — A žiwnošći a potrebnosčći hiščeže wjazy dylzi jědž a picže kłuschtej.

W starym čašu by so prajilo: „něšto do teho čěła, něšto na čěto a něšto wysche čěła, po tajkim draštu a čzije, dom a dwór. Dale fromny muž, fromna žona!“ Wšchetož kusk kała i lubosčzu je lěpsche hacž tucžny wól i hidženjom. Dale „fromne džěczi!“ — pobožne džěczo je lěpsche hacž tyžaz bjesbőžnych a bjes džěczi wumrjecž je lěpje hacž bjesbőžne džěczi měč. My hiščeže i Lutheroweho wukładowanja wosmjemy „stromosč.“ A tola je jich tak wjele khorých. Ach so bychy ezi strowi k khorolozam pschistupili, někotry by sapočal džakownišchi byč a by wšchestal morkotacž. „Dobri pscheczeljo a kwėrni kušodža“, kotsiž kaž dwaj „njedotki so mje“ hromadže njebydla, ale so wježela i wježetymi a płakaja i płakazy. S žyła wšchak wjele k temu kłuscha, wšchědny khlěb dostawacž a jón smėrom wuzicž. Dwaj a dwazyczi wėzow, kotrež k temu kłuscheja, katechismuž nam mjenuje. Duž budžmy dakowni Bohu sa to, ichtož mamy.

2. Rozpomni dobročiwosč daricžela. So nam wón da, je sama dobročiwosč. Čłowjet móže woracž a byč, móže so prózowacž a džělacž. „Bót, hdyž napoczi,









# Womhaj Bóh!



Cyfrlo 41.  
11. oktobra.

Łétnik 6.  
1896.

## Šerbske njedzelske łopjenka.

Wudawaju šo kóždy šobotu w Šmolerjez knihiczišcjetni w Budyschinje a šu tam dostacž ša šchtwórtlétnu pšchedplatu 40 np.

### 19. njedzela po šwjatej Trojizy.

Gal. 3, 15.

Lubi bratsja! ja chzu po cžłowškim wašchnju rěczecž: Wšchał ničtó cžłowške wotkasanje nje-šazpi, hdyž je wobtwjerdžene, a tež ničžo k temu nješchistaji.

Japoštol chze po cžłowškim wašchnju š nami rěczecž. Š pšchirunanjom š wobštejnoscžom wšchědneho žiwjenja chze nam ewangelij wutrobje bliško pšchinjesč. Wón pšchirunanje wo wotkasanju wušwoli. Wotkasanje, wo kotrymž wón rěczy, hewak na šwěcže šwojeho runjecža nima. Pšchetož wone wot šwěta njeje, ale wot Boha. Tak wšchał wo wotkasanju Božim šo powjedacž njemóže, kaž by Bóh wumrjel kaž cžłowjel a jeho wobšedženstwo potom do rukow drubich pšchěšćlo, pšchetož Bóh wostanje tón wěcžny wobšedžer wšcheho šwojeho, šchtož wón wotkasa. Alle pšchi tym wšchěm je Bóh wotkasanje cžinił a naš šwojich herbow postajil. Šdy by šo nam šemške wotkasanje, do kotrehož šmy jako herbjo šobu wobsamknjeni, šjewilo, kaš bychmy šedžbowali a šebi wšchitko derje šwomjatkowali! A hlajcže, jow šo wo našche wěcžne herbstwo jedna, wo to, šchtož waš tudy wjekelych, tam pak šbóžnych cžini, duž: šchtož ma wušchi k pošluchanju, tón njech pošlucha.

Šchto je nam Bóh luby Anješ w šwojim testamencže wotkasał? Niž škoto a šlěboro, ani jědž ani picže, ani rolu ani thěže, ani kubla a wobšedženstwa, tiž po cžachu

šo minu, ale njebjeske kubla, kotrež wěcžnje wostanu. Dyrbju wam tónle testament š krótka wopišacž. Jesuš a jeho šbože, jeho hnada, jeho měr a šbóžnosč. Šizo po hrěichnym padže tón knješ přenimaj cžłowjekomaj š tym ewangelijom napschecžimo pšchindže. Šo byšhtaj šo wrócicž mohťoj k wutrobje Božej, šlubi jimaj to žonine šymjo, kotrež budže hadej hlomu rostęptacž. Šišcže jašnišcho šo wopišijecže wotkasanja Božeho Abrahamej šjewi. Někdy wóž Abraham w šwojim hajku šedžesche. Wón bęšche šchědžimny a herbu hišcže njemęjesche, duž Bóh tón Anješ k njemu šo pšchibliži. Wón š nim kaž pšcheczel š pšcheczelom rěczesche. Wón jeho š hajka wuwjedže a jemu njebjó š hwěšdami pošasa a to šlubjenje da: Tak dyrbi twoje šymjo byčž a pšches tebe a twoje šymjo budža žohnowane wšchitke narodny na šemi. To japoštol šam w 16. šchtucžny našcheho štawa wupraji. Šo je Šhrystuž, Šhrystuž šam. To šame Bóh hušto a še wšchelakimi wobrašami w štarym testamencže šlubi. Wón Davidej šyna lubi š wěcžnym kraleštwom. Wón Danielej cžłowškeho šyna lubi, pšched kotrehož kraleštwom dyrbja kraleštwu teho šwěta do prócha šapadnyčž. Wón Jesajašej šbóžnika žyłego šwěta lubi. Tele wěšcženja šu te hwěšdy, kotrež pšches létowštotetki štareho šluba šo šwěcža. Kaž mudri š rašcheho kraja ša hwěšdami hladachu, šo bychu tu hwěšdu wohladali, kotraž by jich k temu kralej tych židow dowjedla, tak pobožni štareho šluba na tole wěšcženje šwojeho Boha kaž na hwěšdu, kotraž wšchu cžemnoicž roššwětlujeicže a še šwojej njebjeskej







# Womhaj Bóh!



Cižlo 42.  
18. oktobra.

Četnik 6.  
1896.

## Serbske njeđzelike kopjenka.

Wudawaju šo kóždu šobotu w Smolerjez knižicizhczetnu w Budyschinje a šu tam dostacž sa šchwórtlětnu pšchedplatu 40 w.

### 20. njeđzela po šwjatej Trojizy.

Rom. 6, 3. 4: Njewěšće, so wschitzy, kotřiž šmy na Ahrystuša Jesuša kšchczeni, či šmy na jeho šmjercž kšchczeni? Šmy teho dla š nim, pohrjebani pšes kšchczenizy do šmjercže, so runje jako Ahrystuš wot mornych šbudženy je pšes tu krašnosč teho Wótza, tak tež dyrbymy my w nowym žiwjenju kšhodžicž.

Nasch tekst dopomni naš na te pšchibłuschnosče, totrež šmy š naschej kšchczenizy na šo wsali. My šmy pšes kšchczenizy do šjenocženstwa š Anjesom Jesušom wchisšli. My šmy do njeho nuts plodženi. My mamy džela nad nim a na wschěm, šchtož wón je a ma. Jeho kšchizowanje, jeho wumrjecže, jeho pohrjebanje, jeho horjestače a jeho nowe pšekrašnjene žiwjenje, to je nětko nasche. Ale wone nasche njeje, šo by nam šažožk bylo ša naschu lěnjosč a žadosčiwosč, ale šo by naš wabiko do šwjateho škutkowanja a naš dopomnilo na pšchibłuschnosč nascheje lubosče. W čim pať tale pšchibłuschnosč wobsteji? Ně, to by hižo něšchto bylo, hdyž by ty twoju kšchczenizy ša tak wažnu měť, šo šebi hušto na nju pomyšliš. Praj šebi tola wschědnje: Ša šym kšchcženy. Ša wjazy pohan nješšym, ja šym kšchescžijan. Ša dyrbyju mojemu šbožnikěj podobny byčž, pšchetož kaž wjele je jich kšchcženych, či šu šebi Ahrystuša woblekli, či šu Bože džeczi. To je krašny poklad, šbožne herbštwó, totrež šmy hnydom pšchi šastupje do žiwjenja dostali.

Ale tajka wyšoka dostojnosč tež pšchibłuschnosč na tebe položy. Šny-li prynž, dyrbyš hinať žiwny byčž, hacž jeduory hólz. Šako kšchescžijan dyrbyš šo štajnje na šwój kšchescžijanšti štant dopomnicž a po nim žiwny byčž. Ty dyrbyš šte wotpožicž a ja dobrým štejecž. To wschať hjes wojowanja njeđže. Pšchetož ty mašch w šebi teho štareho čłowjeka. Štary čłowjek je nascha njewěra, šawisč, hněw, nješjednocžiwosč, hordosč, žadosčiwosč, šadwělowanje a nješprawnosč. Pšchecžiwó temu dyrbyš wojowacž. Dwoje šakorjenjene žadosče a hrěšne pšchibłuschnosče dyrbyš pšchewinyčž, twoje wopacžnosče a šłosče wotpožicž. Wěšće je tón knješ šwoju móž do nascheje kšchczenizy položil a š tym wulku móž hrěcha šlemiť. Ale kaž njerjad, runjež je wutorhany, š korjenjom pšchezo šašo won rosče, tak tež tele korjenje šašo nowe šchodženiť won čěrja. Wone dyrby šo pšchezo šašo wutorhacž. Tak bylo twoje žiwjenje w wojowanju š hrěšom podobne wumrjecžu teho Anjesa Jesom Ahrysta na kšchizy. Šmjercž na kšchizy běšche jara bolosťna. Tak je tež kšchale dželo, pod kotrymž wutroba kšchepoze, štare, šte pšchibłuschnosče moricž, štare šakorjenjene šte žadosče š hošdzemi pošuty pšchekalacž. Šmjercž na kšchizy běšche hanibna, to běšche šmjercž ša najwjetšich šłosťnikow, wot nješchecželow teho Anjesa š wotpohladom wušwolena. Tak tež my nješměmy še štarym čłowjekom wulke wono čžinicž. My jemu najmjeňšcheje čžescže wopokasacž nješměmy, ale dyrbymy jeho ša nječžestneho a nječžizomneho měčž. Něčžo druge šebi štary čłowjek nješabłuzi.









# Womhaj Bóh!



Číslo 43  
25. oktobra.

Četník 6.  
1896.

## Serbske nježelike łopjenka.

Wudawaju ło kóždy robotu w Smolerjez knihcziščerku w Budyschtanje a ło tam dostacž sa sčtwórtlětnu pichedwlatu 40 w.

### 21. nježela po šwjatej Trojizy.

Čf. 6, 10—20.

Dobra rada ja šte cžakny.

Schtóž je hdy se železnizu pšes hórkojtu krajinu jěł, lubošne wuhlady do dolinow a na hory snaje, wožebje hdyž klóucžko na nje šwěczi. To ło na nich nahladacž njemóžesč a ty ło nježiwasč, so jich tak wjele ludži hory wopytuja. Na dobo pak ło rjany wobras šhubi; tołsta cžma cze wobdawa a ło ida, kaž bychu hory cžah pózriete. Ty ničžo wjazny njewidžiš, wóczło do šameje nozy hlada. My njedocžakliwi na tón wofomit cžakamy, hdžez budžemy na kónzu tunela a šako šwětky džen wohladamy. Njeje to wobras cžłowjškého žiwjenja? Wone šu cžakny, w kotrychž my tak rjez pšes šelene šahony jědžemy, w kotrychž ło bjes šrudoby a horja žiwjenja šwjekeliny a kaž džeczi wješeli pšed woblicžom našeho njebjeskeho Wótza šhodžimy. Ale tak njewostanje, ale, hdyž bješke runje hiščezje wščitko wješele a jašne, cžłowjška žiwjenje na dobo do cžemnych dnjow, do cžemnych hodžinow dowjedže, kotrež jeho cžim bóle nastroža, dokelž njenadžujzy pšchińdu. Našla šmjercž, bolostne cžerpjenje, šhudoba a nuša — tak móže to wščitko njejabzy pucž našeho žiwjenja cžmowy šcžinicž a wutrobu šrudnu! Šak wšchelake pruhowanje, kotrež wot wonkach, šak wšchelake špytowanje, kotrež wot nutškach na cžłowjška pšchińdže! A ščtož tele cžakny wožebje štrajšne cžini — njeje nam, kaž by ło k nam špytowač bližik, kaž něhdy k temu šnješej

w puščinje a Gethsemane a kaž by hlóš k nam prajik: Šdže je nětko twój Bóh? Ščto pomha tebi twoja bohabojašnosč, twoja wěra? „Džeržiš ty hiščezje twjerdže šwoju šwěrnosč?“ ło žona cžwilowaneho Šioba woprašča. „Božohnuj Boha a wumt.“ Šo by w tajkich štych dnjach derje wobstał a cžemne špytowanja dohycžeržny pšchewinyk, je nušne, šo ło ša nje wobroniš a pšchi-hotuješ, prjedy hač tu wone šu. Šusto ło žiwjenje i wojowanjom pšchiruna. Š wojowanju pak trjebasč brónje, kotrež dyrbi wojak w bitwje mječ. Šara derje japošchtol šawol w epistoli džeržniščeje nježele Čf. 6, 10—20 brón ščesčijana wopišuje, kotruž dyrbi šebi ja šte dny woblez. Wopomíny najwážnišče. Šow mašch dobru radu ša šte dny.

1. Made wščitko šapschimńče ščitit teje wěry, i kotrymž šahašnyčž móžezje wščitke žehliwe ščipny teho škeho njepšchecžela. Ščtož bješke ščitit wojatej, to je wěra ščesčijanej, brón w bėdženjach žiwjenja. Šdžez naš cžłowjška wědomnosč, wuměłstwo a móž wopuščeža, wěra hiščezje šwoju šakitazu a wobarnowazu móž wopokaže. Ščtož móže, kaž šchryštuš na ščizju, hiščezje prajicž: mój Božo, Božo, ty šy mój, Božo, tón ło tež pšes najhlubšče a najcžemnišče hodžiny cžerpjenja šako k šwětku pšchebėdži. Šeno njepuščeže šwoju wěru! tak dyrbinny wšchitim cžerwjazym a ło bėdžazym šobu-ščesčijanam pšchimołacž, pšchetož ščto je wojak bjes ščitita w bitwje! A hdžez čžedža nam tónle ščitit wuwinyčž a wutorhnyčž, dyrbinny na wšče wašchne twjerdže



běšče wurjadny podawf, kaž narod kralowskeho křyna. Hiščeže w kolebzy wschěch woczi na nje hladachu a wschě wutrobny jim pschipadnychu. Wone maja tež wošebite čještne mjeno. Řětaju jadriwe křerlusche, dokelž řu strome hacž do jadra a njeřřu hłuche wohrjechi, pschi kotrychž je řkorpisna najlěpsche, ale tajke je řlōd- kim, řylnym a řytnim jadrom.

Mjes tutymy jadriwymy křerluschemi pak maja Lutherowe křerlusche přenje městno. Řōždy tutych křerluschow je jedyn David, je pschezo 10000 řbil, hđžež je druhi jenož 1000 dobył. Wone řu najwošebniřche mjes kralemi a najmōžniřche mjes mōžnymy. Wone maja řtutki- a řlawyřpolne řiwjenje řady řebje. Ř řchtož hiřcheže přjedny řebje maja, to njemōže řadny čřlowjeř widžecž. Řa řōždy pad řu hiřcheže řivi a tež řo na nihdy nje- řda, kaž řo bychu řhygli řo pschepodacž, na wumjeřř hieč a řo řkōncžnje pohrjebacž dacž. Řa to hiřcheže dawuo njemyřřla, hdy by řo řim tež řmjercž pschipowjedala a čřelne předowanje mēlo. Řa tym njewumru, na tym mōža řo jenož wjeřelieč, pschetož čřim huičřiřcho bu wo nēkotrym prajene, řo je morwy, čřim dlēje je

ranju Řipsčřanřskeje bitwy na 17. řeptembra 1631 wot řwojeho wōřřka řapěwacž a po řkōncžnym dobyčřu podřakowa řo Řohu: „Řnjeř mōžny na wōřřkach, haj Wōh na njeřjeřach, tōn budže wēřče dobyčř.“ Řařo 100 lēt posđžiřcho řpěwaju řōn ř řwojemu trořchtej w 1723 lēčže tamni njeřbožowni Řalzburgřy, řiž bēchu řwo- jeje wēry dla wot řanatiřkeho řiřkopa Řirmiana wuhnaczi. Řiřhes tutōn řpěw wupokajachu řo psched městom Darmřtadtom, kaž řwoje wopiřmo pschedpolōžieř, a dořtachu hořpodu. Řugenoczi w Řran- zowřkej řanowřchowachu řōn na řchibjeřřy jako řwōj popředni řpěw: „Řed'n twjerdy hřōd je našy Wōh řam“. Řřlawny hudyřniř Mayerbeer je řōn teho dla do řwojeje opery pschijał, tak řo řōn nēřk tež na jewiřchēčřu řařřyřchieř. W konzertnej řale nēmiřkeho města bēřche řo na 3000 ludy řhromadřilo, runje bēřche řo wōjna 1870 řapocžala. Čřisty wunowřřk mējeřche wōtcziřřkim řamēram řřluzieč. Wōtcziřřke hłōřy řo pschednowřchowachu, kaž je prawje a pschipowřřlucharjo řobu řpěwachu. Wosřjet bē w pschestawřach řřlyřchēčř: „Řarižřte řačžehnjeřřte pschespolo piřřacž! Řarižřte řa- čžehnjeřřte pschespolo!“ Konzert dže ř kōnzej. Řiřchezo řařo



Řwařřny čřah, w řerbřřkim muřeju wuřřajeny.

potom hiřcheže řivy. To je řnata wēž. Přjedny wřchittich pak kroczi kaž law tutōn řpěw: „Řed'n twjerdy hřōd je našy Wōh řam“. Řrawje derje wēmy, řo je wōn wobđželanje 46. psalma. Tuta podobnořč je řyle řřawna. Řle hdy je nastal, hacž 1529 abo 1530, to njewēmy, ř najmjēřřcha niz ř wēřowēčřu. Ře to dže wořebitořč najrjeřřchich řjekowřřkich řpěwow. Řjewēřch wēřče, hdy řu nastale, ale njeje to dale řane wulke njeřbože, njetrjebasch wřřat tež wřchitto wjedžecž. To je dořč, řo je tutōn křerlusch ř řřla nastal a řo řōn mamy. Ře to najkřařřniřchi lutherřki řpěw mjes wřchittimi lutherřkimi řpěwami, řřly muř, po byčřu a po wawřhny, nam w tutym řpěwje psched woczi řtupa. Bē to jeho najlěpschi řpěw a řpěřhny, kaž bychu Řōži jandželjo řami pōřřli byli, pscheleczi wōn řřly nēmiřki křaj. Řižo 1532 mōžeřche Schwein- řurtřřta wōřřada tutōn řpěw pschecziwo woli řwojeho řararja řa- nowřchowacž, w nozy řapěwachu řōn džečzi na hařřach, řo by řo pucž wuhotował řa reformaziju, a tuta bōřřy na to nasta. Řelanchton řřlyřchēřche řōn wot jeneje hōlcžki řpěwacž w čřēřkim čřařu a prajēřche: „Řpěwaj hōlcžta, njewēřch, kał wulkich ludy nēřtle trořchtujēř!“ Řētřtōřk posđžiřcho da řōn Řuřřaw Řdolř na

wola řo psches řalu: „Řiřhespolo!“ Řapalny miřchtr njemōže hinal, dyrři porjad pschemēnicž a powjetřchieč. Wřřcho je napřate wulka čřiřchina nastanje. Ř taknym řijom řo klepnye, a piřřakym herřam pschipokaj řo řapocžatk. Řle řařki křuch! Řłōřowe pruři napřelnja řřly řalu ř křerluschow: „Řed'n twjerdy hřōd je našy Wōh řam!“ Řirektor je derje wuřřwolil — to je najrjeřřche řa- čžehnjeřřte pschespolo!

Řo wulkej bitweje a dobyčřu pola Ředana řapocžla řchtwōřty armeekorps řařo řwoje dřōhowanje do Řariřa. Řataillon Durin- řřich dyrřbieřche řwoje přenje nōžne lēhwo w jenej řřřkwi mēčž, wōjazy ležachu we řōdži, wřřchzy w dřařřnej komorje. Řižo hdyž wjecžorne řmēřki wyřřoke řřřkwine wōřna ř čřēmnořčřu pokrhwachu, řapocžachu řmjercž řpřōřni wōjowniřy dřēmacž. Řenož čřiche řchēptanje wōřiwjeřche tam a řem tutu řwōjatniřu. Řřwřatowčřnořč čřmicžři horjeřche wutrobny a wōdžēřche ředženje ř řubym w domiřny, a tola řačžeri dopomnjecže na křwawne bitwy, řelniwōřč řa panje- nymy a řranjenymy towarřchemi, horde řačžucže, řo bēchu řobu řa řlawu a řbože wōtcziřny wōjowali, řpar ř wocžow, a řōždy čřujēřche, řo hiřcheže nēřchto ř řkōncženju dnja pōbrachuje. Řuž řařřinečřa



# Pomhaj Bóh!

Czytło 44.  
1. novembra.



Četnik 6.  
1896.

## Serbske njedželjske kopjenka.

Wudawaju so kóždy kobotu w Smolerjez knihicizšcjetni w Budyschinje a su tam dostacž sa štwortlětnu pšchedplatu 40 np.

### Na reformaziski šwjedžen.

Wopolažmy so jako ewangelszy kšehsczijenjo!

Hdyž smy so na žnjowym džaknym šwjedženju Bohu temu Knjesej džakowali sa wšchědny khlěb, naš reformaziski šwjedžen napomina, so džakowacž sa khlěb teho žiwjenja, sa Bože słowo. „Sdžerž, Knježe, twoje słowo nam!“ tak prošymy my a so nad tym šwjekelimy, so so ewangelij pola naš czisty a prawy pšchipowjeda. Ale hižo Luther je naš w wukładowanju přenjeje próstwy na to kědžblimych šezinił, so so niz jenož wo prawu ewangelsku wucžbu, ale runje tak wo prawe ewangeliske žiwjenje jedna. So so człowjek po ewangeliju ewangelski mjenuje a je tola pšchi tym pšhecžiwio ewangeliju žiwj, to prawje njeje a nam k czelczi njepluži a by katolskim pšhicžiny došč podalo, so bychu so naš praščeli: Šhto czinicze so tak wulzy se šwojim czistym ewangelijom, hdyž tola po nim žiwi njejšcže? Duž wopomimy, šhto to rěka: my smy ewangelszy.

1. Ewangelszy wěricž. Wěc do teho Knjesa Jesom Khrysta, potom budžesč ty a twój dom šbóžny — tak je, kaž je snate, hižo japoschtol Pawol hlownu myšl ewangelskeje wěry wojnamjenil a to šame namašach w Lutherowej wucžbje a pišmach. Spomni na jeho wukładowanje 2. artikla, kotrež je parla w katechizmje, a dokelž jeho předomanja w kóždej ruzy njejšu, njech so něščto wot jeho wuprajenjow naspomni. Luther praji: Hdyž ty k přenja wěsch, šhto Khrystuš je a potom tež,

šhto je wón czinił, potom je tebi pomhane. — Mój hrěch a šmjercž stej kaž šchrěcžka, kotraž wuhajnje w wulkim morju jeho wumrjecža a horjestacža. — Artikl wo horjestacžu Khrystušowym dyrbi naš šdžeržecž, hdyž šmjercž pšchiudže. — Šhtóž Jesuša namaša, šbóžny njebudže, hdyž je so runje šmjercž pošcžil. — Mój troščt, moja mój a moja radošč dyrbja byč, niz moje pjenješy, ani moja mudrošč, ale mój Knješ Khrystuš, Boži Šsyn. — To je jenož něščto na pruhu, ale njeje to ewangelska wěra? Njeje to šame dowěrjenje, kotrež k nam k tamneho kherluscha rěczi, kotrehož přenja šhtucžka k dobom se šwojimi móžnymi šynkami tajku radošč a wěstoscž wěry wurasuje, kaž ledy žadny drugi kherlusč? Jed'n twjerdy hród je naš Bóh šam!

2. Ewangelszy žiwj byč. Šak běšche Luther žiwj? Štajnje dželawy, muž džela, a hišcže bóle modlitwy; šylny bēdžer a předar — a tola šašo domach muž mēra, šwěrnj mandželški a nan šwojich džēczi, kotremuž hańba njebēšche, šwoje džēczi do španja kolebacž; wuczeny w Božim słowje a w wědomnosčzi snaty, kaž žadny drugi, a wóbla mējšche wotewrjene wócžko sa Božu štwórbu, sa rōžicžki w jahrodzy, sa ptacžatka, kiž wonkach šwój kherlusč špěwachu; wón šhutny — a tola tež bješ tymi šwojimi so wjekelo a šradujo — tak bēšche Luther žiwj. To bēšche ewangeliske žiwjenje. Ach, so by jich wjele po nim czinił! Ach, my jo k wjěšcha na dwaj bokaj šmylimy. Šak czinimy k kšehsczijaństwa nowy šakon a šabudžemy japoschtolowe słowo: Wšhitko je wšche.









# Womhaj Bóh!



Cizlo 45.  
8. novembra.

Četnik 6.  
1896.

## Serbiske njedzelske łopjenka.

Wudawaju so kóždy kobotu w Esmlerjez knihicziščetni w Budyščinje a šu tam dostać sa šhtwórtlětnu pšchedplatu 40 mp.

### 23. njedzela po šwjatej Trojizy.

#### Nasche džeczi.

Šichi šapocžatku pacžerškeje wuczby.

Wulki wuspěch, kotrež je štkowanje japoschtola Pawoła měło, by so šcežka srošmilo, hdy by tónle šałožet, wuczet a předať tak wjele wošadow jenož wuczil a jim předował. Wón hišcže něšto druhe činješche. Wuczenje a předowanje běšche jenož džěl jeho štkowanja. Wón šebi štajnje na šwoje wošady myšlesche a, šchtož šebi wón juntrócž wot štaršchich w měsčze Šefus žadašche, to wón šam bješ pšhestacza činješche, wón šedžbowasche na rošwitanje tych wošadow. Dale běšche Pawol tak žiwy, kaž wón wuczješche a jeho šwěczazy pšikšlad na najlěpje móž jehr předowanja pošhlješche. Škóncžnje pšchindže móž jeho dobroproščenja a epistola. Šhil. 1, 3—11 nam dha nutzpohladadž do šwěrneho dobroproščenja japoschtoloweje wutroby. Tak běšche móžno, šo tón muž wjazy dokonja hačž drusy a šo móžješche na šwoju wošadu w Šhilippi džimajo teje nadžije byčž, šo budže Bóh tón dobry štkf, fiž w nich šapocžak, tež dokonjecž do teho dnja Šejom Šhryšta.

Šajke wažne napominjanje leži w tym ša předarjow, wuczerjow a štaršchich! Šsamo wuczenje, napominanje a předowanje njewučžini; něšto druhe dyrbi šo hišcže pšhidadž. Wty dženska wo tym porēcžimy, šchto maja štaršchi činicz, šo bychu šwoje džeczi derje woczahnyli — a tole prasčenja na mlode pacžerške džeczi wobmješujemy, na kotrychž nětko dželadž šapocžnjemy. Šawěrnje je

š čežka wažnišcheho prasčenja hačž tole: „Šchto móža štaršchi činicz, šo bychu dobry štkf Bóži w šwojich džecžoch dokonjeli?“

1. Štaršchi! Šedžbujče na šwoje džeczi! Šak wjele lěpšchi wuspěch móhlo rošwuczenje w šchuli a žyrtwi mēč, hdy bychu šo štaršchi štkf bóle wo šwoje džecžo štarali. Šosomni štaršchi wšchak, kaž šo šawo rošumi, na to džerža, šo džeczi porjadnje do šchule a še mšchi šhodža, ale njedyrbjala tež šhwila byčž, šo šo štaršchi ša wufnjenjom džeczi prascheja, hdžež šebi nawufnjeny šchpruchi a šherlusche wot nich špewacz dadža atd. a šo tež juntrócž prascheja, hačž tež džeczi srošmja, šchtož wufnu. Šo wješele dyrbjeli šebi štaršchi huščišcho činicz, šo šo wo tym pšhešwědčža, šchto je džecžo nawufnylo; ja njecham wo tym powjedadž, šchto woni š tym wuczerjej a duchownemu pomhaja. Šedžbujče na wufnjenje šwojich džeczi, a wošebje tež na to, šak wone šwój šwobodny čzaš wužija, šchto wone čžinja, hdyž ničžo ša džělo nimaja? Š šim wobkadžuja? Šlaja wone pšchihlnošč wječor po hašach hanjecž? Še to, šchtož wone čžitaja, dobre a poruczaze? Šla wšchitko to šedžbuj šwěru, a š wošebitej šwěrnosčžu mēj wotewrjenej woczī na to, šchtož móhlo džecžom šchłodžicz a je šawješčž. Šdžež šo njerjad namaka, njech je to šelharnošč abo nješprawnošč, šwadžitwošč, škóšč a hrošne šłowa, tam dyrbjja štaršchi wufstupicz a njerjad wutorhacz, hdžež je nušne š prutom.

2. Šudžče šwojim džecžom šami uajlěpšchi pšikšlad! Šajlěpšche woczehnjjenje, kotrež móžješ džecžom







# Womhaj Bóh!



Cyklo 46.  
15. nov.

Četnik 6.  
1896.

## Szerbiske njedzelske łopjenka.

Wudawaju šo kóždu kobotu w Šmolerjez knihicizščetni w Budyščinje a šu tam dostač sa štwortlětnu pšchedpłatu 40 np.

### 24. njedzela po šwjatej Trojizy.

Phil. 3, 8—21.

Sabycž.

Napisaš bebi te dobroty, kotrež ty wuziwaš, do kamjenja, te dobre skutki pak, kiž ty činiš, do pěsta. To je dobre pšchisłowo, ale mało je jich Bohu žel, kiž po nim činija. Ludžo šo wjele radšo na šwoje dobre skutki dopomnja — ale na dobroty bórsy sabudža. Š žyła je s tym sabycžom a spomjatkowanjom džiwna wěz. Šdžez dyrbjal nam pomjatk pomhač, naš wopusčeži a šašo šu wěz, na kotrež šo stajnje dopominamy. Šhto ma šchescžijan sabycž, šo by na šwojim pucžu k njebešam do předka pšchisłol? Šawot wupraji w našej epistoli Phil. 3, 8—21: „Ša šapomnju, šhtož s pošleda je; a šteju šwěru ša tym, šhtož s přjódka je. Šon wobraš je wšaty wot běženja wo wjetu. Čłowjek šo nješnje wohladowacž, hdyž chze doběžecž a dobyčecž dostač. Šo šadžeržuje a wón móhl šo šakopnyčž a čišnyčž. Šeho dla njehladaš wrócžo, njewoštaš štejo — ale bješ pšchescžacž měj wócžko na wottynjenu kónž wobrocžene! Šak dyrbi šchescžijan do předka krocžicž šo njewohladujo, hdyž chze prawy kónž dozpicž.

Duž je naše praščenje: Šhto dyrbi šchescžijan sabycž móž?

1. Šabudž šwoje skutki, šwoje šašlužby a dobre skutki, šhtož šy něhdže čłowjekam dobroho činil, šabudž wšchitko, s čehož móhla tebi nekajka šhwalb wuhadžecž. Šy šy šmilne dary woprowal — šabudž to! Šy šy

šhorych hladaš, na to šebi njemyšl! Še šwojej pilnoščžu a próžu šy wušpěcha měl a ty šy šhwalbu dostaš, njebudž na to hordy a njeměj kěžbu šhwalenja ludži! Šwopomš stajnje, šak wjele wjazy dobroho by ty wuškutkowacž móhl, šak wjele šu hižo drusy w twojich lětach došonjeli. Šabudž twoje dobre skutki — potom ty ponižny šawoštanjesh a dale krocžiš po prawym pucžu. Šordoščž pak k padej wjedže. „Šrjecž s prošdnej čješču, ja wo nju njerodžu!“

2. Šabudž wšcho horjo, kotrež šy wuštal. Šoni šu tajny, kotšiz stajnje wo šrudobje powjedaja, kotraž je jich hdy potrjehila, kotšiz šebi se šwojeho horja šašlužbu činija, kotšiz wo ničim druhim njepowjedaja, šhiba šami wo šebje a wo hórlich našonjenjach šwojeho žiwjenja. Šhtož pak šebi jenož na šwoju šrudobu pomyšli, je nješmanj, druhim šlužicž; šhtož najradšo pšchi rowach šhodži, je nješmanj ša žiwjenje. Šawěščže, čłowjek šmē junkrocž škoržicž a plakač, ale kotrež wócžko je stajnje pošne šylšow, wjazy šwoje šemške a njebeške powołanje njewidži a njepošnaje. Šhto by šawot wo šwojim čžerpjenju wupowjedacž móhl! Šle wón mało wo tym rēcži a hdyž wón wo tym powjeda, wón praji: „Ššchitkeho čžaša čžerpjenja nješku hódne teje krašnosčže, kotraž šo nad nami šjewicž budže.“

„Nětk dobru nóz ty dawaj  
Ššchey twojej šarošči,  
Šež s trošchtnej dušchu štawaj  
Š njebudž w šrudobi!“



hiščeže žorli so jakna voda do kameje studniczki, jenož stara hajnkownja je so shubila. Seleny moch, mlódna trawa a lěpne róžiczi pscha nětkele to městno, hdžež něhdy stejesche.

A dženš? —

Lěstotetki so so minyle, narody so pschischle a narody so so minyle. Kak je so tola wscho pschemenilo w měsce a na wšach. Szamo stara hola je so i mlódzinu wuménila. Senož stary dub tu hiščeže steji jako dostojny hwědt starodawnych czašow. Hdž so wječorne plónzo khowa a dubowe halošy poskoczuje, a hdž zuni wěsfil do duboweho ličza duje, potom schepoze czihi hlóš po halošach:

„Na hwěče wscho jahinje,  
Boža lubošč woštanje!“

Sa „Bomhaj Bóh“ wobdžělat A. Sommer.

## Morja a horn.

(Pokrəcəwanje.)

### Semjerženje w Lisabonje džen 1. nov. 1755.

Kak spěwali so w Lisabonje,  
W tym měsce Portugijskim,  
Hdž Bóh Anjes póšla semjerženje,  
So město rospadže so jim,  
Morjo tam běsche nabožane,  
Pšched Božim hněwom schumjesche  
A jara wulke straschne žolmy  
Na režy Tajo walesche:

„Morja so wschitke pscheliwaja,  
Haj, schumja jara žalóšnje,  
Tam kwoje brjohi pschestupaja;  
Hdž Bóh Anjes kwari furowje  
Tehdom wschě horny tschepotaja,  
Wšcha swěrina so roshěhnje,  
Skaly so kame rospufaja,  
Wšcho stworjenje je frudžene.“

O tajki frudny czaš tam běsche,  
Hdžež wjele morwých ležesche,  
Haj, wjele ludu wotšal džěsche  
Pšches frudnu šmjercz do wěcznosče.  
Tam hora Katarina hwědezi,  
Kiž njedaloto města bē,  
Na kotrejž wjele tyšaz ludži  
Styšnych so k Bohu wolašche.

### Wo žahlým morju a horje Besubje w Italskej w lěče 79 po Khrystužku.

Tež frudny lud w Italskej běsche,  
Hdžež jich kraj tón najrjenschi je,  
So kóždy so rad wjebelesche,  
Kiž tule kraj'nu widžal bē;  
Tam hora njedaloto morja  
Kotraž to mjeno Besub ma;  
Tej' žahle morjo wscho spodnirja,  
Hdž wona jo tam wupluma.

We lěče džewjecz bydom džěpacz  
Bo Khrystužowym narodže,  
Hdž Titus mějšche roskasowacz  
We wulkim romskim kžěorstwje:  
Tehdom ta hora Besub počza  
Swoj' žahle morjo wuplumas  
A tam tež tši najrjensche města  
S tej žahlej „lawu“ pošypacz.

Tši města potepjene džěchu  
Pšches žahle morjo shubjene,  
A mjena jich tam takle bēchu,  
Kaz tudy steja pišane:

„Do Herkulanum a Pompeji,  
Haj, Stabija to tšecze bē.“  
Mój Božo! kak tam frudnje steji,  
Hdžež tajki Besub domach je.

Pať wschitko sapuscžene njebē,  
Dwaj krašnaj stolpaj dženska, hlaj,  
Pšched Božim woltarjom w Barlinje  
Tam we kžěorskim hrodže staj,  
Kiž předomacz wschaf byščaj mohłoj  
Kaz Jonas tam w Ninivje,  
Dokelž staj w žahlým morju byłoj,  
Wonaj pak tola němaj staj.

Duž chzu ja sa njej rěčecz tudy  
Dženska we kwojim kžěrluschu  
A napominacz wschitke ludy,  
So bychu kěžbowale tu,  
Kak kwojata biblija wscho praji,  
Tež druhe krašne pišma tu,  
Kiž psched woczi nam wschitko staji,  
Kajtu ma lud nětł wolu štu.

Haj, frudnje steji w městach tudy,  
Tež na wšach wjele lěpje njej',  
Tu by so Jonas džiwłal drubdy  
A rjekl: „Tak njebešche w Ninive;  
Tam wschitko pokutu cžinjesche,  
Hdž Bóh mje póšla profetu;  
Wy pak nětł wjele wjazy macže,  
Wy macže Khrystuža wucžbu.“

Mat. 11, 20. Luf. 10, 11. 12.

Sodom, Gomorcha budže skoržicž  
So nještej mělej wucžbu tu,  
A Ninive so móže hordžicž,  
So cžinilo je pokutu.  
Schto dha my junu Bohu praj'my  
Na jeho wulkim frudnym dnju,  
Kiž Khrysta wucžbu derje snaj'my  
A ewangelsku tež wěru.

Jonas 3, 5. Mat. 11, 23.

Schto budže Bóh tón Anjes tym prajicž,  
Kiž jeho so tu hanili,  
Wón budže na lěwizu stajicž  
Kiž njeprawje so cžinili,  
Bóh budže furowje tych šwaricž,  
Kiž nješbu do njoh' wěriłi,  
So budža so we heli paricž,  
Kiž njeprawdu so cžinili.

Mat. 7, 23. Luf. 13, 27. 28.

„Czaš je!“ sawěrnje Khrystuž praji,  
So pokutu my cžinimy,  
Wschaf wón nam jaknu hwězu staji  
Do naschej' cžěmnej wutrobny,  
So bychmy jemu žiwi byli  
Bo jeho wucžbje cžinili,  
We wutrobje joh' stajnje měli  
A jeho kwojate pucze schli.

Kžěrl. 246, 1. 2.

Teutscher w Borschizach.

## Najrjenscha hodžina twojeho žiwjenja.

(Po F.)

W towaštwje so namjetowasche, so dyrbi kóždy i pschitomnych powjedacz, kotra je najrjenscha hodžina jeho žiwjenja byla. Namjet bu pschijaty. Sbožowny mlódy mandželski dyrbesche sapocžecz a wón šebi dołho njemyšlesche. Wón kwoju mandželsku sa ruku pschimny, i kotrejž běsche hakle někotry dny šwěrowany





# Womhaj Bóh!



Číslo 47.  
22. nov.

Číslo 6.  
1896.

## Szerbiske njedzelske kopjenka.

Wudawaju so kóždu robotu w Smolerjez knihiczišcezetni w Budyščinje a šu tam dostacž sa šchtwórtlětnu pšchedplatu 40 np.

### Smjertna njedzela.

1. Theš. 4, 13—18.

Troscht w šmjerczi.

Syma je jako pšichla. Radociž lěcža je k fónzej, frudne leža sahrody a vola, se šwjadnym liščom w lešu wěšfif hraje a dolho tracž njebudže a běla šmjertna plachta wotemřetu semju pšichrywa. S tutym předomanjom štwórbny je pšes jene to předomanje wo wumrjecžu a horjestacžu, wo šudže a wěcznosći, kotrej je nětko w Božich domach šlyšecž. Wšitke cžeto je jako trawa a jich krašnosć jako róža na poli. Trawa šwjadnje a róža wotpadnje. Tak dolho wšak kaž šo kasčez hiščezje i domow šubodow a šobuczlowjetow njenješe, šmy hiščezje dobreje myšle a šebi mało na fónz pomyšlimy, ale hdyž na naš dom a žiwjenje šo šymna ruka šmjercze štoži, a hdyž šo naša wutroba se šrudobu a naše wóczto se šyllami napjelni, potom my tu hórkosć cžujemy a to praschenje šebi wotmolwjene žada. S cžim šo ša šmjercž troschtujemy? Šso praji, šo šo w najczmowišchich uozach hwěšdy najjašnišo šybola. Njedyrbinmy šo my tež šbožowni šacžucž, hdyž w najczemnišchich hodžinach žiwjenja, pšchi kasčezach a rowach, nam hwěšdy troschta a nadžije najjašnišo šo šwěczacžu? Šchtóž je mudry, šo w prawym cžabu ša troschtom pšhecžimo šmjerczi rošhladnje.

1. S cžim troschtuja šo cžlowjetojo, hdyž dyrbja wumrjecž? Šich wjele, to dyrbi šo Bohu žel prajicž, žaneho troschta nima. Tak tež japoschtol w našej

epistoli wo tajkich rěczi, kiž žaneje nadžije nima. Najczemniše dže je tež w nozy pohanstwa, najhlubšcha ból jich žiwjenja a wumrjecža, šo woni žaneje nadžije nima a teho dla žaneho troschta. Bjes Boha, bjes troschta, bjes nadžije — to je to pohanstwo nowych a starych cžabow. Mišionarojo pomjedaja wo šrudnosći a šrudnych šherluschach pohanow pšchi šmjerczi jich lubych. Šak šu woni bjes nadžije, je tež widžecž i tych pohanškich napšimow na pomnikach. Tam něhdže cžitach: „Wěcznemu španju“ abo my šmy šhuile koscze a popjel, hewak ničto“ atd. Še žiwjenje po šmjerczi? Ša tole praschenje wotmolwicž, šu šo najšdobnišchi duchojo Šrichow přozowali a tola bjes wušpěcha. Š šu woni cži jenicžny wostali, kotřiž šmjerczi bjes rady, bjes nadžije napshecžimo štejachu? Šnata wěž je, šo je i cžezka kruč ššesčezjanskeje wěry, kotryž je we wšitkich cžabach tak nadbehowanjam njewěry wuštajeny byl, kaž tónle wo nadžiji. Tež njewěryžny, kotryž je i wěru do Boha i dobom nadžiju horjestacža a wěczneho žiwjenja šhubit, tež žadosčimy, kotryž kóždu myšl na wážnosć poddušy — woni wšitzy do tych šlyšezje, kiž žaneje nadžije nima, dokelž žaneje mēcz nochzedža. Š wěry šo ničto njenušuje a šchtóž praji: ja nima žaneje nješmjertneje dušce, ja šo k škocžecžu ponizuju a njerodžu wo wěcznosć, njech to cžini, ale tež na šwoju šchtodu.

2. S cžim troschtuja šo ludžo, hdyž dyrbja wumrjecž? Šich wjele žaneho troschta nima, drusy maja někajki troscht, tola hdyž šebi jón bliže mošhladaš, je to hubjeny troscht

„Da móžu smérom wumrjecz“, něchtó na khorolóžu praji, „pšchetoz ja njejsym niczo steho czinił, ja bym stajnje swoju pšchibłuschnoscź dopjelnił“, a druzi pšchistaji: „ja bym so ja žonu a džeczi starał, czeho dla njedyrbjal smérom wumrjecz móž?“ Shtoz bebi tał myšli, shtoz swoje semske pšchibłuschnoscze dopjelniwschi bebi myšli, so je tež swoju wěcznosć do porjada stajil, njech se sczeho-wazeho pšchirunanja wufnje. Człowjek ležesche na smjertnym ložu a wulke praschenje jemu na wutrobu padže. Sdže pšchindžesch, hdyž wotbal pónđžesch? Shtyknijwe, njeměrnny so wón na swojim lěhwje walesche. Na dobo džebacz žalobnych postawow pschi swojim ložu stejo wohlada. A wone jena po druhej jeho wobstoržowachu. „Njesbožowny“, prěnja praji, „tał wjele pšchiboham by ty na swěcze błuzil?“ Druha: „Kał husto by mjeno swojeho Boha njewužitnje wužiwal?“ Třecza: „Kał husto by swjaty džěn wotšwjeczował?“ Shtwórtá: „Kał husto by nje-pobłuscheny byl pscheczimo tym, kotrychž mějesche po-błuchacz?“ A pjata: „Kał husto by swojeho bratra franit a na smilnosć sabyl?“ Tał wone wschitke džebacz pow-jedachu. Wtrējazy sadwělujo sawola: „Chzecze wy žalostni stóžbnizy wěcznje šwarjecz? „Njehaczje woteńcz, so bych smérom wumrjet?“ Wone wotmolwichu: „S jeny m-wmēnjenjom, mjenujzy i tym, so jedyn na nasche město stupi, kotremuž ty i czětom a i duschu sa wschu wěcz-noscź pšchibłuschesch. Chzesch ty to?“ Tón khoru bebi pschemyšli, ikóncznje praji: „Haj radšcho jenemu, hacž džebaczim.“ Tědy běsche to wuprajil, so te džebacz šhubichu a na jich měscze stejesche swětla postawa, šdobna a miła, wobras smilnosće. A tón hubjeny na nju pohlada. Semu sašo do myšlow pschindže, shtoz běsche jemu jeho pobožna macž wo tym powjedała, kotryž móže hrěschnikow šbóžnych czinicž. Wón ruku wupšchestrě a i poslednimi mozami wón sawola: „Haj, ja chzu tebi pšchibłushecž do wscheje wěcznosće. Šmil so nade mnu — wsmi mojeho ducha horje. Wón běsche wumrjet.

3. Š czim troschtuje so wěrjazy kšchesczijan, hdyž dyrbi wumrjecz? Še swojim kšchizowanym a horje-stanjenym šbóžnikom. To je najlěpschi troscht, pschetož w šesufowym wumrjeczu wón mēr sa swoju duschu a w horjestaczu teho šnjeja wěcznu nadžiju namafa. Shtoz šady njeho leži, je wodacze; shtoz psched nim leži, je horje-stacze a žiwjenje wěste psches teho, kiž praji: Ša bym živy a wy budzecze tež živi. Teho dla žane žalosczenje kaž pola póhanow, ale Bože słowo a jutrowne kšerlusche, — je kšyshecž pola kšchesczijanškich rowow a wo jich nadžiji šwědczi tał někotry kšchiz, tał něotre napšimo na pohrjebnišchczach. „Wy mamy móžnišche profetiške słowo, a wy na tym derje czinicze, so na njo tedžbujecze, jako na šwězu, kotraž so w czěmny m kucze šwěczi, hacž by so džěn šakwital a jutrna hwěšda šhadžala we waschich wutrobach.

Šamjeń!

### Barlińske ewangeliške towarštwó sa troschtowanje šrudnyh sawostajenyh.

Hizo juntrócž je so w našchim „Šomhaj Bóh“ na tole towarštwó špomnilo, kotrež troschtowaze šopjena šrudnym šarowa-zym do rukow dawa. Š radošczu móžemy nětko šjewicž, so šu so tele šopjena nětko tež w našchj lubej šerbskej řeczj wudale, a my na smjertnu njedželu sa šrudnyh štaršich, kotřž pschi

rowje lubeho džěscza plafaja, tajke troschtowaze słowo wot tuteho towarštwó wudate podamy:

### Šarowazymaj štaršchimaj.

Wón šam je tón šnješ; njech czini, kaž so jeho woczomaj špodoba. 1 Šam. 3, 18.

Wulke horjo běsche Elija a jeho žyly dom potrjechilo. A tola so tał pokornje poniži pod wschedomóžnu prawizu Božu, a tola so tež w tutym domapytanju a bolosći dowěri Božej hnadže a i hlubiny swojeje wutroby špěwasche; „Njech czini, shtoz so jeho woczomaj špodoba.“

To je tež sa tebe w twojej wulkej bolosći a šrudobje šnamjo a pučž k prawemu měrej: Wón šam je tón šnješ! Kał husto to runje pschi našchich džěczoch šabudžemy, kotrež je nam tón šnješ dał! Wy je džeržimy sa swoje wobšedženštwó, nam date, so bych, kaž dołho šu hišcže male, nasche wješele a našcha radošcz byle, a hdyž šu wulke narostle, so bychmy na nich našchu šepjeru měli. A teho dla husto i nimi w našchj šebicziwej štaršiškej lubosći tał šahadžamy, kaž njebychu Bože darj byle a šapomnimy je kóžde ranje, hdyž šu štrowe stanyle, i Božeje ruki šašo i džakowanjom i nowa wsacz, a je jeho wótzowštemu šchfitej poruczicž. A hdyž je nam tón šnješ potom wšmje: kał je našcha wutroba njewu-řeknijwe šrudna! Wy šaczuwamy žyly czežu našcheho horja a wobžarujemy bóle šamych so hacž swoje džěczi!

Wón šam je tón šnješ! Tole słowo dyršimy najprišodžy wufnyčž pschi rowje lubowaného džěscza. Wono je šame jeho, psches to, so wón jo štwori, so jemu da njeshmjertnu duschu, so jo po swojim šnamjenju k šbóžnemu Božemu towarštwó šczini. Haj, wón je jo štworił, niz, so by twoje a tebi žiwe, ale so by w jeho kraleštwóje pod nim žiwe bylo a jemu šluziło we wěcznej prawdošczj, njewinosći a šbóžnosći. Wono je šame jeho psches wumóženje. Droho wufupjene psches krej šhryštušowon, šluscha wono jemu, kiž je jo wumohl, wobarnował a dobył, niz se šlotom abo se šlěborom, ale se swojim njeshawinowatym czeřpenjom a wumrjeczom. Wono je šame jeho psches wufšwjeczenje kšchczěšiteje hnady: ty šam by jo pschinješł abo póšłal k temu šnješej, dolež sa šwjatu džeržišch jeho pschifašnju: Dajcže džěczatšam te mni pschincž a njewobarajcže jim! Tědy drje by i wješełosczu a i wěrjazej proštwó swoje lube džěczo do jeho šylneju, šwěrneju šesufowuju rukow položil, dolež šnajesche, so je wono tam najlěpše ššowane! A hdyž nětko po twojim šłowje a twojej proštwóje czini, niz kaž so tebi, ale kaž so jemu špodoba a twojemu džěsczu šbóžne je, — nětko ty myšlišch, so je so tebi kšchidwa štała, so wón bjerje, shtoz jeho njeje; nětko ty se swojimi šylšami a swojim škwlenjom chzešch wobaracz swojemu džěsczu šańcz do jeho Božeho kraleštwó? Nětko je tebi njemóžne špóšnacž a wujnacž: Wón šam je tón šnješ?

Duž dha wufi nětko w pokorje prajicž, špominjo na to, so tajke, haj hišcže wjele wjetšche a czežiche domapytanja a horjo štaršiške wutroby potrjechja tudy na šwěcze. Šraj štrošchtny i Elijom: Njech czini, kaž so jeho woczomaj špodoba! Shtoz dha je Boža wola a Bože špodobanje na naš a našchich džěczoch? Niczo druhe šhiba to, so chze naš šbóžnyh šczinicž a naš sa swoje njebješa dobycz. Teho so tež nětko kručze džerž, hdyž je Boža rada twoje džěczo wšala. Bože wóczko widži dale hacž my w našchj šlabošczj. Wjele štaršich je tajkich, kiž běchu so w czežkej khorosći wo žiwjenje swojeho džěscza bědžili, tał so šu jo i ruki teho šnješa, kiž jo hižo džeržesche a wotbal wsacz chzysche, i mozu wutoršnułi. A czi šami štaršichi šu pošdžišcho i horžymi šylšami we wjele czežšchim horju wołali a škwłili: „Ach, so njeje tón šnješ tehdy naju šyna, naju džowku k šebi wšal! Ach! cžoho dla šym ja jemu a jeho wschedomóžnej prawizy i mojimi šylšami a šdychowanjami wobarał!“ Duž: Wón šam je tón šnješ; njech czini, kaž so jeho woczomaj špodoba!

Wón šam je tón šnješ! Twoje dla dyršjesche twoje džěczo wumrjecž. Twoju wutrobu chzysche tón šnješ trejchicž, jako běsche jeho wutrobka wot šemje precž wšala. Šsy ty w twojej bolosći šhomil, so je tebe Bože šudjenje potrjechilo, so je tebe tón šnješ wošebje wšal, a je tebe teho dla tał czežzy domapytal, so by ty teho šnješa špóšnal a namafal? Njestejšich dha ty w mozy teho wjeřšchneho šnješa, kiž ma šwjate, wěczne wótzowške prawo, tebe pošchwifacz, tebi k wutrobje wječž, tebe dopomnicž na wschitke twoje hrěchi a njeprawdoscze, so by so nakafal? Dyrbi-li wón pscheco jeno pschihladowacz a na lóhke ramjo wsacz, kaž ty swoju wutrobu na šwětne powšchesch, kaž ty teho šnješa

ſapomniſch, jeho ſłowa kędźbu nimaſch, kaź ty w hordosęzi a nje-  
węrie po pucźach ſwojego cęła bludźiſch? Sathadźa-li wón nętko  
kurowje i tobu, hdyź w ſwojej wótzowſkej lubosęzi tebje tať k ſebi  
cęehnje a woła, jo ty na njeho nętko kędźbowacź dyrbiſch? Praſchej  
ſo ſwojego ſwędomnja, a ty ſhoniſch, tať Bóh wo tebi ſbudźi.  
Budź ſprawny a poniźny. Boforjej ſo pod móznu ruku Božu a  
ſapocźń nowe żywjenje. Cęin, jo tole cęęke domapytanie njeje  
podarmo ſa tebje a wobrocź ſo i zylej ſwojej wutrobu a je  
ſwojim żywjenjom, hdyź na rowje ſwojego dźęsęza ſpęwafch: „Wón  
ſam je tón Anjeſ; njech cęini, ſchtoź ſo jeho wocźomaj ſpodoba.“

Węſch-li teź, ſchtoź ſo temu Anjeſej ſpodoba? Wón tebi  
praji Jerem. 29, 11: „Sa derje węm, kajke myſle ſebi wot  
waſ myſlu, praji tón Anjeſ: Myſle męra a niź njeſboźa,  
jo bych wam dať tón kónz, na kotryź wocźakujecęe.“ A  
teź na tebi ſo dyrbi dopjelnicź jeho ſłowo Ez. 11, 19—21: „Sa  
chzu wam jednocęiwu wutrobu dacź, a chzu tu ſamjeńtnu  
wutrobu i waſcheho cęęła wſacź a wam mjaſnu wutrobu  
dacź, jo bych u w mojih pſchifaſnjach khodźili a moje  
prawifny dźerźeli a po nich cęinili. A woni budźa mój  
lud, a ja chzu jich Bóh bycź. Tym pať, kiź po ſwojeje  
wutrobny hroſnoſcęach a žadławſtwach khodźa, chzu ja jich  
cęinjenje na jich hłowu cęiſnycź, praji tón Anjeſ Anjeſ.“

Tón Anjeſ je jo dať, tón Anjeſ je jo wſať,  
mjeno teho Anjeſa budź khwalene!

Dha cęehń, duſcha najrjeńſcha, cęehń a ſbęhń ſo wot naſ  
rjenje, dokelź ſwęta kraſnoſcź wſcha njebieſku cęi njeda ženje.  
Dobru nóz, praj', ſwęcęe, cęi, ja ſum jandžel njebieſki.

Dźęcęatka, kiź ſtoro ſwęť pſcheſ tu ſmjercź ſu wopuſcheźile,  
te ſu dokonjane nęť, Jeſuſej ſu lube byle. Žanu žałoſcź nječujuje,  
ſchtoź kaź dźęcęo wumrjeť je.

Dźęcęatka ſu jandželjo, kiź rad njeſſu w ſwęťnej harje;  
ſtaręchi a teź pſchecęeljo, wjedźęcęe, jo ſu Bože dary, wone ſu teź  
najlępje pola Boha ſſhowane.

Tón Anjeſ Khręſtuſ ſroſcęentny i lubosęzu je k ſebi wołať.  
S tajkej hnadu je teź tych mólcękich k ſwojom' herbſtwu ſſhowať:  
da jim ſwjatnych towarſtwo a toh' Wótza kraleſtwo.

Tam te ſu jandželſte tebje w bęlej draſcęe wodźa. Cęiſte  
kneźny njebieſke i tobu w pſychnych węnzach khodźa, ſchtoź cęi  
cęaſna ſmjercź přecę wſa, tam cęi węcęnoſcź naruna.

A Jeſuſowej njewęcęe ſu ty, dźęcęo, wuſwolene! to je węcęne  
ſlubjenje. Wot ſteho ſu wumožene. Tvoja rjanosęź w ſbóźnoſcęi  
jaſne hwęſdy pſchetrijechi.

Węſche wſchittkich męcęelow, w wjeſelu a w ſwjatnym loſcęęi  
i Boźich kraſnych njebieſkow nam ſo tvoje ſnamjo bęſcęęi.  
Tvoja duſcha ma nęť wſcho: o, ty ſbóźne dźęcęatko!

### Šwjedžen ſemrjetnyh.

A Jeſus ſaplaťnu. Duź dźachu cęi židźi, kať je wón jeho  
lubo męť. Jan. 11, 35. 36.

Glaj! Jeſuſ k rowej Lazara  
Wſchón wurudžený dźęſche,  
Tam ſtejo pſche njoh' japlata,  
Som' luby pſchecęel bęſche:  
Tam leži wſchittkón ſblędnjeny,  
Do ſmjertnyh rubow wobwity,  
S nim ſemrjeťe bę ſo ſtaťo.

Tať ſteja teź a plakaťa  
Cęi ſwójbni tam pſchi marach.  
Kať ſdychuja a žaruja  
Pſchi druhich lubyh rowach;  
Tu dźęcęo leži jenicęke,  
Tam ſpróznivy nan wotpocęnje,  
Teź mandželſta tam ſwęrna.

Hdyź po twojimaj ližomaj  
Šso horze ſuſly ronja,  
Duź na Jeſuſa pohladaj,  
Hdyź po twojimaj ližomaj  
Šso horze ſuſly ronja,  
Wo pſchecęela ſo rudźęſche,  
Jeho pať jaſo ſbudźi.

Duź tola přecę wſcha ſrudoba;  
Wſchať widźimy ſo jaſo  
Wly węrimy do Jeſuſa,  
Cęe docęakamy cęaſo;  
Maſch Jeſuſ je ſmjercź pſchewinył  
A ſmjertne ſwjaſti roſtorhnył,  
Tnyh ſwojich k njeju wodźi.

Tam budźemy raſ i khwalenjom  
Pſched Boži trón ſo ſtajecź  
Tnyh wubudźenych i wjeſelom  
A lubyh jaſo widźecź;  
Tu žarujemy, živi ſmy  
Na krotki cęaſ, tam węcęnje my  
Šso ſradujemy ſbóźni.

Duź ſtroſchtny budź! Šchto ſkorźicę chze  
Wo toh', kiź w rowje leži?  
Hacź runje wumrje, živy je,  
Tať k dobycęu wón bęži,  
Glaj tutoh' cęaſa cęerpjenje  
Pſcheſ węru tu ſo pſchewinje,  
Šo k węcęnom' męrej dónđe.

Jan. 11, 25. 26.

„Sa ſum to horjeſtawanje“,  
Tať Jeſuſ k Marcęi praji,  
„Sa ſum to węcęne żywjenje,  
Šchtoź węru do mnje ſtaji.“  
Duź węc nęť, luby cęłowjecęe,  
Cęe Jeſuſ junu dowjedźe,  
Hdźeź njeb'džęſch nihdy wumrjecę.

Ernst Delaß.

### Wſchelaťe i bliſta a i daloka.

Na kónzu naſcheje roſprawy wo petiziji węſteho Męmza  
i Budęſcęanſkeje woſady na ſynodu, jo ma ſo Męmzam pomęrne  
ſaſtupjenje pornjo Šſerbam w tamniſchim žyrkwiniſkim přjóđk-  
ſtejerſtwuje pſchewoſtajič, kotraž je njeocęakany wuſpęcť pſchi wu-  
radženju na ſynodęe pomęla, ſo hižom naſpomni, jo by ſo tole  
žadane prawo na přnim męſcęe wulkej hromadźe Šſerbow, kotſiž  
do Budyſkeje Pętrowſkeje woſady ſluſcheja, pſchizpicź dyrbjaťo.  
Ale wo tym ſo wot Budyſkeho knjeſa duchowneho ničzo ſpomniťo  
njeje, runjeź dyrbjeſche jemu tónle najlępſchi pſchiklad najpřeni na  
myſle pſchińcę. Pſchetoź tam je runje tón njedoſtať, kotryź je  
pſcheſ to, jo ſo na mjeńſchinu Šſerbow, kotraž pať tójjchto wu-  
cęinja, ani njedźiwa, tajki wulki, jo wopravdźe naſchemu žyrk-  
winiſtemu żywjenju ſchodźi. Mnohy męſcęanſzy Šſerbja ſu ſebi  
ſerbiſkeho duchowneho žadali, jo by ſo jim Bože ſłowo w macęetnej  
ręcęi přędowalo. A tole žadanje ſawęrnje pſchewulke njeje, pſchetoź  
lubyh Šſerbow je w Budyſchinje jara wjele. Ale ſa jich žadanje  
žane wuſchi njeſu. Hdyź woni tute ſwoje pſchecęe wupraja, ſo  
ſnano w ſtarych aktach hrjeba, hdźeź je namaćacź, jo ſu w ſtarych  
cęaſach runje tať njeprawje ſbudźili, Šſerbow i jich prawym ža-  
danjom i krotka wotpokaſacź, ale ſchto ſebi na to pomęſli, jich  
nutrne přſtwy dopjelnicź! A ſchto je ſcęęhwęł teho? Šrudnje,  
haj jara ſrudnje! Męſcęanſzy Šſerbja chzedźa Bože ſłowo  
w ſwojej macęetnej ręcęi ſluſhecę — a dokelź to w ſwojej  
woſadźe njemóža, duź dźeja do Michalſkeho Božeho doma a  
w drugej woſadźe pytaťa, ſchtoź ſo jim domach ſapowę. A tole  
wſchať je zyle dobre a ničto njeby ničzo pſchecęiwu temu prajicę  
móhł, hdy njebychu woni i tym woſadnym i Michalſkeje woſady  
męſtna w Božim domje wſali. Michalſka woſada je daloka a  
ſchęroko reſſchęřjena a woſadni maja druhdy na dwę hodćinje  
bęęcę, přjedy hacź do ſwojego Božeho doma dónđu. A hdyž ſu  
nětko ſwój daloki puč pſchiffli a ſebi męſtna w ſwojej žyrkwi  
pytaťa, žaneho njeamaťaťa, pſchetoź męſcęanſzy Šſerbja, kotſiž

ku jenož někotre kroczele hicz trjebali, tam hižo ředža a — wbořy wot dalokeho pucza řpróžni řserbja dyrbja řtacz, hdyž chzedža Bože řłowo řlyřhecž. Někotre řařy woni to řobu cžinja — ale hdyž dyrbja kóždy krocž řtacz, řchtož je jim czeřko a jim po dolhim puczu nutnořcž rubi (hdyž jim njeje řnano tež druřdy řřchi řtejenju řle pocžalo bycž,) — wřřař řřłonecžnje řapocžneja mjenje řhodžicz, doniž řo řřłonecžnje wřřa lubořcž ř Božemu domej řhubi — a woni ř žyła domach wořtanu. A cžeho dla tole? řdy bychu męřřcžanřzy řserbja řwoje řerbřte Bože řřłuřby męli, bychu řpokojni byli a řserbow Miřhalřteje wořady ře řwojich męřtnow nječřřřcželi a žyrřwinřte řiwjenje Miřhalřteje wořady njeby řřłodowalo. To je woprawdže dobra wopomniřka řa řynodalne wuradženje: Tež tam, hdyž řu řserbja w mjeńřřinje, dyrbi řo jim řřłuřchaze prawo wořtajicz — niž jenož ř řtom — ale tež ře řřłtom!

řserbřta řředařřka konferenza řařřich duchownych męřeřře řwoju nařymřřku řřromadřřinu řřřřwóřřk 12. novembra w řudřřiz hotelu w řudřřřinje. řdyž řęřře řnjęř řarař D. řmiřř, kotryž řyłu řřromadřřinu w řnatej cžerřřwóřřcži a řiwóřřcži wodžęřře, ř nutrnej modlitwu nařře řřhadžowanje wotewřil, řo najpřředy wo řnatej petiziji ř řudęřřez jednareře a řo wobjamřny žyrřwinřtej wřřřnořcži rořřařřnjaze řřřmo řřřepodacž, kotraž prawe řtejnřřcžo nařřich řserbow do řwęřřka řtaji. Dale męřeřře řo řaž kóžde řęto wo tym wuradžecž, hdyž řmęřetaj řo w řřřichodnym řęcže řwjedžen řwonřwneho a řnutřřkowneho miřřionřřřwa. řřwjedžen řwonřkownych miřřionřřřwa řmęře řo w řuřřzy a řwjedžen řnutřřkowneho, řaž řęřře hižo řa tole řęto wotmřřřlene, w řorřřřizach. Dokęř je řnjęř řřřmarřus řozor w řubiju njedawno řnjřřku wudal, w kotreřř nařře řyłe žyrřwinřte řařřadowanje we řuřřzy podteptuje a řanicžuje, řaž by jenož řřře řuperintendentury nařře řwangelřřkej žyrřwi řbože řęřřhadžalo, ř tym horřřym řadanjom to wupřajo, řo by wón byl řřeni řuperintendenta řubijřřteho wořřęřa, řiž řwóř wořřęř ř nowym dotal njeřnatym řbožom wobjoři a dokęř je wón řo řřchi tym woprawdže njeřřdobnje bje wřřeho řřřřmjenja wo nařřich řerbřřich wořřadach wupřajil, řaj řo na nje njeřřmanje řřřřřłodžal, nařře dobre řerbřřte řmřřřlenje a řačžucže do řłóta teptajo, je řerbřřta konferenza řřřečřřwo tutej řřudniřřkej řnjřřzy řřoteřřřowala w řařřnym řřřřmje, wot řnjęřa řarařja řęčęřřa řařřa řęřřajany, kotremuž wřřřitřřy ř žyłej wutrobu řřřřřřřłolachy.

řo řřłonecžneř konferenzy męřeřře řo řłowna řřromadřřřna řlutherřřkeho řnjowneho towarřřřwa, kotraž to řwjeřřelaze wořřewjenje řřřinjeřę, řo nařře towarřřřwo tu řřwřlu řęnjęřžnje bje wřřeho dolha řteji a řo je nadřřřja, řo lubym řserbam w řřřichodnych řętach řařo řřane wobradženřki ř Božeho řłowa do domu řřřinjeřę.

ř wulkeř radóřčzu ma řo wuřřęřowacž; řo řu řserbja w řřwacžanřřkej wóřłnořcži řa nowy Boži dom, kotryž řo — dali řóř - bóřřy tam natwari, hižo řřře ř 8000 řřřřnow řami ře řwojeho řamóřženja nardali; řřřetož potřřřenořcž tuteho twara a nowořałóženja tejele wořřady je wulřřy nuřřna, řo řo dolho řomóřčicz njeřřmje. řřřetož řiř wjele tutych řserbow je řřře ř 2 řodž. wot řwojich dotalnych Bořřich domow řřalenych a w řřřřim cžařřu tam ř žyła hicz njemóřža. řuž řo jim dživacž nje-móřžem, řo chzedža řębi nowu wořřadu řałóžicz a nowu žyrřkej natwaricz, řo bychu řo kóždu njedželu w řwojim lubym Bořřim domje řęncž móřřli. řadřřřřomnje řo jim w bliřřřřim cžařřu řřajna řollekta řřřřřwoli — a potom węřęčę nařře řerbřřte wořřady řwóř bohatty řar řa řwoju nowu řerbřřku wořřadu wopřřja. řóř řpořčę ř řtemu dobremu wotmřřřlenju řwoje njebjeřře řohnowanje.

### řso dyrbi řtacz.

řlaj, řóřa řęčęje lubořnje  
We řařřym řřłonecžnym řwęřřle,  
řso dęřęčęřil ř dobom ř njebjeř dže,  
řso njemřę řęřęřęčę dęje  
A wjadniřo řłójeřřku potřřili,  
Tež węřř ju řřřęčę nalemi:

ř róřa! wbořa róřa,  
řso po tebi je řtalo.

ř, dyrbju ja tež řahinęč,  
řso tyřřnořcž na mnje řije,  
řę! dyrbju wřřřřřřřwoneč,  
řdyž řóřř mje dęčęo bije.  
A hdyž ja řunje podležu,  
řha řębi wřnu řřřřřřřřř:  
řyrbřřala hnada řořa  
řu podarmo bycž na mně?

řdyž řa řo řmuřņne řęđžu ja,  
řha rořęřęja mi mořř,  
řa řřařnořcž řo mi řořařa,  
řiž dořřanu po řřóřř,  
řuž wřřař najwřęřře cžęřęjenje  
ři řohnowanju řačęčęje  
A řłóřřo řořęř hnady  
řa węčęne řo mi řlyřřęčę.

řřřř řęlař.

### řęřřto ř rořřpominanju.

#### řłajni řřřęd řwęřtom abo řłajni řřřęd řohom.

řřabřřka w řańđženym řęřřřřřř, kotraž řo ř rořřřřnořcžu ř ewangeliju wuřřna, ale wot řwęřta řa řařřu řo řóřnacž dacz njeřřařře, řřaji, řunřřęč řanej řařřubej řłoferej, řławnemu muřęj nařřeho wóřřneho řřaj: „řo je tola czeřko w řwęčę řa řłajna řłacžicz!“ řłofęř wotmóřřwi: „řunřřęč dyrbřřy řa řłajnow řłacžicz; řa nęřřo řęřřřwneho mjeny dla, abo tam, hdyž řudže řęřacž: „řy řłajni, wy řęčę praweho pucza řmřřřli!“ řso jenož řřařřa, řchto je řóřę.

#### Dobrowólne řar ředaktorej řa wboře armeniřře řřřřth řřřřřřřřř:

ř njeřwacžidřřte wořřady:	
řr.	2 řř. — řř.
řř.	1 = — =
řř.	1 = — =
řř.	1 = — =
řđn.	3 = — =
ř. ř.	1 = — =
ř. ř.	1 = — =
řn-a	3 = — =
řř.	— = 50 =
řř.	1 = 50 =
řřřř. řř.	1 = — =
ř. ř.	1 = — =
řř.	— = 50 =

řřromadže: 17 řř. 50 řř.

#### ř řudęřęčanřřte wořřady:

ř. ř.	5 řř. — řř.
řřařř ř řęčęčę	1 = — =

řřromadže: 6 řř. — řř.

#### ř řornjo-řwjeřřđžanřřte wořřady:

ř. řařř ř řornjeho řwjeřřđ	3 řř. — řř.
----------------------------	-------------

řřřřo řřromadže: 26 řř. 50 řř.

ř mjenje wbohich řřřřth řřaji najwutrobnřřři džal

ř. řólčę, řarař.

„řombaj řóř“ je wot nęřřka niž jenož řola řnjęřřow duchownych, ale tež we wřřřęch řřřędawarņjach „řserb. řowřn“ na wřřach a w řudřřřinje dořřacž. řa řřřřřřřřř řęto řłacž ř wón 40 řř., jenořłiwę cžřřřa řo po 4 řř. řřřędawaju.

# Womhaj Bóh!



Czisko 48.

29. nov.

Četnik 6.

1896.

## Serbiske njedzelske kopjenka.

Wudawaju so kóždy šobotu w Šmolerjez knihcziščezetn w Budyschinje a šu tam dostacž sa šchtwórtlětnu pšchedplatu 40 np.

### 1. njedzela adventa.

Math. 21, 1—9.

Hlaj, twój kral pšchindže t tebi!

Hlaj, twój kral pšchindže t tebi — tak sašo adventske předomanja šaklineža a wošady kołowokoło w kraju dyrbja wotmolwicž: „Šhwaleny budž, kiž pšchindže w mjenje teho šnješa. Šofiana we wyšokosczi. Šhwaleny budž Ješus Šhryštuš, wczera a dženska a tón šamy, kiž wón je, budže tež do wěcznosće. A cžeho dla wón pšchindže? cžeho dla dyrbiny džowzy Zionškej prajicž, šo wón pšchindže? Wcy wotmolchimy: dokaž my jeho trjebamy a wón naš.

1. My trjebamy tehale krala. Pšchetož my šchesczijenjo šmy wulki lud a kraleštwó hromadže wucziny, kotrež pšches žyly šwět dže. Šchto by to do luda a kraleštwó bylo hješ krala a knježerja! Šdnyž mamy ša naše šemške žiwjenje a wótzny kraj knježerja, dyrbiny tež ša naše duchowne žiwjenje a kraleštwó krala mēcž, kotryž šwój lud šakituje pšhecziwo duchownym nje-pšheczelam a naš wobarnuje w bėdženju pšhecziwo hrěchaj, šmjerczi a cžertej. Pšhecziwo temu nam kralojo na šemi pomhacž njemóža a móž naša dobyčž njemóže. Šchto pomhaja njecže a hlebije, wójšta a šanony našchim dušcham! Šdže je tón móžny na šemi, kiž móže naš wot šmjercže wumóz a nam wěczne žiwjenje dacž! Pšchi tym mamy wšchitkich šwětnych kralow w cžesczi, ale my dyrbiny hišcže druheho krala mēcž; žaneho šerschtu we wójnje, ale šerschtu mēra; žaneho šlabeho cžłowjeka, kiž

dyrbi wumrjeć, ale wšchomóžneho wěczneho šnješa; žaneho krala, kiž po šamym prawje a šakonju t nami cžini, ale krala hnady. A tutón wěczny, wšchomóžny kral, tón kral teje hnady a mēra je tón, kotrehož nam adventski cžaš předuje: „Prajcže džowzy Zionškej; hlaj twój kral pšchindže t tebi cžicheje myšle.“ Nēmerno, to je cžiscže druhi kral, hacž cži šu, kotrychž hewaš wobladamy? Niz na wyšokim šonju, ale na hujbenej wóšlize, niz t móžnymi a knježimi, ale pšchewodžany wot nišeho luda, a šam šhudny, niški a šazpjeny. A tola wón wjazy šamóže hacž wšchitzy drusy — tón šhudny kral a tola tón najbohatschi, tón niški kral a tola tón najkrašniški; pšchetož to štej jeho mjeni, prawy a pomoznik abo šbóžnik, to je kral, kiž dyrbi prawdošcž a šbóžnošcž šobu pšchinješcž, wón, kiž wot hrěchow wucziscžuje a šmjercž pšchewinje. Š temu je wón pšchichoł, šo by wón wšchitkim tym wot hrěcha a šmjercže pomhał, kiž do njeho wērja a jeho ša šwojeho krala pšchowošmu a šo na jeho wotrocžkowskim štalcže njepohóšchuja. Šotšiz jeho we wērje pšchowošmu a jeho šo trošchtuja, tym je hrěch wodaty a šmjercž nješchodži, ale woni budža še šwojim kralom živi a knježicž wěcznje. — Tónle našch luby kral Ješus je, wo kotrymž ma šo šašo w nowym žyrtwinym šecže předomacž, šo jeho wšchitzy potrebamy, nušnišcho, hacž wšchědneho šhlěba, nušnišcho hacž powětra a šwětla. A wošebje w našchim cžašu nuša žyłego šchesczijanškeho luda po nim woła, šo by nam pomhacž cžył a naš wumóz t tych štych cžašow, šo by štaženje wotwobrocžil, kotremuž ludžo

bjes njeho napschecziwo dzeja. Pšchetož sčtó by nje-widzał, kať je hrěch ludži skazenje, kať podobna dżiwjemu fonjei, kotryž bjes jěsbneho a woteżkow nimo leczi, wulka hromada luda dale leczi, ślepa, dżiwja a bjesbóžna a njeje wjazy žaneje bohobojaśnosće, žaneje śwernośće ani wěry. Sawěrnje, to je jeniczka pomoz, so woni sašo pšchwośmu ewangelijon wo Ńhrystuśu, naschim kralu a knjeśu. Tón dyrbi sašo mištr bycz, so bychu ludžo pšnali, so Ńu człowjekojo, so bychu sašo ł rośumei pšchischi; wón dyrbi bycz kral tych bohatyh a kħudnyh, so bychu tamni wostajili Ńwoju nahrabnosć a tuczĳi Ńwoju sawiść. Wotrocży a knježa, niśy a wośebni, lud a wyschnosć dyrbja jemu sašo część dawacz, so je wón tón Ńnjeś; ł jenny m słowom: wón dyrbi nam a naschemu ludei wot hrěcha pomhacz, ł czomuž je pšchischoł — potom je nam pomhane. Wy trjebamy teho krala Ńhrystuśa, ale

2. Wón trjeba teź naś, kať něhdy Ńluzbny tych wuczobnikow a teje wóślizzy potrebasche, so by nuts czahnył. Tón hnadny a Ńmilny Ńnjeś! po Ńwojej miłosćĳi a hnadze czje wón naschu Ńluzbu trjebacz, czje wón nasche Ńłabe mozy wużicz, so by jeho kralestwo pšchischoł a my dżela męli jeho kralowskeje kraśnosće. Dokelź je wón nam wrota njebjeśkeho Ziona wotewrił, dyrbinny my jemu wrota semśkeho Ziona woczinić. Wón je nam do nje-bjeśkeho kralestwa pomhał, duź dyrbinny my jemu pomhacz semju wobŃhynucz, haj pucz dyrbinny jemu pšchihotowacz do wutrobow, do wośadow, do luda, do zykeho Ńwęta. Czincze wrota sčerofo a durje w Ńwęcze wyśoko, so by tón kral teje częśće nuts czahnył! Tak je to myślene: Tón Ńnjeś naś trjeba. Wón trjeba we wośadze předarjom, kotryž jako jeho pšbli mę pšchipowjedaja a kóždeho pšcheproschuja: Pójeze, pšchetož wiśhitko je hotome! Wón trjeba wuczeryow a Ńtarichich, so bychu tych małyh ł njemu domjedli a narod wotrośtł, kotryž teho Ńnjeśa Ńnaje. Koho pať wón njetrjeba? Žadny mały njeje pšchemaly, pšchęśłaby a niśi sa jeho Ńluzbu. Kral wjele ludži trjeba a na kralowskim dworje je wjele jaśtojnstwow. Duź hnydom na advencze dwórśke jaśtojnstwa nascheho krala Ńebi rośdźelny. Wy dżęczi Ńpęwajcze temu Ńnjeśej ł wulkim hłośom „Ńofĳana temu Ńnyej Dawitowemu“, niź jenož njedzeli w zyrtwi, ale teź domach jemu duchowue kħęrluśche Ńpęwajo. Wy młodżeny a młode holzy, wy śęze kralowe młode muźstwo; budźcze Ńylni w tym Ńnjeśu, pšcheminyć łóśhty młodośće a Ńtemu napschecziwo Ńtacz! Ńsche-Ńczĳjanśy muźojo a žony, wy śęze jadro teho wójska, dżerżcze jeho kħorhoj wyśoko a pšnawajcze: Ža pať a mój dom czemy temu Ńnjeśej Ńluzbicž! A potom wy Ńtari a Ńłabi, wy kħori, kiź Ńebi huśto myślicze, so na Ńwęcze niczo wjazy wužitni njeścze, tón Ńnjeś trjeba waś, waśche modlitwy, waśchu Ńczęrpłiwosć a naśhonjenje, so bychu waśche dla žohnowane byle dżęczi a dżęczi dżęczi! Haj, tón Ńnjeś naś trjeba a niź jenož nasche wośoby, ale teź nasche kubła. Wone Ńu wiśhelake durje, kotrež Ńo jenož pšches lubosć a Ńmilnosć wotewrja. Ģody Ńu bliśto, tón Ńwjedžen teje lubosće. Tón Ńnjeś ma jich wjele, kotrychž czje naśnyć, wón ma wjele wuślawow a Ńutkow Ńmilnosće, kotrež czje pšches lud Ńdżerżecz, haj jeho kralestwo dyrbi zyly Ńwęt wobŃnyć a my dyrbinny Ńobu pomhacz, so by jeho knjeźęstwo wulke bylo ua wiśhittich męstach, so by jeho mjeno pšchekraśnjene bylo we wiśhittich krajach a teź pohanjo w jeho Ńwętle kħodźili a ł nami wyśkali:

„Ńofĳana temu Ńnyej Dawitowemu! Ńhwaleny budź, kiź pšchindze w mjenje teho Ńnjeśa! Ńofĳana we wyśokosćĳi!“  
 Ģamjen!

### Wojerśki czętanż.

Ńhękar Bohumil Ģanczo Ńtejeśche pšched durjemi Ńwojeho ł nowa wobarbjenego domśkeho a hladasche po wŃy dele a wot tam dale po drośy, kotraž wot jeho domjazeje wŃy do Morawśkeho hłowneho męsta Brna wjedześche. Bęśche kħłódnny nasymśki wjeczor. Bohumil bęśche Ńebi teho dla Ńwęcżate, kulojte mośasne knesle Ńwojeho módreho koźucha hacž do Ńhĳje Ńelapinal a rybowasche Ńebi czasto ruzny, dokelź bęśche jemu Ńyma. Bęśche Ńebi teź ł wjeczeri Ńwoju krotku hlinjanu trubku jaźehlił, so mohł Ńebi ł dobrei kħwilu Ńadla wobhladacz, kotrež Ńo ł kħinfotom do czoplyh hřódźow wróczachu.

Bohumil bęśche Ńręnjeje pośtawy, ale ł dobrými kośczemi. Ģ jeho mjeśwoczja Ńwęcześche Ńo mę, kotryž njeby nichto kaśchcz mohł, a runje tajka wjeśelosć. Teź widześche jemu ł woczow, so je wón Ńtrowy hacž do pšlednjeho Ńawęzka małyśka. Teź bęśche ł jeho bęleju woczow widzeć, so Bohumil rośumi, Ńo Ńamón wo nęczim rośbudźicz, so je wón energiśki człowiek, a ł zykeho jeho waśhnja bęśche pšnacž, so je Ńebi se Ńwojej mozy to dobył, Ńchtož je hacž dotal jeho.

Na dobo pšbęhny Ńo Ńylny węśki. Tón węjeśche jemu proch ł drośi a kur Ńwojeje trubki do woczow. Teho dla Ńo wobroczi a czysche Ńo do kħęznych durjow Ńupicz. Wiśi tym pať wuhlada liśtnoscherja na drośy ł Brna.

Ģižo ł nasdala pośtrowi tón nascheho Bohumila a kiwasche jemu ł liśtom. Ģdyž Bohumil liśt wuhlada, rośjaśni Ńo jeho mjeśwoczjo. Ńhęťje dżęśche temu, kotryž jemu liśtne nowinki pšchinyje, napschecziwo.

Ģ hłowneho męsta, wot „knjeśa Ńyna“, wolaśche jemu liśtnoscher ł napschecziwo, a polozi liśt do nanoweje ruki. Bohumil da liśtnoscherjej pjenjeś do ruki a kħwataśche potom do Ńwojej po bursku Ńhotowanei ĳitwy.

Ģarscha žónśka, jeho mandźeśka, Ńedześche tu pšchi wofnje, so by Ńebi nęśchto japlatała. Ģdyž pať Ńwojeho mandźeśkeho wuhlada, Ńtany kħęťje.

„Ģandrij je nam piśal!“ jařcza Bohumil ł Ńwojej Ģaźi a wotewri wobhladniwje, tola ł węśtym kħwatkom liśt. „Budź tak dobra, a dať mi tola raś moje bryle. Ģdy by tola teź nęśchto Ńwjeśelaze bylo, Ńchtož namaj naśch hólz piśa.

Bryle tu hižo bęchu. Trochu kħchepotajo Ńtaji je Ńebi Bohumil na noś a pšchhlada potom kħęťje přęnje rynećki.

„Na, wiśhako Ńo jemu derje wjedze, Ģanža!“ prajeśche potom. „Ģandrij je Ńtrowy a přęnje rośwuczowanje je hižo pšchętral. Pšchichodnje dha Ńo wuśwobodźicz a pšchindze dom na wopyt.

„Bohu budź dżak!“ Ńdychny Ģanczež macž. „Bych jeho Ńmjereč radny sašo wobhladała. Tak dolho je hižo přęczku!“

„No, to runje njemohł rjez!“ jaśbreča nan, tośtu mróczel dyma do ĳitwy pachajo. „Poł lęta! Dłęje drje hiśchcze njebudze!“

Ģ tymi Ńłowami poda maczeri wotewrieny liśt. Macž czysche Ńo runje do czĳitania podacz, hdyž Ńo durje ł czĳicha wotewriču, a holczaza hłowęzka ł kudzerjawnymi wlośkami do ĳitwy pohlada.

„Myśłach Ńebi tola!“ Ńawola Bohumil rośwjeśeleny, „lędma je wobhladała, so je liśtnoscher wot naś woteśchoł, dha tu teź hižo je, so by Ńhonika, Ńchto je nam do nowinkow pšchinjeśł. Na, dha pój jenož do ĳitwy, Ģanka! Ģandrij je Ńtrowy a pšchindze bory ł nam na wopyt.

„A tak, wón naś wopyta?“ wjeśeleśche Ńo holczka a jeje mjeśwoczjo Ńo Ńaczęrwjeni.

„Ģaj, wón pšchindze, Ģanka, na to Ńo mőześch Ńpuschczęć!“ powjedasche Ńtary dale. A je Ńłowami: „Dowol tola raś, maczi!“ waś Ģanczež maczeri liśt ł ruki a da jón Ģanzy. „Tule mőześch Ńo Ńama pšchęwęcżicz.“

Ģanka pšchęczĳita kħęťje Ģandrijowy liśt a da jón potom sašo Ģanczež maczeri. „Męjeze dżak!“ prajeśche ł nej. . . . „Pšchindu sašo, hdyž tu Ģandrij budze. Ģa tydžen, niź węno?“ Ģancżowa pokĳwny ł hłowu. „Węśch, Ģanka, so Ńy nam kóždy czas witana, teź tehdom, hdyž naśch Ģandrij doma njeje.“

Hanka prajesche wobemaj „božemje“ a woteńdže. Hanczez macz pocza dale platacz a Hanczez nan natyka febi nowu trubku.

„Bětna holeczka, tale Hanka! Handrij móže fo wjekelec, so ma tajtule njewjestu!“ prajesche pschi tym.

„Woprawdže njebych wjedźala, so mohła febi lěpschu pschichodnu džowku pschecz“, mēnjeseche Hanczowa.

Bohumil sažehli febi swoju trubku i fidibušom a byže fo na lawku pschi woknje, na dróhu won hladajo, hdžež wjeczorne šmērki padachu. Pol hodžiny dolho drje tu Hanczez nan a macz bedžeshtaj, ani słowczka njerēczo. Sdasche fo, so jimaj nēscho wutrobu jimajche, czežož fo wostajicž njemōžeshtaj. Dokelž bēsche mjes tym doczmiczkało, stany macz a sašwēczi šwětlu zynowu lampku a potom šynyshtaj fo k wjeczeri. Wjeczerjeshtaj bērnij i lanym wolijom.

„Nó, nano, njecha dha fo tebi wjeczerjecz?“ woprašcha macz, fo dohladawšchi, so nan pomalu stany a do khamora dońdže. Tam pscherjesche wón wšchelake listy a wuczeže šfōncznje trochu wožoltnjenu papjeru, kotruž rošwali a fedžbliwje pscheczita.

„Scho dha budžesč febi tež to w teje starej papjerje wuczitač?“ woprašcha fo Hanczez macz trošchtu hnēwna. „Ssyn fo jenož ja blido a powjeczerje!“

„Haj, wšchaf haj, Hanza!“ wotmolwi Hanczez nan, czežžy šdychujo, „mnyšlu febi rad na prjedawšche cžakny, hdžež bēchmoj hiščeže šbožownišcho žiwi. A hdž na tele stare pišma pohladam, dopomnju fo stajnje na cžakny naju mlodeho mandželstwa, hdž bēchmoj hiščeže na Skalcžanskim mlynje. Kaf rjane mējachmoj tam luči a pola a kaf rjane kētki, a hdž bēsche njedželu popołdnju, dha febi hromadže wšcho wobhladachmoj. A kaf rjany bēsche našch hat! Dopominašch fo hiščeže na wšcho to? A cžolm tam tež mējachmoj. Kaf husto šym tebje njedželu popołdnju, hdž bēsche cžiche wjedro, na wodže wosyl. Na starym mlynje šym febi rjane pjenjesy ščinił a dajn, kotruž mējachmoj dawacz, njebēsche psche wyšoka. Tehdom šmy febi husto nēscho na knižki donješłoj. Ach, lubšcha Hanza, bychmoj tola na starym Skalcžanskim mlynje wostałoj!“

„Haj, to šu dopomnjeńki, Bohumilo!“ šdychna Hanza; „ale njechajch dha powjeczerjecz?“

„Šlej tola!“ šarēcza wón, febi i rukawom woczi wutřewšchi, „bychmoj tam tola radšcho wostacz mohłoj. Dha by dženska lēpje i namaj stało!“

„Haj, luby nano, ale stary mlyn dyrbjesche fo pschetwaricž a knježł by naj i danju powyškil. Mōj pak nochžychmoj wjetschu dań dawacz. Ty bēsche tehdy jara swojeje hlowny, Bohumilo!“

„Ty wšchaf tež, Hanza! Ty stajnje wo tym rēcžesche, so mohłoj febi šamaj nēscho kupicž. Š 200 tolerjemi, kotrež bēchmoj febi nahromadžiloj, mohłoj wjele šapoczecž!“

„Haj, luby Bohumilo, dyrbjachmoj fo tola prózowacz, so bychmoj fo polēpschiloj. Džēczi nam pschijesčechu a džek a wjazy chžyšche byčž.“

„A mōj wērychmoj, so fo polēpschimoj, jako tu w Šoleschowizach tule kšěžu se šahrodu kupichmoj.“

„Ale jenož 200 toleč šmōj na nju šaplacziloj; a ša naj wulki dolh šmōj dyrbjaloj wulku dań placžicž.“

„A tola šmōj kōžde lēto nēscho wotplacziloj, so mamoj nētfo jenož hiščeže hypotheku na 300 toleč.“

„300 toleč! To je malicžkojčž, hdž šy tak bohaty jako hrabja Kerczik w Borowski hrodže, a tola je to žalošnje wjele, hdž ani krejzar twōj njeje!“

„Haj, ale šchož je najhōrje: tele 300 toleč šu fo namaj wupowjedžile, a jeli je ša dvě njedželi njewuplaczimoj, dha pschindže našcha kšēža na šubhastaziju a mōj pońdžemoj i prošchēškim kijom dale.“

„Ach, luby Bohumilo, to naš njemōže a nješmje potrečicž“, džesche Hanza i placžiwym hłošom. „Wēsčže nadeńdžemoj nekajtu šmilnu dušchu, kotraž nam tōnle pjenjes počžzi.“

(Šofracžowanje.)

### Wšchelake i bliska a i daloka.

Budejczanska wošada je w pomērje pschezo tak pschibjerata, so žyrtwińška wyšchnošč hižo w lēcže 1889 ša nusne pōšna, so dyrbi fo duchownemu šastaranju knjesej šararjei pomocny duchowny pschidacz. Kaž dolho fo hodžesche, je fo tež na tule potrebuoščž džiwalo. Ale hdž bēshtaj dwaj pomocnaj duchownaj tam po-

byłoj, Bohu žel na šerbskich kandidatach pobrachowajche, kotřiž bychu do teho šastojńštwu štupecž mōhli. Duž je woprawdže Budejczanskemu knjesej šararjei i žylej wutrobu popšchecz, hdž je dolhe lēta tole cžežke šastojńštwu šam šastawal, so nētfo šašo noweho pomocnika dostanje. Knjes kandidat Kychtar i Šrjebje fo 3. adventa jako pomocny duchowny w Budejczach šapokaže. Wōh tōn Knjes špočž nowemu džēlaczerjei w šwojej winizy šwoje bohate žohnowanje!

Našchi Šserbja, hdž fo wo Macžicžnym domje rēczi, praja: „Haj! my wšchaf šmy hižo dawali — ale šcho nam to pomha? Dawanja njeje kōnz — a twaricž fo tola njesapocznje.“ Wty přecz njemōžem, so wēšta wērnosež w tym lēži, dokelž wšchaf je fo našche twarjenje pschezo ša bliski pschichod lubjene pschezo šašo dlējilo. Ale našchi lubi Šserbja tola šabnež nješmēdža, so tajka twarba wulke pschihoty trjeba, předy hacž mōže fo do škutka šajicž a fo chžemij my Šserbja, hdž febi šwōj dom natwarimij, potom tež nēscho hōdne mēcž. Wšchēdne twarjenje wšchaf fo bōrny natwari — ale narodny dom ša našch luby šerbski lud, kotryž dyrbi naš wšchittich špokojicž a šwješelicž, tak lōhko šhotowanij njeje. Šow rēka, wšcho derje wopomnicž k šbožu a na pschichod našcheho luda! A předy hacž je wo wšchelaticch nahladach pschesjenosež dozpita, wšchaf fo tež kšwila minje. Šdyž pak šu tež našchi lubi Šserbja cžakacz dyrbjeli, mōžemij jim nētfo k šmērowanju prajicž, so fo jow to pschišłowo dopjelni: šchož dolho traje, fo derje radži — a so je nētfo našcha wēž domu-radžena a so budža w nalēcžu pschichodneho lēta je šymjenja šwojich darow rjane nalētne rōžicžki šacžēcž widžecž; pschetož to je nētfo wēšte, so fo jutry pschichodneho lēta šakladny kamjeń ša našch luby Macžicžny dom položiti. Ale k nalētnemu škutkej šluscha tež nalētna wutroba! Kaž šlōncžko wot horkach w nalēcžu nam našchu krajinu hrēwa, so fo luči šaselenja a rōžicžki šacžēwaja, tak fo tež wēsčže luboščž našchich lubych Šserbow k našchemu nalētnemu škutkej šahori, so i cžoplej wutrobu pomhaja — našchu šerbsku rōžu, wo kotrejž je fo hižo našchim Wōtžam džalo, — našch luby Macžicžny dom w nowym nalēcže do našcheje šerbskeje šemje šadžicž. A hdž šu našchi lubi Šserbja dotal tak šwōlniwje woprowali, hdž hiščeže to nalēcžo tak blisko njebēsche, hdžež bēchu dopjelnenja šwojeje nadžije wēsčzi, — nētfole hiščeže cžim radšcho a šwōlniwišcho šwoju šcherpatku — wulku abo malu — wopruja jako dar na šakladny kamjeń ša našch Macžicžny dom, kotryž budžemij jutry hromadže w Budyščinje položicž. Dary ša našch Macžicžny dom kaž hacž dotal knjes pschekupž Mjetwa pschi Šētrovškej žyrtwi a knjes šantor em. Bartko pschijimataj.

Šhēžorstwowij šejm je wot 10. t. m. šašo w Barlinje šhromadžemij. Wažne wēžy wón hacž dotal wuradžowal njeje. W šandžemym tydženju fo wo tym rēcžesche, so maja fo duellej wošebje we wojerštwje njesy šajicž. A fo přecz njehodži, so je to pschecžiwio šchesečžijanštemu šmyšlenju, hdž febi dwaj šchesečžijanaj i brōnjemi napšchecžiwio štušitaj, so byšhtaj šwoju cžešč i tym šakitaloj. Šdyž je woprawdže cžeščž šranjena, wona tola psches to wēsčže na cžište njepšchindē, hdž w cžeščži šranjeny šwojecho pschecžiwnika mori a cžłowške žiwjenje wot Boha wotmērzene pschikrotji. A hdž nētfo tōn šwoje žiwjenje wostaji, kotryž je wot drugeho w cžeščži šranjeny byl? Kaf mōže tajke wopacžne šmyšlenje cžłowjeka do šłudow njesečž, jašnje dopokasuje šrudny podawł jeneho wyschka, kotryž je jeneho drugeho, dokelž fo wot njeho w šōrcžimje šranjeny cžujesche a dokelž tōn jemu wot njeho wumyšlene šranjenje hnydom njewotprošcheseche, na njeho šaklawšchi je šwojim tešakom moril. Šo fo ša tajke bjesbōžne šadžerženije žaneho šamolwjenja njenamata, je tež šejm rasnje wuprajil. Bohu žel pak je to šašo dobre šymjo na polo šozial-demokratow!

### Wjeczor.

Nēt k šmētkošč dnja fo šhubi nam,  
 Bjes tebe, Šesu, šym ja šam  
 We cžmowym dole šemje;  
 Wšches džēlo wošlabny mi mōž,  
 Ach, Knježe ščini, so twōja mōž  
 Mi byla wošchewjenje.

Tu dženska štejach pschi džēli  
 We twōjej hnadže, dobročzi,  
 Hacž runje cžinjach šle ja:

Za prošču, ty chyzl w miłoseži  
Wschë moje chrëchi wodacz mi,  
Kiz nacziwil bym bei ja.

Daj mojim lubym a tež mi  
We twojim mjenje wužnycz czi,  
So wotpocznyli w mëru:  
Schtož jutije myšlu, sapocznu,  
Njech twoje hamjeu pschistaju,  
Njech mje twój duch sam cžeri!

Wschëch sprózných f wotpoczinkej staj,  
Wschëm khorym požylujenje daj,  
So cžerpjenja snjesčž móhli!  
A schtož je smjertnoh' cžëla tam  
Ešej žada, pschi tym wostañ sam,  
So f njebyu pucz njesnyli!

Nëtk cžëlo f dušchu poruczju  
Czi f twojom' wobarnowanju  
Na twoju wótznu śwëru.  
Njedyrbjal-li wjaz wotuczicž,  
Chyzl f huadu fe mni pschistupicž,  
Mje dowjesčž f wëcznom' mëru!

Ernst Delaß.

### Ješuf sam pomha.

Jedyn wošebny knjes juntrócz po dwóriskeho předarja pošla a wón jemu rošestaji, so je khory a so dyrbi šuano bórsy wumrjecž, so chyzl jemu předar něšcto f trošchtej prajicž, ale so pódla na Ješufa Khryštuša sponuicž nješmë, dokelž wón wot njeho ničžo wjedžecž njehašche. Předar jemu wotmolwi: „To je dobre, so mi wy to do přëdka prajicže, pschetož f nim bych ja hewal sapoczal.“ Wón nëtko pschi tutym wopnyeže wo luboseži Božej rëčesche. To bëšche khoremu kaž šlódki žiwjeñski powëtr. Temu bëšche pschi tym derje a wón teho předarja prošesche, so by bórsy šažo pschischol. Wón pschiñdže a drubi krócz wo wschehomozy, wschehowšchudžomnosceži a wschehowëdomoseži Božej powjedasche. W tym bë hižo něšcto cžerñow ja teho khoreho. To je hórko, so je Böh wschitke našche hrëchi widžal a do šwojich knihow šapisał. Tola to hiščeže džëšche. Předar woteñdže a khory f nowa prošesche, so by bórsy šažo pschischol. Wón pschiñdže a tón krócz wo Božej šwjatošceži a pschichodny krócz wo Božej prawdošceži rëčesche. To wschaf wjaz njebëšche kaž nalëtny wëtšif. Pschetož hdyž rëča: „Böh njeje jedyn Böh, kotremuž šo bjesbóžne waschne špodoba, schtož je šly, psched nim njewostanje“, potom šyna pobëhuje. A hdyž rëča: „Böh budže kóždemu dacž po jeho škufach“ a „czi bjesbóžni pošdu do wëczneje cžwile“, potom je hacž na wutrobu šyna. Se šwojim rošrëčžowanjom wo prawym Bošy tón krócz dušchowpastyč škónczi. Wón štejesche na kónzu šakonja. Wjaz dnjom wón f khoremu njepschiñdže. Wón džë njemëšesche temu khoremu, kotryž wo Khryštušu ničžo šlyšhecž njehašche, po prawom ničžo wjaz prajicž. Škóncžnje tón khory po njeho pošla a jemu šforžesche: „Ja nje-wëm, schto dyrbiu se štyšnosčju sapoczecž, mi je, kaž bych w heli byl abo hela we mni byla. Njewëšče dha wy ničžo, f cžim byščeže mje trošchtowacz möhl?“ Předar wotmolwi: „Ja wam dale ničžo prajicž njemóžu, hacž so wschaf je Böh huadny, ale tež mudry, šwjaty a prawy a po šwojej prawdošceži hinał njemóže, hacž so wón to šle khosta. Ja drje bych wam möhl wjele rjaneho a trošchtowazeho wupowjedacz, ale wo tym wy ničžo šlyšhecž njehašče. Duž dyrbicže w šwojich hrëchach wumrjecž a ja waz f zylej wutrobu wobžaruju.“ — „Nó, schto dha wy trošchtneho a dobrehu wëšče; prajče mi tola, móžu ja hiščeže wumóženy byčž?“ šo khory w štyšnosčju šwojeje wutroby prajesche. „D haj, f jnym wumëñjenjom, hdyž šmëm wam wo Ješufu powjedacz.“ — „Powjedaježe jenož, schtož chzeče, jeno so bych ja wumóženy byl!“

Nëtko tón předar wot Sinai do Bethlehema a na Golgatha džëšche a temu bohatemu mužej wo huadneje radže Božej, wo wumóženju, wo wodacžju hrëchow a prawdošceži, w Ješufu Khryštušu přëdowasche. A dokelž wón w šwojej štyšnosčju šwëru na šlowo

fedžbowasche, wón bórsy f wërje došdže a wëra jemu trošcht pschinješe.

### Šmny my pak džëczi, dha šmy tež herbojo a to herbojo Boži a šobu herbojo Khryštušowi.

Rom. 8, 17.

Galleluja! my šmy džëczi  
Tenoh' Wótza na njeby;  
Schto chze nam tu schtodžicž w šwëczi?  
Schto chze hrošecž f njewëru?  
Pschetož my šmy psches wëru  
Bože džëczi w Khryštušu.

Ležecž dyrbi na wutrobi  
Wschitkim wërnym šchecž'janam,  
Na to wëricž, schtož Böh šlubi,  
Kaž je wërik Šabraham;  
Schtož tu we wërje wostanje,  
Šunu šbóžnosčž doštanje.

Lubosečž Wótza wulka bëšche  
Pschecžiwu nam hrëšnikam,  
Šwój šlub f nami džeržecž chyzšche,  
Šwojoh' šyna pošla nam;  
Böh pak sam bë w Khryštušu,  
Šjedna šwët sam fe šobu.

Šašnje Khryštuš pokazuje  
Šytacz to, schtož wëczne je  
A naš na to pschihotuje  
Na to prawo džëczaze;  
Šdyž pak Bože džëczi šmy,  
Bože herbšwo šmëjemy.

Galleluja! my šmy džëczi,  
Boži herbjo w Khryštušu;  
Schto dha chzemy dlëje w šwëcže  
W tym cžafnym bëdženju;  
Boža krašnosčž pschichoda  
Wlyšceži šo nam našdala.

Ernst Delaß.

### Nëšcto f rošpominanju.

Hdyž chzesch na to hladačž, schto je tebe na šwëcže hnëwalo najprjedy wopomñ, kał wjele šy dobrehu wužil.

### Dalšche dobrowólne dary ja wbohe armeniške šyroty:

S Šrodžiščëžanskeje wošady:	
S Nječornja . . . . .	10 hr. — np.
Šo wječornej Božej šlužbje w Droždžiju 23. nov. dobro- wólne nawdate . . . . .	16 = 40 =
Šromadže: 26 hr. 40 np.	
S Budeščanskeje wošady:	
Šobraf fe Šómbarka . . . . .	1 hr. 150 np.
Wšcho šromadže: 27 hr. 90 np.	

W mjenje wobohich šyrotow praji najwutrobnišchi džaf  
**J. Šólcž, šaraf.**

„Šomhaj Böh“ je niz jenož pola knjesow duchowných, ale tež we wschëch pschedawarñjadh „Šerb. Nowin“ na wšach aw Budyšchinje doštacž. Na schtwórecž léta placži wón 40 np., jenotliwe cžifla šo po 4 np. pschedawaju.



# Womhaj Bóh!



Czytło 49.  
6. dezerwbra.

Lětnik 6.  
1896.

## Szerbiske njedzelske łopjenka.

Wudawaju ƙo kóždy ƙobotu w Smolerjez knihiczišcjetni w Budyšcinje a ƙu tam dostacź sa sčtwortlětnu pšchedplatu 40 mp.

### 2. njedzela adventa.

Łut. 21, 25—36.

My woczakujemy na teho Ānješa.

Wulzy a maŕi woczakuja na hodowny ƙwjedzeń, njedoczakliwie njewješta czaŕa na tón dzeń, hdzeź budze se ƙwojim nawoženju na pšcexo sjednoczena; poŕny nadzije rataŕ na žně woczakuje. Haj ničtó drje njeje, kotryž w pšchichodze njepytał, sčtož jemu nēczišchi czaŕ hišcze njepošćizuje! Zadyń cźlowjeŕ taŕ wot nēczišceho czaŕa wschón spokožený njeje, so njeby se ƙwojimi myšlemi, pšceczemi a nadzijemi w bližšim abo dalšim pšchichodze pšcheywał. Duž je teź našce ƙchesczijanste žiwjenje wošebje adventske žiwjenje, t. r. žiwjenje woczakowanja.

1. Na czo my woczakujemy? My prajimy ŕ japošćtołom: my woczakujemy na teho Ānješa. Āšcchesczijan na to czaŕa, so jeho luby Ānješ a sbožnik widomnje saŕo pšchindze, so ƙo wón saŕo sjewi pšched wschitkim ƙwětom. Nadzija ƙchesczijansteje wošady je dzeń teho Ānješa, to je dzeń jeho ƙraŕneho saŕopšchindzenja. Potom ƙu swony wuŕmonike, hdnyž trubny ƙudneho dnja ludy sħromadza pšched trónom cźlowšceho ƙyna; dopředomali ƙu potom jeho ƙłuzobnizy a póŕli, hdnyž hłóŕ ƙyna Božeho žiwnych a mornyh woła, — ƙłónczko, měšacźk a hwěšdy ƙu potom wuŕluzite, wone móza ƙo sħubicź pšched jaŕnosczu teho Ānješa, — semja budze saŕzecź a morjo a žołmy budza sħumicź, wschitto dyrbi ĕromadze padnycz, hdnyž budzemy

widzecź cźlowšceho ƙyna pšchincź w mřoczakzy ŕ wulkej mozu a ƙraŕnosczu. My woczakujemy na teho Ānješa. — S prawom žyrkej wo tym dnju praji: „dzeń teho hněwa, dzeń poŕny strózelow!“ pšcetož sčto móze ƙwět bóle nastřozicź, hacź so tón saŕo pšchindze, do kotrehož wěrił njeje, kotrehož je hanil, kotrehož je pšchesczěhat w jeho wěrijazyh. Pšcetož wón saŕo pšchindze ƙudzicź, ƙiž ƙu jeho saŕpili, so by jich přecź wěł ƙaž pluh a a wjeczenje dawal na tych, ƙiž Boha njejsu pósnali a jeho ewangeliju njejsu poŕluzichni byli. Džiw njeje, so budze ƙo, ƙaž tón Ānješ praji, ludžom seznucź pšched stračotu a woczakowanjom tych wězow, ƙiž na semju pšchincź dyrbja. Ale tola ƙaŕ cźiscze hinał budze wěrijazej wošadze, kotrež ƙo ničzo sbožnišceho, stroschtnišceho stacź njemóze, hacź so tón saŕo pšchindze, ƙiž je jejna wěra, luboscź a nadzija byl. Wón dže saŕo pšchindze, so by dobycze tych ƙwojich dokonjal a jich wumóhł wot wschitkeho ĕubjenstwa, wot wschitkich njepšceczelow, wot ĕřěcha a ƙmjercze. To budze tón dzeń, na kotrymž budze ƙmjercź cźiscze saniczena ŕ tym. so mowwi ĕorjestanu; to budze tón dzeń, na kotrymž budze Āħrystuŕ tu stejecź jaŕo tón Ānješ wscheho stworjenja a budza jeho wěrijazy dobywajo nad ƙwětom wystacź — dzeń wumóženja a wystanja — to je tón dzeń teho Ānješa, na kotryž my woczakujemy.

2. Āaŕ dołho mamy hišcze czaŕacź? Ānješ je nam saŕasał, so bychmy se ƙwojej mudroszczu spytali czaŕ a ĕodzinu jeho pšchichoda ƙebi wuliczecź, ale wón je naš teź saŕchowacź cħyŕł pšched wopacźnej sečernošču. My



kiž bē žebī žwoju wēž khētije pšchemyšlīl, pšhecželnje praji: „Bošluchaježe, wšchē žłowa žu tehole podarmo; nētke rēka: jchtož jechzešch, dokoniej rucze. Knjes kmōtr njech žo khwilu jo mnu do jstwy pošnnye, powotwočnje tam a wostanje tu jo mnu žamym. Ty pak, Žanko, pojēdžešch khwilu i maczerju na žanjach. Konjej dyrbitaj tak khwilu na wētr wujēcž, dofelž staj tu na wšchē tji dny w konjemzu staloj. Takle to sežinmy. Ža jeno chzu dōncž pohonežej rjez, jo dyrbi žo rucze šwoblefačž, wōj pak mōžetaj do žanjow šlēcž.“

Žank žebī to njeda wot nana dwōjzy prajēcž a žawyška, jako bē tole nanowe rošžudjenje jažlyšchal. Pohonež bē bōrny hotowy a Žakub žwojej žonje nēšchto mjelēcž do wucha jašchepny: „Dojēdžtaj do Wušchiz a pšchiwjestaj kmotru žobu žem k nam. Ša dobru hodžinu mōžetaj tu jažo i njej byčž. Wječžor dam wobeju domoj domjesečž. Praj jej jeno, jo dyrbi tak dobra byčž a i wamaj žobu k nam pšchijēcž.“

Žako bē Žank jažlyšchal, jo jich czēr do Wušchiz dže, chžyšche hnydom šajustkuečž, ale jcho nan jemu hubu šatny, a nēt k jē-džešchtaj macž a Žank i dwora, jo klinfače na konjomaj klinfachu.

naju šawostala. Ale ja žym ju se žamožom khwilu na wētr pōžłal. Wona wšchal mi lēdy hdy se jstwy wupšchindže. A wšche wšcheho je mi runje prawe a lube, i wami khwilu žam pobyečž. Ža wšchal chžych žo waš nēcžoho dla wo dobru radu woprašecž, jchtož žym dołhu khwilu na myšli mēl, a bēch žebī hižo domyšlīl, w tychle dnjach ras k wam do Lipja dodōncž.“

(Potracžowanie.)

### Armeniske žyroty.

My mōžemy w pšchichodnych czīšłach našcheho žopjena našchim lubym Šerbam wobrašy wbohich armeniskich žyrotow podacž. Woprawdže wutroba mohła žo człowjekej puftmyčž, hdyž žlyšchi, na lajke wašchuje žu tute wbohe džēcži žwojich šarschich šhubili. Šaj, wone žu hušto pšchihladowacž dyrbjale, tak žu njeczłowžy Turkojo a Kurdojo nara šabili abo jačłbi a macž wumozowali a ju ša šchłovinu žwojich njeczīstych žadoščow wotwjedli. Ale tōn šbōžnik, tōn pšhecžel tych džēcži a žyrotow njeje na te dušche tutych malych šabul, kiž buchu jemu w šchecžijanskej šchecženizy



Armeniske žyroty i Marjovana, Amasije a Žile do evangeliske žyrotownje w Bruža pšchijate.

a bē jich klinfot hiščežo khēttru khwilu žlyšhecž. Žakub pak w dworje stejo ša nimaj hladašche.

Ma to jaždže wōn se žwojim knjesom kmōtrom do jstwy, žuže jemu žwōj wutyšany štol bliže k czopłym khachlam, wja i role khanu i khošejom, nēšchto pjecžwa tu tež bē, a takle tam taj dwaj ša blidom žedžo žwōj khošej pijeschtaj a pōdla žigaru kurjo pachajšchtaj.

Knjesej Šmērnemu žo tam pšchi Žakubje lubjesche, Žakubej pak bē i woczow wuhladačž, tak žo wōn wješelesche, jo bē joh jcho kmōtr pšchischol wopytačž, a se wšcheho, jchtož jemu poškiczi, bē pōšnacž, jo žo i njeho jcho džēcžaza luboščž pšhecžiwu žwojemu kmōtrej šwēcžesche, kaž wonka na wētrje te jažne pruhi i Božeho žłonečka.

„Žakubje“, praji knjes Šmērny, „mi bē wo prawdže wo twoju czesečž czinicž, kajtuž mašch jako hospodar pšhecžiwu mandželstej a žwojemu džēcžu, hewaf budžich njesamōhl pšchiwšacž, jo ty mi k luboščži doma šawosta.“

„Ale luby knjes kmōtije“, padže jemu Žakub do rēcže, „tak jeno mōžecže žebī na to pomyšlicž, jo budžich ja runje tule khwilu jamōhl i dwora wujēcž. Tež moja mandželsta je jeno toh' hōlza dla wotžal šjēla. Wēšče budžishe tu wona najradšcho žobu pola

pšchinješene; wōn je šchecžijanske wutroby šahoril w šmilnej luboščži a te žyroty žu, kaž daloko je to mōžno bylo a to mōžno budže, w žyrotownjach, totrež šchecžijanska šmilna luboščž se žwojimi darami šastaruje a šdžerži, wukhowanje namakale a žo tam woczahnu.

Mašch dženknišchi wobras pokafuje nam armeniske žyroty i Marjovana, Amasije a Žile, totrež žu žo do evangeliske žyrotownje w Bruža pšchijeli.

### Bojerški czekanz.

(Potracžowanie.)

Šhēžkar wijesche i žłowu. „Šsym pola wšchitkich burow pobyl. Čažny žu tež pšchhubjene, žnē žo njejšu radžile. Š wotfel chžyl dha tež pjenjesh dostacž? A k temu je Njekwašil nješmilny a njeda žo wuprošyčž. Ani wo džei, ani wo hodžinu njecha pšchiswoleny czaj podlēcžicž.“

„Dōndž tola hiščeže ras k njemu, prošč jcho hiščeže ras!“ napominasche Šaūža.

„To mi mōžno njeje, tež pšchi najlěpšchej woli niz. To mi moje czucže njedomoli. Wutroba žo mi pina, hdyž šary lichownik



# Komhaj Bóh!



Cykle 50.  
13. dezentbra.

Četnik 6.  
1896.

## Serbike njeđzelske kopjenka.

Wudawaju šo kóždu robotu w Šmolerjez knihiczišcejetni w Budyschinje a šu tam dostacž sa šchtwórtlétnu wicheđplatu 40 np.

### 3. njeđze a adventa.

Math. 11, 2—10.

Dobry pschiklad.

Kańicha hwěda šwězi, wriedy hacž šlúcžko šekhadža. Tak Jan tón kichćenik wriedy teho Anjeia dže a temu njebješkemu kralej pucž pschihotuje. Wón je šylna woboba tónle wulki profeta, kotruž šwojemu hłošej w puščinje iaklinečecž da a wchittim bjes rošdžela wředowaiše: „Činčze wofutu, pschetož njebješke kralestwo je šo wchiblizito. Šo mni jedyn pschińdže, kotremuž ja došcž nješkym, šo bych ja te rjemjenje jeho črijow rošwjajał. Hłaj, to je Bože jehujo.“ Čzim džiwničo je to, šchtož šo nam w ičenju 3. njeđzeli adventa Math. 11, 2—10 powjeda. Jan na tym dwěluje, hacž je Ješuš tón šlubjeny Mešias. Njech je tež wudne měštno, hčez wón tehdy běšče, jastwo, do kotrehož běšče šwojeho wředowanja dla šadženj, Janowe šmyšlenje šacžmiko, wujakničž móže šo jeho dwělowanje jenicžy i teho, šo běšče šebi wón wuštwjenje Ješušowe hinał myšlit, niž jako pscheczelniveho šbožnika, ale jako teho šudnika, kotruž! bjesbožnych křošta a kralestwo Bože w krašnosčzi postaji. Ale to je to wulkotne na tym dwělowazym šenje, šo šo wón šam na teho wobroczi, na kotrymž wón dwěluje a šo Ješuša wraichcž da: „Šy ty tón, kotruž pschicž ma, abo dyrbimy na druheho čakacž?“ Šsam njewěšty wo Ješušu čže wón wšches Ješušowe šłowo wěštošcž dostacž. Šsrdžza w čžemnosčzi špřytowanja Ješuš jeho jakna hwěda wostanje; wón je jemu ta škala, k kotrejž wón čžekuje, šo by wředawšchi mēr šašo namakał.

A duž šo jemu niž jenož to wazne wotmošwjenje dostanje, ale Ješuš tež šwojeho wriedybežerja pokhwali, kaž žaneho druheho. Wón njeje šablaza ičžina, kaž bych šebi to ludžo po jeho wraichenju myšlicž móhli, ale tež niž mjehki šwětny čžłowjek. ale wofeta, haj hišcže wjazy hacž wofeta, mjenujzy jandžel, kotruž wicheđ tym Anješom pucž pschihotuje. — Jan tón kichćenik je iawěšcže dobry pschiklad ša křešcžijanow w našchim čžaku.

1. Jemu běšče to wraichenje žiwjenja, hacž je Šhryštuš pschischol abo niž. Šchtož nēczišchi čžak hnuje, šu čžitcže druhe wraichenja, wošebje hduž ty na hodowny čžak džiwašch. Šarke honjenje a bėhanje! Šarke štarosčže a njemēr! ale šchto šo ša tym wraičha, šchto šo wo to štara, hacž je jeho wumožnik žiwj. Ššnano pschekupž, kiž šebi na niczo druhe hacž na šwoje pschekupstwo njemyšli? abo šnawo tón bohaty, kiž njewě, fak by šwój dom pschit? abo šhuda, kiž bėha, šo by šebi tež něšchto nahonił? Šchto šo ša Šhryštušom, tym šbožniku šwěta wraičha?

2. Jan šo pschi šwoim dwělowanju hišcže k Ješušej dzeržešche, ale wěra jich wiele křešcžijanow w našchim čžaku je mjenje winošta, hacž dwělowanje tamneho muža, pschetož wona mozy nima čžłowjekow k temu šbožnikew dowješcž. To šebi ludžo Bože domy wot wofkach a rjane iwjaški biblije wobhladaja, ale nuts wohladacž šo jim wjele njedcha. To dže je došcž, šo w bibliji šteji: Njeje w žanym druhim ta šbožnosč. To wšchak šo šmēróm wostaji, ale pschi tym šo šbože w tyšak druhich wězach pyta, jenož niž w Ješušu, tym šbožniku teho šwěta.



njeboh nan — wěšće by žebi dženšnišchi džen žobu na njeho pomyslil — tón žo na to wustejšče, koho s Božim žłowon: pohostacž; ty by to wěšće žam žobu žhonil a budžesč jemu hiščeže dženža sa to džałowny. Wěšch hiščeže, sehto tón s tobu žapocža, hdyž bē ty jemu něšto njeprawe žkucžil? Žehdy wjedzišče žebi wón hnydom s biblije tajke žłowo donamatacž, fajtež žo tamnu žhwilu runje sa tebe hodžesče, ale pak tež žwój prut, a na twójim žiwocze staw, na kotrež jeho prut žłusčešče, tež to městko w žwojeje komorzy, na kotrež žo wón s tobu poklafny a žylsujō sa tebe a s tobu wo hrěchwodacze a wo čistiu wutrobu, wo wěštu wutrobu a wo noweho wěšteho ducha žo modlesče. A tole jeho modjenje je jemu njeuwšlychane nje-powostalo; Wóh je jemu do njeho žwój „hamjeń“ pschprajil.

Žlej, takle dyrbišch nětko s twójim Žankom tež žcžinicž. A niz jeno, hdyž je wón něšto žkucžil, ale wschēdnje takle s nim žcžin, žo by czi wón psched žhrěschenjom žakhowany a žawobarnowany woštal. Wschēdnje wošni žebi žam se žonn a se žwojeje cželedžu rano a wječor žwoje wěšte žłowo s biblije; bibliju wošni žebi

tebi dobru radu dacž, hdyž njewěšch, sehto by žwojim lubym wo-bradžil. Njana natwarjaza žerbšta kniha wot nascheho ewangel-skeho lutherškeho knihowneho towaištwa wudata, je hódny dar, kotryž žo wěšće s wutrobnej radošču pschijima a dale žo ty dopomnišch, žo žo w naschim łopjenje pižalsče, žo žu žo rjane žerbške žchpruchi na cžornej papjerje w žłebornym cžiščežu w Barlinje wudate, kotrež móža žo w naschich žerbškich domach na seženu powšnyč — a tele žchpruchi móžemy teho runja jako hodownu wobradženku porucžerž. Wone žu dostacž pola knjesow duchownych a w Budyšchinje pola knjesa Šsmolerja.

Mž dženža naschim lubym cžitarjam druhi wobras armeniškich žyrotow podamy, kotrež žu žo s Česareje do ewangelškeje žyrotownje w Bruža pschwjedle. Šchecžijanška žmilna lubošč je tam ša- staruje, a naschi lubi Šserbja wěšće to přēdowanje žrošmja, kotrež s wocžow tutych wobohich džēcži, kotrež ani nana ani macžerje wjazy nimaja, k naschim wutrobam rēcži.

Kak malo žo to žłowo „mž žo dyrbimy Boha boječ a jeho lubowacž a po jeho kaniach cžinicž“ w naschim cžakžu wobkedžbuje



Armeniske žyroty s Česareje a wjes nimi tón žwěrnny muž, kotryž je je do ewangelškeje žyrotownje w Bruža pschewodžal a dowjedł.

kždžicžki džen do ruki a sečžitaj wam wschēm něšto s njeje, s tym smějecze wschitzy tu žwěžu žakhwěčenu, kotraž wam tón prawy pucž pokazje, a wasche myšle, rēcže a skutki na prawu koliju dowjedže.

Žo tym hakle smějecze w waschim domje to prawe Bože žłoncžko sešhadžane, a wschōn cžmowny hrěch, wožebje wscho žhanje a wschōn njepokoj smějecze s tym, se žwojeho doma wuhnate. Dom, w kotrymž Bože žłowo wscho wožwětli, woštanje tež w žamym šym a tyščnym cžakžu wožwětleny; žadny wichoř njemōže tole žakne Bože žłowo wuhajnyč. A w žamej žmžertnej nozy žo jim runje tale žwěža tak prawje žakna žwěcži. Sehtōž žo žwěru Božeho žłowa pschima, tajki směje na žwojim pokšlenim wječorŕku wschitko kolo wokolo žo a psched žobu wošajnyene.

(Žotracžowanje.)

### Wšhelate s bliska a s daloka.

Žod pschedpdyštwom knjesa žchulškeho radžicžela Nabiza mějesče žo wot 30. novembra hacž do 3. dezembra na krajno-šlawškim seminarje w Budyšchinje lētusče pruhowanje wółbo-šhmanošče sa wucžerjom. Na tym pruhowanju žo 21 kandidatow wobdžēli a woni wschitzy to pruhowanje derje wobstachu. Wjes nimi žu tež šchtyrjo žerbšzy wucžerjo.

Hodny žo pschiblišuja a kždny žebi pschemyšluje, fajki dar by žwojim lubym pod hodowny sehtom položil. Luby cžitarjo! žmēm

a tak žo Bože kanije w žamopaschnošči pschestupuja, wo tym wschaf džēn wote dnja w nowinach šrudne powjesče cžitamny a tež žami šrudne nashonjenja w žiwjenju cžinimy. Woprawdže štyštniwe žu te pschestupjenja pschecžiwō pjatej kafni, tak žebi cžłowjekōjo šwěrija žami žiwjenju, kotrež je Wóh kždemu wot-mēril, mjesu štajicž. Šsamomordaištwa w naštrōžazei mēre pschi-bjeraja. Hakle psched krotkim žlyšchachny, žo je žo žyla žwōjba w Draždžanach žama morila, dokelž bēšče w hubjennyh wobštej- nosčach. A nětko žakno s teho žameho města žlyšchimy, žo je polizija wutoru rano 40 lētnu wudowu Bergmanowu s jeje 3 džēcžimi, s kotrychž bēšče jene 4, druge 6 a třecze 11 lēt štare, w jejnym bydlenju morwu namakala. Ža žona je, dokelž bēšče jejny muž džēn přjedy w diakoništyškim wustawje wumrjel, žebi a žwojim džēcžom s jēdom žawdala. Šajke to šabludjenje!

W Barlinje žejm wotpóšlanžow nětko wo nowym nacžifku došhodneho šakonja sa wucžerjom wuradžuje. Žo je woprawdže wulki cžak, žo žo hódne žaplacjenje prufkich wucžerjom, kotřiz s wulkeho džēla sa žwoje powołanje žara hubjenu mšdu doštanu, škōncžuje šarjaduje. Wšchi pokšlednim žejmje žo pschedpołoženy šakon wot žwobodošmyšlnych a knježkow šacžifny a bohuzel wucžinjena wēž njeje, hacž směje nowy šakon šepscheho wušpēcha. S teho je žaknje widžecž, fajku maja žwobodošmyšlni, kotřiz žu wožebje wot židow podšjerani, wutrobu sa potrebnosče teho sehtanta, kotryž ma pschichod nascheho luda nam wucžicž a wo-





# Womhaj Bóh!



Cyklo 51.  
20. dezembra.

Lětnik 6.  
1896.

## Szerbiske njedzelske łopjenka.

Wudawaju ło kóždy kobotu w Szmolerskej knihicznicy w Budyschinje a łu tam dostacź sa shtwórtlětnu pschedplatu 40 np.

### 4. njedzela adventa.

Jan. 1, 19—34.

Hodownej woczi.

Hodny je wjele widźicź a wulke a małe džěczi woczi woczinjeja, so bychy wschyn krašnosć wohladali. Ale, hdžež je telko widźicź, je pschezo strach, so ło to najwaznische pschewidzi. Wo ludzoch ło powjeda, kiž łu w Romje pobyli a tola bamža wohladali nejšbu. Tak je jich tež wjele, kotřiž hodny kóbu šwjecza a tola to najlěpsche njewohladaja. Woni prawej hodownej woczi nimaja. Ale shto ma to na šebi? Sznano móže nam Jan tón šichzenik w sczenju 4. adventa — Jan. 1, 19—34. — k temu pomozny bycź, so bychmy prawej hodownej woczi měli. Najprjedy to vraschenje. W czym po prawym wyšoka waznosć Jana teho šichzenika wobsteji, wo kotrymž hižo profetojo rěczachu a kotrehož šam juntróc teho najwjetšeho wschitkich cžłowškich džěczi w starym šlubje mjenuje. Sznano w jeho krutosći, w jeho šamosapřeczu, w kotrež běšche ło wot šwěta šdalował, so běšche špokojom i najjednorishej draštu a najhubjenšhej jědžu? Wěšće běšche to šhwalobne. Abó ležesche jeho móž w jeho předomanju, i kotrymž lud budžesche a zny Jerusalem k šebi do pušćiny cžehnjesche? Šawěšće, to běšche něšto wulke. Abó wobstejesche jeho waznosć w prawym šjednoczenju ponižnosće a krutosće tajšej ponižnosće, kotraž kóždu cžesć wot ło pokasa a tajšej nejbojasliwosće, w kotrež wón tež móžnym wěrnosć praji, ło ani jastwa ani šmjercze

njebojo? To je wschitko šhwalobne na tutym mužu; a tola, to najwaznische na nim běšche, so běšche wón kaž žadny drugi profeta, přjedybžet šhryštušowy, jandžel, kotryž jemu pucź do cžłowškich wutrobow pschihotowa, so běšche wón, hdžž běšche i pokutnym předomanjem šwědomnje šapschimnył, wutroby rošlamal, je potom na teho šbóžnika tych hrěšnikow pokasa: Šlaj! to je Bóže jehnjo, kotrež hrěchi teho šwěta nješe. Šhto pak cžze wón se šwojim předomanjem pschezo hišcže? Šawěrnje ničó druge, hacž so bychmy woczi wotwobrocžili wot njeho šameho, wotwobrocžili wot wschitkeho drugeho, šhtož je na šwěcze a jej pschiwobrocžili temu jenemu Anjesej a šbóžnikaj, jehnjeczu Bóžemu, kotrež naše hrěchi nješe. Jan se šwojim předomanjem cžze nam woczi wotewricž ša hodny, so bychmy woczi měli, kotrež šamej pola šebje ničó njewidžitej šhiba hrěch, brašnosć, šlabosć, hubjenštwó a šmjercž a ło wot Jana wodžicž dašej a pošnajetej, šhto je nam w tym šwojatym džěcžu w Bethlehemje wobradžene, mjenujžy tón, kiž naše hrěchi nješe, kiž cžze naš wodžicž se wschese nusy, kiž cžze naš šbóžnik šam bycž a naš wucžisćicž wote wschitkeho hrěcha. Šdnyž my tajšej woczi kóbu pschijnješemy, mamy my prawej hodownej woczi a nejšmy šlepi kaž cži židži, kiž teho šbóžnika njepóšnachu, nejšmy šhori na duchownej woczi, kaž je jich to wjele wokólo hód.

Šhto to? na woczi šhori? Šaj, hodny je jich wjele ludži na woczi šhornch, teho dla tež w jenej epistoli na 4. njedzeli adventa šteji: Šamaž tvojej woczi i wocžazej



Dokelž wëm, fajki wužitk temu nješu, hdž wë, hdže móže febi w bibliji to abo tamne waźne słowo donamafacz, hým tež spochi, kaž wësch, moje paczeŝke dźečzi napominal, jo dyrbja febi pschi wschëch „schpruchach“ kotrež maja febi i Lutherowego maleho katechisma nawuknyč, tež pòdla fobu pschuwuknyč, hdže žadny piřany steji a hdže móža febi jón w bibliji dopytacz.

„Haj, haj“, wotmolwi jemu Šakub na to: „W lišče na Hebrejskich na tsinatym: „Krařna wëž je, hdž wutroba budže wobtwjerdzëna psches hnadu.“ Wn nam pschëzo prajescheže, jo dyrbjeli febi fobu pschuwuknyč, w kotrym stawje to słowo steji. „Hdž smëjeczë tón staw na pomjattku, donamfaczë febi potom tu schtuczku bórřy.“

„Slej, luby Šakubje, hdž mařch hiščeže tole wscho na pomjattku, mam do tebe dobru a wëštu nadžiju, jo budžesč tež po tym čžinič, šchtož čži tamne słowo praji, a jo budžesč fob wo to staracz, jo by Bože słowo w twojim domje hiščeže bohacžišcho bñdlišo, dñžli dotal. Ty pak fob mi ženje psched žonu, dźëšëžom a čželedžu tuteho ewangeliya w Khrystuřu njepohanibuj, pschetož tole ewangelion je ta móž, kotraž do naš i Boha wukhadža a šchtož ma tule Božu móž w fwojej duřhi, a wëri i žylej duřchu tutemu Božemu słowu, tón pytnje řam na febi, jo jeho tale móž wscheho řbóžneho docžini. (Škónčenje.)

„Nò, Šandrijo?“ woprašča řo, je řwojim krawzowanjom řastawřchi a jemu prawu rufu i nawoblečženej jehlu podawřchi, „řy dha řo řažo řbožownje wróčžil? Budž mi řto řróčž witany. Čžesč nëřchto na tworej monteronzy porjedžene mëčž? Wřchako wësch, jo je dženřa njedžela a ja džëlam jenož korporalej i lubošëzi. Dyrbiřch řo na nëkotre dny řpokojëž.“

„Në wřchaf, luby Šurjo! To wřchaf i žyla njecham!“ wotmolwi Šandrij, „ale jemu lubošëž dyrbiřch mi wopokafacz, wopravdžitu lubošëž pschëčžestwa! Čžesč?“

„Wřcho na řwëčžë, řchtož je w mojich mozach, čžu řa tebe čžinič, jenož jo febi nježadajch, jo dyrbju dženřa řa tebe řchicž, luby Šandrijo! Wëm hiščeže derje, řaf řy mje wumohl wot řhořtanjã, hdž na mnje tukachu, jo řym pòdla byl, hdž bëchu řo paduřchi do Nowohórcžanřseho hrodu řamali; a ja bëch tola njewinowaty jako newonarodžene džëčžë.“

„Sa to dyrbiřch mi i pomozu bñčž, jo bñch řhonil, řaf je w řhořtařni, luby Šurjo!“ powjedajche młodny wojak mërnje,

„To je hrořny tryřř, Šandrijo!“ wotmolwi Šurij, je řwojej jehlu dale řakawřchi, „i řařtej lubošëžu tebi niħdy na niħdy njewopokafam.“

„Njeje tryřř, řchtož febi řadam, ale moja fruta wola, Šurjo, ja prošchu tebe naležnje, wuřlyřch moju próřtwu! řa čžu



Řrenje do ewangelisčej křotownje w Bruřã pichijate řyrotu.

### Wojerřki čžëkãž.

(Řokracžowanje.)

Řo wutrobnym boženje prajenju nastaji řo młodny wojak řažo na pucž do awřřisčeho řhëžorřseho mëřta. Šbožownje doňdže řažo i řwojemu polkej a hdž bësche řo pola řwojich wyschřich řažo řamolwil, woblecže řo najhubjënřchu řuknju, wřa febi tornisř na řhribjet a hromadu řawaleny kwicž pod pažu, a džësche do tamneho džëla řafarmow, hdžëž bëchu džëlařnje a monteronřte polkady. Řo wuřkim řřhodže džësche horje do hornjeho posřhoda a potom džësche po nimale čžmowym řhodže dale, kotryž jenicžku řwëtkošëž psches mólčžke wofnjeschko dořtawajche, pòdla kotrehož bëchu durje i napisřmom: „Řomisřionřka řřtwa“. Tu wón řastupi. Bësche njedželu popoldnju a řřtwa bësche teho dla próřdna, dokelž bëchu wřchitzy řjemjësřlnizy, kotřiz wřchëdny džëř tu džëlach, dženřa wuřhli. Ženož jenicžki bësche tu wostal. Bësche to mjëřřchi młodženz i młodořtnym mjëřwocžom, kotryž na krawřkim blidže ředžësche a pilnje nowe řholowny řchijesche.

i wojatow čžeknyč. Ty řa mnu pschidžesč, ty mje popadnjesč, ty mje řažo do wojerřseho volka do wjedžesč a te 300 toleč, kotrež řóždy dořtãnjë, kotryž je wojerřseho čžëkãža popadnył, pòřčëlesč pod mjenom njeřnateho dobročžela w nuřy mořimãj řarřchimãj.“

Šurij bësche nařřožany je řwojeho řyđla řkocžil. „Šandrijo!“ řawola wřchón nařřožany, řy ty bješ řořuma?“

„Njësřym bješ řořuma, ale řym febi wscho jara derje pschëmyřřil!“ wotmolwi Šandrij, prawu rufu pschëčželej na řamjo položiwřchi. „Najlubřchi Šurjo, budž řmilny a pomhaj mi, jo na řpomnjene 300 toleč řa řwojeyu řarřšejju dořudu. Řhëřka mořeyu řarřšejju je pschedořžena. Wórřy pschidžë na řubhastãžiju. Wřchi nëčžjřchich hubjennych čžãřach dořtãnjë ju požëčëř tuňřcho, dñžli pol darmo. Šbože mořeyu řarřšejju a mój pschichod řtaj řanicženãj na wëčžne. Dyrbju a čžu 300 toleč nëřaf řařluzicž, Šurjo!“

„Ale brãřje, wopomã jenož, jo ženje řřladnořč njëmëšësch, řo nad twojim řřtkom řwjeřelicž, hdž řy febi řjenjeyu na řajřim pucžu wobřtaral. Abó mëniřch trãřch, jo řhořtařnju pschëtrãjësč, hdž tebe řřožzy abo řchtworãzy psches řařu pòčžëřã?“



# Womhaj Bóh!



Cižko 52.  
27. decembra.

Četnik 6  
1896.

## Šerbske nježelske lopjenka.

Wudawaju šo kóždu šobotu w Šmolerjez knihičišczetni w Budyščinje a šu tam dostač ša šchwobtlětnu pšchedpłatu 40 w.

### Šodn.

Ješuš, našch sbóžnik, tu je.

Luf. 2, 1—14.

**B**udž witany, luby Boži dnjo, ty šwjedzenjo lubošče a wješela! Witany se šwojej selenej pnyhu i rjaneho lěša, i twojimi šo blyščežazymi šwěčkami, i twojimi rjanymi Božimi šlužbami a krašnymi šhěrlušchemi — a pšched: wicheń i twojim lubošnym ščenjom:

Luf. 2, 1—14. We wschitkich Božich domach šo šašo předuje, se wschitkimi šwonami šo šašo šaswonuje, do wscheho šwěta šo pšchipowjeda: „Ješuš, našch sbóžnik, tu je!

1. To je hodowna powješč: Wón tu je! Na kotrehož šu lětow tyšazy čekali. Wón tu je, Šhrystuš, tón šnješ teho šwěta, našch sbóžnik, Bóh i nami, Šmanuel; wón ta rada tych wopuicheženyh, šylnošč šlabnyh, ryczer w bitwje, wěczny Wóczez, měrnny šeršhta; tón šnješ, kiž je našcha prawdošč, šřednik bjes Bohom a čłowjekami to jehnjo Bože, kiž šwěta hrěchi nješe; wón tu je, tych šlepnyh šwětlo, tych šrudnyh trošhtaš, mrějaznyh měr, hrěšnikom wumožnik, šboža ludow, wješele jandželow, sbóžnyh šhwalba. Ššriedža w nozy je ššhadžako šklóncžko prawdoščez; ššriedža w puščzinje mamy i došom puščž š wěcznemu wótznemu krajej; ššriedža bjes rowami na šemi je tu horještacze a žiwjenje. Ješuš, našch sbóžnik, tu je! Čzešč budž Bohu we wyšokošči!

2. A kajti tu wón je? Kajti je wón pšchichoł? To je hodowny džim.

W našchim čzele šjewi šo  
Tón wschehomóžny wěczny Bóh.  
Šotr'hož wicheń šwět njewošchija,  
Šlorjo w šwojim klinje ma.

Kajti tu wón je — tak mały tón najwyschšchi, tak šlabny tón najmóžnišchi, tak niški, šo šo wón šklubje ponizowacž njemóžesche, tak bliški, šo wón nam bliže pšchincž njemóžesche, jako čzeło wot našcheho čzeła, jako našch bratr.

„Ša lubošč je mój bliški pšcheczal w šwěczji,  
Mój bratr ja njětko řekam šmilnoščji,  
Šo žórko bóštwja je kaž čłowške džeczi,  
Ša wěcznošč i čžašom nětk šo woženi,  
Bóh je šo čłowjek narodžik,  
Šaž žiwjenje a wschitko,  
Šchtož bech wošhubil.“

Ješuš, našch sbóžnik tu je, — wón tu je jako čłowške džeržo! Čzešč budž Bohu w wyšokošči!

3. A ša koho tu je? Ša koho je won pšchichoł? To je to hodowne wješele: Wam je šo tón sbóžnik narodžik! Pšchetož šchto šu čzi „Wam“? Ššnano jeno džiczi? Šechu čzi paštyrjo džeczi? Š ne, my wulzy wješelmy šo i mały. Šbo šchto woni šu? Ššnano čzi bohaczi? Šš, čzi bohaczi durbja šhudži a čzi wyšozny nižy byčž, pšchetož šhudym šo ewangelijon předuje. Wješelicž durbja šo wschitzy, kiž niczo na šwěczze nješku, kaž Šošef a Šmarja, wschitzy, kiž šu nižy a šazpjeni, kaž čzi paštyrjo, haj

wšchitzu kiž bu duchownje khudži, pschetož jich je to njebieske kralestwo: Jesuſ našch sbóžnik tu je! — *Ubo je wón jenož pschischol sa swój lud? D nē; tón lud, kiž w čžemnym khodži, widži wulke ſwětlo, a wyſche tych, kiž w čžemnym kraju bydla, ſwēczi ſo jaſnje. U póhanjo budža w twojim ſwětke khodžicž a kralojo w jaſnoſczi, kotraž nad tobu ſthadža. Wjeſelcže ſo, wy póhanjo, ſ jeho ludom! Jesuſ, našch sbóžnik tu je! — Ubo je wón tu jenož ſa pobožnych a doſtojnych. To je ſawěſcže wěrnó a jara doſtojne ſłowo, ſo je Jesuſ Khryſtus do ſwěta pschischol, hrěſchnikom sbóžnych čžinicž. Čžy-li ty hrěſchnik, wjeſel ſo, Jesuſ twój sbóžnik tu je. — Wón je ſa wſchitlich, ſa wſchón lud pschetož tač je Bóh tón ſwět lubował, ſo wón ſwojeho jenicžkonarodženeho ſyna dač je, ſo bychu wſchitzu, kiž do njeho wěrija ſhubjeni njebyli, ale to wěczne žiwjenje mēli. Čžesčž budž Bohu w wyſokoſczi!*

4. *Měchtó hiſcže. A čžomu tu wón je? A čžomu je wón pschischol? To je to hodowne žohnowanje. Čžesčž budž Bohu! Tač ſpěwaja jandželjo. To dyrbi to žohnowanje tohole ſwjedženja byčž, ſo my Boha khwalimy jeho luboicže dla.*

„Čži pschibohojo hroſnoſcž ſu,  
Tón Knješ je ſam Bóh tam a tu.  
Čžesčž Bohu Knješej dajcže!“

*U mēr na ſemi! Tač ſpěwaja jandželjo, pschetož t emu je Khryſtuſ pschischol, ſo bychmy my mēr mēli, mēr we wutrobje, mēr ſ Bohom, mēr bješ ſobu. Čžinčže mēr, čžłowike džēcži, pschetož mērny ſěrichta tu je! Dajcže ſo ſjednacž ſ Bohom, pschetož tón wujednat tu je, ſo byſcže junu ſe Simeonom prajicž móhli: Mětk puſchčziſch ty twojeho wotrocžka ſmēróm, pschetož mojei woczii ſtej twojeho sbóžnika widžitei. — U čžłowjekam dobre ſpodobanje! Tač ſpěwaja jandželjo, pschetož t emu je wón pschischol, čžłowjekom ſaſo pola Boha t hnadže pschinjescž a jim ſpodobanje njebieskeho Wótza dobyčž, ſo bychu ſaſo khroble a ſe wſchei nadžiju jeho proſnječž móhli, tač lube džęcži ſwojeho lubeho Wótza.*

*Jesuſ, našch sbóžnik, tu je — to je hodowna powješcž; jačó džęcžo w žłobiku — to je hodowny džiw; ſa wſchitlich — to je hodowne wjeſele; a to dyrbi hodowne žohnowanje byčž: Čžesčž budž Bohu we wyſokoſczi a mēr na ſemi a čžłowjekam dobre ſpodobanje.*

Samjeñ.

### Sodny.

#### Bethlehem.

Glób: *Jerusalem, ty měſto wyſoše.*  
Bethlehem, ty měſto njeſławne,  
Bóh ſam čže wuſwoli;  
Kač tebe wobdawa tač wulkotnje  
Ta jaſnoſcž w nóznej čžmi!  
Kač ſy ty poſbėhjnene  
Hacž horje t njebyu nētk;  
Jandželjo khwala rjenje,  
Čže khwali žyly ſwět.

D ſwjata nóz! kač čžemnoſcž kryjeſche  
U čžma tón žyly ſwět;  
Hrěch, pollecže a ſmjercž jón ſtróžeſche;  
Tu ſthadža ſwětlo nētk,  
Mětk ſthadža ſlónzo kraſne  
Wiſch Bohu luboſcž, móbž;  
Mětk na ſwēcže je jaſne,  
Mětk čžeka čžemma nóz.

D, jandželſke ſynečž ſłowo ſbóžnojčže  
Ča lud nētk t wjeſelu  
Na tutym ſwēcže nuſy, žalocže  
U hrěſchnah' hubjenſtwa!  
U ſbóžne wjeſ'le kraſne:  
Čso ſbóžnik narodži,  
Mětk jańdže wſchitko čžasne,  
Nač Khryſtuſ roſſwětli.

Spěw jandželſti nam ſ njebjja ſaklineži  
Če ſwěta Bójiſteho;  
Kač ſbóžne ſbože ſo nam pschibliži.  
Tam ſ tróna njebieskóh':  
Čžesčž Bohu w wyſokoſczi,  
Mječ ſemja mēr nētk ma  
U čžłow'kam we niſkoſczi  
Čso ſpodobanje da.

D, džęcžatko, kač ſłabe, khude ſy!  
Čehtó pač ſo ruina čži!  
A nam jačó hójčž a žyſbnik pschischol ſy,  
Kiž dom maſch njebieski;  
Nam žiwjenje čžesčch podacž,  
Nač ſ putow wutorhnyčž;  
D, luboſcž! nam čžesčch wodacž:  
Ty njem'žesčch wjetſcha byčž.

D, Bethlehem, ty khowaſch bohaſtwa,  
Čhač wulki khowaſch ty;  
Mječ' žane měſto, kiž čži ruina ſo;  
Měr w tebi nam'kamy,  
Mječ t žłobnej čžehnje žadoſcž;  
Wiſchi Jesuſu mam mēr,  
Tam po ſylſach mam radoſcž,  
Tam t njebyu nam'kam čžěr.

Ernt Helaf.

### Twjerda wutroba.

#### Hodowne powjedancžko.

**A** tım wječoru, na kotrymž ſo w Bethlehemje w hródži tón sbóžnik na ſwět narodži, na tım wječoru, hđež tyžazy wjeſelnych džęcžazyh wutrobow w bohatych hrodach kač tež w khudobnych hětach na te dary čžakaja, kotrež čže jim Bože džęcžo wobradžecž, w tutei najſwjecžijiſchei wozu khodži jedny jandžel čžiche wot jeneho doma t druhemu. Stač iččen wón nimo kóždeho wofna dže a te blyſcžate ſchtomiki a ſo ſradowaze woczii widži, wón wyſkaze hłóſy blyſchi; wón t emu ſamotnemu pschistupi a jeho na jańdžene čžasny dopomni, wón ſo t ložu khoreho bliži a tón khory ſo polóženy jačžywa; w domach hubjenſtwa a ſadwělowanja ſo ſchumjenje jeho ſchidlow ſaſlyſcžecž da a džiwje myſle, hidjenje a huėw ſo pschi jeho bliženju ſhubja. — „Čžesčž budž Bohu we wyſokoſczi, mēr na ſemi a čžłowjekam dobre ſpodobanje!“, ſwomy ſ wěže pschipowjedaju, nuts do nuſnoty a honjenja teho žiwjenja ičželi wone to póželſtwa wo tım sbóžniku, kiž je ſo wſchitkim čžłowjekam narodžil. Wiſches hwědnu jaſnu nóz, psches krajinu ſe ſněhom wódžetu te ſynki klineča; wone ſtrowja teho pucžowarja, kotryž po ſamotnej ičžezzy t ſwojej domiſnje khwata; ſ dala blyſcžeča ſo jemu tyžazy jaſnych hwědow. — Khwatajčže wy ſonje, khwatajčže t domiſnje, t ſtarſchiſkemu domej.

#### I.

Črich ſ Wolter bēſche rueče je ſaukow wuſkocžil, kotrež psched wyſokej khěžu jeho maczerje jaſtachu. Knjeni ſ Wolterka wjedžiſche, ſo mějeſche wón tón džer pschitěč, jeje jemiečki ſyn, jeje hordocž a wjeſele. Žadny hodowny ſwjedžen ſo minul njebēſche, na kotrymž wón njeby domoj pschischol ſe ſuſodneje uniwerſity a domach kač džęcžo ſo jaſo wjeſelil na blyſcžatym ſchtomje a na wſchitlich darach, kiž jemu ta ſwěrna ſtarocžiwu mačž na blido položii. Haj wón bēſche jeje hordocž; kač huſto ſebi wona na njeho myſleſche, na njeho, kotremuž bēſche žiwjenje pschekhutny nadawč, hacž ſo bychu jemu te ſpytowanja, kotrež ſo jemu jačó bohatemu mužej bližachy, ſchłodžicž móhke. Čeho čžopla a mjeſka wutroba, kotraž bēſche ſa wſcho dobre a rjane ſahorjena, to herb-









Wjaza nój.



So bych tym byl džěcžo Bože,  
Kiž s pravdu horje wojsmu mje,  
Šim krašne dary wobradžu,  
Kiž směja k wěcznom' wješelu.

Šswójsba šo wješeli a spēwa:  
Dženš krašny hóscž je pschischol k nam:  
To džěcžo Bože Ješuš šam  
Wot šwojoh' Wótza póšlany  
Nam šhudym ludžom na hodny,  
So byli s nim tu wješeli  
A jeho Wótza póšnali.

Nam krašne dary pschijese,  
Wulkim a małym wješele,  
So bychmy džakowni byli,  
S nim jeho Wótza šhwalili  
Ša jeho wěcznu dobrotu,  
Kiž štajnje wudžěli ludu.

Duž šašwěczmy jom' krašny šchtom,  
So rosjašni našch čěžny dom,  
Dokelž hóscž krašny pschischol je,  
Šaich Ješuš, džěcžo njebjese;  
Wščem krašne dary pschijeseš je  
A hrěchi našche wšak ša nje.

Nječch spēwajmy jemu wschitzny:  
Chžnył wšchón lud spēwacz s wješelom,  
So by šo šwěczil wěczny šchtom,  
Ša wěra, luboščž, nadžija  
A wšcho, šchtowž Ješuš lubo ma,  
So bychmy šwječžili junu  
S nim krašne hodny we njeju.

Deutscher w Borschizach.

## Wojerški czěkanž.

(Škóncženje.)

W onaj běšchtaj pschi tutym rosřěczowanju po drošy dale šchloy a ša hodžimu doňdžeschtaj do Břschetišława. Šurij poda šo hnydom se šwojim jatym na komandanturu, hdžez wosšewi, šo je wojaka Šandrija Šancžeho na drošy jako čěžkanža lapnył. Tam dosta pučž do Wina pschitajany a wrócž žo se šwojim jatym čěžkanžom tam. Šdyž běšchtaj tam dopučžowaloh, poda šo Šurij s Šandrijom k šeldweblej, kotremuž lapnjeneho čěžkanža pschepoda. Šandrija tyknychu do najezmowišcheje džěry, kotruž tam w jasštwje mějachu a potom pschijudžichu jemu po wójniškim prawje 400 pukow. Šurjej pak wuplacžichu šo ša někotre dny 300 toleř, kotrež běchu ša teho w awštriškim wojerškim šakonju wuštajene, kotruž wojerškeho čěžkanža popadnje a wrócž k jeho polkej pschijwjedze. Šchtowž běšche Šurij šlubil, to tež džeržěsche. Dostate pjenješy póšła hnydom Šandrijowemu naněj na Šmorawu. Šistej pak běšche mješišchi, derje šawřjeny liščil pschidaty ša Šanku, psches kotruž wona šhoni, šchto běšche jeje nawoženja s luboščžu k šwojemu naněj špřtał. Šurij, kotruž běšche jeje mjeno wot šwojeho pschecžela Šandrija šhonił, njeběšche šo mohł pschewinyčž, šo jej njeby čžistu wěrnosčž prajil. Šdašche šo jemu, šo trašch Šanka nješchto wumyšli, šak mohła nješbožowneho wumobž, a wysche teho dnybjěsche tež wjedžecž, šchto je Šandrij wšchitko s luboščžu k šwojimaj štaršchimaj špřtał.

Šanka šedžěsche wo šštwje pschi koleštu a pschedžěsche, hdžž list k nej doňdže. Šitka šo jej rostorže a liščil šchepotajšche w jejnej ruzy. Njeměrnje wocžini šygl na liščiku a lědma běšche s wulkim šhwatštom list pschecžitala, běšche šo tež hžžo rosšbudžila, šchto chze čžiničž. Chžnyšche runu šmuhu do Wina šhwatačž a tam wo awšrijenzu pschi šhěžoržy Šarje Šheresije prošnyčž, šo by šak šmilnosčž ša šwojeho lubeho šebi wupročžyla. Ššwojej macžeri ničžo njeprašiwšchi, pschijhotowa wona wšcho k dalokemu pučžowanju. Ššwoju njedželštu draštu a to a tamne běšche bóršy do brēmješcha škladla. Šotom pschelicž žebi kroschki, kotrež běšche šebi nahromadžila a šdašche šo jej, šo te ša jejny pučž došahaju. Š najlěpschimi nadžijemi we wutrobje nastaji šo wona na pučž a doňdže do Wina, přjedy šak šebi běšche nadžala.

Šhěžorka běšche wěšty džěri w tydženju postajila, hdžž chžnyšche proštwy a ššoržby šwojich poddanow šhyschecž a po wobštejnosčžach tež pomhacz a njedostatki wošštronicž. Běšche to šlare dobre waišnuje, wot wótzow namřete, kotrehož šo awštriške ludny kručze džeržachu. Šohžy wěrišch, šo šo šelko prošchaznych a ššoržazych naběža, šo móžěsche štajnje jenož mješišchi džěl šwoje proštwy šhěžoržy wuprajicž, a šo s molom wjetšcha položja šajka domoj džěšche, šajšakž běšche pschijšchla.

Šanžy dosta šo wulke šbože. Šdyž do awšrijenzneje šale šastupi, běšche ju tež hžžo šhěžorka pyšnyła. Šeje pěčna wrodna drašta a jeje ššrowe woblicžo špodobašchtej šo šhěžoržy. Šona prošchazej poštwy a ša šo jej s počžesčžowanjom bližěšche.

„Šak řěšach, luba hólčžka, a šchto šebje te mi wjedze?“ prašchěsche šo Šarja Šheresija hnadnje.

„Šmajestoscž!“ džěšche Šanka, „šym Šanka Šrašalez s Šolajšcha pola Břna na Šmorawje, a šym pschijšchla, šo bych šwojeho nawoženju wot kšostanja, wot pukow wupročžyla! Prošchu Šaschhu šhěžoršku Šmajestoscž nanajwutrobnišcho, šo byšchče pěšchtej Šandrije Šancžowej poškšostanje špušchčžila.“

„Chžemy hladacz, šchto šo hodži!“ wotmolwi šhěžorka. „Ššowě, hdžž je twój nawoženja s wojakow čěžnył, drje žyle bješ kšostanja njewoteňdže. Šawnišho! njech šo wón tola řas we wójniškim miništrštwje wobšhonia, šak šo šale wěž ma a napřšaj šebi wón mjeno Šanka —?“

Šona šasta, dokelž běšche šwójsne mjeno šabyła, tola Šawniš, kotruž měješche woprawdze wurjadny pomjatk, džěšche namějšče wótšje se šošymliwym hložom: „Šrašalez“ a šole mjeno šebi wón tež na šwoju šaslichšni napřšja. Šotom šchepřasche adjudantej někotre šłowa do wucha. Šón pak šo hnydom po tym šhubi. Šhěžorka pak pschiwobrocž žo šažo druhim prošchaznym.

„Wj wotmolwu doštanjecž!“ poštwy miništr mlodej hólčžy, šokraž šo džaknje pokloniwšchi, woteňdže. — — —

Šaša běšche šejšajana. Š dolhimaj rynchomaj šejšachu awštrišny pěšchžy. Šrudnje a nutrje hladachu k šemi, dolhe šchudny w ruzy džeržo. Šřědku šteješche wyschł. Šo jeho poručženju běchu wojazy najšolšche wušwolili. Šo džěžaczoch mužach šteješche štajnje korporola, kotruž měješche na to hladacz, šo šo puři tež s třěbnej mozu našmolachu. Wot šchtyřoch pěšchšow w paradnej drašče s ščělbu wjedženy pschidňdže ššóncžnje čěžkanž. Šón měješche jenož ššurawe šholowy a ššupnje a dale ničžo na šwojim čžele. Šnutrje a kručze ššupasche, šakž runjež běšche jeho woblicžo šak blěde, šakž by wón w runym měrje s rowa ššanył. Šdyž běšche šak k wojakam došchol, komandowašche wyschł „šastan!“ Ššeschšoj ššupichu šo šady Šandrija. Ša bubonach počža šo žunjo bubnowacz a wyschł komandowašche: „Do přědka ššup!“ a čžekanz naššupi šwój hórki ššob.

Šwřšdajo prašachu šchudny psches powětr na ššribjet nješšbožowneho wojaka, kotruž šo s mužškej ššrobłoščžu do čžwilow poda a ani s mišawčškami ššurawe bolosčče nješššcheradži. Šakž do ššřjedža běšche došchol. Ššnadne ššablanje w ššolenomaj pschradži, šo je šebi tola wjazny pschiwěrił, šakž móžěsche wutracž. Š tym ššanyš wšłomiku wušladachu adjudanta, kotruž s bělej plachčžicžku šiwasche a na pschepočženym šonju k wojakam pschihna. „Wobšhnadženy!“ šawola hžžo s daloka, „wobšhnadženy na pschitajny ššěžoržneje Šmajestoscž!“

Bubony woněmichu. Šwřšchł komandowašche s rošymliwym hložom ššastacž eššekuzije a pschitajana, šo jeho pěšchšoj rošno rosššupichu. Ššostanemu pschitajana, šo by k ššekarje na wobšladanje došchol, šo by jeho ššon do hšojěnje póšlak, šeli by to třěbne bylo.

Šandrij ničžo njewjedžěsche, šomu ma šo džakowacz, šo je jeho ššěžorka wobšhnadžila. Šak dha džěšche do šwojeje šštwy, dokelž běšche ššekar wuprajil, šo nejšhu jeho rany čžěžke. Šu nađeňdže k šwojemu najwjetššchemu wješelu šwojeho pschecžela Šurja.

„Wěšch dha tež, šomu mašch šo ša šwoje wumošženje džakowacz?“ woprašcha šo, šwojeho pschecžela wobšimawšchi. „Šo s čžěžka wuhudajš.“

„Šawěšče, šda šo šak nješšapšchijomne šakž tež ššodžiwne. Šych šo na tym tež šak prawje s polnej wutrobny wješelił, tola to njemožž, doníž ty mi njeprašišch, šakž šu tež ššamne 300 bolosčšnych pjenješ k mošimaj ššaršchimaj došchle.“

„Šlle ša šebje prošchu. Šandrijo!“ džěšche Šurij, „šda šo mi šo ša šwoju luboščž ššrudny džak žněju; nětko mi hšchčče nješwěrišch šo šym ššrawny. Ššach ty šwojeho pschecžela ša pschradniša Nješwěšch ty šam, šo mi wšchitzny našch šowaššchžo na kóžu lěšju a šo maja mje, hdžž tež s njeprawdu ša pschradniša? a šo čžedža

mje teho dla do drugeho polka wufatacž? Sa to rady wuczerpju, dofelž mi śwědomuje praji, jo hymn tebi i nusy wupomhal a to psches to, jo hymn twojej Hanzy wscho i prawdu wošjewil, fak jo i tobu ma."

"Scho, ty by jej prajil, jo hym —?"

"Hanka je wscho ihonila", poda jo Surij jemu do hlowa.

"Wona je tu we Winje a je hebi awdijenzu pola khezorki wuprošyla, a našcha nadobna knjezčka je hmilnošč wopofajala."

"Hanka tu je? a hdže ju wohladam?" woprashcha jo Handrij wschobu pschekhwatamy a swjezeleny.

"Woczakii jenož pol hodžiny. Dyrbjal jo jara mylicž, jeli wona tu sama njeby pschijchla, jo by tebje wohladala, ihoniwchi, jo by wušwobodženy."

Šědma běšche wón dorěcžal, hdž jo durje wotewrichu, a kašarmowa straža i krotka jawola: "Tu je, kotrehož pytaš!" Do jstwy jastupi holeczka, kotraž je hłowami: "Najlubšchi Handrijo, dha tebje tola ščonežnje mam!" k mlódemu wojakej doběža.

"Hanka!" wješelesche jo Handrij, "ty by mi wupomhala. Měj džak sa to. Ale scho cžinja doma? Se nau pjenješ dostal? woštanjemy my na swojeje khezži?"

"Haj, haj, doma je wscho dobre. Ale schož ty hišče nje wěšch", prajesche i cžicha, "ty budžesh wyšchchi na wojakach, dofelž tebje pschichodneje wóhny dla puščezicž njemóža. Marja Theresija je mi šlubila, dofelž je ihonila, jo by ty jenož i džěcžazeje lubošče i wojakow cžetnyl."

"A scho budže i tobu, Hanka?"

"Woczahnui zobu na wóhny jako twoja mandželika! Damoj jo wěrowacž a jeli šbožownje i wóhny domoj pschińdžemoj, wrócžimoj jo šažo do Golajchta na Morawu."

"To daj Wóh, luby Knjes!" džesche Handrij a potiwny pscheczelej, kotryž cžyšche jo runje wotšalicž.

"Ale domoj hiščeže ras dyrbišch, fak je Marja Theresija prajila", powjedasche Hanka dale, "a to zylkej dvě njedželi, jo mohloj jo hiščeže ras doma pola staršchich jawjeshelicž."

Wonaj wobjimaschtaj jo a wutrobne wotošchemje wobsamtny šwěrnny swjast jeju wutrobom.

Ša "Womhaj Wóh" spizal A. Sommer.

### **Wichelate i bliska a i daloka.**

Bibliški pucznik na lěto 1897 je wušchol a je jo hižo i wjetšeho džěla šobustawam šerbšeho lutheršeho knihowneho towarštwa ros dawal. To je 35. lětnik. 35. lěto tutón dobrny pscheczel i nowym lětom do našchich šerbšich domow šhodži a je hižo mnohe njelicžomne duchowne žohnowanje nusz pschinješl. Nowy lětnik je jara rjenje sestajany wot knjesa archidiacona Gudny w Lubiju. Na pošlednich stronach podawa jo, fak kóžde lěto, šobustawam ros jasnijaze hłowu wo našchich šerbšich duchownych naležnascžach psches pschedšydu towarštwa knjesa D. Šmischa w Šodžiju. Š rosprawy wo škutkowanju knihowneho towarštwa je šańdženeho lěta wošebje i wulkej radošču wušbchujemy, jo je jo našchemu towarštwu šažo nowe wotkajanje po woli njebo knjenje duchowneje Wanašeweje wuplacžiko. Towarštwowa pokladniza lěčša jara derje i 1409 hr. šbytku w pokladnizy ščonežni. Duž budže towarštwu nadžijomnje šoršny móžno, šažo šwojim šobustawam rjane šerbške natwarjaze knihe podacž. Wy pak, lubi Šserbja, kiž wy šnano hiščeže šobustawy našcheho lutheršeho knihowneho towarštwa nješče, njekomdžče jo do towarštwa šašstupicž, kotrež wam kóžde lěto rjane šerbške duchowne knihe psches šwojeho pošelnika do domu ščele a wam kóždy krocž wysche teho Bibliški pucz do rukow da. Šako nowe šobustawy móžče jo pola knješow duchownych abo pola pokladnika knjesa redaktora Šsmolerja w Budyšchinje šapizacž dacž. Nadžijomnje tole wabjaze šłowěčko podarmo njebudže. Pschetož, cžim wjazy ma towarštwu šobustawom, cžim wjazy móže šobustawam pošćicžecž.

Draždžanške mišionške towarštwu kóžde lěto wokoło hób lecžaze šopjeno wudawa, kotrež šchesešcijanam do wutrobny rěcži, jo bychu na šwjedženju tjoč kralow šwoju šcherpatku po šwojim šambženju ša šwonkowne mišionštwa woprowali. Tole lecžaze šopjeno jo lěčša tež w šerbškej rěcži wuda a w bližim cžazhu šměja jo našchi lubi Šserbja šoršny w rukomaj. Draždžanške hłowne mišionške towarštwu je jo wěšče k tajkemu šerbšem

wudawkej rosšudžiko, dofelž je jo našch luby šerbšči lud štajnje jako šwěrnny a žiwny pscheczel mišionštwa hjes pošhanami wopofajal. To šebi tež wopravdže našch šerbšči lud šašluži. Pschetož i našchich šerbšchich wošadow po zylkej Šakstej šo dary w pschirunanju najbohacžišcho žorla. Hdž na pschiklad lětušche mišionške šwjedženje a na te kollekta, na nich šhromadžene, džiwamy, je kollekta na našchim šerbškim mišionškim šwjedženju šhromadžena jenož jara mašo pschetrjehena na něšto mašo šwjedženjach wewulkich wošadach Šaksteje a šu kollekty na wschitkich druhich šwjedženjach wschitke nižsche, runjež jo lětušchi mišionški šwjedžen pola naš w jencj najnjemšchich wošadow, w Šočacžizach šwjecžesche. Ale lubi Šserbja! hdž jo wam to šjewi, njedyrbi to waš k temu wabicž, jo šebi na to myšlicž, jo šče dosež cžinili, ně tole pošnacže dyrbi naš k temu nucžicž, jo šo k nowej njewuštawazej lubošči k šwjatemu škutkej mišionštwa i nowa šahorimny a jo šo šažo na dnju 6. januara, w šmilnej lubošči ša wobohich pošhanow šwój dar woprujemy, jo by jim tež ta hodowna hwešda šesthadžala. Wam je wěšče šnate, jo móžče, je-li jo by šnano něšto wot waš šadžewany byl, šwój dar na tym dnju šam do Šožeho doma pschinjesč, jo šwój dar pola knjesa duchowneho na šarje pak předy pak pošdžišcho wotedacž. "Šbožni šu cži šmilni, pschetož woni budža šmilnošč dostacž."

Šo dolhim cžakanju a šablanju šu nětko, fak je šlyšecž, wschitke europiske wulkomozy šhromadže štupile, jo bychu šhromadže Šurkam šwoje krute žadanja wuprajile a jo by ščonežnje mēr byl w Šurkowskej ša wobohich šchesešcijanšich Šrmenšchich a šo nje trjebali dale pschesečehanja a njecžłowščeje šurowošče Šurkow bojecž. To je wulki cžap, jo šu wulkomozy nětko wschu šebicnošč a jawišč hjes šobu na šot šajiwichi jo k šhromadnemu wušstupjenju šjednocžike — a wošebje šwješelaže je, jo je jo tole šjednocženje nětko w hodownym cžazhu do škutka šajilo, hdžež my šchesešcijenjo špewamy: "Čžecž budž Bohu we wyšokosci, mēr na šemi a cžłowjekam dobre špodobanje." Duž mamy nadžiju, jo šo nětko našchim lubym šchesešcijanškim šrmenškim šbratram k šodam šažo dopjelni "mēr na šemi." Cži šorwi, kiž šu šorjemi, wšchal šu šorwi a jich šrej k njebškam wolaž te wbohe šyrot, šotrež šnano hiščeže šańdžene hody w šaršchistim domje wješele šwječzachu, šu wošyrocžene a šměja šrudne hody, hdžež šmilna lubošč jim w šyrotownjach hodowne šblido njekryje. Šicžba tyč, kiž šu psches šchesešcijanštu šmilnošč w ewangelškich šyrotownjach wuššhowanje namakale, je pak tola hiščeže maša pornjo tny, kotrež šu hiščeže wopuschčene a hiščeže na tajke wuššhowanje cžakaju.

### **Hodowny mēr w njepschecželskim kraju.**

Šožodžěcžowy šchtom hiščeže w Šranzowškej njejnajachu, jako nēmšy wozazy w šurowej šymje wulkeje wóhny wokoło Šariša ležachu a jich jara wjele tehdomy tež hiščeže teho šbožnika nje šnajesche. Šamny šakši šědny pak šnajesche woboje a mēšesche wobedu lubo, ale teho šbožnika mēšesche hiščeže wjele lubišcho, dnžli tón šeleny šchtom. Šón namaka, šhudu macž i wulkej cžryždu džěcži, tym wón rucže šchtom wuhotowa a jim wo tym džěcžu w šłobiku powjedasche, jo džěcži žedžiwje poščuchachu. To běchu jcho towaršchojo w Šnnet šlyšcheli a běšche jo jim jara špodobalo. Duž ščimichu jedyu hodowny šwjedžen ša džěcži njepschecželow. Še wulkej šali šwěcžeschtaj jo dwaj wulhaj šedlowaj šchtomaj w pošnym šwětle. 25 šhudnych džěcži a i nimi běšche wjele luda pschijchlo. Duž špewachu cži nēmšy wozazy "Čžicha nóz, šwjata nóz" a jedyu wogat i wutrobnyimi hłowami džěcžom powjedasche wo tym lubym šbožniku, kotryž čže Ščēmzow a Šranzowšow, haj wschitkich ludow šbožnik byč. Šako to džěcži šlyšchachu a widžachu, jo jim woczki šwěcžachu, doroščenym pak šlyšy po ližomaj bēžachu. Ša to džěcži hodowne dary dostachu a i teju šchtomow móžachu šebi šobu wjacž, šchtož na nimaj wšasche. Šwozazy hiščeže jedyu hodowny šherlušch wušpewachu a hdž jón runje w nēmškej rěcži špewachu, to tola Šranzowšam šłuboko do wutrobny džěšche a jedyu i nich jo njepschecželskim wogatam wutrobnje džakowasche a jo wupraj, jo tajkeho rjaneho hodowneho šwjedženja hiščeže ženje mēli nješbu a jo na njón nihdy nješabudu. — To běšche mēr we wóhny. — To běchu hody w njepschecželskim kraju. Ššo džakuj Bohu, šchtož šambže, Šlam pošla i štrona njebšeho Škiž nad nami jo šmilil je, Ššwój mēr a šyna najlubšcho Š.